

	Index illustré	Recherche par schéma	
1	Consignes de sécurité	A lire impérativement	
2	Combiné d'instruments	Comment utiliser les jauges et compteurs, les différents voyants et indicateurs, etc.	
3	Fonctionnement des différents éléments	Ouverture et fermeture des portes et des vitres, réglages avant de conduire, etc.	
4	Conduite	Opérations et conseils nécessaires à la conduite	
5	Caractéristiques de l'habitacle	Utilisation des caractéristiques de l'habitacle, etc.	
6	Entretien et soins	Entretien de votre véhicule et procédures d'entretien	
7	En cas de problème	Que faire en cas de dysfonctionnement ou d'urgence	
8	Caractéristiques du véhicule	Spécifications du véhicule, caractéristiques personnalisables, etc.	
	Index	Recherche par symptôme	
		Recherche par ordre alphabétique	

Pour votre information	6
Lecture de ce manuel	10
Comment faire une recherche	11
Index illustré	12

1 Consignes de sécurité

1-1. Pour un usage sûr	
Avant la conduite	30
Pour une conduite en toute sécurité	32
Ceintures de sécurité	34
Airbags SRS	41
Système d'activation/désactivation manuelle d'airbag	51
Informations relatives à la sécurité des enfants.....	53
Systèmes de retenue pour enfant.....	54
Installation de systèmes de retenue pour enfant	65
Mesures de précaution relatives aux gaz d'échappement	75
1-2. Système hybride	
Caractéristiques du système hybride	76
Précautions relatives au système hybride	80
1-3. Système antivol	
Système antidémarrage	87
Système de double verrouillage	91
Alarme.....	92

2 Combiné d'instruments

2. Combiné d'instruments	
Voyants et témoins	100
Jauges et compteurs	104
Ecran multifonction	108
Ecran de contrôleur d'énergie/consommation.....	113

3 Fonctionnement des différents éléments

3-1. Informations relatives aux clés	
Clés	120
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes	
Portes latérales.....	123
Porte de coffre	128
Système d'ouverture et de démarrage intelligent.....	141
3-3. Réglage des sièges	
Sièges avant.....	157
Sièges arrière	159
Appuie-têtes	162
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs	
Volant	165
Rétroviseur intérieur	167
Rétroviseurs extérieurs.....	169
3-5. Ouverture, fermeture des vitres et du toit ouvrant	
Vitres électriques	172
Toit ouvrant.....	175

4 Conduite

4-1. Avant la conduite

Conduite du véhicule	180
Chargement et bagages	190
Remorquage	192

4-2. Procédures de conduite

Contacteur d'alimentation (allumage).....	204
Mode de conduite EV.....	210
Boîte de vitesses hybride.....	213
Levier des clignotants	217
Frein de stationnement	218

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces

Contacteur des phares.....	219
Feux de route automatiques ...	223
Contacteur des feux antibrouillards	227
Essuie-glaces et lave-glace avant.....	229
Essuie-glace et lave-glace arrière	232

4-4. Plein de carburant

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	234
--	-----

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Toyota Safety Sense	237
PCS (système de sécurité préventive)	246
LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction)	261
RSA (aide à la signalisation routière).....	271
Régulateur de vitesse dynamique à radar	276
Régulateur de vitesse.....	289
Capteur d'aide au stationnement Toyota.....	293
BSM (moniteur d'angle mort).....	301
• Fonction de moniteur d'angle mort	306
• Fonction d'alerte de croisement de trafic arrière	309
Systèmes d'aide à la conduite.....	312

4-6. Conseils de conduite

Conseils pour la conduite des véhicules hybrides.....	319
Conseils pour la conduite en hiver	322
Mesures de précaution relatives aux véhicules utilitaires	326

5 Caractéristiques de l'habitacle

- 5-1. Utilisation du système de climatisation et du désembueur**
 Système de climatisation automatique..... 332
 Volant chauffé/chauffages de siège..... 340
- 5-2. Utilisation des éclairages intérieurs**
 Liste des éclairages intérieurs..... 343
 • Eclairages intérieurs..... 344
 • Eclairages personnels..... 344
- 5-3. Utilisation des dispositifs de rangement**
 Liste des dispositifs de rangement 346
 • Boîte à gants..... 347
 • Boîtier de console 347
 • Porte-gobelets..... 348
 • Porte-bouteilles 349
 • Compartiment auxiliaire 350
 Caractéristiques du compartiment à bagages 351
- 5-4. Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle**
 Autres caractéristiques de l'habitacle..... 363
 • Pare-soleil 363
 • Miroirs de courtoisie 363
 • Cendrier amovible 364
 • Prises électriques..... 365
 • Accoudoir 366
 • Portemanteaux..... 366
 • Poignées de maintien..... 367

6 Entretien et soins

- 6-1. Entretien et soins**
 Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule370
 Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule374
- 6-2. Entretien**
 Exigences d'entretien377
- 6-3. Opérations d'entretien réalisables soi-même**
 Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même380
 Capot.....382
 Mise en place d'un cric rouleur.....384
 Compartiment moteur.....385
 Batterie 12 volts.....394
 Pneus401
 Pression de gonflage des pneus416
 Roues418
 Filtre de climatisation.....421
 Pile de clé électronique423
 Vérification et remplacement des fusibles426
 Ampoules.....430

7 En cas de problème

7-1. Informations essentielles

- Feux de détresse 440
- Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule 441

7-2. Procédures en cas d'urgence

- Si votre véhicule doit être remorqué 442
- Si vous pensez qu'il y a un problème..... 448
- Si un voyant s'allume ou si un signal sonore retentit 449
- Si un message d'avertissement est affiché 457
- En cas de pneu dégonflé (véhicules avec roue de secours)..... 477
- En cas de pneu dégonflé (véhicules sans roue de secours)..... 489
- Si le système hybride ne démarre pas 506

Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P508

Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement509

Si la batterie 12 volts est déchargée512

Si votre véhicule surchauffe517

Si le véhicule est bloqué.....522

8 Caractéristiques du véhicule

8-1. Caractéristiques

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)526

Informations sur le carburant537

8-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables539

8-3. Initialisation

Éléments à initialiser.....547

Index

Que faire si... (Dépannage).....550

Index alphabétique.....554

Pour les véhicules avec système de navigation ou système multimédia, reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire" pour obtenir des informations concernant les équipements repris ci-dessous.

- Système de navigation
- Système audio
- Moniteur d'aide au stationnement Toyota
- Moniteur de vision panoramique

Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi l'utilisateur pourra parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur son véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de sa publication. Toutefois, en vertu de la politique d'amélioration permanente des produits suivie par Toyota, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

En fonction des spécifications, le véhicule représenté sur les schémas peut différer du vôtre en termes d'équipement.

Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Les pièces d'origine Toyota coexistent sur le marché avec une large gamme de pièces détachées et d'accessoires destinés aux véhicules Toyota. Si des pièces ou des accessoires d'origine Toyota fournis avec le véhicule doivent être remplacés, Toyota recommande d'utiliser des pièces ou des accessoires d'origine Toyota pour ce faire. D'autres pièces ou accessoires de qualité équivalente peuvent aussi être utilisés. Toyota ne peut assurer la garantie ou engager sa responsabilité en ce qui concerne les pièces et accessoires qui ne sont pas des produits d'origine Toyota, qu'il s'agisse du remplacement ou de la pose de ces pièces. De plus, les dégâts ou les problèmes de performance dus à l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux d'origine Toyota risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système d'émetteur RF

L'installation d'un système d'émetteur RF dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement de systèmes électroniques tels que :

- Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection de carburant multipoint séquentielle
- Système de régulateur de vitesse à radar
- Système de régulateur de vitesse
- Système antiblocage des roues
- Système d'airbag SRS
- Système de prétensionneur de ceinture de sécurité

Veillez à vous informer auprès d'un concessionnaire ou d'un réparateur Toyota agréé, ou d'un autre professionnel dûment qualifié et équipé, sur les précautions à prendre et les instructions spéciales à suivre pour l'installation d'un système d'émetteur RF.

Des informations détaillées concernant les bandes de fréquence, les niveaux d'alimentation électrique, la position des antennes et les conseils d'installation des émetteurs RF sont disponibles sur demande chez tous les concessionnaires ou réparateurs Toyota ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Les éléments et câbles haute tension des véhicules hybrides émettent environ la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules conventionnels à essence ou les appareils électroniques ménagers malgré leur écran de protection électromagnétique.

La réception de l'émetteur de fréquences radio (émetteur RF) peut être sujette à des parasites indésirables.

Mise à la casse de votre Toyota

Les dispositifs d'airbag SRS et de prétensionneur de ceinture de sécurité qui équipent votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les airbags et les prétensionneurs de ceinture de sécurité encore opérationnels, un risque d'accident, tel qu'un incendie, est possible. Avant de mettre votre véhicule à la casse, veillez à ce que les systèmes d'airbag SRS et de prétensionneur de ceinture de sécurité aient été déposés et mis au rebut par un atelier de maintenance qualifié, un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.



Votre véhicule contient des batteries et/ou des accumulateurs. Ne les mettez pas au rebut dans la nature ; participez plutôt à la collecte sélective (Directive 2006/66/CE).

 **AVERTISSEMENT****■ Précautions générales à prendre lors de la conduite**

Conduite sous influence : Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments réduisant vos capacités à contrôler votre véhicule. L'alcool et certains médicaments allongent votre temps de réaction, diminuent votre capacité de jugement et réduisent votre coordination, ce qui risque de provoquer un accident susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

Conduite défensive : Conduisez toujours de manière défensive. Anticipez les erreurs que d'autres conducteurs ou des piétons pourraient commettre et soyez ainsi prêt à éviter des accidents.

Distraction du conducteur : Accordez toujours une attention entière à la conduite. Tout ce qui peut distraire le conducteur, par exemple le réglage de commandes, l'utilisation d'un téléphone mobile ou la lecture, est susceptible d'entraîner une collision pouvant tuer ou blesser grièvement le conducteur, ses passagers ou d'autres personnes.

■ Mesures de précaution générales relatives à la sécurité des enfants

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule, et n'autorisez jamais des enfants à prendre ou utiliser la clé.

Les enfants pourraient faire démarrer le véhicule ou mettre le levier de changement de vitesse au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les vitres, le toit ouvrant ou d'autres caractéristiques du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule peut être fatale aux enfants.

Lecture de ce manuel



AVERTISSEMENT :

Indique que, si vous ne respectez pas les instructions mentionnées, des personnes peuvent se blesser grièvement, voire mortellement.



NOTE :

Indique que, si vous ne respectez pas les instructions mentionnées, le véhicule ou son équipement risque d'être endommagé ou de présenter un dysfonctionnement.



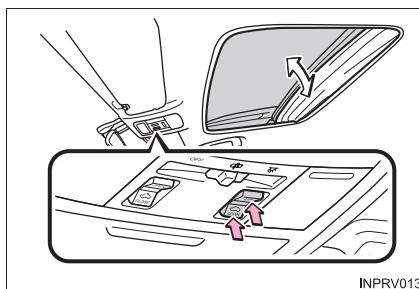
Indique les procédures de fonctionnement ou de travail. Suivez les étapes par ordre numérique.



Indique l'action (appuyer, tourner, etc.) effectuée pour faire fonctionner les contacteurs et autres dispositifs.



Indique le résultat d'une opération (ex. : un couvercle s'ouvre).



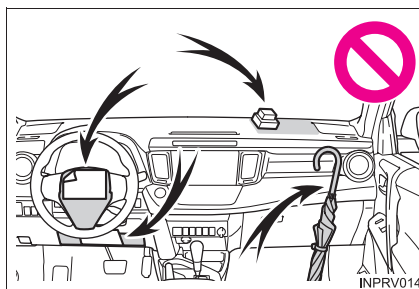
INPRV013



Indique l'élément ou la position qui est expliquée.



Signifie "Ne pas", "Ne pas faire" ou "A éviter".

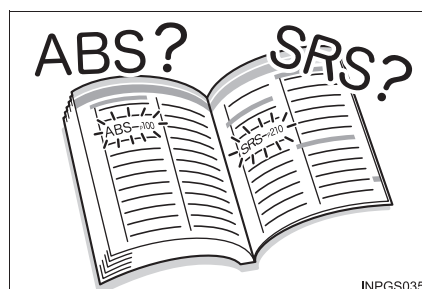


INPRV014

Comment faire une recherche

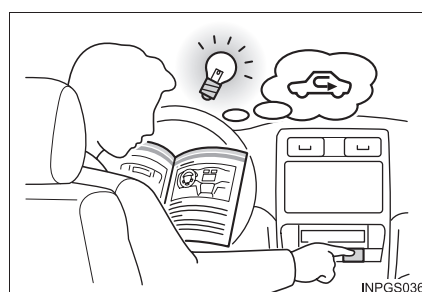
■ Recherche par nom

- Index alphabétique P. 554



■ Recherche par emplacement d'installation

- Index illustré P. 12



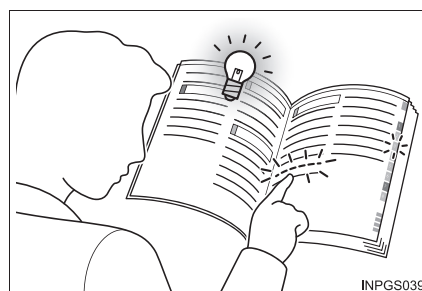
■ Recherche par symptôme ou bruit

- Que faire si...
(dépannage) P. 550



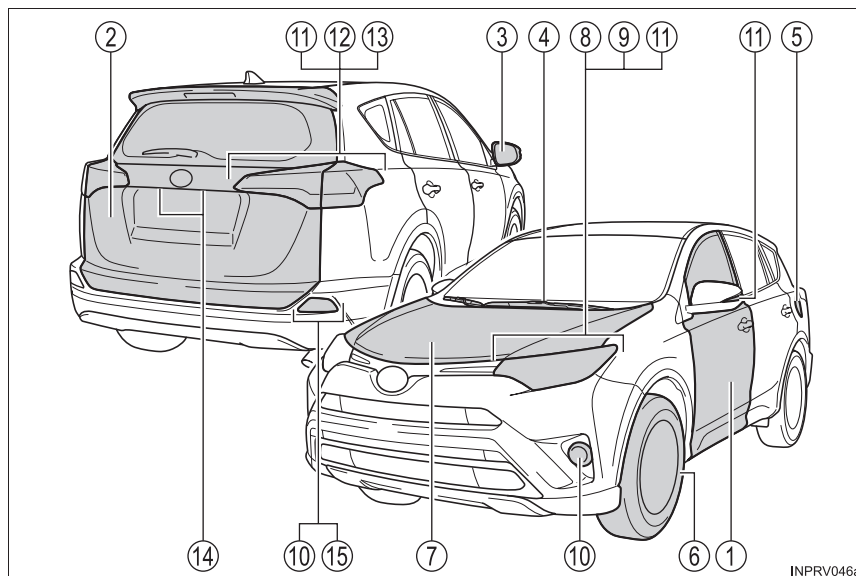
■ Recherche par titre

- Table des matières P. 2



Index illustré

■ Extérieur



- ① **Portes latérales** **P. 123**
 Verrouillage/déverrouillage P. 123
 Ouverture/fermeture des vitres de porte P. 172
 Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique P. 509
 Messages d'avertissement P. 459
- ② **Porte de coffre** **P. 128**
 Ouverture depuis l'intérieur de l'habitacle P. 128
 Ouverture depuis l'extérieur P. 129
 Messages d'avertissement P. 459
- ③ **Rétroviseurs extérieurs** **P. 169**
 Réglage de l'angle du rétroviseur P. 169
 Rabattement des rétroviseurs P. 170
 Désembuage des rétroviseurs P. 334

- ④ **Essuie-glaces avant** **P. 229**
 Mesures de précaution relatives à la période hivernale P. 322
 Protection contre le gel (dégivreur d'essuie-glace avant/
 dégivreur de pare-brise chauffé)* P. 334
 Mesures de précaution relatives aux stations de lavage P. 372
- ⑤ **Trappe à carburant** **P. 234**
 Méthode pour faire le plein de carburant P. 234
 Type de carburant/capacité du réservoir à carburant P. 528
- ⑥ **Pneus** **P. 401**
 Dimensions/pression de gonflage des pneus P. 535
 Pneus hiver/chaîne à neige P. 322
 Vérification/permutation/système de détection de
 pression des pneus* P. 401
 Mesures à prendre en cas de pneu dégonflé P. 477
- ⑦ **Capot** **P. 382**
 Ouverture P. 382
 Huile moteur P. 530
 Mesures à prendre en cas de surchauffe P. 517

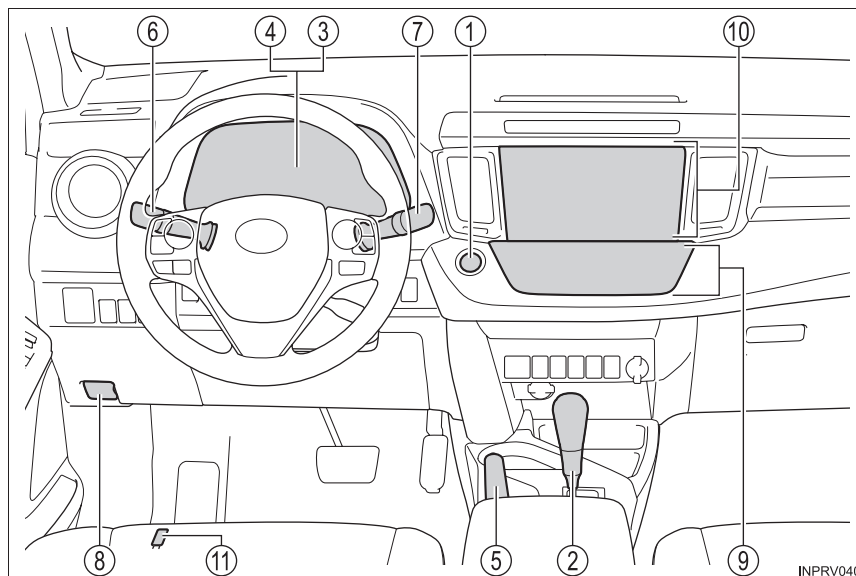
Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite

(Méthode de remplacement : P. 430, watts : P. 536)

- ⑧ **Phares** **P. 219**
- ⑨ **Feux de position avant/feux de jour** **P. 219**
- ⑩ **Feux antibrouillards avant*/feux antibrouillards arrière** **P. 227**
- ⑪ **Clignotants** **P. 217**
- ⑫ **Feux arrière** **P. 219**
- ⑬ **Feux stop/arrière** **P. 219**
 Commande d'assistance au démarrage en côte P. 312
- ⑭ **Eclairages de plaque d'immatriculation** **P. 219**
- ⑮ **Feux de recul**
 Passage du levier de changement de vitesse à la position R P. 213

* : Si le véhicule en est équipé

■ Panneau d'instruments (véhicules à conduite à gauche)



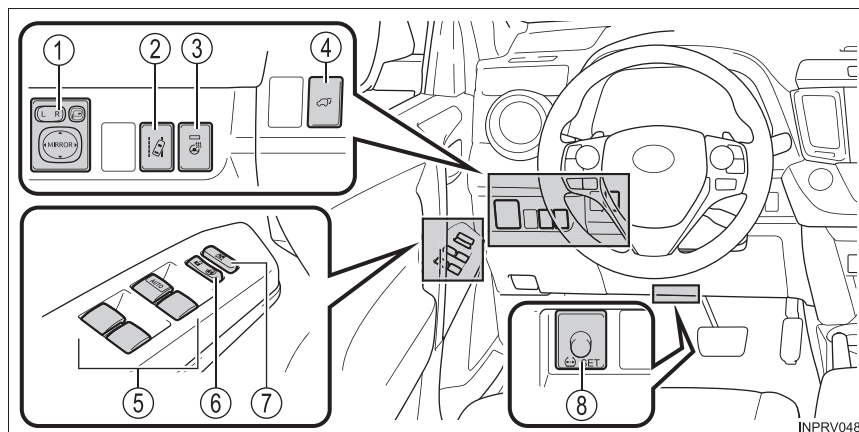
- ① **Contacteur d'alimentation** **P. 204**
 Démarrage du système hybride/changement de mode P. 204, 205
 Arrêt d'urgence du système hybride. P. 441
 Si le système hybride ne démarre pas. P. 506
 Messages d'avertissement. P. 472
- ② **Levier de changement de vitesse** **P. 213**
 Changement du rapport engagé P. 213
 Précautions relatives au remorquage. P. 442
 Lorsque le levier de changement de vitesse ne bouge pas P. 508
- ③ **Compteurs** **P. 104**
 Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du combiné
 d'instruments P. 104
 Voyants/témoins P. 100
 Lorsque des voyants s'allument. P. 449
- ④ **Ecran multifonction** **P. 108**
 Contrôleur d'énergie. P. 113
 Lorsque des messages d'avertissement s'affichent. P. 457

- ⑤ **Levier de frein de stationnement** **P. 218**
 - Engagement/relâchement P. 218
 - Mesures de précaution relatives à la période hivernale P. 323
 - Signal sonore/message d'avertissement P. 461
- ⑥ **Levier des clignotants** **P. 217**
 - Contacteur des phares** **P. 219**
 - Phares/feux de position avant/feux arrière/feux de jour P. 219
 - Feux antibrouillards avant^{*1}/feux antibrouillards arrière P. 227
- ⑦ **Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant** **P. 229**
 - Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace arrière.** **P. 232**
 - Utilisation P. 229, 232
 - Appoint de liquide de lave-glace P. 392
 - Message d'avertissement. P. 468
- ⑧ **Levier de déverrouillage du capot** **P. 382**
- ⑨ **Système de climatisation automatique** **P. 332**
 - Utilisation P. 332
 - Désembueur de lunette arrière. P. 334
- ⑩ **Système de navigation/système multimédia^{*1, 2}**
- ⑪ **Dispositif d'ouverture de trappe à carburant** **P. 236**

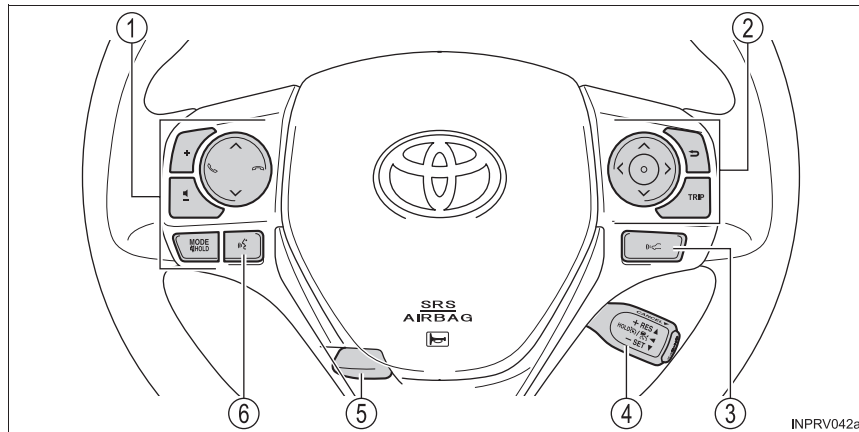
^{*1} : Si le véhicule en est équipé

^{*2} : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

■ Contacteurs (véhicules à conduite à gauche)



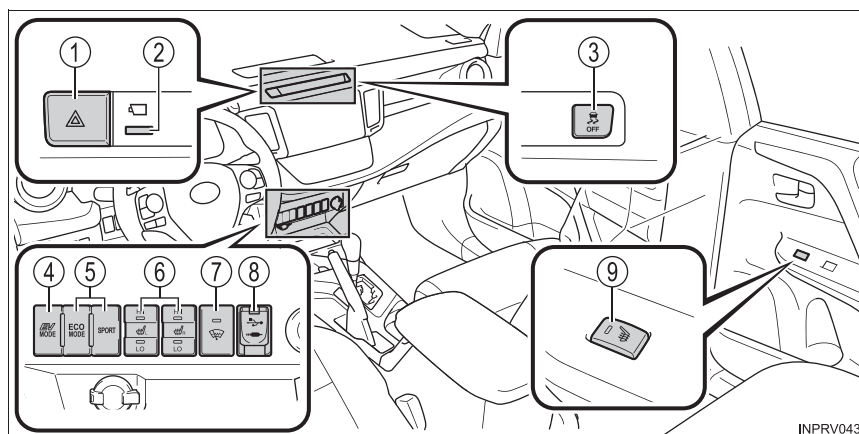
- ① Contacteurs de rétroviseur extérieur P. 169
- ② Contacteur LDA (avertissement de sortie de file
avec commande de direction)^{*1} P. 261
- ③ Contacteur de volant chauffé^{*1} P. 341
- ④ Contacteur de porte de coffre électrique^{*1} P. 128
- ⑤ Contacteurs de vitre électrique. P. 172
- ⑥ Contacteur de verrouillage des portes. P. 125
- ⑦ Contacteur de verrouillage des vitres P. 172
- ⑧ Contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus^{*1} . . . P. 404



- ① **Contacteurs de commande à distance du système audio^{*2}**
Contacteurs de téléphone^{*2}
- ② **Contacteurs de commande du compteur** P. 109
- ③ **Touche de commande de distance de véhicule à véhicule^{*1}** P. 276
- ④ **Contacteur du régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse^{*1} P. 289
Régulateur de vitesse dynamique à radar^{*1} P. 276
- ⑤ **Levier de déverrouillage de direction à réglage d'inclinaison
et de profondeur** P. 165
- ⑥ **Contacteur de commande vocale^{*1, 2}**

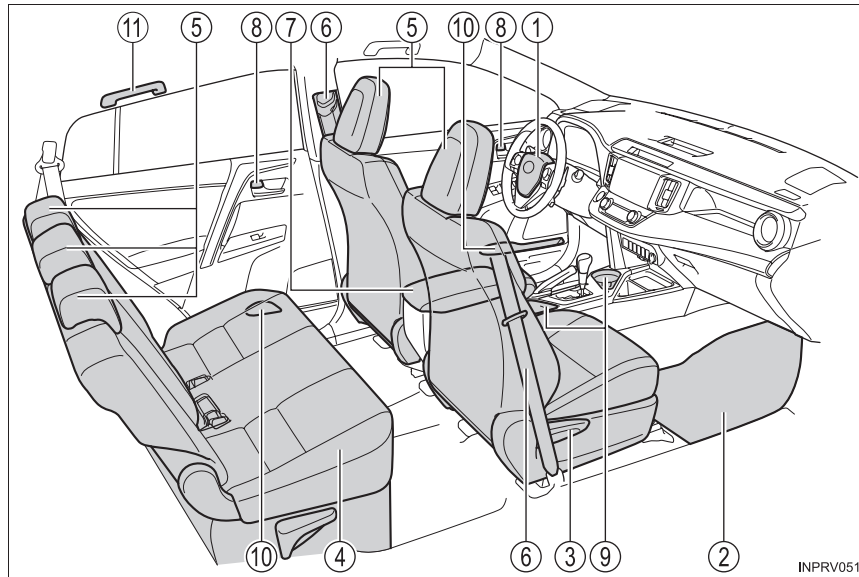
^{*1} : Si le véhicule en est équipé

^{*2} : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".



- ① **Contacteur des feux de détresse** P. 440
- ② **Contacteur de moniteur de vision panoramique**^{*1, 2}
- ③ **Contacteur VSC OFF** P. 314
- ④ **Contacteur de mode de conduite EV** P. 210
- ⑤ **Contacteurs de sélection de mode de conduite** P. 214
- ⑥ **Contacteurs de chauffage de siège avant**^{*1} P. 340
- ⑦ **Contacteur de dégivreur d'essuie-glace avant**^{*1} P. 335
Contacteur de dégivreur de pare-brise chauffé^{*1} P. 335
- ⑧ **Port AUX/port USB**^{*1, 2}
- ⑨ **Contacteurs de chauffage de siège arrière**^{*1} P. 342

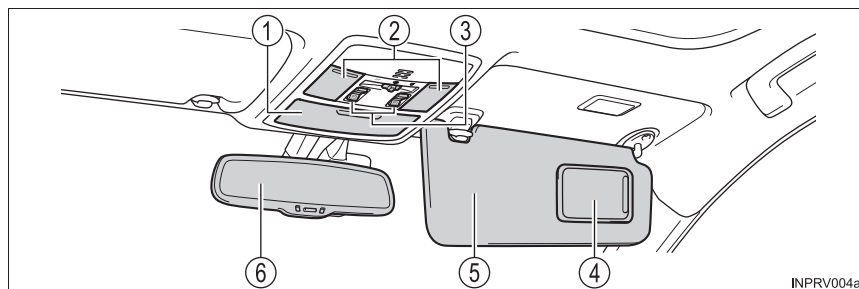
■ Habitacle (véhicules à conduite à gauche)



- | | | |
|---|---|--------|
| ① | Airbags SRS | P. 41 |
| ② | Tapis de sol..... | P. 30 |
| ③ | Sièges avant..... | P. 157 |
| ④ | Sièges arrière | P. 159 |
| ⑤ | Appuie-têtes | P. 162 |
| ⑥ | Ceintures de sécurité..... | P. 34 |
| ⑦ | Boîtier de console | P. 347 |
| ⑧ | Boutons de verrouillage intérieurs..... | P. 125 |
| ⑨ | Porte-gobelets | P. 348 |
| ⑩ | Porte-bouteilles | P. 349 |
| ⑪ | Poignées de maintien | P. 367 |

*1 : Si le véhicule en est équipé

*2 : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".



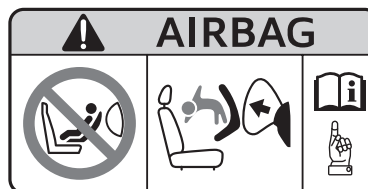
INPRV004a

- ① **Compartiment auxiliaire** P. 350
- ② **Eclairages intérieurs*¹** P. 344
Eclairages personnels P. 344
- ③ **Contacteurs de toit ouvrant*²** P. 175
- ④ **Miroirs de courtoisie** P. 363
- ⑤ **Pare-soleil*³** P. 363
- ⑥ **Rétroviseur intérieur** P. 167

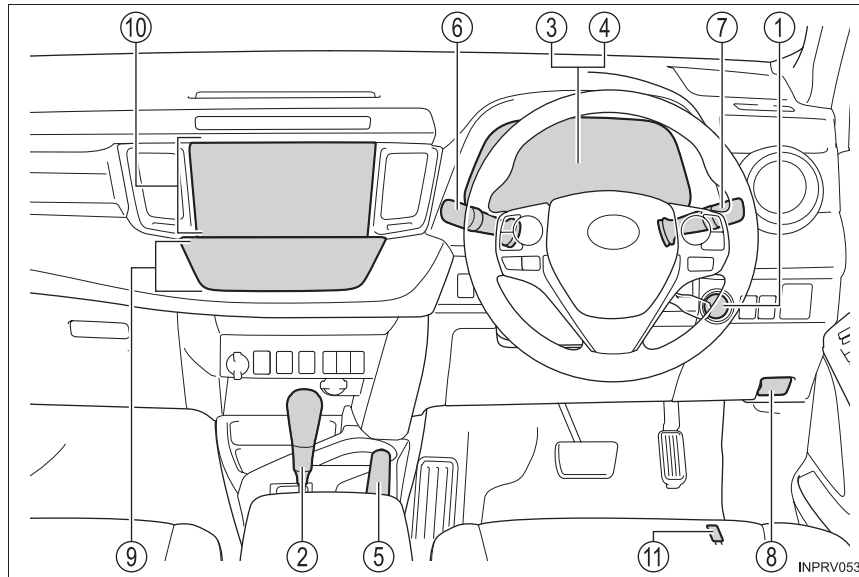
*¹: le schéma montre l'éclairage personnel avant mais il en existe également à l'arrière.

*²: Si le véhicule en est équipé

*³: N'utilisez JAMAIS un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, car cela risquerait d'occasionner à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES. (→P. 73)



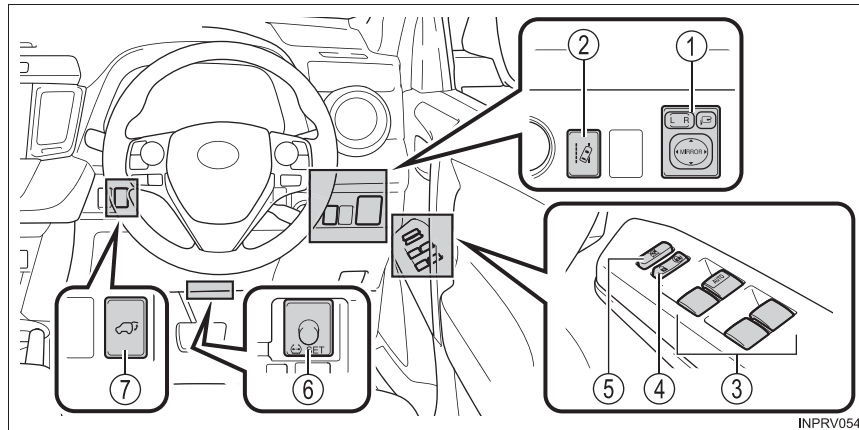
■ Panneau d'instruments (véhicules à conduite à droite)



- ① **Contacteur d'alimentation** **P. 204**
 Démarrage du système hybride/changement de mode P. 204, 205
 Arrêt d'urgence du système hybride. P. 441
 Si le système hybride ne démarre pas. P. 506
 Messages d'avertissement. P. 472
- ② **Levier de changement de vitesse** **P. 213**
 Changement du rapport engagé P. 213
 Précautions relatives au remorquage. P. 442
 Lorsque le levier de changement de vitesse ne bouge pas P. 508
- ③ **Compteurs** **P. 104**
 Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du combiné
 d'instruments P. 104
 Voyants/témoins P. 100
 Lorsque des voyants s'allument. P. 449
- ④ **Ecran multifonction** **P. 108**
 Contrôleur d'énergie. P. 113
 Lorsque des messages d'avertissement s'affichent. P. 457

- ⑤ **Levier de frein de stationnement** **P. 218**
 - Engagement/relâchement P. 218
 - Mesures de précaution relatives à la période hivernale P. 323
 - Signal sonore/message d'avertissement P. 457
- ⑥ **Levier des clignotants** **P. 217**
 - Contacteur des phares** **P. 219**
 - Phares/feux de position avant/feux arrière/feux de jour P. 219
 - Feux antibrouillards avant^{*1}/feux antibrouillards arrière P. 227
- ⑦ **Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant** **P. 229**
 - Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace arrière.** **P. 232**
 - Utilisation P. 229, 232
 - Appoint de liquide de lave-glace P. 392
 - Message d'avertissement. P. 468
- ⑧ **Levier de déverrouillage du capot** **P. 382**
- ⑨ **Système de climatisation automatique** **P. 332**
 - Utilisation P. 332
 - Désembueur de lunette arrière. P. 334
- ⑩ **Système de navigation/système multimédia**^{*1, 2}
- ⑪ **Dispositif d'ouverture de trappe à carburant** **P. 236**

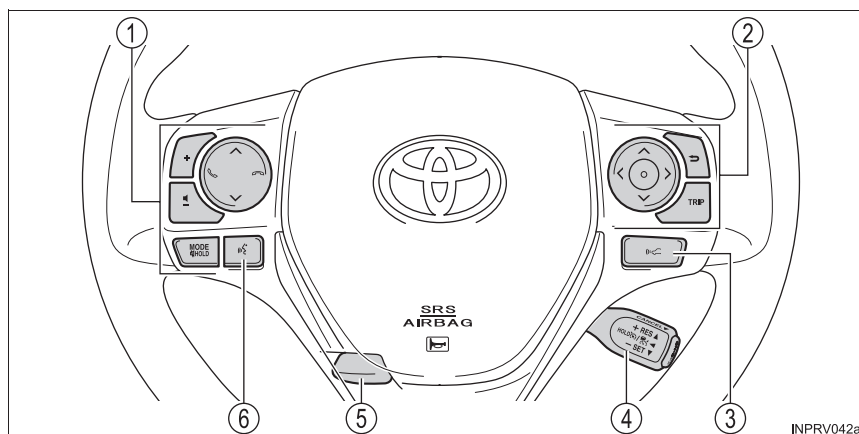
■ Contacteurs (véhicules à conduite à droite)



- ① Contacteurs de rétroviseur extérieur P. 169
- ② Contacteur LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction)^{*1} P. 261
- ③ Contacteurs de vitre électrique. P. 172
- ④ Contacteur de verrouillage des portes. P. 125
- ⑤ Contacteur de verrouillage des vitres P. 172
- ⑥ Contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus^{*1} . . . P. 404
- ⑦ Contacteur de porte de coffre électrique^{*1} P. 128

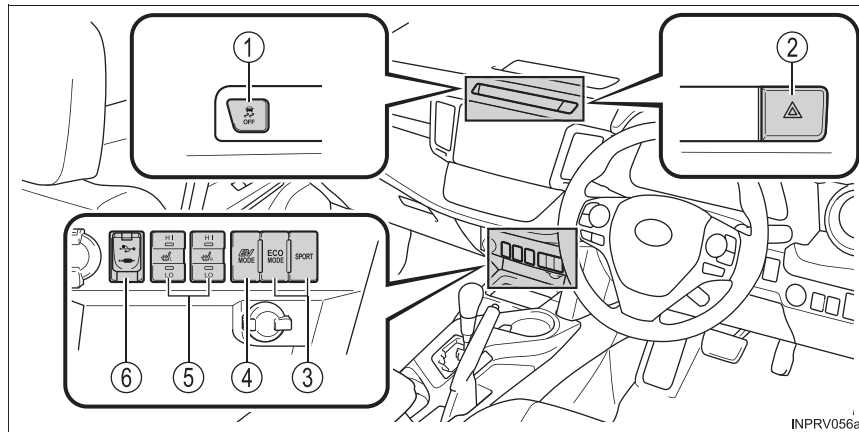
^{*1} : Si le véhicule en est équipé

^{*2} : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".



INPRV042a

- ① **Contacteurs de commande à distance du système audio^{*1}**
Contacteurs de téléphone^{*1}
- ② **Contacteurs de commande du compteur** P. 109
- ③ **Touche de commande de distance de véhicule à véhicule^{*2}** P. 276
- ④ **Contacteur du régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse^{*2} P. 289
Régulateur de vitesse dynamique à radar^{*2} P. 276
- ⑤ **Levier de déverrouillage de direction à réglage**
d'inclinaison et de profondeur P. 165
- ⑥ **Contacteur de commande vocale^{*1, 2}**

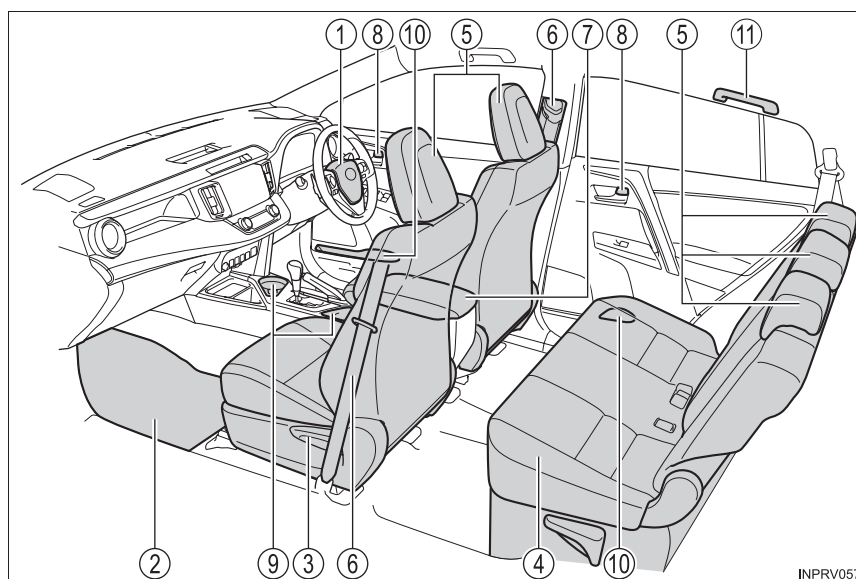


- ① **Contacteur VSC OFF** P. 314
- ② **Contacteur des feux de détresse** P. 440
- ③ **Contacteurs de sélection de mode de conduite** P. 214
- ④ **Contacteur de mode de conduite EV** P. 210
- ⑤ **Contacteurs de chauffage de siège avant*2** P. 340
- ⑥ **Port AUX/port USB*1,2**

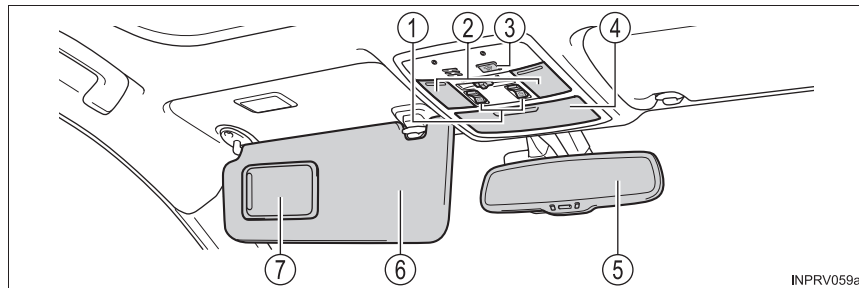
*1 : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

*2 : Si le véhicule en est équipé

■ Habitable (véhicules à conduite à droite)



①	Airbags SRS	P. 41
②	Tapis de sol.....	P. 30
③	Sièges avant.....	P. 157
④	Sièges arrière	P. 159
⑤	Appuie-têtes	P. 162
⑥	Ceintures de sécurité.....	P. 34
⑦	Boîtier de console	P. 347
⑧	Boutons de verrouillage intérieurs.....	P. 125
⑨	Porte-gobelets	P. 348
⑩	Porte-bouteilles	P. 349
⑪	Poignées de maintien	P. 367



①	Contacteurs de toit ouvrant*1	P. 175
②	Eclairages intérieurs*2	P. 344
	Eclairages personnels	P. 344
③	Contacteur de désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison*1	P. 95
④	Compartiment auxiliaire	P. 350
⑤	Rétroviseur intérieur	P. 167
⑥	Pare-soleil*3	P. 363
⑦	Miroirs de courtoisie	P. 363

*1 : Si le véhicule en est équipé

*2 : le schéma montre l'éclairage personnel avant mais il en existe également à l'arrière.

*3 : N'utilisez JAMAIS un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, car cela risquerait d'occasionner à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES. (→P. 73)



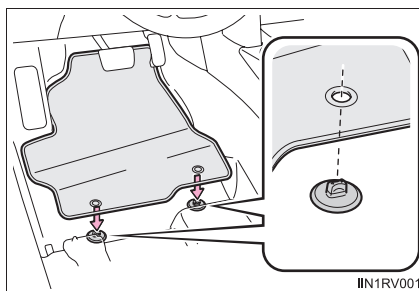
1-1. Pour un usage sûr	
Avant la conduite.....	30
Pour une conduite en toute sécurité	32
Ceintures de sécurité	34
Airbags SRS.....	41
Système d'activation/ désactivation manuelle d'airbag	51
Informations relatives à la sécurité des enfants.....	53
Systèmes de retenue pour enfant.....	54
Installation de systèmes de retenue pour enfant	65
Mesures de précaution relatives aux gaz d'échappement.....	75
1-2. Système hybride	
Caractéristiques du système hybride	76
Précautions relatives au système hybride.....	80
1-3. Système antivol	
Système antidémarrage	87
Système de double verrouillage	91
Alarme.....	92

Avant la conduite

Tapis de sol

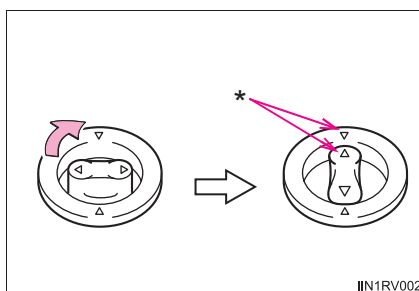
Utilisez uniquement des tapis de sol conçus spécialement pour les véhicules du même modèle et de la même année de modèle que votre véhicule. Fixez-les correctement sur la moquette.

- 1 Insérez les crochets de retenue (agrafes) dans les œillets du tapis de sol.



- 2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de retenue (agrafe) pour fixer les tapis de sol.

* : Alignez toujours les repères \triangle .



La forme des crochets de retenue (agrafes) peut différer de celle indiquée sur le schéma.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les mesures de précaution suivantes.

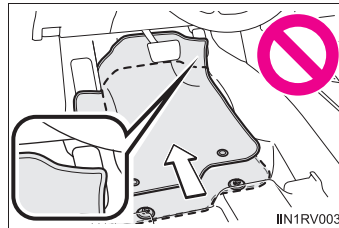
Dans le cas contraire, le tapis de sol du conducteur risque de glisser et d'entraver le mouvement des pédales lors de la conduite. Le véhicule risque d'accélérer brutalement ou de devenir très difficile à arrêter. Cela risque de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou des véhicules d'autres années, même s'il s'agit de tapis de sol d'origine Toyota.
- Utilisez uniquement des tapis de sol conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis de sol correctement à l'aide des crochets de retenue (agrafes) fournis.
- Ne placez jamais deux tapis de sol ou plus l'un sur l'autre.
- Ne positionnez jamais le tapis de sol à l'envers.

■ Avant la conduite

- Vérifiez que le tapis de sol est correctement fixé à son emplacement à l'aide de tous les crochets de retenue (agrafes) fournis. Veillez particulièrement à effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.
- Avec le système hybride arrêté et le levier de changement de vitesse en position P, enfoncez complètement chaque pédale pour vous assurer que le tapis de sol n'en entrave pas le mouvement.



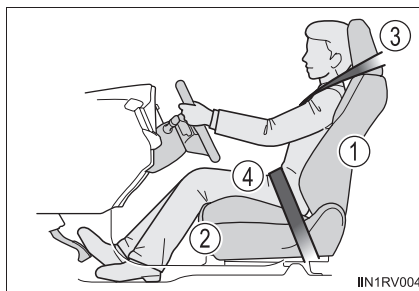
IN1RV003

Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, réglez le siège et le rétroviseur dans une position appropriée avant de conduire.

Position de conduite correcte

- ① Réglez l'angle du dossier de siège de sorte que vous soyez assis bien droit et que vous ne soyez pas obligé de vous pencher en avant pour conduire. (→P. 157)
- ② Réglez le siège de sorte que vous puissiez enfoncer les pédales à fond et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P. 157)
- ③ Verrouillez l'appuie-tête dans la position où son centre est le plus proche possible du haut de vos oreilles. (→P. 162)
- ④ Portez correctement la ceinture de sécurité. (→P. 34)



Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Avant de mettre le véhicule en marche, assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. (→P. 34)

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 54)

Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous que vous pouvez voir clairement vers l'arrière en réglant le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs correctement. (→P. 167, 169)

 **AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Le non-respect de ces mesures pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

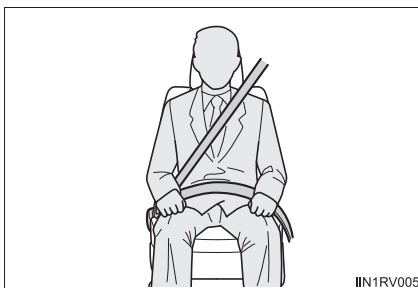
- Ne réglez pas le siège du conducteur en cours de conduite.
Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.
Un coussin peut empêcher l'adoption d'une position correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.
- Ne placez rien sous les sièges avant.
Des objets placés sous les sièges avant peuvent se coincer dans les glissières de siège et empêcher le verrouillage du siège en position. Cela peut provoquer un accident et le mécanisme de réglage risque également d'être endommagé.
- En cas de conduite sur de longues distances, faites des pauses régulières avant de commencer à vous sentir fatigué.
De même, si vous vous sentez fatigué ou endormi en conduisant, ne vous forcez pas à poursuivre la route et faites une pause sans attendre.

Ceintures de sécurité

Avant de mettre le véhicule en marche, assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité.

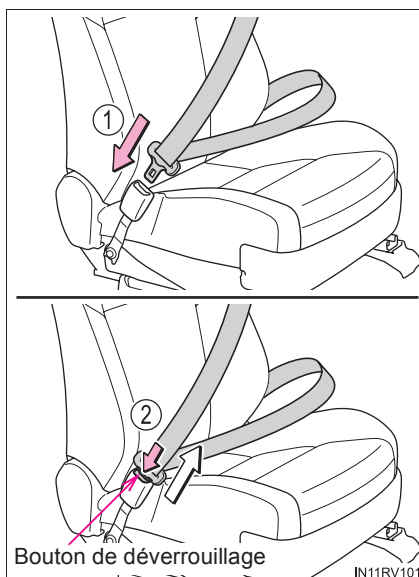
Utilisation correcte des ceintures de sécurité

- Déroulez la sangle supérieure de ceinture de sécurité pour qu'elle passe entièrement sur l'épaule sans entrer en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale de ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Calez-vous au fond du siège, avec le dos bien droit.
- Ne faites pas de tour dans la ceinture de sécurité.



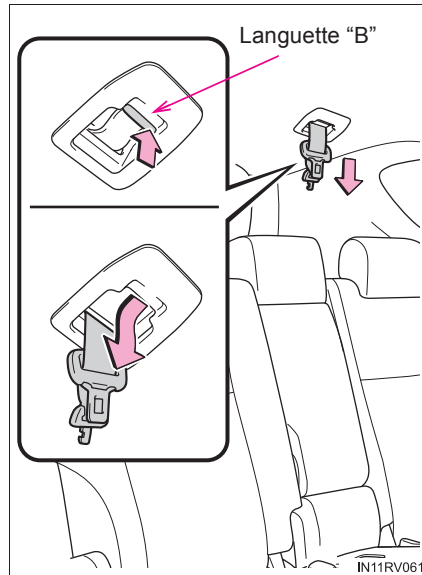
Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité (sauf pour le siège arrière central)

- ① Pour boucler la ceinture de sécurité, enfoncez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ② Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage.

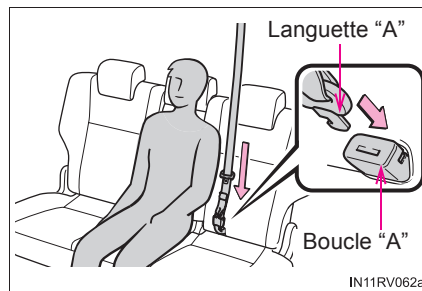


Bouclage de la ceinture de sécurité (pour le siège arrière central)

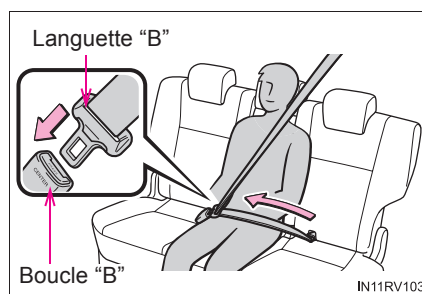
- 1 Appuyez sur la languette "B" pour la détacher. Tirez ensuite la ceinture de sécurité vers le bas en direction de l'assise de siège arrière.



- 2 Enfoncez la languette "A" dans la boucle "A" jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

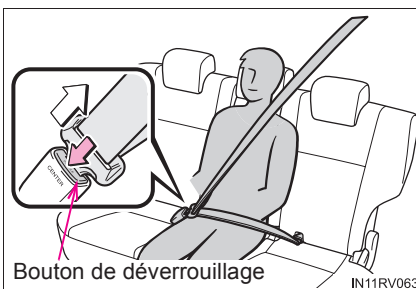


- 3 Enfoncez la languette "B" dans la boucle "B" jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



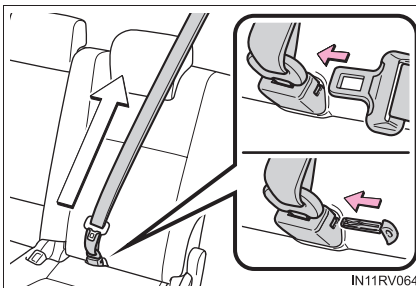
Bouclage et rangement de la ceinture de sécurité (pour le siège arrière central)

- 1 Pour détacher la boucle "B" qui est enclenchée, enfoncez le bouton de déverrouillage.



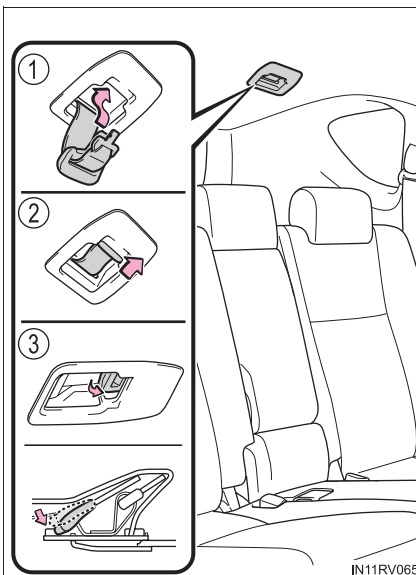
- 2 Pour détacher la languette "A" qui est enclenchée, insérez la languette "B" ou la clé mécanique (→P. 120) dans l'orifice de la boucle.

Après avoir détaché la ceinture de sécurité, enroulez-la lentement.



- 3 Rangez les languettes dans le support.

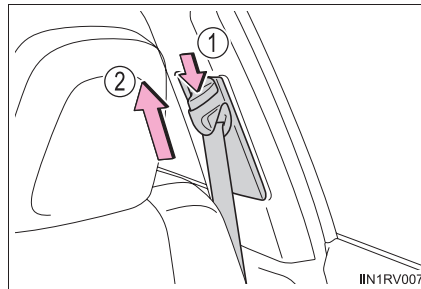
- ① Mettez les languettes "A" et "B" ensemble, puis rangez-les dans le support.
- ② Insérez complètement les languettes.
- ③ Enfoncez la languette jusqu'à ce que vous entendiez un déclic pour la verrouiller.



Réglage de la hauteur d'ancrage supérieur de ceinture de sécurité (sièges avant)

- ① Abaissez l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.
- ② Remontez l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité.

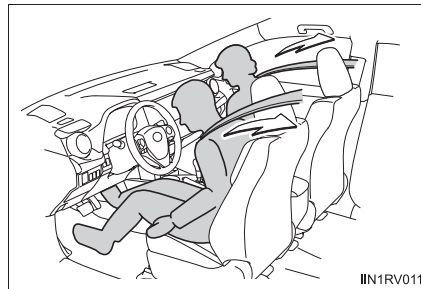
Déplacez le dispositif de réglage de la hauteur vers le haut ou vers le bas en fonction des besoins jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



Prétensionneurs de ceinture de sécurité (sièges avant)

Les prétensionneurs aident les ceintures de sécurité à retenir rapidement les occupants en réenroulant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule subit certains types de collisions frontales ou latérales violentes.

Les prétensionneurs ne s'activent pas en cas d'impact frontal mineur, d'impact latéral mineur, d'impact arrière ou de tonneau du véhicule.



■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

L'enrouleur bloque la ceinture en cas d'arrêt brutal ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture afin de pouvoir bouger librement.

■ Utilisation de la ceinture de sécurité chez un enfant

Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement conçues pour des personnes de taille adulte.

- Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 54)
- Lorsque l'enfant devient assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions relatives à l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 34)

■ Remplacement de la ceinture après activation du prétensionneur

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le prétensionneur s'active à la première collision mais ne s'active plus aux collisions suivantes.

■ Réglementations relatives aux ceintures de sécurité

Si des réglementations particulières portant sur les ceintures de sécurité sont en vigueur dans votre pays de résidence, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou avec un autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour le remplacement ou le montage des ceintures de sécurité.

**AVERTISSEMENT**

Veillez respecter les mesures de précaution suivantes pour réduire le risque de blessures en cas de freinage, de déport brusques ou d'accident.

Le non-respect de ces mesures peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Port de la ceinture de sécurité

- Veillez à ce que tous les passagers bouclent leur ceinture de sécurité.
- Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne peut être utilisée que par une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, même pour les enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur le siège arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un système de retenue pour enfant approprié.
- Pour obtenir une position adéquate du siège, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité sont plus efficaces lorsque les occupants sont correctement calés au fond du siège avec le dos droit.
- Ne passez jamais la sangle supérieure de ceinture de sécurité sous votre bras.
- Portez toujours la ceinture de sécurité bien ajustée et basse sur vos hanches.

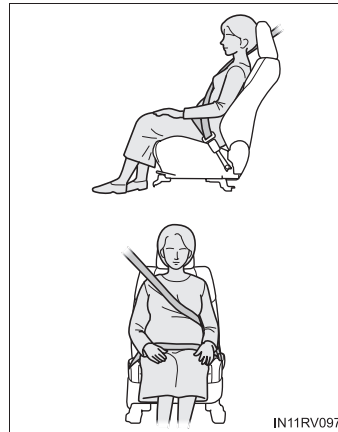
⚠ AVERTISSEMENT

■ **Femmes enceintes**

Consultez votre médecin et portez la ceinture de sécurité de manière correcte. (→P. 34)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale de ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches, de la même manière que les autres occupants, en déroulant complètement la sangle supérieure de ceinture de sécurité pour la faire passer au-dessus de l'épaule et en évitant tout contact entre la ceinture et la zone abdominale.

Si la ceinture de sécurité n'est pas portée correctement, non seulement la femme enceinte mais également le fœtus risquent des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.



■ **Personnes atteintes d'une maladie**

Consultez votre médecin et portez la ceinture de sécurité de manière correcte. (→P. 34)

■ **Lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule**

Ne laissez pas les enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou d'un enfant, cela risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles.

Si ceci se produit et que la boucle ne peut être détachée, utilisez des ciseaux pour couper la ceinture.

■ **Prétensionneurs de ceinture de sécurité**

Si le prétensionneur a été activé, le voyant SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et doit être remplacée par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ **Ancrage supérieur réglable**

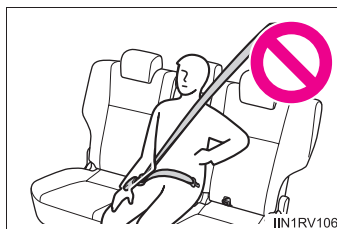
Assurez-vous toujours que la sangle supérieure de ceinture de sécurité passe par la partie centrale de votre épaule. Elle ne doit pas être placée sur votre cou ni tomber de votre épaule. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous serez moins bien protégé en cas d'accident et vous risquez de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas d'arrêt ou de départ brusque, ou en cas d'accident. (→P. 37)

⚠ AVERTISSEMENT**■ Dégradation et usure des ceintures de sécurité**

- N'endommagez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, la languette ou la boucle dans la porte.
- Vérifiez périodiquement le système de ceinture de sécurité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ou de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée, faites-la remplacer dès que possible. Des ceintures de sécurité endommagées ne peuvent pas protéger l'occupant d'un siège contre des blessures graves, voire mortelles.
- Veillez à ce que la ceinture et la languette soient verrouillées et à ce qu'il n'y ait pas de tour dans la sangle.
Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, adressez-vous immédiatement à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Remplacez l'ensemble de siège, y compris les ceintures, si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, même s'il n'y a pas de dégâts apparents.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut vous-même les ceintures de sécurité. Faites faire toutes les réparations nécessaires par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Une manipulation incorrecte du prétensionneur risque de l'empêcher de fonctionner correctement, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

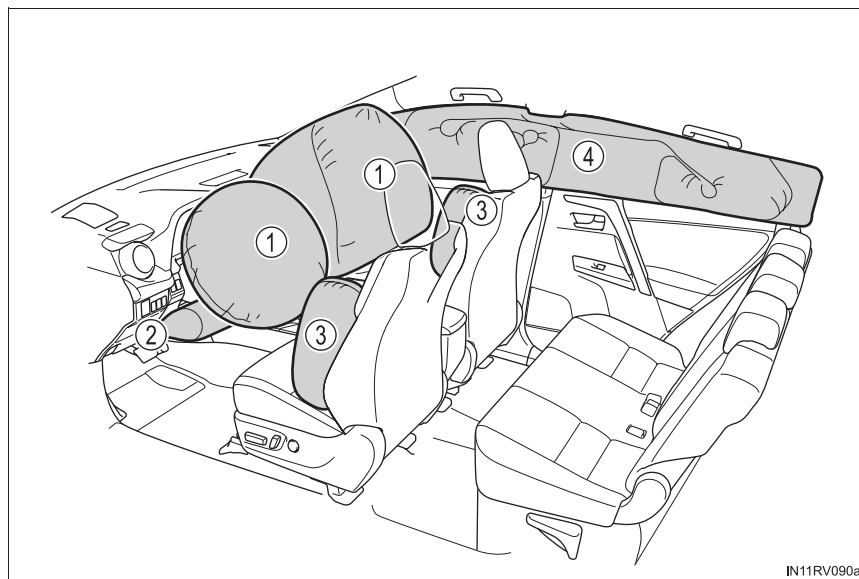
■ Lorsque la ceinture de sécurité du siège arrière central est utilisée

N'utilisez pas la ceinture de sécurité du siège arrière central avec l'une des boucles détachée. Si une seule des boucles est attachée, cela risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage soudain ou de départ brusque ou d'accident.



Airbags SRS

Les airbags SRS se gonflent lorsque le véhicule est soumis à certains types d'impacts violents, susceptibles d'occasionner des blessures importantes aux occupants. Ils complètent l'action des ceintures de sécurité pour aider à réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.



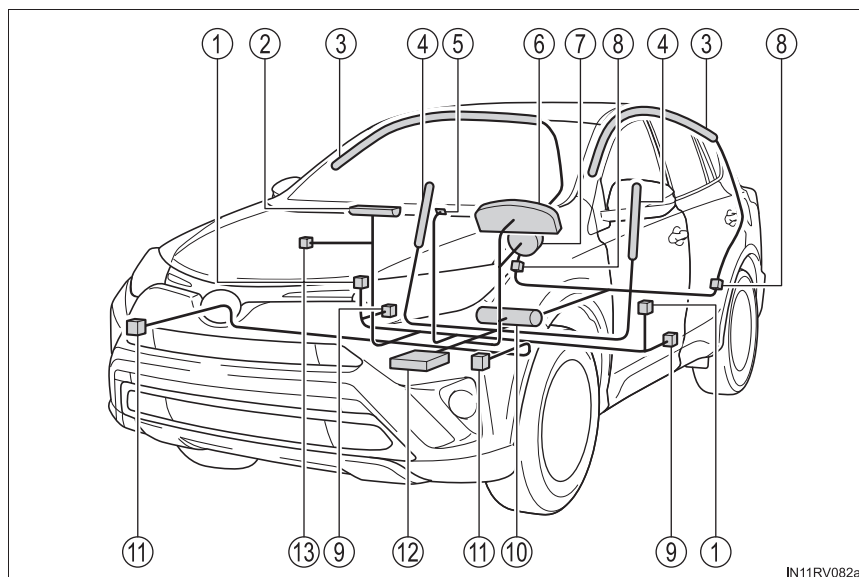
◆ Airbags SRS avant

- ① Airbags SRS du conducteur et du passager avant
Ils contribuent à protéger la tête et la cage thoracique du conducteur et du passager avant des impacts contre les pièces constitutives de l'habitacle
- ② Airbag SRS genoux du conducteur
Il contribue à protéger le conducteur

◆ Airbags SRS latéraux et rideaux

- ③ Airbags SRS latéraux
Ils contribuent à protéger le torse des occupants des sièges avant
- ④ Airbags SRS rideaux
Ils contribuent à protéger principalement la tête des occupants des sièges extérieurs

Pièces constitutives du système d'airbag SRS



- | | |
|--|---|
| ① Capteurs d'impact latéral (portes avant) | ⑧ Capteurs d'impact latéral (arrière) |
| ② Airbag du passager avant | ⑨ Prétensionneurs de ceinture de sécurité et limiteurs d'effort |
| ③ Airbags rideaux | ⑩ Airbag genoux du conducteur |
| ④ Airbags latéraux | ⑪ Capteurs d'impact frontal |
| ⑤ Témoin "PASSENGER AIR BAG" | ⑫ Ensemble de capteurs d'airbag |
| ⑥ Voyant SRS | ⑬ Contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag |
| ⑦ Airbag du conducteur | |

Les pièces constitutives principales du système d'airbag SRS sont représentées ci-dessus. Le système d'airbag SRS est commandé par l'ensemble de capteurs d'airbag. Lorsque les airbags se déploient, une réaction chimique se produit dans les dispositifs de gonflage et les airbags se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour contribuer à limiter le déplacement des occupants.

**AVERTISSEMENT****■ Mesures de précaution relatives aux airbags SRS**

Veillez respecter les précautions suivantes à propos des airbags SRS.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les autres passagers du véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité de manière correcte.
Les airbags SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés avec les ceintures de sécurité.
- L'airbag SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près de l'airbag.

Vu que la zone à risque de l'airbag du conducteur se situe dans les 50 à 75 premiers mm (2 - 3 in.) de la zone de gonflage de l'airbag, respectez une distance de 250 mm (10 in.) par rapport à l'airbag pour assurer une marge de sécurité suffisante. Cette distance est mesurée depuis le centre du volant jusqu'à votre sternum. Si vous vous tenez à moins de 250 mm (10 in.), vous pouvez modifier votre position de conduite de plusieurs manières :

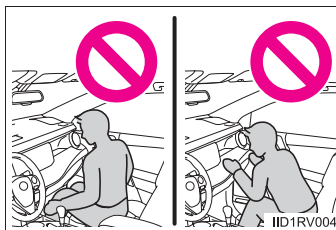
- Reculez votre siège à la position maximum vous permettant d'atteindre encore aisément les pédales.
- Inclinez légèrement le dossier du siège. Bien que les véhicules soient conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 250 mm (10 in.) simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l'arrière, même si le siège du conducteur se trouve dans sa position la plus avancée. Si votre visibilité est moindre après avoir incliné le dossier du siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez l'assise du siège si cette fonction est disponible sur votre véhicule.
- Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela permet d'orienter l'airbag vers le buste plutôt que vers la tête et le cou.

Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus, tout en vous permettant de conserver le contrôle des pédales, du volant et de voir les commandes du panneau d'instruments.

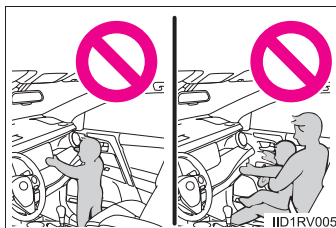
 **AVERTISSEMENT**

■ **Mesures de précaution relatives aux airbags SRS**

- L'airbag SRS du passager avant se déploie également avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près de l'airbag. Le siège du passager avant doit se trouver aussi loin que possible de l'airbag et le dossier de siège doit être réglé de manière à ce que le passager avant soit assis bien droit.
- Le déploiement des airbags risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement attaché à l'aide d'un système de retenue pour enfant. Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur les sièges arrière du véhicule à l'aide de systèmes de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sûrs que le siège du passager avant pour les bébés et les enfants. (→P. 54)
- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre le tableau de bord.



- Ne laissez pas un enfant se tenir devant une unité d'airbag SRS du passager avant ou s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.
- Ne laissez pas les occupants du siège avant transporter des objets sur leurs genoux.



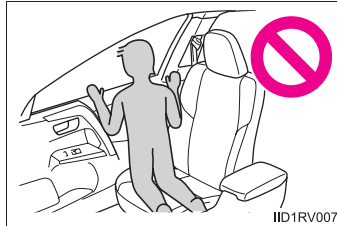
- Ne vous appuyez pas contre la porte, le longeron latéral de toit ou les montants avant, latéraux et arrière.



⚠ AVERTISSEMENT

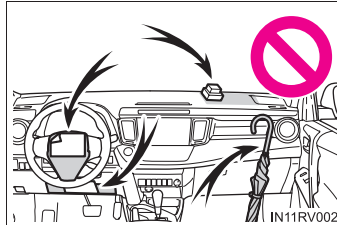
■ **Mesures de précaution relatives aux airbags SRS**

- Ne laissez personne s'agenouiller sur le siège du passager en direction de la porte ou passer la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.

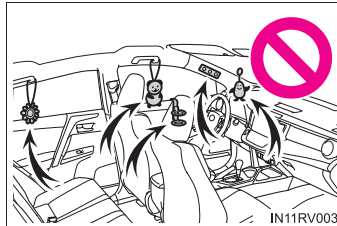


- Ne fixez rien ni n'appuyez rien contre des zones comme le tableau de bord, le rembourrage de volant et la partie inférieure du panneau d'instruments.

Ces objets peuvent se transformer en projectiles lorsque les airbags SRS du conducteur, du passager avant ou genoux se déploient.



- Ne fixez rien à des emplacements comme une porte, la vitre de pare-brise, les vitres de portes latérales, le montant avant ou arrière, le longeron latéral de toit ou la poignée de maintien. (sauf l'étiquette de limite de vitesse →P. 495)



- N'accrochez pas de cintres ou d'autres objets rigides sur les portemanteaux. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement des airbags SRS rideaux.
- Si un revêtement vinyle recouvre la zone de déploiement de l'airbag SRS genoux, veuillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires de sièges couvrant les zones de déploiement des airbags SRS latéraux, car ils risquent d'entraver le gonflage des airbags. De tels accessoires peuvent empêcher les airbags latéraux de se déployer correctement, désactiver le système ou provoquer accidentellement le gonflage des airbags latéraux, avec pour conséquence possible des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT****■ Mesures de précaution relatives aux airbags SRS**

- Ne frappez pas et n'exercez pas de forces significatives sur les zones où se trouvent les pièces constitutives des airbags SRS.
Cela risque d'entraîner un dysfonctionnement des airbags SRS.
- Ne touchez aucune des pièces constitutives d'un airbag SRS juste après son déploiement (gonflage), car celles-ci peuvent être brûlantes.
- Si vous avez du mal à respirer après le déploiement des airbags SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air extérieur ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Éliminez tout résidu dès que possible à l'eau pour éviter une irritation de la peau.
- Si les endroits où se trouvent les airbags SRS, comme le rembourrage de volant et les garnissages des montants avant et arrière, sont endommagés ou fissurés, faites-les remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Modification et mise au rebut des pièces constitutives du système d'airbag SRS

Ne mettez pas votre véhicule à la casse et n'effectuez aucune des modifications suivantes sans consulter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Les airbags SRS peuvent présenter des dysfonctionnements ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant des blessures graves, voire mortelles.

- Installation, retrait, démontage et réparation des airbags SRS
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du panneau d'instruments, du tableau de bord, des sièges ou du garnissage des sièges, des montants avant, latéraux et arrière ou des longerons latéraux de toit
- Réparations ou modifications de l'aile avant, du pare-chocs avant ou du côté de l'habitacle
- Installation d'une protection de calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), de lames chasse-neige ou de treuils
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation de dispositifs électroniques tels que des émetteurs-récepteurs radio (émetteurs RF) et des lecteurs de CD
- Modifications du véhicule pour une personne présentant un handicap physique

■ Si les airbags SRS se déploient (se gonflent)

- Des écorchures, des brûlures et des contusions légères peuvent être causées par les airbags SRS en raison du déploiement (gonflage) à vitesse extrêmement élevée provoqué par des gaz chauds.
- Un bruit fort et de la poudre blanche sont émis.
- Certaines parties du module d'airbag (moyeu du volant, cache d'airbag et dispositif de gonflage d'airbag) ainsi que les sièges avant et certaines parties des montants avant et arrière et des longerons latéraux de toit risquent d'être brûlants pendant plusieurs minutes. L'airbag lui-même risque d'être brûlant.
- Le pare-brise peut se fissurer.

■ Conditions de déploiement d'airbag SRS (airbags SRS avant)

- Les airbags SRS avant se déploient en cas d'impact d'une force supérieure au seuil défini (niveau de force correspondant à une collision frontale à une vitesse d'environ 20 à 30 km/h [12 à 18 mph] contre un mur fixe qui ne bouge et ne se déforme pas). Toutefois, ce seuil de vitesse s'élève considérablement dans les situations suivantes :
 - Quand le véhicule heurte un obstacle tel un véhicule garé ou un poteau de signalisation, qui peut se déplacer ou se déformer sous l'effet de l'impact
 - Quand le véhicule est impliqué dans une collision avec passage sous un obstacle, telle qu'une collision lors de laquelle l'avant du véhicule se retrouve sous le plateau d'un camion
- En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs de ceinture de sécurité s'activent.

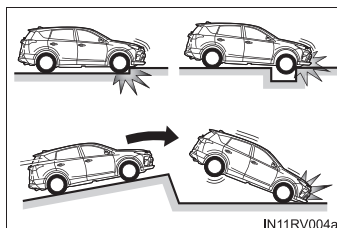
■ Conditions de déploiement d'airbag SRS (airbags SRS latéraux et rideaux)

- Les airbags SRS latéraux et rideaux se déploient en cas d'impact d'une force supérieure au seuil défini (niveau de force correspondant à la force de l'impact provoquée par un véhicule d'environ 1500 kg [3300 lb.] heurtant de plein fouet l'habitacle perpendiculairement au véhicule à une vitesse d'environ 20 à 30 km/h [12 à 18 mph]).
- Les airbags SRS latéraux et rideaux peuvent également se déployer en cas de collision frontale importante.

■ **Conditions autres qu'une collision dans lesquelles les airbags SRS risquent de se déployer (se gonfler)**

Les airbags SRS avant et les airbags SRS latéraux et rideaux peuvent aussi se déployer en cas d'impact violent au niveau du soubassement de votre véhicule. Le schéma représente quelques-uns de ces exemples.

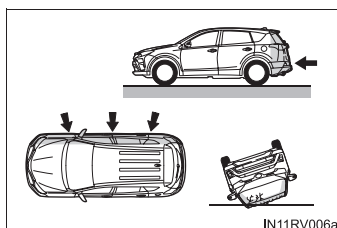
- Heurt d'un trottoir, d'une bordure ou d'une surface solide
- Passage au-dessus d'un trou profond ou chute dans celui-ci
- Réception brutale ou chute



■ **Types de collisions au cours desquelles les airbags SRS peuvent ne pas se déployer (airbags SRS avant)**

Les airbags SRS avant ne se déploient généralement pas lorsque le véhicule subit une collision latérale ou par l'arrière, lorsqu'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, lorsqu'une collision, quel qu'en soit le type, provoque une décélération frontale suffisante du véhicule, elle peut entraîner le déploiement des airbags SRS avant.

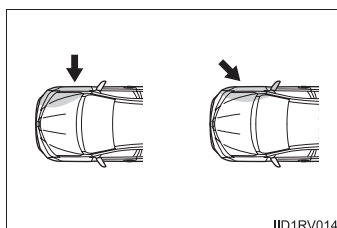
- Collision latérale
- Collision par l'arrière
- Tonneau



■ **Types de collisions au cours desquelles les airbags SRS peuvent ne pas se déployer (airbags SRS latéraux et rideaux)**

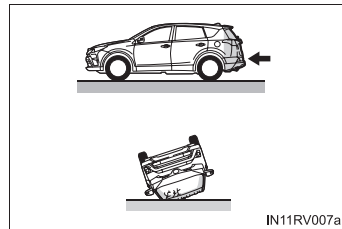
Il est possible que les airbags SRS latéraux et rideaux ne s'activent pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à hauteur de l'habitacle.

- Collision latérale sur la carrosserie du véhicule à un emplacement autre que l'habitacle
- Collision latérale en oblique



Les airbags SRS latéraux et rideaux ne se gonflent généralement pas si le véhicule subit une collision par l'arrière, s'il fait des tonneaux ou s'il subit une collision latérale ou frontale à faible vitesse.

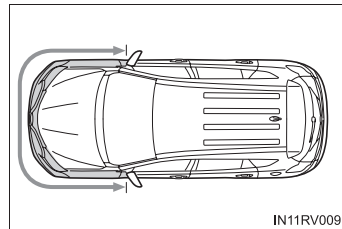
- Collision par l'arrière
- Tonneau



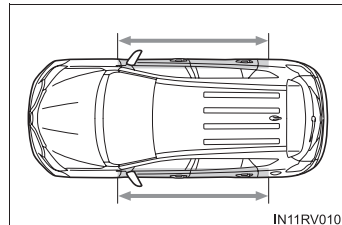
■ **Dans quels cas faire appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé**

Dans les cas suivants, le véhicule doit être vérifié et/ou réparé. Faites appel dès que possible à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

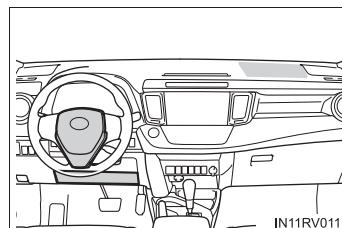
- Un des airbags SRS s'est gonflé.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou il a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des airbags SRS avant.



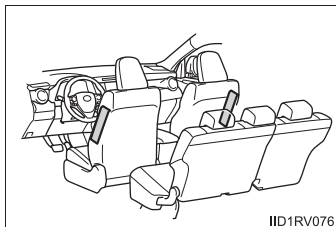
- Une partie d'une porte ou sa zone environnante est endommagée ou déformée, ou le véhicule a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des airbags SRS latéraux et rideaux.



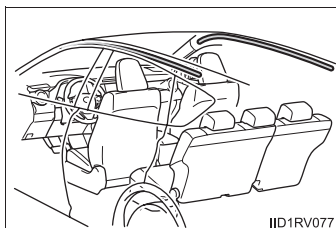
- La partie rembourrée du volant, la partie du tableau de bord proche de l'airbag du passager avant ou la partie inférieure du panneau d'instruments est griffée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



- La surface des sièges où se trouve l'airbag latéral est rayée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



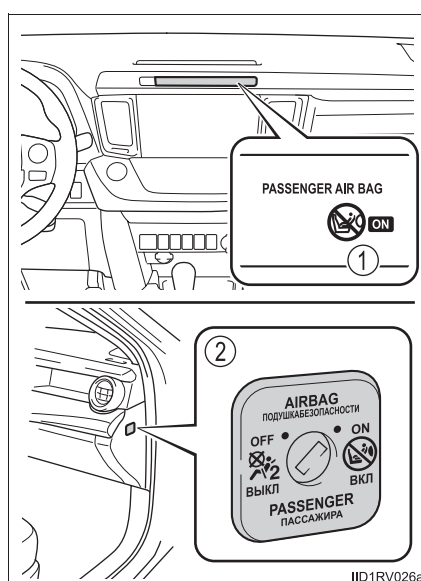
- La partie du garnissage des montants avant, des montants arrière ou du garnissage de longeron latéral de toit (rembourrage) où se trouvent les airbags rideaux est rayée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



Système d'activation/désactivation manuelle d'airbag

Ce système désactive l'airbag du passager avant.
Ne désactivez les airbags que lorsque vous utilisez un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant.

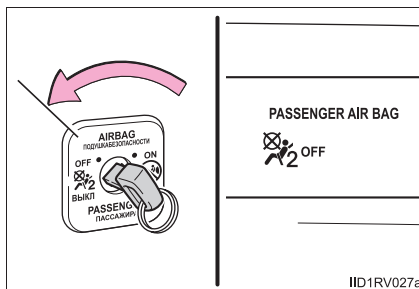
- ① Témoin "PASSENGER AIR BAG"
Le témoin ON s'allume lorsque le système d'airbag est activé (uniquement si le contacteur d'alimentation est en mode ON).
- ② Contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag



Désactivation des airbags pour le passager avant

Insérez la clé mécanique dans le barillet et tournez-la sur la position "OFF".

Le témoin "OFF" s'allume (uniquement si le contacteur d'alimentation est en mode ON).



■ Informations relatives au témoin "PASSENGER AIR BAG"

Si l'un des problèmes suivants survient, il est possible que le système présente un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

- Aucun des témoins "ON" ou "OFF" ne s'allume.
- Le témoin ne change pas lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est mis en position "ON" ou "OFF".

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant

Pour des raisons de sécurité, installez toujours un système de retenue pour enfant sur un siège arrière. Si le siège arrière ne peut pas être utilisé, le siège avant peut être utilisé tant que le système d'activation/désactivation manuelle d'airbag est en position "OFF".

Si le système d'activation/désactivation manuelle d'airbag reste activé, l'impact puissant du déploiement (gonflage) de l'airbag peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsqu'un système de retenue pour enfant n'est pas installé sur le siège du passager avant

Assurez-vous que le système d'activation/désactivation manuelle d'airbag est en position "ON".

S'il est laissé en position OFF, l'airbag risque de ne pas se déployer en cas d'accident, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Informations relatives à la sécurité des enfants

Veillez respecter les précautions suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé de faire asseoir les enfants sur les sièges arrière pour éviter tout contact involontaire avec le levier de changement de vitesse, le contacteur d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrouillage de sécurité enfants des portes arrière ou le contacteur de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants ouvrent leur porte pendant la conduite ou ne fassent fonctionner les vitres électriques accidentellement. (→P. 126, 172)
- Ne laissez pas les enfants en bas âge manipuler des équipements susceptibles de coincer ou pincer des parties du corps, comme les vitres électriques, le capot, la porte de coffre, les sièges, etc.

AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule, et n'autorisez jamais des enfants à prendre ou utiliser la clé.

Les enfants pourraient faire démarrer le véhicule ou mettre le levier de changement de vitesse au point mort. Les enfants risquent aussi de se blesser en jouant avec les vitres, le toit ouvrant (si le véhicule en est équipé) ou avec d'autres équipements du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Systemes de retenue pour enfant

Toyota recommande vivement d'utiliser des systemes de retenue pour enfant.

Points à retenir

Des études ont démontré qu'installer un système de retenue pour enfant sur un siège arrière est beaucoup plus sûr que d'en installer un sur le siège du passager avant.

- Choisissez un système de retenue pour enfant qui convient à votre véhicule ainsi qu'à l'âge et à la stature de l'enfant.
- Pour plus de détails sur l'installation, suivez les instructions fournies avec le système de retenue pour enfant.
Des instructions d'installation générales sont données dans ce manuel.
(→P. 65)
- Si des réglementations particulières portant sur les systèmes de retenue pour enfant sont en vigueur dans votre pays de résidence, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour l'installation de ces systèmes.
- Toyota recommande l'utilisation d'un système de retenue pour enfant conforme à la norme européenne ECE n° 44.

Types de systèmes de retenue pour enfant

Les systèmes de retenue pour enfant sont répartis en 5 groupes, en fonction de la norme européenne ECE n° 44 :

Groupe 0 : Jusqu'à 10 kg (22 lb.) (0 à 9 mois)

Groupe 0⁺ : Jusqu'à 13 kg (28 lb.) (0 à 2 ans)

Groupe I : 9 à 18 kg (20 à 39 lb.) (9 mois à 4 ans)

Groupe II : 15 à 25 kg (34 à 55 lb.) (4 à 7 ans)

Groupe III : 22 à 36 kg (49 à 79 lb.) (6 à 12 ans)

Ce manuel du propriétaire décrit en détail les 3 types de systèmes de retenue pour enfant les plus utilisés, fixés avec les ceintures de sécurité :

► Siège pour bébé



Correspond aux groupes 0 et 0⁺ de la norme européenne ECE n° 44

► Siège pour enfant en bas âge



Correspond aux groupes 0⁺ et I de la norme ECE n° 44

► Siège rehausseur



Correspond aux groupes II et III de la norme ECE n° 44

Adaptabilité du système de retenue pour enfant aux différentes positions du siège

Le tableau indique dans quelles positions de siège votre système de retenue pour enfant peut être installé.

Position de siège Groupes de poids	Siège du passager avant		Siège arrière	
	Contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag		Extérieur	Central
	ON	OFF		
0 Jusqu'à 10 kg (22 lb.) (0 à 9 mois)	X	U ^{*1} L ^{*1}	U L	X
0 ⁺ Jusqu'à 13 kg (28 lb.) (0 à 2 ans)	X	U ^{*1} L ^{*1}	U L	X
I 9 à 18 kg (20 à 39 lb.) (9 mois à 4 ans)	Dos à la route — X	U ^{*1, 2}	U ^{*2}	X
	Face à la route — UF ^{*1, 2}			
II, III 15 à 36 kg (34 à 79 lb.) (4 à 12 ans)	UF ^{*1, 2}	U ^{*1, 2}	U ^{*2}	X

Signification des lettres reprises dans le tableau ci-dessus :

- U : convient pour les systèmes de retenue pour enfant “universels” homologués pour ce groupe de poids.
- UF : convient pour les systèmes de retenue pour enfant “universels” de type face à la route homologués pour ce groupe de poids.
- L : Convient pour les systèmes de retenue pour enfant indiqués dans la liste de systèmes de retenue pour enfant.
- X : Pas de position de siège adéquate pour des enfants de ce groupe de poids.

*1 : Réglez le dossier de siège avant sur la 4e position de verrouillage en partant de la position la plus verticale.

Déplacez l'assise de siège avant complètement vers l'arrière.

Suivez les procédures ci-dessous :

- Pour l'installation d'un siège pour bébé avec base de support
Si le siège pour bébé interfère avec le dossier de siège lors de sa fixation à la base de support, réglez le dossier de siège vers l'arrière jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'interférence.
- Pour l'installation d'un siège pour enfant en bas âge de type face à la route
S'il y a un espace entre le siège pour enfant en bas âge et le dossier de siège, inclinez le dossier de siège jusqu'à obtenir un contact satisfaisant. Si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité, déplacez l'assise de siège vers l'avant.
- Pour l'installation d'un siège rehausseur
Si la posture de l'enfant dans le système de retenue pour enfant est trop verticale, réglez le dossier de siège sur la position la plus confortable.
Si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité, déplacez l'assise de siège vers l'avant.

*2 : Si l'appuie-tête interfère avec votre système de retenue pour enfant et qu'il peut être retiré, enlevez-le.

Lorsque vous fixez certains types de système de retenue pour enfant sur des sièges arrière, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser les ceintures de sécurité situées à côté du système de retenue pour enfant sans interférer avec celui-ci ou sans affecter l'efficacité de la ceinture de sécurité. Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien positionnée sur votre épaule et basse sur vos hanches. Si tel n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le système de retenue pour enfant, choisissez un autre siège. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Les systèmes de retenue pour enfant repris dans le tableau peuvent ne pas être disponibles en dehors de l'Union européenne.

Vous pouvez aussi utiliser des systèmes de retenue pour enfant autres que ceux spécifiés dans ce tableau. Toutefois, assurez-vous auprès du fabricant et du vendeur du système de retenue pour enfant que le modèle choisi convient pour votre véhicule.

■ Liste de systèmes de retenue pour enfant

Groupes de poids	Systèmes de retenue pour enfant	Catégorie
0 Jusqu'à 10 kg (22 lb.) (0 à 9 mois)	TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with SEAT BELT FIXA-TION, BASE PLATFORM	Semi-universel
0+ Jusqu'à 13 kg (28 lb.) (0 à 2 ans)	TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with SEAT BELT FIXA-TION, BASE PLATFORM	Semi-universel
I 9 à 18 kg (20 à 39 lb.) (9 mois à 4 ans)	—	—
II, III 15 à 36 kg (34 à 79 lb.) (4 à 12 ans)	TOYOTA KIDFIX	Universel (peut s'adapter aux fixations ISOFIX du véhicule)

Conformité des systèmes de retenue pour enfant aux diverses positions de siège (avec ancrage rigide ISOFIX)

Le tableau indique dans quelles positions de siège votre système de retenue pour enfant peut être installé.

Groupes de poids	Catégorie de taille	Fixation	Emplacements ISOFIX dans le véhicule	
			Siège arrière côté extérieur	
Nacelle	F	ISO/L1	X	
	G	ISO/L2	X	
0 Jusqu'à 10 kg (22 lb.) (0 à 9 mois)	E	ISO/R1	IL	
0+ Jusqu'à 13 kg (28 lb.) (0 à 2 ans)	E	ISO/R1	IL	
	D	ISO/R2	IL	
	C	ISO/R3	IL	
I 9 à 18 kg (20 à 39 lb.) (9 mois à 4 ans)	D	ISO/R2	IL	
	C	ISO/R3	IL	
	B	ISO/F2	IUF, IL*	
	B1	ISO/F2X	IUF, IL*	
	A	ISO/F3	IUF, IL*	

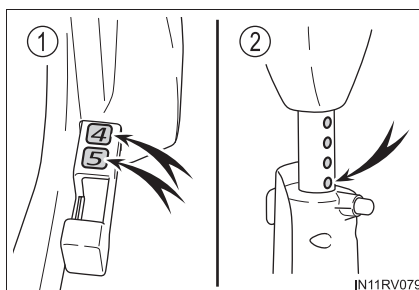
Signification des lettres reprises dans le tableau ci-dessus :

IUF : Convient pour les systèmes de retenue pour enfant de type face à la route ISOFIX de la catégorie universelle, homologués pour ce groupe de poids.

IL : Convient pour les systèmes de retenue pour enfant ISOFIX des catégories “véhicules spécifiques”, “limité” ou “semi-universel” homologués pour ce groupe de poids.

Lorsque vous utilisez un siège “TOYOTA MINI” ou “TOYOTA MIDI”, réglez le pied de support ainsi que les connecteurs ISOFIX de la façon suivante :

- ① Verrouillez les connecteurs ISOFIX aux endroits où vous pouvez voir les numéros 4 et 5.
- ② Verrouillez le pied de support à l'endroit où vous pouvez voir le 4ème trou.



X : Emplacement ISOFIX ne convenant pas pour des systèmes de retenue pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.

* : Si l'appuie-tête interfère avec votre système de retenue pour enfant et qu'il peut être retiré, enlevez-le.

Lorsque vous fixez certains types de système de retenue pour enfant sur des sièges arrière, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser les ceintures de sécurité situées à côté du système de retenue pour enfant sans interférer avec celui-ci ou sans affecter l'efficacité de la ceinture de sécurité. Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien positionnée sur votre épaule et basse sur vos hanches. Si tel n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le système de retenue pour enfant, choisissez un autre siège. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Les systèmes de retenue pour enfant repris dans le tableau peuvent ne pas être disponibles en dehors de l'Union européenne.

Vous pouvez aussi utiliser des systèmes de retenue pour enfant différents de ceux spécifiés dans le tableau. Toutefois, assurez-vous auprès du fabricant et du vendeur du système de retenue pour enfant que le modèle choisi convient pour votre véhicule.

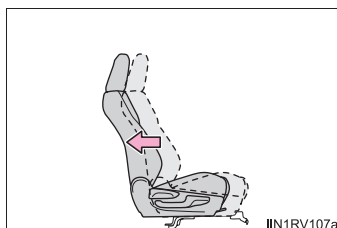
■ Liste de systèmes de retenue pour enfant ISOFIX

Groupes de poids	Catégorie de taille	Fixation	Systèmes de retenue pour enfant ISOFIX	Catégorie
0 Jusqu'à 10 kg (22 lb.) (0 à 9 mois)	E	ISO/R1	TOYOTA MINI	Semi-universel
	E	ISO/R1	TOYOTA MIDI	Semi-universel
0+ Jusqu'à 13 kg (28 lb.) (0 à 2 ans)	E	ISO/R1	TOYOTA MINI	Semi-universel
	E	ISO/R1	TOYOTA MIDI	Semi-universel
	D	ISO/R2	TOYOTA MINI	Semi-universel
	D	ISO/R2	TOYOTA MIDI	Semi-universel
	C	ISO/R3	TOYOTA MINI	Semi-universel
	C	ISO/R3	TOYOTA MIDI	Semi-universel
I 9 à 18 kg (20 à 39 lb.) (9 mois à 4 ans)	B	ISO/F2	TOYOTA MIDI	Semi-universel
	B1	ISO/F2X	TOYOTA MIDI	Semi-universel
	A	ISO/F3	TOYOTA MIDI	Semi-universel

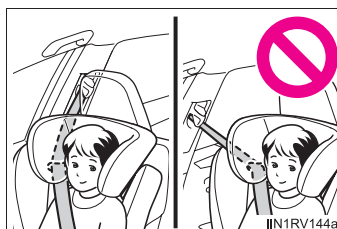
■ Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant

Si vous devez installer un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, réglez les éléments suivants :

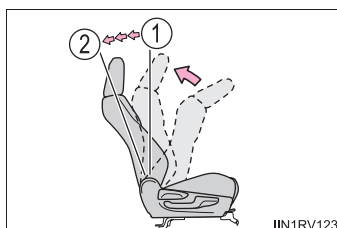
- L'assise de siège dans la position la plus reculée



Si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité, déplacez l'assise de siège vers l'avant.



- Rabattez vers l'avant le dossier de siège et relevez-le jusqu'à la 1ère position de verrouillage (position la plus verticale) jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Réglez le dossier de siège sur la 4e position de verrouillage.



- ① 1ère position de verrouillage
- ② 4e position de verrouillage

Si le système de retenue pour enfant interfère avec le dossier de siège lors de sa fixation à la base de support, réglez le dossier de siège vers l'arrière jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'interférence.

Si la posture de l'enfant dans le système de retenue pour enfant est trop verticale, réglez le dossier de siège sur la position la plus confortable.

- Retirez l'appuie-tête s'il gêne le système de retenue pour enfant.

■ Choix d'un système de retenue pour enfant approprié

- Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour un système de retenue pour enfant, faites-le s'asseoir sur un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 34)

**AVERTISSEMENT****■ Utilisation d'un système de retenue pour enfant**

L'utilisation d'un système de retenue pour enfant ne convenant pas à ce véhicule ne permettra pas de maintenir correctement le nourrisson ou l'enfant. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles (en cas d'accident ou de freinage brusque).

■ Mesures de précaution relatives au siège de sécurité enfant

- Pour être correctement protégés en cas d'accident ou de freinage brusque, les enfants doivent être correctement retenus par la ceinture de sécurité ou dans un système de retenue pour enfant, en fonction de leur âge et de leur taille. Tenir un enfant dans les bras n'offre pas la même protection qu'un système de retenue pour enfant. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'intérieur du véhicule et la personne qui le tient dans ses bras. Cela risquerait d'occasionner à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, en cas d'arrêt soudain, de déport brusque ou d'accident.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un système de retenue pour enfant adapté à la stature de l'enfant et mis en place sur le siège arrière. Selon les statistiques relatives aux accidents, l'enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement assis sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant du véhicule.
- N'installez jamais un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est en position activée. (→P. 51)
En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement de l'airbag du passager avant sont telles qu'elles pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles si le système de retenue pour enfant de type dos à la route est placé sur le siège du passager avant.
- Un système de retenue pour enfant de type face à la route ne doit être monté sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. Un système de retenue pour enfant exigeant l'utilisation d'une sangle supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant étant donné l'absence de support d'ancrage sur ce siège. Reculez le siège au maximum, car l'airbag du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité, déplacez l'assise de siège vers l'avant. Si ces mesures ne sont pas respectées, l'enfant risque de subir des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT****■ Mesures de précaution relatives au siège de sécurité enfant**

- Ne laissez pas votre enfant, même s'il est assis dans le système de retenue pour enfant, poser sa tête ou une autre partie de son corps contre la porte ou contre la zone du siège, les montants avant et arrière ou les longerons latéraux de toit où les airbags SRS latéraux ou les airbags SRS rideaux se déploient. En cas de déploiement d'un airbag SRS latéral ou rideau, cette situation deviendrait dangereuse et l'impact pourrait occasionner à l'enfant des blessures graves, voire mortelles.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant et assurez-vous que le système est correctement fixé. Une fixation incorrecte du siège risquerait d'occasionner à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, en cas d'arrêt soudain, de départ brusque ou d'accident.

■ Lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou d'un enfant, cela risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles.

Si ceci se produit et que la boucle ne peut être détachée, utilisez des ciseaux pour couper la ceinture.

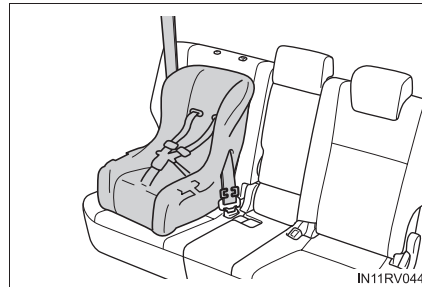
■ Lorsque le système de retenue pour enfant n'est pas utilisé

- Laissez le système de retenue pour enfant correctement fixé au siège, même s'il n'est pas utilisé. Ne rangez pas le système de retenue pour enfant non attaché dans l'habitacle.
- S'il est nécessaire de détacher le système de retenue pour enfant, sortez-le du véhicule ou rangez-le, bien fixé, dans le compartiment à bagages. Cela évitera de blesser des passagers en cas d'arrêt soudain, de départ brusque ou d'accident.

Installation de systèmes de retenue pour enfant

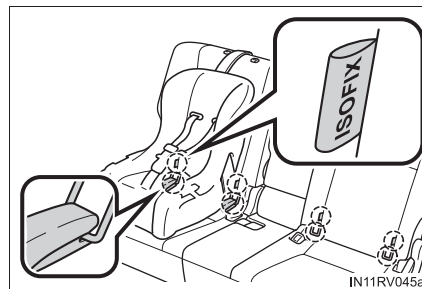
Respectez les instructions du fabricant du système de retenue pour enfant. Fixez solidement les systèmes de retenue pour enfant sur les sièges à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages rigides ISO-FIX. Fixez la sangle supérieure lorsque vous installez un système de retenue pour enfant.

Ceintures de sécurité (une ceinture ELR requiert une agrafe de verrouillage)



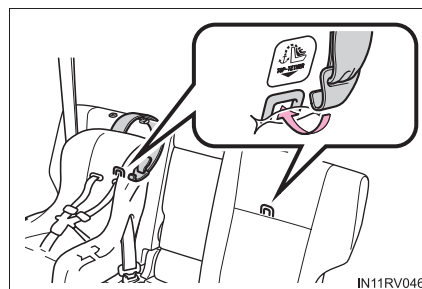
Ancrages rigides ISOFIX (système de retenue pour enfant ISOFIX)

Les sièges arrière côté extérieur sont équipés d'ancrages inférieurs. (Des étiquettes indiquant l'emplacement des ancrages sont fixées aux sièges.)



Supports d'ancrage (pour la sangle supérieure)

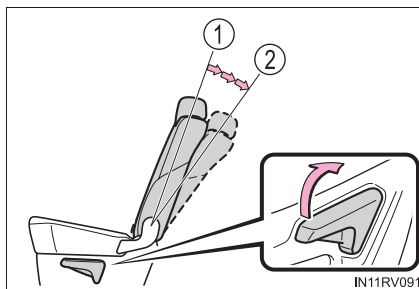
Un support d'ancrage est prévu pour les sièges arrière côté extérieur. (Étiquettes représentant l'emplacement du support d'ancrage)



Installation de systèmes de retenue pour enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité

■ Siège pour bébé/enfant en bas âge — de type dos à la route

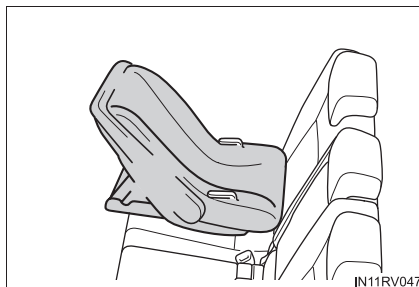
- 1 Réglez le dossier de siège sur la 3e position de verrouillage en partant de la position la plus verticale. (→P. 159)
 - ① Position la plus verticale
 - ② 3e position de verrouillage



IN11RV091

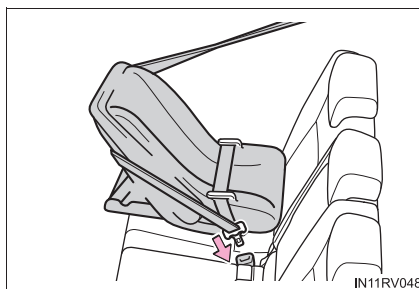
Si le système de retenue pour enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut être installé correctement, installez le système de retenue pour enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 162)

- 2 Placez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière, en l'orientant vers l'arrière du véhicule.



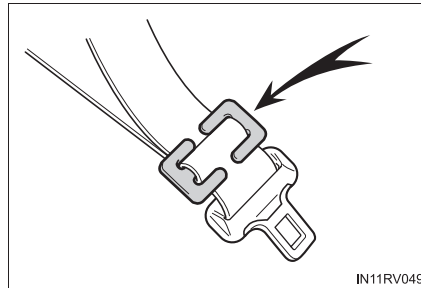
IN11RV047

- 3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le système de retenue pour enfant et introduisez la languette dans la boucle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de tour dans la ceinture.



IN11RV048

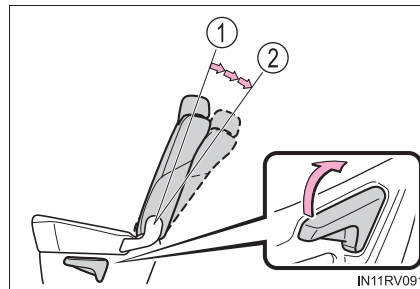
- 4 Mettez une agrafe de verrouillage près de la languette en introduisant la sangle abdominale et la sangle supérieure de ceinture de sécurité dans les ouvertures de l'agrafe de verrouillage. Bouclez de nouveau la ceinture. Si la ceinture n'est pas correctement tendue, détachez la boucle et remettez en place l'agrafe de verrouillage.



IN11RV049

■ Siège pour enfant en bas âge — de type face à la route

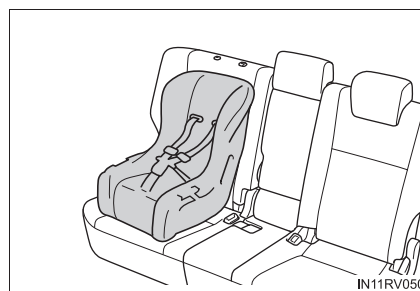
- 1 Réglez le dossier de siège sur la 3e position de verrouillage en partant de la position la plus verticale. (→P. 159)
- ① Position la plus verticale
② 3e position de verrouillage



IN11RV091

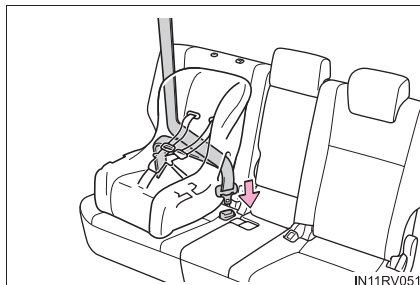
Si le système de retenue pour enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut être installé correctement, installez le système de retenue pour enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 162)

- 2 Placez le système de retenue pour enfant sur le siège en l'orientant vers l'avant du véhicule.

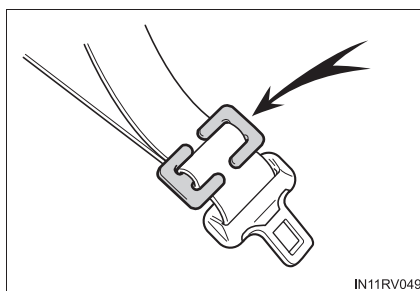


IN11RV050

- 3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le système de retenue pour enfant et introduisez la languette dans la boucle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de tour dans la ceinture.

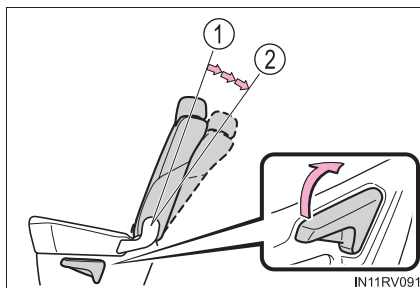


- 4 Mettez une agrafe de verrouillage près de la languette en introduisant la sangle abdominale et la sangle supérieure de ceinture de sécurité dans les ouvertures de l'agrafe de verrouillage. Bouclez de nouveau la ceinture. Si la ceinture n'est pas correctement tendue, détachez la boucle et remettez en place l'agrafe de verrouillage.



■ Siège rehausseur

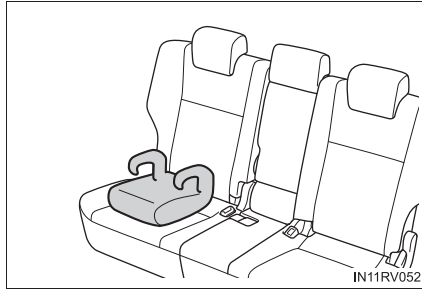
- 1 Réglez le dossier de siège sur la 3e position de verrouillage en partant de la position la plus verticale. (→P. 159)
- ① Position la plus verticale
 - ② 3e position de verrouillage



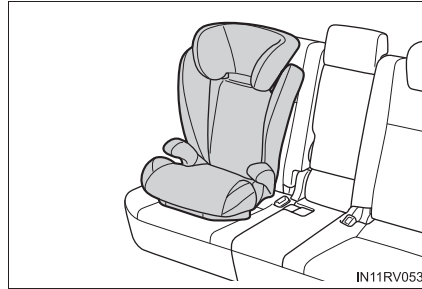
Si le système de retenue pour enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut être installé correctement, installez le système de retenue pour enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 162)

- 2 Placez le système de retenue pour enfant sur le siège en l'orientant vers l'avant du véhicule.

► Type rehausse simple



► Type rehausse à dossier



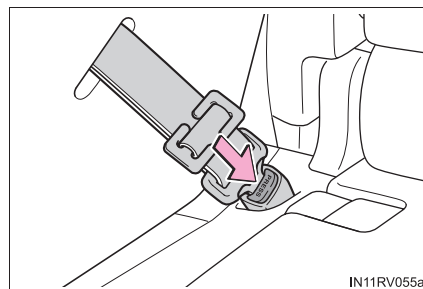
- 3 Asseyez l'enfant dans le système de retenue pour enfant. Fixez la ceinture de sécurité au système de retenue pour enfant conformément aux instructions du fabricant et introduisez la languette dans la boucle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de tour dans la ceinture.



Vérifiez si la sangle supérieure de ceinture de sécurité est correctement placée sur l'épaule de l'enfant et si la sangle abdominale de ceinture de sécurité se trouve aussi bas que possible. (→P. 34)

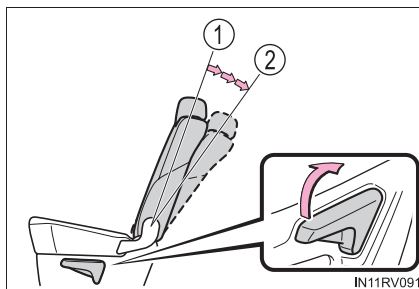
Retrait d'un système de retenue pour enfant installé avec une ceinture de sécurité

Enfoncez le bouton de déverrouillage de boucle et enroulez complètement la ceinture de sécurité.



Installation avec ancrage rigide ISOFIX

- 1 Réglez le dossier de siège sur la 3e position de verrouillage en partant de la position la plus verticale. (→P. 159)
 - ① Position la plus verticale
 - ② 3e position de verrouillage

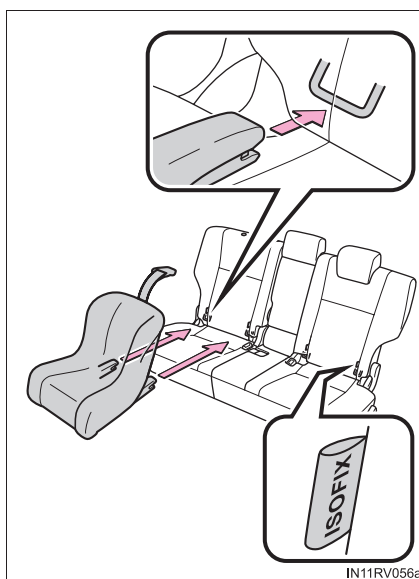


Dans le cas d'un système de retenue pour enfant de type dos à la route attaché à la base ISOFIX, si la fixation est difficile, réglez le dossier de siège en l'inclinant vers l'arrière.

Si le système de retenue pour enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut être installé correctement, installez le système de retenue pour enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 162)

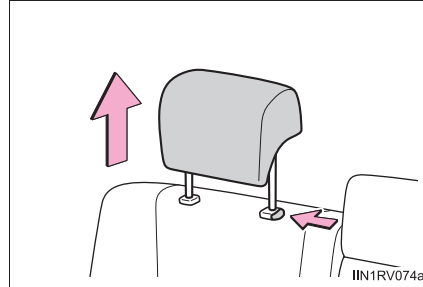
- 2 Elargissez légèrement l'écartement entre l'assise de siège et le dossier de siège.
- 3 Verrouillez les boucles sur les barres de fixation exclusives.

Si le système de retenue pour enfant a une sangle supérieure, celle-ci devra être attachée au support d'ancrage.

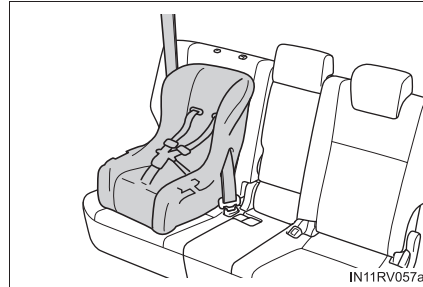


Systèmes de retenue pour enfant avec une sangle supérieure

- 1 Retirez l'appuie-tête.

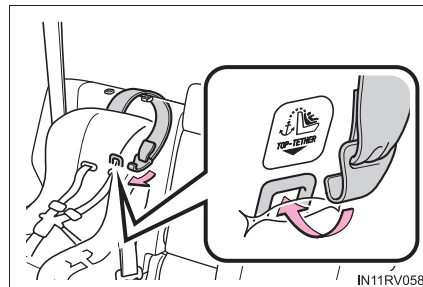


- 2 Fixez le système de retenue pour enfant à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages rigides ISOFIX.



- 3 Verrouillez le crochet sur le support d'ancrage et serrez la sangle supérieure.

Veillez à ce que la sangle supérieure soit correctement fixée.



■ Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant

Vous avez besoin d'une agrafe de verrouillage pour installer le système de retenue pour enfant. Suivez les instructions fournies par le fabricant du système. Si votre système de retenue pour enfant n'est pas muni d'une agrafe de verrouillage, vous pouvez vous en procurer chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez un professionnel dûment qualifié et équipé :

Agrafe de verrouillage pour système de retenue pour enfant
(N° de référence 73119-22010)

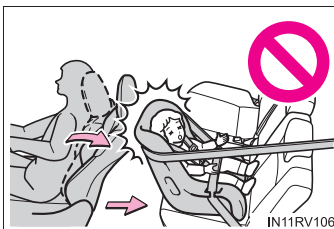
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant

Suivez les instructions données dans le manuel d'installation du système de retenue pour enfant et fixez le système fermement.

Si le système de retenue pour enfant n'est pas correctement fixé, l'enfant ou les autres passagers risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage soudain, de déport brusque ou d'accident.

- Si le siège du conducteur entrave l'installation correcte du système de retenue pour enfant, fixez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière droit (véhicules à conduite à gauche) ou sur le siège arrière gauche (véhicules à conduite à droite).

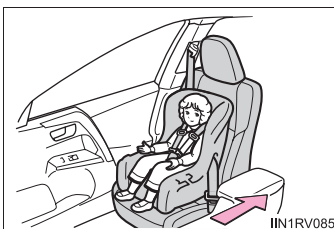


- Réglez le siège du passager avant de telle sorte qu'il ne gêne pas le système de retenue pour enfant.

- Ne placez un système de retenue pour enfant face à la route sur le siège avant qu'en cas d'absolue nécessité.

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant de type face à la route sur le siège du passager avant, reculez le siège au maximum. Si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité, déplacez l'assise de siège vers l'avant.

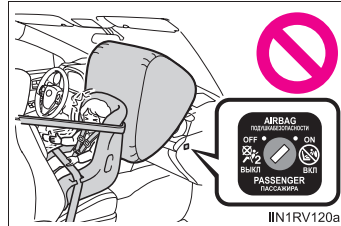
Si vous ne le faites pas, des blessures graves, voire mortelles peuvent s'ensuivre si les airbags se déploient (se gonflent).



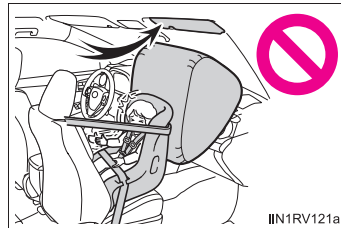
⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant**

- N'installez jamais un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est en position activée. (→P. 51)
En cas d'accident, la force du déploiement rapide de l'airbag du passager avant pourrait infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles.



- Une ou plusieurs étiquettes sur le pare-soleil côté passager indiquent qu'il est interdit d'installer un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur le siège du passager avant.
Les indications mentionnées sur la ou les étiquettes sont illustrées ci-dessous.



⚠ AVERTISSEMENT**■ Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant**

- Si des réglementations particulières portant sur les systèmes de retenue pour enfant sont en vigueur dans votre pays de résidence, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour l'installation de ces systèmes.
- Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central, réglez les deux dossiers de siège selon le même angle. Dans le cas contraire, le système de retenue pour enfant ne peut pas être maintenu correctement, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas de freinage ou d'écart brusque, ou d'accident.
- En cas d'utilisation d'un siège rehausseur, assurez-vous toujours que la sangle supérieure de ceinture de sécurité est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La sangle doit être écartée du cou de l'enfant mais pas au point de pouvoir glisser de son épaule. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage soudain, de déport brusque ou d'accident.
- Veillez à ce que la boucle et la languette soient solidement verrouillées et à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas tordue.
- Secouez le système de retenue pour enfant de droite à gauche et d'avant en arrière pour être sûr qu'il a été correctement installé.
- Ne réglez jamais le siège après avoir fixé un système de retenue pour enfant.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant.
- Lorsque vous utilisez le siège du côté gauche pour installer le système de retenue pour enfant, le siège central doit rester inoccupé. La ceinture de sécurité risque de ne pas jouer son rôle correctement, par exemple en étant placée trop haut ou en étant fixée de manière lâche, ce qui pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou d'accident.

**■ Pour fixer correctement un système de retenue pour enfant aux ancrages**

Lorsque vous utilisez les ancrages inférieurs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun corps étranger près des ancrages et à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas coincée derrière le système de retenue pour enfant. Veillez à fixer solidement le système de retenue pour enfant car sinon, cela pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou aux autres passagers en cas de freinage soudain, de déport brusque ou d'accident.

Mesures de précaution relatives aux gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz nocif, incolore et inodore. Veuillez respecter les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, les gaz d'échappement risqueraient de pénétrer dans le véhicule et d'entraîner un accident dû à un étourdissement, ou d'entraîner de graves risques pour la santé, voire la mort.

■ Points importants à garder à l'esprit pendant la conduite

- Laisser la porte de coffre fermée.
- Si vous sentez l'odeur des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque la porte de coffre est fermée, ouvrez les vitres et faites inspecter votre véhicule le plus rapidement possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Lorsque le véhicule est en stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone mal ventilée ou fermée, telle qu'un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne laissez pas le véhicule à l'arrêt avec le système hybride activé pendant une période prolongée.
Si vous ne pouvez éviter une telle situation, gardez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les gaz d'échappement ne pénètrent pas dans l'habitacle.
- Ne laissez pas tourner le système hybride dans une zone où de la neige s'est accumulée, ou s'il neige. Si des congères s'entassent autour du véhicule alors que le système hybride est en fonctionnement, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule.

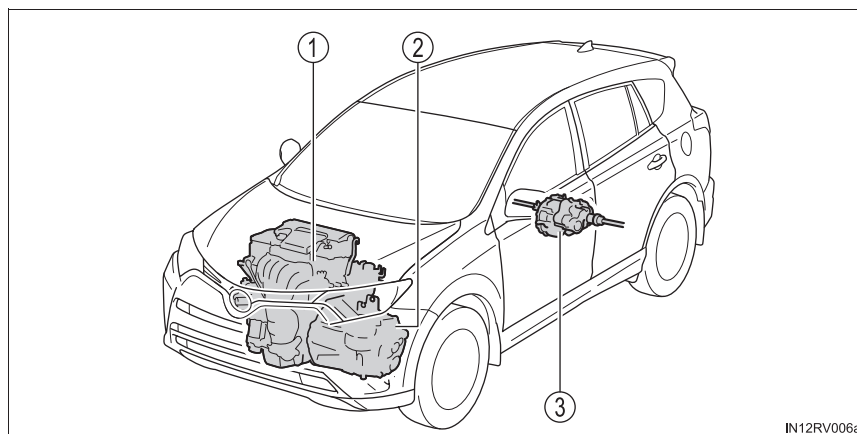
■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être vérifié périodiquement. Si un trou ou une fissure a été causé par la corrosion, si un joint est endommagé ou si l'échappement produit un bruit anormal, veuillez à faire vérifier et réparer votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Caractéristiques du système hybride

Votre véhicule est un véhicule de type hybride. Il possède des caractéristiques différentes de celles des véhicules dits conventionnels. Familiarisez-vous pleinement avec les caractéristiques de votre véhicule, et utilisez-le prudemment.

Le système hybride combine l'utilisation d'un moteur à essence et d'un moteur électrique (moteur de traction) en fonction des conditions de conduite, réduisant ainsi la consommation de carburant et les émissions de gaz d'échappement.



Cette illustration est fournie à titre explicatif et peut être différente de la réalité.

- ① Moteur à essence
- ② Moteur électrique avant (moteur de traction)
- ③ Moteur électrique arrière (moteur de traction) (modèles AWD)

◆ Lors que le véhicule est à l'arrêt/démarre

Le moteur à essence s'arrête* lorsque le véhicule est à l'arrêt. Lorsque le véhicule démarre, c'est le moteur électrique (moteur de traction) qui entraîne le véhicule. A basse vitesse ou lorsque le véhicule descend une pente douce, le moteur s'arrête* et c'est le moteur électrique (moteur de traction) qui est utilisé.

Lorsque le levier de changement de vitesse est en position N, la batterie hybride (batterie de traction) n'est pas rechargée.

* : Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) doit être rechargée ou lors du préchauffage du moteur, etc. le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement. (→P. 78)

◆ Lors de la conduite normale

C'est principalement le moteur à essence qui est utilisé. Le moteur électrique (moteur de traction) recharge la batterie hybride (batterie de traction) si nécessaire.

◆ Lors des accélérations brusques

Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée avec force, la puissance fournie par la batterie hybride (batterie de traction) est ajoutée à celle du moteur à essence via le moteur électrique (moteur de traction).

◆ Lors du freinage (freinage régénérateur)

Les roues entraînent le moteur électrique (moteur de traction) qui fonctionne en générateur d'électricité, et la batterie hybride (batterie de traction) est chargée.

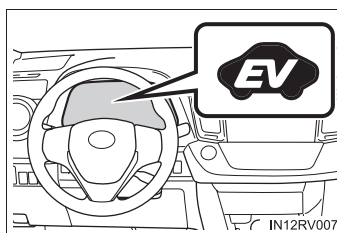
■ Freinage régénérateur

Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est convertie en énergie électrique et une force de décélération peut être obtenue en conjonction avec le rechargement de la batterie hybride (batterie de traction).

- La pédale d'accélérateur est relâchée en roulant lorsque le levier de changement de vitesse est en position D ou S.
- La pédale de frein est enfoncée en roulant lorsque le levier de changement de vitesse est en position D ou S.

■ Témoin EV

Le témoin EV s'allume lorsque le véhicule est conduit uniquement avec le moteur électrique (moteur de traction) ou lorsque le moteur à essence est arrêté.



■ Situations dans lesquelles le moteur à essence peut ne pas s'arrêter

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Cependant, il peut ne pas s'arrêter automatiquement dans les situations suivantes :

- Pendant la montée en température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie hybride (batterie de traction) est élevée ou faible
- Lorsque le chauffage est activé

■ Charge de la batterie hybride (batterie de traction)

Etant donné que le moteur à essence recharge la batterie hybride (batterie de traction), celle-ci ne doit pas être rechargée par une source extérieure. Cependant, si le véhicule est resté garé pendant une longue période, la batterie hybride (batterie de traction) se déchargera progressivement. Pour cette raison, veillez à faire rouler le véhicule au moins une fois par mois pendant au moins 30 minutes ou 16 km (10 miles). Si la batterie hybride (batterie de traction) est complètement déchargée et que vous ne parvenez pas à faire démarrer le système hybride, veuillez contacter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Charge de la batterie 12 volts

→P. 514

■ Après déchargement de la batterie 12 volts ou lorsque la borne a été débranchée puis rebranchée pour un échange, etc.

Il se peut que le moteur à essence ne s'arrête pas, même si le véhicule est alimenté par la batterie hybride (batterie de traction). Si cette situation persiste pendant plusieurs jours, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Sons et vibrations spécifiques à un véhicule hybride

Il se peut que le moteur ne produise aucun son ni aucune vibration, même si le véhicule est capable de se déplacer, lorsque le témoin "READY" est allumé. Par mesure de sécurité, engagez le frein de stationnement et assurez-vous de mettre le levier de changement de vitesse en position P lorsque le véhicule est stationné.

Les sons et vibrations suivants n'indiquant pas un dysfonctionnement peuvent se produire pendant le fonctionnement du système hybride :

- Des bruits de moteur électrique provenant du compartiment moteur peuvent être entendus.
- Des sons peuvent provenir de la batterie hybride (batterie de traction) lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Des sons de fonctionnement de relais tels qu'un déclic ou un cliquetis provenant de la batterie hybride (batterie de traction) située derrière les sièges arrière, peuvent être entendus lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Des sons provenant du système hybride peuvent être entendus lorsque la porte de coffre est ouverte.
- Des sons peuvent provenir de la boîte de vitesses lorsque le moteur à essence démarre ou s'arrête, lorsque le véhicule roule à basse vitesse ou au ralenti.
- Des sons provenant du moteur à essence peuvent être entendus lors d'accélération brusques.
- Des sons provenant du freinage régénérateur peuvent être entendus lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou relâchez la pédale d'accélérateur.
- Des vibrations peuvent être ressenties au démarrage et à l'arrêt du moteur à essence.
- Des sons du ventilateur de refroidissement provenant des bouches d'admission d'air peuvent être entendus des côtés inférieurs du siège arrière.

■ Entretien, réparation, recyclage et mise à la casse

Veillez contacter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus d'informations concernant l'entretien, la réparation, le recyclage et la mise au rebut. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut du véhicule.

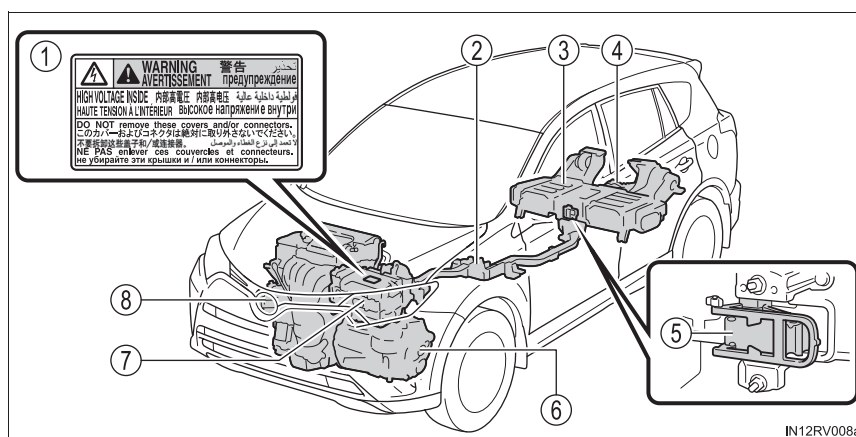
■ Personnalisation

Il est possible de modifier certains réglages (par ex. activation/désactivation du témoin EV).

(Fonctions personnalisables →P. 540)

Précautions relatives au système hybride

Faites preuve de prudence lors de l'entretien du système hybride étant donné qu'il s'agit d'un système haute tension (environ 650 V maximum) et que certaines de ses pièces deviennent brûlantes lorsqu'il fonctionne. Respectez les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.



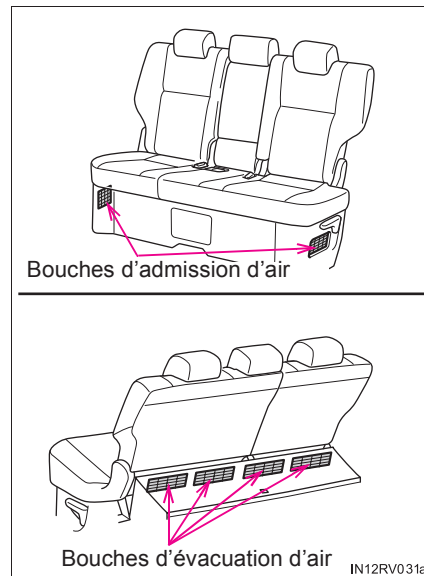
Cette illustration est fournie à titre explicatif et peut être différente de la réalité.

- | | |
|--|--|
| ① Etiquette d'avertissement | ⑤ Connecteur de service |
| ② Câbles haute tension (orange) | ⑥ Moteur électrique avant (moteur de traction) |
| ③ Batterie hybride (batterie de traction) | ⑦ Unité de commande d'alimentation électrique |
| ④ Moteur électrique arrière (moteur de traction) (modèles AWD) | ⑧ Compresseur de climatisation |

Bouches d'admission et d'évacuation d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

Les bouches d'admission et d'évacuation d'air de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) sont situées respectivement sous les sièges arrière et entre les sièges arrière et la plaque de coffre. Si les bouches d'admission d'air sont obstruées, cela peut entraîner une perte de performance de la batterie hybride (batterie de traction).

Les performances de la batterie hybride (batterie de traction) ne seront pas réduites même si l'espace entre la partie supérieure des bouches d'évacuation d'air à l'arrière du siège arrière et la plaque de coffre est obstrué par des bagages, etc.



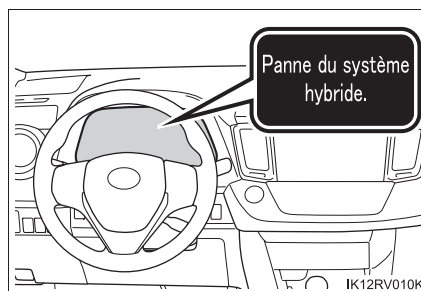
Système de coupure d'urgence

Dès qu'un impact d'un certain niveau est détecté par le capteur d'impact, le système de coupure d'urgence bloque le courant haute tension et arrête la pompe à carburant pour réduire les risques d'électrocution et de fuite de carburant. Si le système de coupure d'urgence s'est activé, votre véhicule ne peut pas redémarrer. Pour redémarrer le système hybride, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Message d'avertissement du système hybride

Un message est automatiquement affiché en cas de dysfonctionnement dans le système hybride ou de tentative d'utilisation inappropriée.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez-le et suivez les instructions. (→P. 457)



■ Si un voyant s'allume, si un message d'avertissement s'affiche ou si la batterie 12-volts est débranchée

Le système hybride peut ne pas démarrer. Dans ce cas, essayez de faire redémarrer le système. Si le témoin "READY" ne s'allume pas, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ En cas de panne de carburant

Lorsque le réservoir d'essence est vide et que le système hybride ne peut pas être mis en marche, remplissez le réservoir du véhicule avec suffisamment d'essence pour que le voyant de faible niveau de carburant (→P. 451) s'éteigne. Si la quantité de carburant reste insuffisante, il est possible que le système hybride ne démarre pas. (La quantité standard de carburant est d'environ 10,1 L [2,7 gal., 2,2 Imp.gal.], lorsque le véhicule est sur une surface plane. Cette valeur peut varier si le véhicule se trouve sur une pente. Si le véhicule se trouve sur une pente, ajoutez davantage de carburant.)

■ Ondes électromagnétiques

- Les éléments et câbles haute tension des véhicules hybrides incorporent une protection électromagnétique, et ils émettent de ce fait environ la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules conventionnels à essence ou les appareils électroniques ménagers.
- Votre véhicule peut causer des interférences sonores dans des composants radio de fabricants tiers.

■ Batterie hybride (batterie de traction)

La batterie hybride (batterie de traction) a une durée de vie limitée. La durée de vie de la batterie hybride (batterie de traction) peut changer en fonction du style et des conditions de conduite.

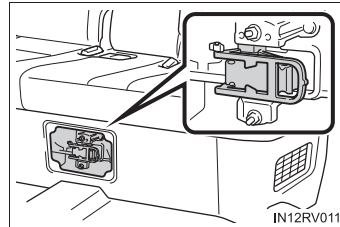
■ Déclaration de conformité

Ce modèle est conforme au Règlement ECE100 (Sécurité des véhicules électriques à batterie) en matière d'émissions d'hydrogène.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives à la haute tension**

Ce véhicule est équipé de systèmes à courant continu et alternatif à haute tension, ainsi que d'un système 12 volts. Les courants alternatifs et continus à haute tension sont très dangereux et peuvent occasionner des brûlures graves ainsi que des décharges électriques entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Ne touchez, démontez, retirez ou ne remplacez jamais les pièces et câbles haute tension ou leurs connecteurs.
- Le système hybride devient très chaud lorsqu'il a démarré et qu'il utilise la haute tension. Faites preuve de la plus grande prudence par rapport à la haute tension et aux températures élevées, et respectez toujours les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'orifice d'accès du connecteur de service situé sous le siège arrière. Le connecteur de service est utilisé uniquement lors de l'entretien du véhicule et est sous haute tension.



**AVERTISSEMENT****■ Précautions relatives aux accidents routiers**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles :

- Stationnez le véhicule sur le bas-côté de la route, engagez le frein de stationnement, mettez le levier de changement de vitesse en position P, désactivez le système hybride.
- Ne touchez pas les pièces, câbles et connecteurs haute tension.
- Si des câbles électriques sont dénudés à l'intérieur ou à l'extérieur de votre véhicule, une décharge électrique pourrait se produire. Ne touchez jamais les câbles électriques dénudés.
- En cas de fuite de liquide, ne le touchez pas car il peut s'agir d'électrolyte alcalin puissant provenant de la batterie hybride (batterie de traction). S'il entre en contact avec la peau ou les yeux, lavez immédiatement et abondamment la zone touchée avec de l'eau ou, si possible, une solution d'acide borique. Consultez immédiatement un médecin.
- Si un incendie se déclare dans le véhicule hybride, quittez celui-ci le plus rapidement possible. N'utilisez jamais un extincteur qui n'est pas spécialement prévu pour les incendies d'origine électrique. L'utilisation d'eau, même en petite quantité, peut être dangereuse.
- Si votre véhicule doit être remorqué, ses roues avant (modèles à 2WD) ou ses quatre roues (modèles AWD) doivent être soulevées. Si les roues reliées au moteur électrique (moteur de traction) restent au sol pendant le remorquage, le moteur électrique peut continuer à générer de l'électricité. Cela peut provoquer un incendie. (→P. 442)
- Vérifiez soigneusement le sol sous le véhicule. Si vous constatez que du liquide s'est répandu sur le sol, le système de carburant peut avoir été endommagé. Quittez le véhicule le plus rapidement possible.

**AVERTISSEMENT****■ Batterie hybride (batterie de traction)**

- Ne revendez, donnez, ni modifiez jamais la batterie hybride. Pour éviter les accidents, les batteries hybrides qui ont été déposées d'un véhicule mis au rebut sont collectées par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut de la batterie.

Si la batterie n'est pas correctement collectée, les faits suivants risquent de se produire, entraînant ainsi des blessures graves, voire mortelles :

- La batterie hybride risque d'être mise au rebut ou jetée illégalement, ce qui est dangereux pour l'environnement, ou quelqu'un risque de toucher un composant haute tension, entraînant ainsi une décharge électrique.
- La batterie hybride est destinée à être utilisée exclusivement avec votre véhicule hybride. Si la batterie hybride est utilisée en dehors de votre véhicule ou si elle est modifiée de quelque façon que ce soit, des accidents (décharge électrique, production de chaleur, apparition de fumée, explosion et fuite de l'électrolyte) risquent de se produire.

Lorsque vous revendez ou cédez votre véhicule, le risque d'accident est très élevé car la personne qui reçoit le véhicule peut ne pas avoir conscience de ces dangers.

- Si votre véhicule est mis au rebut et que la batterie hybride n'a pas été retirée, il y a un risque de décharge électrique importante en cas de contact avec des composants, câbles et connecteurs haute tension. Dans le cas où votre véhicule doit être mis à la casse, la batterie hybride doit être mise au rebut par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Si la batterie hybride n'est pas correctement mise au rebut, elle peut causer des décharges électriques pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



NOTE

■ Bouches d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

- N'obstruez pas les bouches d'admission d'air en plaçant des objets devant elles. La batterie hybride (batterie de traction) risque de surchauffer et d'être endommagée.
- Nettoyez régulièrement les bouches d'admission d'air pour éviter que la batterie hybride (batterie de traction) ne surchauffe.
- Ne laissez aucun liquide ou aucun corps étranger pénétrer dans les bouches d'admission d'air, car ceci peut causer un court-circuit et endommager la batterie hybride (batterie de traction).
- Ne transportez pas de gros volumes d'eau, comme des bouteilles de refroidisseur d'eau, dans le véhicule. Si de l'eau se répand sur la batterie hybride (batterie de traction), celle-ci pourrait être endommagée. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Système antidémarrage

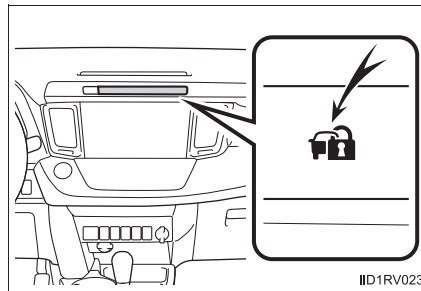
Les clés du véhicule intègrent des puces de transpondeur qui empêchent le démarrage du système hybride si la clé n'a pas été enregistrée au préalable dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci.

Ce système est conçu pour empêcher toute tentative de vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les vols de véhicule.

Le témoin clignote après que le contacteur d'alimentation a été désactivé pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin cesse de clignoter lorsque le contacteur d'alimentation est mis en mode ACCESSORY ou ON pour indiquer que le système a été désactivé.



■ Entretien du système

Le véhicule est équipé d'un système antidémarrage sans entretien.

■ Conditions qui peuvent provoquer un dysfonctionnement du système

- Si la partie poignée de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé se trouve à proximité d'une clé du système de sécurité (clé avec puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule ou qu'elle la touche

■ Certifications du système antidémarrage

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMIMB-3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

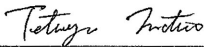
- Health & safety requirements: EN 60950-1
- EMC requirements EN 301 489-01 & EN 301 489-03
- Effective uses of radio spectrum: EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature:



Tetsuya Matsuo

<p>Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>

Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarirše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Toyota Motor Corporation, bu TMIMB-3 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.



NOTE

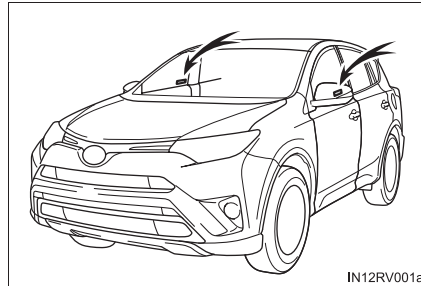
■ **Pour garantir un fonctionnement correct du système**

Ne modifiez pas le système et ne le retirez pas. Si le système est modifié ou retiré, son bon fonctionnement ne peut être garanti.

Système de double verrouillage*

La désactivation de la fonction de déverrouillage des portes, tant de l'intérieur que de l'extérieur du véhicule, permet d'empêcher tout accès non autorisé au véhicule.

Des étiquettes appropriées sont apposées sur les vitres des deux portes avant des véhicules utilisant ce système.



Activation du système de double verrouillage

Désactivez le contacteur d'alimentation, faites sortir tous les passagers du véhicule et assurez-vous que toutes les portes sont fermées.

A l'aide de la fonction d'ouverture :


Touchez la zone de capteur située sur les poignées de porte extérieures avant deux fois en l'espace de 5 secondes.

A l'aide de la commande à distance :

Appuyez sur le bouton  deux fois en l'espace de 5 secondes.

Annulation du système de double verrouillage

A l'aide de la fonction d'ouverture : Maintenez la poignée de porte extérieure avant.

A l'aide de la commande à distance : Appuyez sur  .

AVERTISSEMENT

■ Mesures de précaution concernant le système de double verrouillage

N'activez jamais le système de double verrouillage lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur du véhicule, car aucune des portes ne peut être ouverte de l'intérieur.

* : Si le véhicule en est équipé

Alarme*

A propos de l'alarme

L'alarme émet des signaux lumineux et sonores pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée.

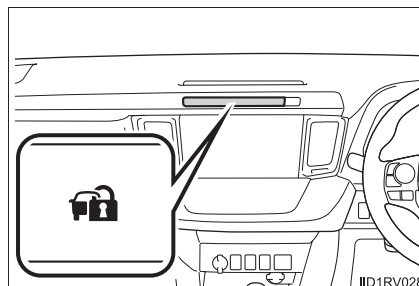
L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est activée :

- Une porte verrouillée est déverrouillée ou ouverte par tout moyen autre que la fonction d'ouverture ou la commande à distance. (Les portes se verrouilleront de nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.
- Le capteur d'intrusion détecte quelque chose en mouvement à l'intérieur du véhicule. (Un intrus pénètre dans le véhicule.)
- Le capteur d'inclinaison détecte une variation dans l'inclinaison du véhicule. (si le véhicule en est équipé)
- La vitre de porte de coffre est brisée.

Activation du système d'alarme

Fermez les portes et le capot et verrouillez toutes les portes à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance. Le système s'active automatiquement après 30 secondes.

Le témoin passe de l'allumage continu au clignotement lorsque le système est activé.



* : Si le véhicule en est équipé

Désactivation ou arrêt de l'alarme

Effectuez l'une des actions suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes :

- Déverrouillez les portes à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance.
- Faites démarrer le système hybride. (L'alarme sera désactivée ou arrêtée après quelques secondes.)

Entretien du système

Le véhicule est équipé d'un système d'alarme sans entretien.

Points à vérifier avant de verrouiller le véhicule

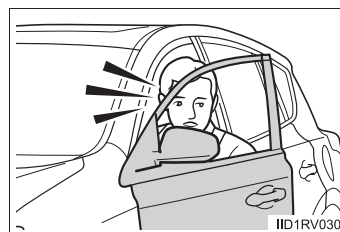
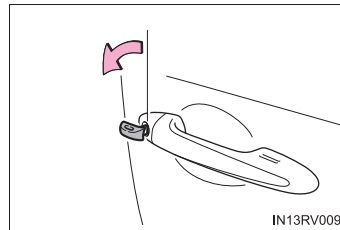
Pour éviter un déclenchement intempestif de l'alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants :

- Il n'y a personne à l'intérieur du véhicule.
- Les vitres et le toit ouvrant (si le véhicule en est équipé) sont fermés avant que l'alarme ne soit activée.
- Aucun objet de valeur ni autre objet personnel n'est laissé dans le véhicule.

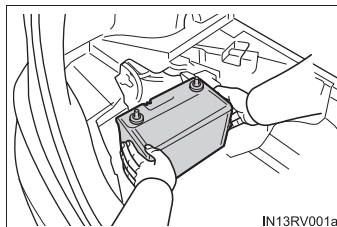
Déclenchement de l'alarme

L'alarme peut se déclencher dans les situations suivantes:
(arrêter l'alarme désactive le système d'alarme.)

- Les portes sont déverrouillées à l'aide de la clé mécanique.
- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre une porte ou le capot.



- La batterie 12 volts a été rechargée ou remplacée alors que le véhicule était verrouillé. (→P. 514)



■ Verrouillage des portes activé par l'alarme

Dans les cas suivants, en fonction de la situation, les portes peuvent se verrouiller automatiquement afin d'éviter une intrusion dans le véhicule :

- Lorsqu'une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte et que l'alarme est activée.
- Alors que l'alarme est activée, une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte.
- Lors du rechargement ou du remplacement de la batterie 12 volts.

■ Personnalisation

L'alarme peut être réglée pour se désactiver lorsque la clé mécanique est utilisée pour déverrouiller les portes.

(Fonctions personnalisables : →P. 545)

⚠ NOTE

■ Pour garantir un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas le système et ne le retirez pas. Si le système est modifié ou retiré, son bon fonctionnement ne peut être garanti.

Capteur d'intrusion et capteur d'inclinaison

- Le capteur d'intrusion détecte un intrus ou un mouvement à l'intérieur du véhicule.
- Le capteur d'inclinaison détecte les variations dans l'inclinaison du véhicule, par exemple si le véhicule est remorqué. (si le véhicule en est équipé)

Ce système est conçu pour empêcher toute tentative de vol du véhicule et jouer un rôle dissuasif, mais ne garantit pas une sécurité absolue contre toutes les intrusions.

■ Activation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison

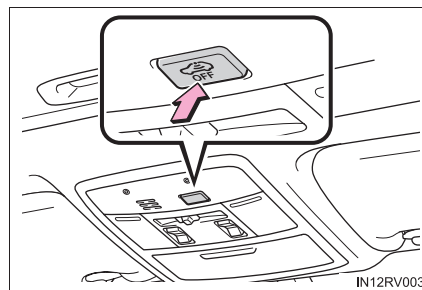
Le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison sont automatiquement activés lorsque l'alarme est activée. (→P. 92)

■ Désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison

Si vous laissez des animaux ou n'importe quoi d'autre en mouvement à l'intérieur du véhicule, pensez à désactiver le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison avant d'activer l'alarme, car ils seront déclenchés par les mouvements à l'intérieur du véhicule.

- 1 Désactivez le contacteur d'alimentation.
- 2 Appuyez sur le contacteur de désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison.

En cas de réglage de l'alarme avec le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison désactivés, l'alarme doit être réglée dans les 5 minutes qui suivent la désactivation des capteurs.



Le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison se réactivent chaque fois que le contacteur d'alimentation est mis en mode ON.

■ Désactivation et réactivation automatique du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison

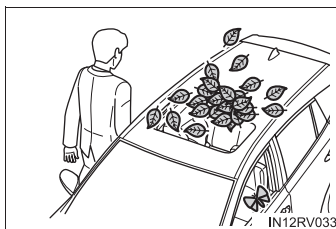
- L'alarme reste activée, même si le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison sont désactivés.
- Après la désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison, le fait d'appuyer sur le contacteur d'alimentation ou de déverrouiller les portes à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance réactivera le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison.
- Le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison se réactiveront automatiquement si le système d'alarme est désactivé.

■ Remarques à propos de la détection du capteur d'intrusion

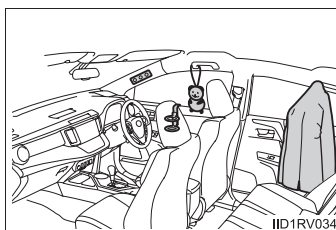
Le capteur peut déclencher l'alarme dans les situations suivantes :

- L'ouverture d'une vitre ou du toit ouvrant (si le véhicule en est équipé).
Dans ce cas, le capteur peut détecter les éléments suivants :

- Du vent ou le mouvement d'objets tels que des feuilles et des insectes à l'intérieur du véhicule
- Les ondes ultrasoniques émises par des appareils tels que les capteurs d'intrusion d'autres véhicules
- Le mouvement de personnes à l'extérieur du véhicule



- Des objets instables, comme des accessoires suspendus ou des vêtements pendus aux portemanteaux sont présents dans le véhicule.



- Endroit soumis à des vibrations ou à des bruits extrêmes, ou situations dans lesquelles le véhicule est soumis à des impacts ou à des vibrations de manière répétitive :
 - Lorsque le véhicule est garé dans un parking couvert
 - Lorsque le véhicule est transporté par un ferry, une remorque, un train, etc.
 - Lorsque de la glace adhérent au véhicule est retirée
 - Lorsque le véhicule se trouve dans une station de lavage automatique ou à haute pression
 - Lorsque le véhicule est soumis à de la grêle ou à un orage

■ **Remarques à propos de la détection du capteur d'inclinaison (si le véhicule en est équipé)**

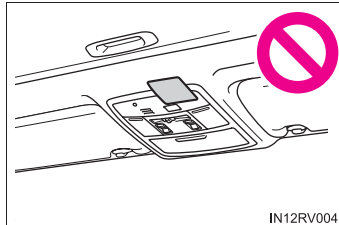
Le capteur peut déclencher l'alarme dans les situations suivantes :

- Le véhicule est transporté par un ferry, une remorque, un train, etc.
- Le véhicule est garé dans un parking couvert.
- Le véhicule se trouve dans une station de lavage automatique qui le fait bouger.
- Un pneu perd de la pression d'air.
- Le véhicule est supporté par un cric.
- Un tremblement de terre a lieu ou la route s'affaisse.
- Un chargement est chargé sur le porte-bagages de toit ou bien déchargé de celui-ci.

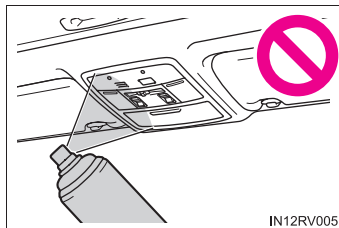
 NOTE

■ **Pour garantir un fonctionnement correct du capteur d'intrusion**

- Pour garantir un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher ou de les recouvrir.



- Ne pulvérisez pas de désodorisants ou d'autres produits directement dans les orifices du capteur.

















- Le fait de monter des accessoires autres que des ceux d'origine Toyota ou de laisser des objets entre le siège du conducteur et celui du passager avant est susceptible d'affecter les performances de détection du système.

2. Combiné d'instruments	
Voyants et témoins.....	100
Jauges et compteurs.....	104
Ecran multifonction.....	108
Ecran de contrôleur d'énergie/ consommation	113

Voyants

Les voyants informent le conducteur des dysfonctionnements dans les systèmes du véhicule auxquels ils se rapportent.

* ₁  (rouge)	Voyant du système de freinage (→P. 449)	* ₁ 	Témoin de dérapage (→P. 451)
* ₁  (jaune)	Voyant du système de freinage (→P. 449)		Voyant de faible niveau de carburant (→P. 451)
* ₁ 	Voyant de dysfonctionnement (→P. 449)		Témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P. 451)
* ₁ 	Voyant SRS (→P. 450)	* ₁ 	Voyant du système d'avertissement principal (→P. 457)
* ₁ 	Voyant "ABS" (→P. 450)	* ₁  (si le véhicule en est équipé)	Voyant de faible pression des pneus (→P. 452)
* ₁ 	Voyant du système de direction assistée électrique (→P. 450)	* ₁  (ambre) (si le véhicule en est équipé)	Voyant LDA (→P. 452)
* _{1, 2}  (si le véhicule en est équipé)	Voyant PCS (→P. 450)	* ₃ 	Témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (→P. 451)





















*₁ : Ces témoins s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est mis en mode ON pour indiquer qu'une vérification du système est en cours. Ils s'éteignent une fois que le système hybride est activé, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans un système si les témoins ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

*₂ : Le témoin clignote pour indiquer un dysfonctionnement.

*₃ : Ce témoin s'allume sur le panneau central.

Témoins

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.

	Témoin de clignotant (→P. 217)		Témoin "READY" (→P. 204)
	Témoin des feux arrière (→P. 219)	 (si le véhicule en est équipé)	Témoin du régulateur de vitesse à radar (→P. 276)
	Témoin des feux de route (→P. 220)	 (si le véhicule en est équipé)	Voyant PCS (→P. 250)
 (si le véhicule en est équipé)	Témoin des feux de route automatiques (→P. 223)	 (si le véhicule en est équipé)	Témoin de sécurité (→P. 87, 92)
 (si le véhicule en est équipé)	Témoin des feux antibrouillards avant (→P. 227)		Témoin "SPORT" (→P. 214)
	Témoin des feux antibrouillards arrière (→P. 227)		Témoin "ECO MODE" (→P. 214)
	Témoin du régulateur de vitesse (→P. 289)		Témoin EV (→P. 78)
	Témoin "SET" du régulateur de vitesse (→P. 289)		Témoin de mode de conduite EV (→P. 210)
 ^{*1, 2}	Témoin de dérapage (→P. 314)	 (si le véhicule en est équipé)	Témoin du capteur d'aide au stationnement Toyota (→P. 293)
 ^{*1}	Témoin VSC OFF (→P. 314)	 (si le véhicule en est équipé)	Témoin LDA (→P. 265)



Voyant de verglas
(→P. 469)



(si le véhicule
en est équipé)

Témoins de rétroviseur
extérieur BSM (→P. 301)



(si le véhicule
en est équipé)

Témoin BSM (→P. 301)



Témoin
"PASSENGER
AIR BAG" (→P. 51)

*1 : Ces témoins s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est mis en mode ON pour indiquer qu'une vérification du système est en cours. Ils s'éteignent une fois que le système hybride est activé, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans un système si les témoins ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

*2 : Le témoin clignote pour indiquer que le système fonctionne.

*3 : Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé.

*4 : Ce témoin s'allume sur le panneau central.

*5 : lorsque la température extérieure est d'environ 3 °C (37 °F) ou moins, le témoin clignote pendant 10 secondes environ, puis reste allumé.

*6 : Pour confirmer le fonctionnement, les témoins de rétroviseur extérieur du BSM s'allument dans les situations suivantes :

- Si le contacteur d'alimentation est mis en mode ON alors que le système est activé.
- Si le système est activé alors que le contacteur d'alimentation est en mode ON.

Si le système fonctionne correctement, les témoins de rétroviseur extérieur BSM s'éteignent après quelques secondes.

Si les témoins de rétroviseur extérieur BSM ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système. Si cela se produit, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

*7 : Ce témoin s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.

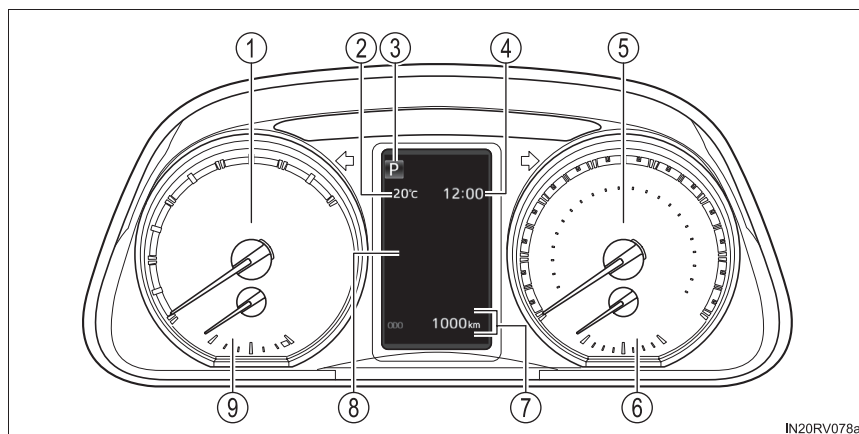


AVERTISSEMENT

■ Si un voyant de système de sécurité ne s'allume pas

Si un voyant de système de sécurité tel que celui de l'ABS ou du SRS ne s'allume pas lorsque vous activez le système hybride, cela peut signifier que ces systèmes ne sont pas disponibles pour contribuer à votre protection en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Si cela se produit, faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Jauges et compteurs



IN20RV078a

Les unités utilisées sur le compteur et l'affichage peuvent être différentes en fonction de la zone de vente.

- ① Indicateur de système hybride
Affiche la puissance ou le niveau de régénération du système hybride (→P. 106)
- ② Affichage de la température extérieure
→P. 106
- ③ Rapport engagé et plage de rapports
Affiche le rapport sélectionné ou la plage de rapports sélectionnée (→P. 213)
- ④ Montre de bord
→P. 110
- ⑤ Compteur de vitesse
Affiche la vitesse du véhicule
- ⑥ Jauge de carburant
Affiche la quantité de carburant présente dans le réservoir

⑦ Affichage du compteur kilométrique, du compteur partiel et de la commande d'éclairage du combiné d'instruments

Compteur kilométrique :

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule

Compteur partiel :

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur. Les compteurs partiels "A" et "B" peuvent être utilisés pour enregistrer et afficher différentes distances indépendamment l'un de l'autre.

Commande d'éclairage du combiné d'instruments :

Affiche la luminosité de l'éclairage du combiné d'instruments qui peut être réglée.

⑧ Ecran multifonction

Présente au conducteur diverses données relatives à la conduite (→P. 108)

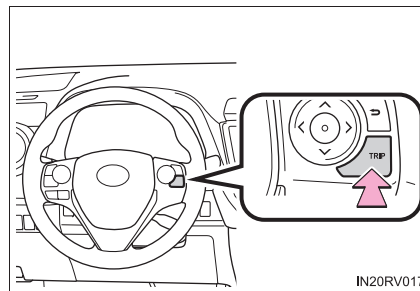
⑨ Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

Modification de l'affichage du compteur kilométrique, du compteur partiel et de la commande d'éclairage du combiné d'instruments

Permet de commuter entre les éléments de l'affichage du compteur kilométrique, du compteur partiel et de la commande d'éclairage du combiné d'instruments en appuyant sur le contacteur "TRIP".

- Lorsque le compteur partiel est affiché, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur le contacteur "TRIP" et en le maintenant enfoncé.
- Lorsque l'affichage de la commande d'éclairage du combiné d'instruments est activé, le fait d'appuyer sur le contacteur "TRIP" et de le maintenir enfoncé permet de régler la luminosité de l'éclairage du combiné d'instruments.



IN20RV017

2

Combiné d'instruments

■ **Les compteurs et l'affichage s'allument quand**

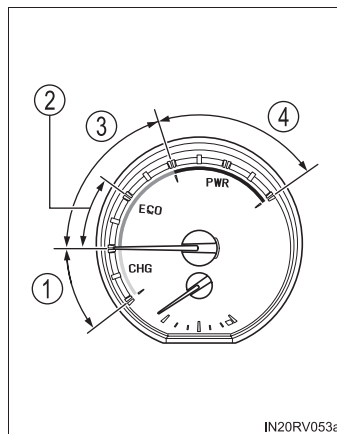
Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ **Réglage de luminosité du combiné d'instruments**

Les niveaux de luminosité des compteurs lorsque l'environnement est lumineux (mode jour) ou sombre (mode nuit) peuvent être ajustés individuellement. Cependant, en mode jour, le réglage du niveau de luminosité changera également le niveau de luminosité du mode nuit.

■ Indicateur de système hybride

- ① Zone de charge
Indique que l'énergie est en cours de récupération via le freinage régénérateur.
- ② Zone Eco hybride
Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas fréquemment utilisée.
Le moteur à essence s'arrête et redémarre automatiquement dans diverses conditions.
- ③ Zone Eco
Indique que le véhicule est conduit d'une façon respectueuse de l'environnement.
- ④ Zone de puissance
Indique que vous sortez de la plage de conduite respectueuse de l'environnement (pendant une conduite à pleine puissance, etc.)



- En maintenant l'aiguille de l'indicateur dans la zone Eco, une conduite plus respectueuse de l'environnement peut être obtenue.
- La zone de charge indique l'état de la régénération*. L'énergie régénérée sera utilisée pour charger la batterie hybride (batterie de traction).

* : Lorsque le terme "régénération" est utilisé dans ce manuel, il se réfère à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

■ Affichage de la température extérieure

- Dans les cas suivants, la température extérieure correcte peut ne pas être affichée, ou son affichage peut nécessiter plus de temps que d'habitude.
 - Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou que sa vitesse est faible (inférieure à 20 km/h [12 mph])
 - Lorsque la température extérieure a changé brusquement (à l'entrée/la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" s'affiche, le système ne fonctionne pas correctement.
Amenez votre véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- La plage de température affichée va de -40 °C (-40 °F) à 50 °C (122 °F).

■ Ecran contextuel

Dans certains cas, un écran contextuel s'affiche momentanément sur l'écran multifonction.

La fonction d'écran contextuel peut être activée/désactivée. (→P. 110)

 **AVERTISSEMENT****■ L'écran multifonction à basse température**

Laissez l'habitacle du véhicule monter en température avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. A des températures extrêmement basses, le moniteur de l'écran d'information peut réagir lentement et les modifications de l'affichage peuvent être ralenties.

Par exemple, un décalage peut survenir entre le passage d'un rapport par le conducteur et le numéro de rapport correspondant qui s'affiche à l'écran. Ce délai peut inciter le conducteur à rétrograder à nouveau, provoquant un freinage moteur rapide et excessif, voire un accident avec, pour conséquence, des blessures graves, voire mortelles.

 **NOTE****■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses pièces constitutives**

Le moteur risque de surchauffer si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur est dans la zone rouge ("H"). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr et vérifiez le moteur une fois qu'il a complètement refroidi. (→P. 517)

Ecran multifonction

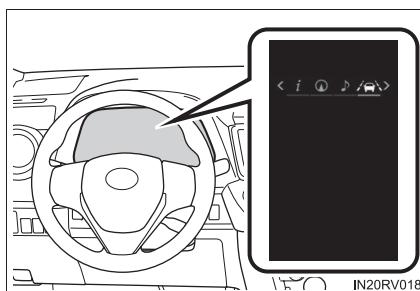
Données affichées

L'écran multifonction présente au conducteur diverses données relatives au véhicule.

● Icônes de menu

Affiche les informations suivantes lorsqu'une icône est sélectionnée.
(→P. 109)

En fonction de la situation, certaines informations peuvent être affichées automatiquement.



i Informations relatives à la conduite

Sélectionnez pour afficher diverses données relatives à la conduite.
(→P. 109)

📍 Affichage associé au système de navigation*

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes associées au système de navigation.

- Indication du trajet à suivre
- Affichage de la boussole (affichage Nord vers le haut/Direction suivie vers le haut)

🎵 Affichage associé au système audio*

Sélectionnez pour pouvoir sélectionner une source ou une plage audio sur l'écran à l'aide des contacteurs de commande du compte.

🚗 Informations relatives à l'aide à la conduite*

Sélectionnez pour afficher les informations relatives au régulateur de vitesse dynamique à radar* ou au LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction)*, lorsque le système est utilisé. (→P. 261, 276)

L'icône affichée change en fonction du système utilisé.

**Affichage de message d'avertissement**

Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre en cas de détection d'un dysfonctionnement. (→P. 457)

**Affichage des réglages**

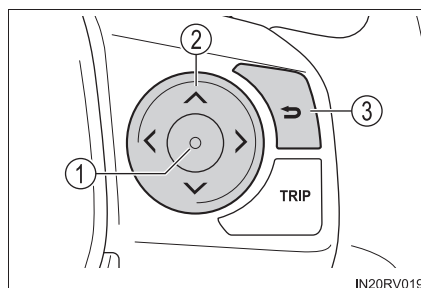
Sélectionnez pour modifier les réglages du système et l'affichage des compteurs. (→P. 110)

* : Si le véhicule en est équipé

Utilisation des contacteurs de commande du compteur

Les contacteurs de commande du compteur permettent d'utiliser l'écran multifonction.


- ① Entrée/Réglage
- ② Sélection d'un élément/change-ment de page
- ③ Retour à l'écran précédent



2

Combiné d'instruments

Informations relatives à la conduite

Vous pouvez faire alterner les éléments affichés en appuyant sur < ou > sur les contacteurs de commande du compteur pour sélectionner , puis en appuyant sur ^ ou v.

- **Contrôleur d'énergie**

→P. 113

- **Consommation moyenne de carburant (après le démarrage/après la réinitialisation*/après le plein de carburant)**

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le démarrage du système hybride, la réinitialisation de la fonction et le plein de carburant du véhicule, respectivement

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

■ Vitesse moyenne (après le démarrage/après la réinitialisation*/après le plein de carburant)

Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride, la réinitialisation de la fonction et le plein de carburant du véhicule, respectivement

■ Autonomie (après le plein de carburant)

Affiche la distance maximum estimée qui peut être parcourue avec la quantité de carburant restant dans le réservoir

- Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut être différente de celle qui est affichée.
- Lorsque seule une petite quantité de carburant est ajoutée dans le réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas actualisé.


Lorsque vous faites le plein de carburant, désactivez le contacteur d'alimentation. Si vous faites le plein de carburant sans désactiver le contacteur d'alimentation, il se peut que l'affichage ne soit pas actualisé.

■ Avertissement de roulis du véhicule du système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) (si le véhicule en est équipé)

→P. 261


■ Affichage désactivé





Un écran vide est affiché



* : La fonction peut être réinitialisée en enfonçant et en maintenant  sur les contacteurs de commande du compteur lorsque l'élément à réinitialiser est affiché.

Affichage des réglages

Les réglages des éléments suivants peuvent être modifiés, reportez-vous à la P. 539

Pour les fonctions qui peuvent être activées ou désactivées, la fonction s'active et se désactive alternativement à chaque appui sur la touche .

-  (Avertissement de sortie de file avec commande de direction)* (→P. 261)
-  (Système de sécurité préventive)* (→P. 243)
-  (Moniteur d'angle mort)* (→P. 301)
-  (Capteur d'aide au stationnement Toyota)* (→P. 293)

-  (Aide à la signalisation routière)* (→P. 271)
- Montre de bord
Permet de régler les heures et les minutes de la montre de bord et de basculer entre l'affichage 12 heures et 24 heures.
-  (Porte de coffre électrique)* (→P. 131)
- Réglages du compteur
 - Langue
Sélectionnez pour modifier la langue de l'affichage.
 - Unités
Sélectionnez pour modifier l'unité de mesure de la consommation de carburant.
 - Témoin EV
Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin EV
 - Affichage contextuel
Sélectionnez pour activer/désactiver les écrans contextuels pouvant apparaître dans certaines situations.
 - Accentuation des couleurs
Sélectionnez pour modifier les couleurs d'accentuation sur l'écran, comme la couleur du curseur.
 - Réglages par défaut
Les réglages de compteur enregistrés ou modifiés sont alors supprimés ou rétablis sur leur valeur par défaut.

* : Si le véhicule en est équipé

■ Ecran de vérification du système

Après avoir mis le contacteur d'alimentation en mode ON, l'image d'accueil s'affiche pendant la vérification du fonctionnement du système. Une fois la vérification du système terminée, l'écran normal s'affiche de nouveau.

■ Suspension de l'affichage des réglages

Dans les cas suivants, l'affichage des réglages à l'aide des contacteurs de commande du compteur est suspendu.

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît sur l'écran multifonction
- Quand le véhicule commence à se déplacer

■ Lorsque les bornes de la batterie 12 volts sont débranchées et rebranchées

Les informations relatives à la conduite sont réinitialisées.

■ Ecran à cristaux liquides

De petites taches ou des taches lumineuses peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche pas l'utilisation ultérieure de l'écran.

**AVERTISSEMENT****■ Attention en cas d'utilisation pendant la conduite**

Pour votre sécurité, évitez, autant que possible, d'utiliser le contacteur de commande du compteur pendant la conduite et ne regardez pas pendant une longue période l'écran multifonction pendant la conduite. Arrêtez le véhicule et actionnez le contacteur de commande du compteur. Si vous ne le faites pas, cela pourrait provoquer une erreur de maniement du volant et un accident inattendu.

■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Comme le système hybride doit être en fonctionnement pendant la configuration de l'écran, veillez à ce que le véhicule soit garé dans un endroit suffisamment aéré. Dans un espace fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le monoxyde de carbone (CO), toxique, peuvent s'accumuler et entrer dans le véhicule. Ceci peut entraîner la mort ou de graves risques pour la santé.

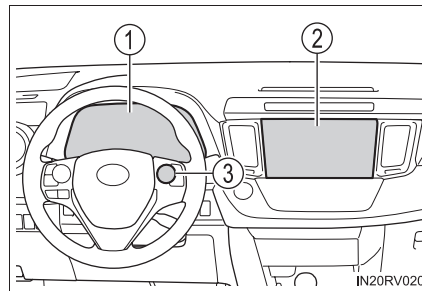
**NOTE****■ Lors de la configuration de l'écran**

Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge, veillez à ce que le système hybride fonctionne pendant la configuration des fonctions de l'écran.

Ecran de contrôleur d'énergie/consommation

Vous pouvez visualiser l'état de votre véhicule sur l'écran multifonction et l'écran du système audio (si le véhicule en est équipé).

- ① Ecran multifonction
- ② Ecran du système audio (si le véhicule en est équipé)
- ③ Contacteurs de commande du compteur




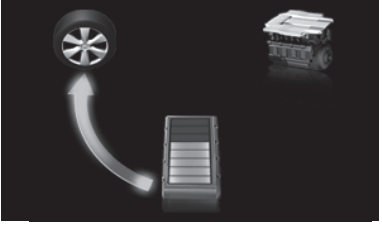

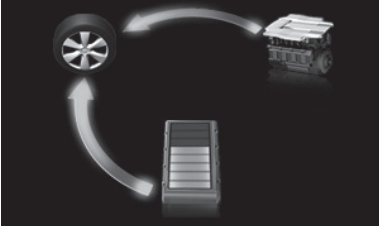


Contrôleur d'énergie



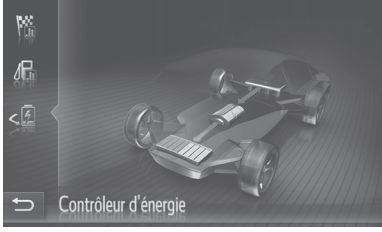
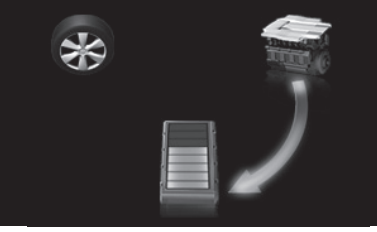



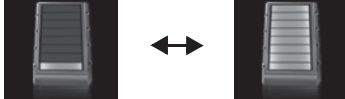
- ▶ Ecran multifonction

Appuyez sur < ou > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez **i**, puis appuyez sur ^ ou v pour sélectionner l'écran du contrôleur d'énergie.

- ▶ Ecran du système audio (si le véhicule en est équipé)

Appuyez sur la touche "CAR", puis sélectionnez "Contrôleur d'énergie" sur l'écran.

Ecran du système audio	Ecran multifonction
Quand le véhicule est mû par le moteur électrique (moteur de traction)	
	
Quand le véhicule est mû par le moteur à essence et par le moteur électrique (moteur de traction)	
	
Quand le véhicule est mû par le moteur à essence	
	

Ecran du système audio	Ecran multifonction
Quand le véhicule recharge la batterie hybride (batterie de traction)	
 <p>Contrôleur d'énergie</p>	
 <p>Contrôleur d'énergie</p>	
Quand il n'y a pas de flux d'énergie	
 <p>Contrôleur d'énergie</p>	
Etat de la batterie hybride (batterie de traction)	
<p>Faible Pleine</p> 	<p>Faible Pleine</p> 

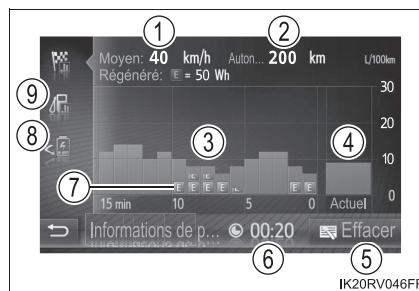
Ces images ne sont que des exemples et peuvent légèrement différer de la réalité.

Consommation de carburant (si le véhicule en est équipé)

Appuyez sur la touche "CAR", puis sélectionnez "Informations de parcours" ou "Enregistrement précédent" sur l'écran.

■ Informations sur le trajet

- ① Vitesse moyenne du véhicule
- ② Autonomie
- ③ Consommation précédente de carburant par minute
- ④ Consommation actuelle de carburant
- ⑤ Réinitialisation des données d'informations sur le trajet
- ⑥ Temps écoulé
- ⑦ Energie régénérée au cours des 15 dernières minutes
- ⑧ L'écran "Contrôleur d'énergie" apparaît
- ⑨ L'écran "Enregistrement précédent" apparaît

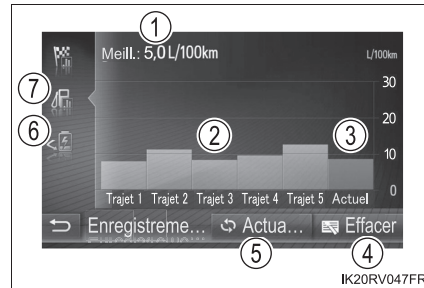


La consommation de carburant moyenne au cours des 15 dernières minutes est divisée par couleur selon les moyennes passées et les moyennes obtenues depuis que contacteur d'alimentation a été mis en mode ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

Ces images ne sont que des exemples et peuvent légèrement différer de la réalité.

■ Dernier enregistrement

- ① Meilleure consommation de carburant enregistrée
- ② Enregistrement précédent de consommation de carburant
- ③ Consommation actuelle de carburant
- ④ Réinitialisation des données de l'enregistrement précédent
- ⑤ Mise à jour des données de l'enregistrement précédent
- ⑥ L'écran "Contrôleur d'énergie" apparaît
- ⑦ L'écran "Informations de parcours" apparaît



Ces images ne sont que des exemples et peuvent légèrement différer de la réalité.

■ Réinitialisation des données

- Sélectionnez "Effacer" sur l'écran "Informations de parcours" pour réinitialiser les données d'informations sur le trajet.
- Sélectionnez "Effacer" sur l'écran "Enregistrement précédent" pour réinitialiser les données du dernier enregistrement.

■ Mise à jour des données du dernier enregistrement

Sélectionnez "Actualis" sur l'écran "Enregistrement précédent" pour réinitialiser les données du dernier enregistrement.

La consommation moyenne de carburant affichée sur l'écran multifonction sera simultanément réinitialisée.

■ Autonomie

Affiche la distance maximum estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut être différente de celle qui est affichée.

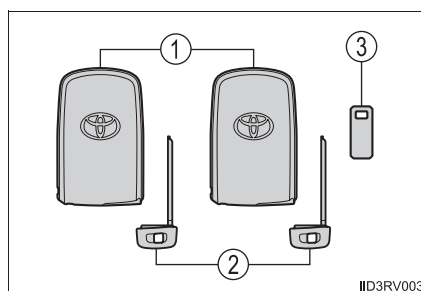
3-1. Informations relatives aux clés	
Clés	120
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes	
Portes latérales	123
Porte de coffre.....	128
Système d'ouverture et de démarrage intelligent	141
3-3. Réglage des sièges	
Sièges avant	157
Sièges arrière.....	159
Appuie-têtes	162
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs	
Volant.....	165
Rétroviseur intérieur.....	167
Rétroviseurs extérieurs	169
3-5. Ouverture, fermeture des vitres et du toit ouvrant	
Vitres électriques.....	172
Toit ouvrant	175

Clés

A propos des clés

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.

- ① Clés électroniques
 - Utilisation du système d'ouverture et de démarrage intelligent (→P. 141)
 - Utilisation de la fonction de commande à distance
- ② Clés mécaniques
- ③ Plaquette portant le numéro de clé

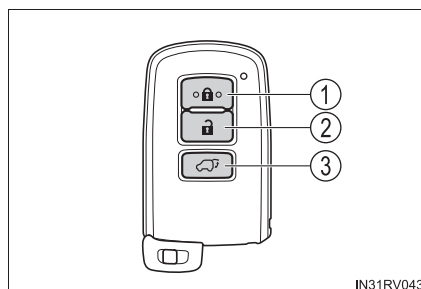


IID3RV003

Commande à distance

- ① Verrouille toutes les portes (→P. 123)
- ② Déverrouille toutes les portes (→P. 123)
- ③ Ouvre et ferme la porte de coffre électrique* (→P. 128)

* : Si le véhicule en est équipé



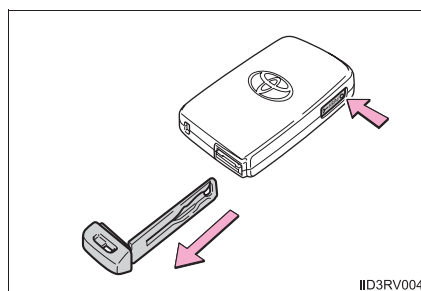
IN31RV043

Utilisation de la clé mécanique

Pour faire sortir la clé mécanique, appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez la clé.

La clé mécanique peut être introduite dans un seul sens, car seul un côté de la clé est doté de rainures. Si la clé ne peut être introduite dans le barillet de serrure, tournez-la et essayez à nouveau de l'introduire.

Après l'avoir utilisée, rangez la clé mécanique dans la clé électronique. Ayez sur vous la clé mécanique et la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est déchargée ou si la fonction d'ouverture est inopérante, vous aurez besoin de la clé mécanique. (→P. 509)



IID3RV004

■ Lorsqu'il faut confier la clé du véhicule à un voiturier

Verrouillez la boîte à gants si nécessaire. (→P. 347)

Retirez la clé mécanique et conservez-la pour votre utilisation personnelle, puis confiez uniquement la clé électronique au voiturier.

■ Si vous perdez vos clés mécaniques

De nouvelles clés mécaniques d'origine peuvent être fabriquées par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, à partir de l'autre clé mécanique et du numéro de clé gravé sur votre plaquette. Conservez la plaquette en lieu sûr, dans votre portefeuille par exemple ; ne la laissez pas à bord du véhicule.

■ Lors d'un vol en avion

Si vous portez une clé avec fonction de commande à distance sur vous dans un avion, veillez à n'appuyer sur aucun bouton de la clé lorsque vous êtes à l'intérieur de la cabine de l'avion. Si vous transportez la clé dans votre sac, etc., assurez-vous que les boutons ne risquent pas d'être enfoncés accidentellement. Si vous appuyez sur l'un des boutons, la clé risque d'émettre des ondes radio qui pourraient interférer avec le bon fonctionnement de l'avion.

■ Conditions nuisant au fonctionnement

→P. 143

■ Remplacement de la pile

→P. 423

■ Vérification du nombre de clés enregistrées

Le nombre de clés déjà enregistrées pour le véhicule peut être vérifié. Faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus de détails.

■ Si une clé incorrecte est utilisée

Le barillet tourne librement pour isoler le mécanisme intérieur.

■ Personnalisation

Certains réglages (par ex., du système de commande à distance) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables : →P. 543)



NOTE

■ Pour éviter d'endommager la clé

- Ne laissez pas tomber les clés, ne les soumettez pas à des chocs violents et ne les pliez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées pendant de longues périodes.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas aux ultrasons, etc.
- Ne fixez pas de matériaux métalliques ou magnétiques sur les clés et ne placez pas les clés à proximité de ce type de matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne collez pas d'autocollant ou tout autre élément similaire sur la surface de la clé électronique.
- Ne placez pas les clés à proximité d'objets produisant des champs magnétiques, tels que des télévisions, des systèmes audio, des cuisinières à induction ou des appareils médicaux électriques, comme les appareils médicaux à basse fréquence.

■ Port de la clé électronique sur soi

Portez la clé électronique en vous tenant à 10 cm (3,9 in.) ou plus de tout appareil électrique actif. Les ondes radio émises par les appareils électriques à moins de 10 cm (3,9 in.) de la clé électronique peuvent interférer avec la clé, causant un mauvais fonctionnement de celle-ci.

■ En cas de défaillance du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou d'autres problèmes liés à la clé

Amenez votre véhicule et toutes les clés électroniques fournies avec celui-ci chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ En cas de perte d'une clé électronique

Si la clé électronique n'est pas retrouvée, le risque de vol du véhicule augmente sensiblement. Rendez-vous immédiatement chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, avec toutes les clés électroniques restantes fournies avec votre véhicule.

Portes latérales

Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'extérieur

◆ Système d'ouverture et de démarrage intelligent

Ayez sur vous la clé électronique pour activer cette fonction.

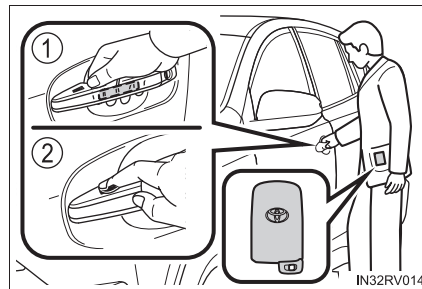
- ① Saisissez la poignée de porte pour déverrouiller les portes.

Assurez-vous de toucher le capteur à l'arrière de la poignée.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées pendant les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

- ② Touchez le capteur de verrouillage (l'empreinte au niveau de la partie supérieure de la poignée de porte) pour verrouiller toutes les portes.

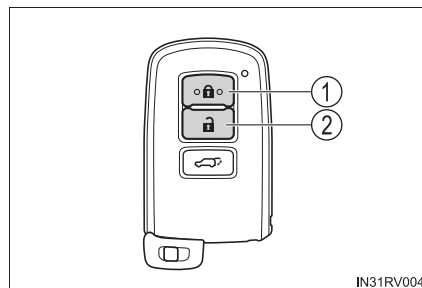
Assurez-vous que la porte de coffre est correctement verrouillée.



IN32RV014

◆ Commande à distance

- ① Verrouille toutes les portes
Assurez-vous que la porte de coffre est correctement verrouillée.
- ② Déverrouille toutes les portes



IN31RV004

■ Signaux de fonctionnement

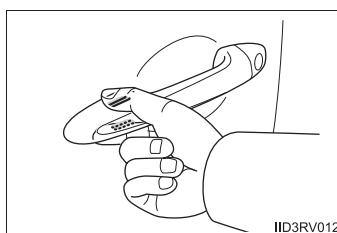
Les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portes ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillage : une seule fois ; déverrouillage : deux fois.)

■ Caractéristique de sécurité

Si une porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes environ suivant le déverrouillage du véhicule, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

■ Lorsqu'il est impossible de verrouiller la porte au moyen du capteur de verrouillage placé sur le dessus de la poignée de porte

Si la porte ne se verrouille pas même lorsque la zone de capteur supérieure est effleurée, essayez d'effleurer simultanément les zones de capteur supérieure et inférieure.

**■ Signal sonore de verrouillage des portes**

Si vous tentez de verrouiller une porte qui n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit de manière continue pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore et verrouillez à nouveau le véhicule.

■ Activation de l'alarme (si le véhicule en est équipé)

Le fait de verrouiller les portes active le système d'alarme. (→P. 92)

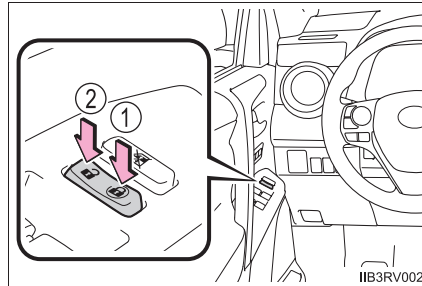
■ Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent ou la commande à distance ne fonctionne pas correctement

- Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P. 509)
- Remplacez la pile de la clé par une pile neuve si elle est déchargée. (→P. 423)

Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'intérieur

◆ Contacteur de verrouillage des portes

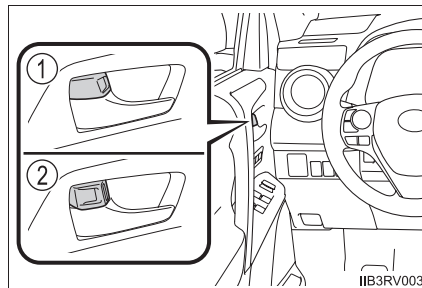
- ① Verrouille toutes les portes
- ② Déverrouille toutes les portes



◆ Boutons de verrouillage intérieurs

- ① Verrouille la porte
- ② Déverrouille la porte

Il est possible d'ouvrir les portes avant en tirant sur la poignée intérieure même si le bouton de verrouillage est en position de verrouillage.



Verrouillage des portes avant depuis l'extérieur sans clé

- ① Amenez le bouton de verrouillage intérieur de porte en position de verrouillage.
- ② Fermez la porte en tirant la poignée de porte.

La porte ne peut pas être verrouillée si le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON, ou si la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule.

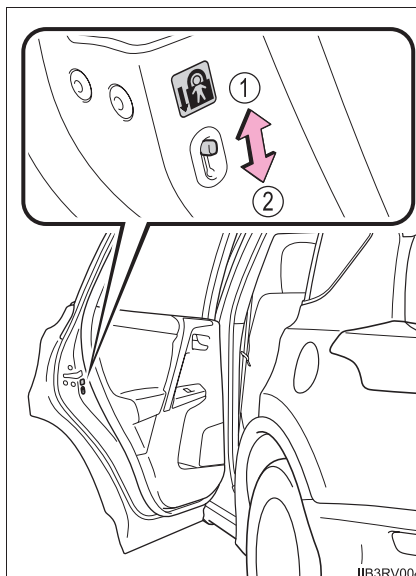
En fonction de la position de la clé électronique, il se peut que la clé ne soit pas détectée correctement et que la porte se verrouille.

Verrouillage de sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.

- ① Déverrouillage
- ② Verrouillage

Ces verrouillages peuvent être enclenchés pour empêcher que les enfants n'ouvrent les portes arrière. Appuyez sur chaque contacteur de porte arrière pour verrouiller les deux portes arrière.



Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatique des portes

Les fonctions suivantes peuvent être activées ou désactivées :

Pour connaître les instructions relatives à la personnalisation, reportez-vous à la P. 539.

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule	Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse 20 km/h (12 mph) environ.
Fonction de verrouillage des portes associée au rapport engagé	Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le levier de changement de vitesse est mis dans une position autre que P.
Fonction de déverrouillage des portes associée au rapport engagé	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de changement de vitesse est mis en position P.
Fonction de déverrouillage des portes associée à la porte du conducteur	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque la porte du conducteur est ouverte.

■ Système de déverrouillage des portes en cas de détection d'impact

Si le véhicule est soumis à un impact violent, toutes les portes sont déverrouillées. Selon la force de l'impact ou le type d'accident, il est néanmoins possible que le système ne fonctionne pas.

■ Lorsque toutes les portes sont verrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance

- Il n'est pas possible de déverrouiller les portes en utilisant le contacteur de verrouillage des portes.
- Le contacteur de verrouillage des portes peut être réinitialisé en déverrouillant toutes les portes à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance.

■ Conditions nuisant au fonctionnement

→P. 143

■ Personnalisation

Certains réglages (comme la fonction de déverrouillage à l'aide d'une clé) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables : →P. 543)

▲ AVERTISSEMENT**■ Pour éviter un accident**

Respectez les mesures de précaution suivantes lorsque vous conduisez le véhicule. Le non-respect de ces mesures pourrait causer l'ouverture d'une porte et l'éjection d'un occupant du véhicule, ce qui entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portes sont correctement fermées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portes lors de la conduite. Soyez tout particulièrement attentif aux portes avant, car celles-ci peuvent s'ouvrir même si les boutons de verrouillage intérieurs sont en position de verrouillage.
- Enclenchez le verrouillage de sécurité enfants des portes arrière lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière.

Porte de coffre

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller et ouvrir/fermer la porte de coffre à l'aide des procédures suivantes.

Verrouillage et déverrouillage de la porte de coffre

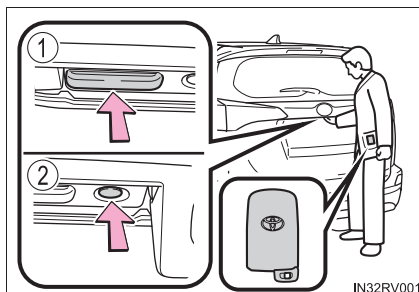
◆ Système d'ouverture et de démarrage intelligent

Ayez sur vous la clé électronique pour activer cette fonction.

- ① Appuyez sur ce bouton pour déverrouiller toutes les portes.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes suivant leur verrouillage.

Verrouillez à nouveau la porte de coffre lorsque vous quittez le véhicule. La porte de coffre ne se verrouille pas automatiquement après avoir été ouverte puis fermée.



- ② Appuyez sur ce bouton pour verrouiller toutes les portes.

Assurez-vous que la porte de coffre est correctement verrouillée.

◆ Commande à distance

→P. 123

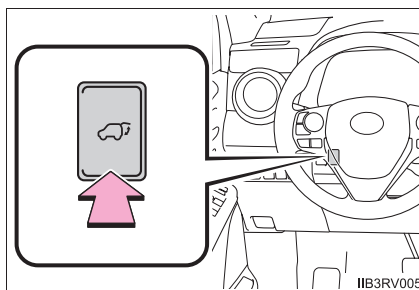
◆ Contacteur de verrouillage des portes

→P. 125

Ouverture/fermeture de la porte de coffre depuis l'intérieur du véhicule (véhicules avec porte de coffre électrique)

Appuyez sur le contacteur et maintenez-le enfoncé pour ouvrir ou fermer la porte de coffre électrique lorsque celle-ci est déverrouillée. (Un signal sonore retentit.)

Le fait d'appuyer sur le contacteur pendant l'ouverture/la fermeture de la porte de coffre interrompt son fonctionnement.



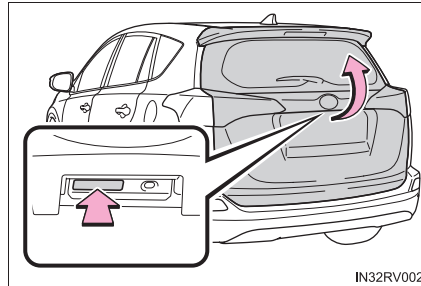
Ouverture de la porte de coffre depuis l'extérieur du véhicule

◆ Dispositif d'ouverture de porte de coffre

- ▶ Véhicules sans porte de coffre électrique

Soulevez la porte de coffre tout en appuyant vers le haut sur le contacteur de dispositif d'ouverture de porte de coffre.

- ▶ Véhicules avec porte de coffre électrique



IN32RV002

Lorsque la porte de coffre est déverrouillée : Appuyez sur le contacteur de dispositif d'ouverture de porte de coffre.

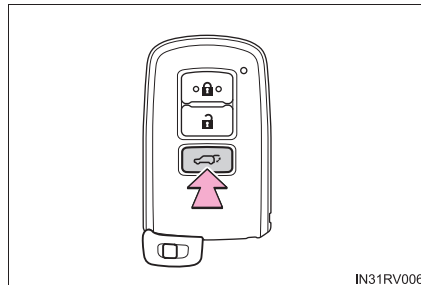
Lorsque la porte de coffre est verrouillée : Lorsque vous portez la clé électronique sur vous, appuyez deux fois sur le contacteur du dispositif d'ouverture de porte de coffre.

Le fait d'appuyer sur le contacteur pendant l'ouverture/la fermeture de la porte de coffre interrompt son fonctionnement.

◆ Commande à distance (véhicules avec porte de coffre électrique)

Appuyez sur le contacteur et maintenez-le enfoncé pour ouvrir/fermer la porte de coffre électrique.

Le fait d'appuyer sur le bouton pendant l'ouverture/la fermeture de la porte de coffre interrompt son fonctionnement.

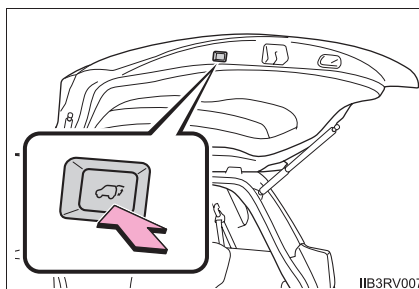


IN31RV006

Contacteur de porte de coffre électrique (véhicules avec porte de coffre électrique)

Le fait d'appuyer sur le contacteur entraîne la fermeture automatique de la porte de coffre. (Un signal sonore retentit.)

Le fait d'appuyer sur le contacteur pendant l'ouverture/la fermeture de la porte de coffre interrompt son fonctionnement. Si vous appuyez à nouveau sur le contacteur, le fonctionnement sera inversé.

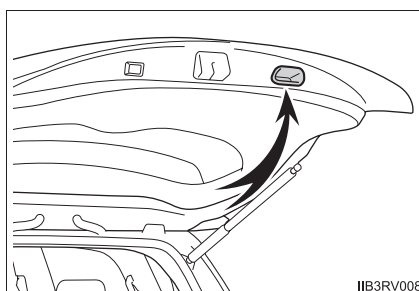
**Pour fermer la porte de coffre**

Abaissez la porte de coffre à l'aide de la poignée de porte de coffre.

- ▶ Véhicules sans porte de coffre électrique

Veillez à pousser la porte de coffre vers le bas depuis l'extérieur pour la fermer.











- ▶ Véhicules avec porte de coffre électrique



Le système d'aide à la fermeture de porte de coffre s'active, et la porte de coffre se ferme complètement de manière automatique.

Désactivation du système de porte de coffre électrique (véhicules avec porte de coffre électrique)






Le système de porte de coffre électrique peut être désactivé en utilisant l'écran multifonction.

- 1 Appuyez sur  ou  sur les contacteurs de commande du compteur et sélectionnez  dans l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur  ou  sur les contacteurs de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur .
- 3 Sélectionnez "Param.syst.", puis appuyez sur .
- 4 Appuyez sur . ("Tous Dés" s'affiche sur l'écran multifonction.)
Chaque fois que vous appuyez sur , le système est activé/désactivé.

Réglage de la position ouverte de la porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique)

La position ouverte de la porte de coffre peut être réglée.

■ Utilisation de l'écran multifonction

- 1 Appuyez sur < ou > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez  sur l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur ^ ou v des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur .
- 3 Sélectionnez "Régl. ouvert.", puis appuyez sur .
- 4 Sélectionnez la position souhaitée, puis appuyez sur . (→P. 541)

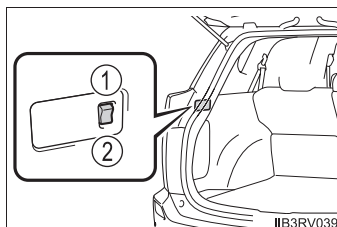
■ Utilisation du contacteur de porte de coffre électrique

- 1 Ouvrez la porte de coffre et réglez-la dans la position souhaitée.
- 2 Appuyez sur le contacteur de porte de coffre électrique de la porte de coffre et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le signal sonore retentisse 4 fois.

■ Eclairage de compartiment à bagages

L'éclairage de compartiment à bagages s'allume lorsque la porte de coffre est ouverte et que le contacteur d'éclairage de compartiment à bagages est activé.

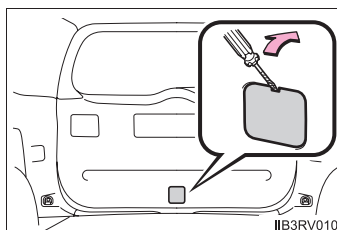
- ① Activé
- ② Désactivé



■ Si le dispositif d'ouverture de porte de coffre ne fonctionne pas

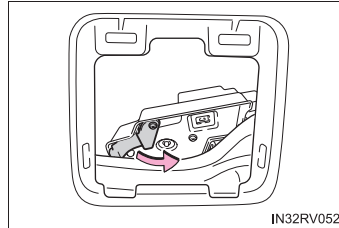
La porte de coffre peut être déverrouillée de l'intérieur.

- 1 Retirez le cache de l'habillage de porte de coffre.
Utilisez un chiffon pour éviter toute éraflure.



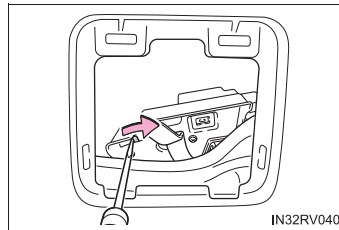
▶ Véhicules sans porte de coffre électrique

- 2 Après avoir desserré la vis, déplacez le cache.



IN32RV052

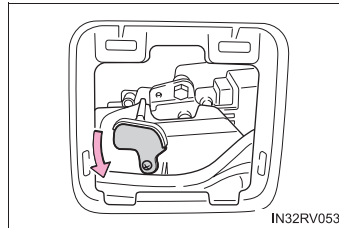
- 3 Poussez sur le levier du moteur de porte de coffre.



IN32RV040

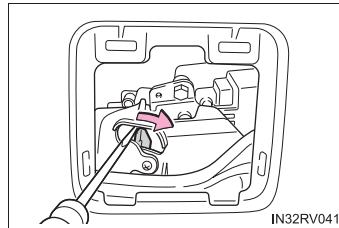
▶ Véhicules avec porte de coffre électrique

- 2 Après avoir desserré la vis, déplacez le cache.



IN32RV053

- 3 Poussez sur le levier du moteur de porte de coffre.



IN32RV041

■ Fonctionnement de la porte de coffre

- Les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portes ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillage : une seule fois ; déverrouillage : deux fois.)
- Porte de coffre électrique uniquement (si le véhicule en est équipé) : Un signal sonore retentit et les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que la porte de coffre s'ouvre/se ferme.
- Porte de coffre électrique uniquement (si le véhicule en est équipé) : La porte de coffre peut être ouverte même si elle est verrouillée. La porte de coffre et les portes latérales se déverrouillent lorsque la porte de coffre électrique est ouverte. Verrouillez à nouveau toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule. Toutes les portes ne se verrouillent pas automatiquement après que la porte de coffre a été ouverte puis fermée.

■ Caractéristique de sécurité

Si une porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes environ suivant le déverrouillage du véhicule, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

■ Fonction anticoincement (véhicules avec porte de coffre électrique)

Si quoi que ce soit bloque la porte de coffre électrique pendant sa fermeture/son ouverture, la porte de coffre se met automatiquement à fonctionner dans le sens inverse ou s'arrête.

■ Lorsque la batterie 12 volts est rebranchée (véhicules avec porte de coffre électrique)

Pour que la porte de coffre électrique fonctionne correctement, fermez la porte de coffre manuellement.

■ Dispositif de fermeture de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique)

Si la porte de coffre n'est pas complètement fermée, le dispositif de fermeture de porte de coffre la ferme complètement de façon automatique.

■ Fonction visant à éviter que la porte de coffre électrique ne tombe soudainement (véhicules avec porte de coffre électrique)

Pendant l'ouverture automatique de la porte de coffre électrique, le fait de lui appliquer une force excessive arrête l'ouverture pour éviter que la porte de coffre électrique se referme brutalement.

■ Système d'aide à la fermeture de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique)

Si la porte de coffre est abaissée manuellement lorsqu'elle est arrêtée dans une position ouverte, elle se ferme complètement de manière automatique.

■ Annulation de la position ouverte de la porte de coffre définie (véhicules avec porte de coffre électrique)

Appuyez sur le contacteur de porte de coffre électrique de la porte de coffre et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le signal sonore retentisse 4 fois, s'arrête momentanément, puis retentisse encore 2 fois. La position ouverte est initialisée sur la position complètement ouverte.

■ Personnalisation (véhicules équipés d'une porte de coffre électrique)

Des réglages (par ex., l'angle d'ouverture de porte de coffre électrique) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables : →P. 541)

AVERTISSEMENT

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Le non-respect de ces mesures pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Avant la conduite

- Assurez-vous que la porte de coffre est complètement fermée. Si la porte de coffre n'est pas complètement fermée, elle risque de heurter des objets proches lors de la conduite ou des bagages risquent d'être subitement projetés hors du véhicule, causant ainsi un accident.
- Ne laissez pas des enfants jouer dans le compartiment à bagages. Un enfant enfermé accidentellement dans le compartiment à bagages risque d'être victime d'un coup de chaleur ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer la porte de coffre. La porte de coffre pourrait se mettre à fonctionner inopinément et lui coincer les mains, la tête ou le cou en se fermant.

■ Points importants à garder à l'esprit pendant la conduite

- Gardez la porte de coffre fermée durant la conduite. Si la porte de coffre reste ouverte, elle risque de heurter des objets proches lors de la conduite ou des bagages risquent d'être subitement projetés hors du véhicule, causant ainsi un accident.
- Ne laissez jamais des personnes s'asseoir dans le compartiment à bagages. En cas de freinage soudain, de déport brusque ou de collision, ces personnes encourrent des risques de blessures graves, voire mortelles.

■ Utilisation de la porte de coffre

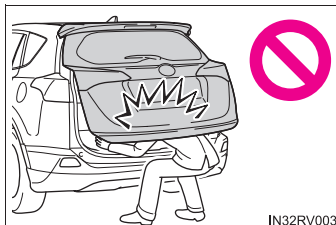
Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, des parties de votre corps risquent d'être coincées, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Éliminez toute charge lourde, comme de la neige et de la glace, de la porte de coffre avant de l'ouvrir. Dans le cas contraire, la porte de coffre risque de se refermer soudainement après avoir été ouverte.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez la porte de coffre, vérifiez attentivement si la zone environnante est dégagée.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous qu'elles ne courent aucun risque et prévenez-les que la porte de coffre est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Faites attention lorsque vous ouvrez ou fermez la porte de coffre lorsqu'il y a du vent, car elle pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement en cas de vent fort.

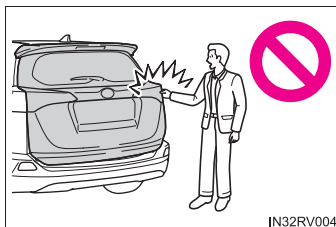
⚠ AVERTISSEMENT

- Véhicules sans porte de coffre électrique : La porte de coffre risque de se fermer soudainement si elle n'est pas ouverte complètement. Il est plus difficile de fermer ou d'ouvrir la porte de coffre en pente que sur une surface plane ; dès lors, faites attention à ce que la porte de coffre ne s'ouvre ou ne se ferme pas inopinément d'elle-même. Assurez-vous que la porte de coffre est complètement ouverte et bloquée avant d'utiliser le compartiment à bagages.



- Lors de la fermeture de la porte de coffre, veillez tout particulièrement à éviter de vous coincer les doigts, etc.

- Véhicules sans porte de coffre électrique : Pour fermer la porte de coffre, poussez légèrement sur sa surface extérieure. Si vous utilisez la poignée de porte de coffre pour fermer complètement la porte de coffre, vous risquez de vous coincer les mains ou les bras.



- Ne tirez pas sur l'amortisseur de porte de coffre (véhicules sans porte de coffre électrique) ou sur la béquille de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique) pour fermer la porte de coffre et ne vous suspendez pas à l'amortisseur de porte de coffre (véhicules sans porte de coffre électrique) ou à la béquille de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique).

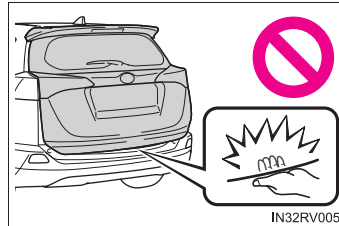
Vous pourriez vous coincer les mains, ou l'amortisseur de porte de coffre (véhicules sans porte de coffre électrique) ou la béquille de porte de coffre (véhicules sans porte de coffre électrique) pourrait se casser et provoquer un accident.

- Véhicules sans porte de coffre électrique : Si un porte-vélo ou un autre objet lourd du même type est fixé sur une porte de coffre, celle-ci peut se refermer brusquement après avoir été ouverte et blesser ou coincer les mains, la tête ou le cou de quelqu'un. Lors de l'installation d'un accessoire sur la porte de coffre, il est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Dispositif de fermeture de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique)

- Si la porte de coffre n'est pas complètement fermée, le dispositif de fermeture de porte de coffre la ferme complètement de façon automatique. Quelques secondes s'écoulent avant que le dispositif de fermeture de porte de coffre se mette à fonctionner. Veillez à ne pas coincer vos doigts ou toute autre chose dans la porte de coffre, car cela pourrait occasionner des fractures ou d'autres blessures graves.



- Faites attention lorsque vous utilisez le dispositif de fermeture de porte de coffre, car il fonctionne encore lorsque le système de porte de coffre électrique est désactivé.

■ Porte de coffre électrique (si le véhicule en est équipé)

Veillez respecter les précautions suivantes lorsque vous actionnez la porte de coffre électrique.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez les environs pour être sûr qu'il n'y a aucun obstacle ou autre chose qui pourrait coincer vos objets personnels.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous qu'elles ne courent aucun risque et prévenez-les que la porte de coffre est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Si le contacteur principal de porte de coffre électrique est désactivé pendant le fonctionnement automatique de la porte de coffre, elle s'arrête de fonctionner. Faites particulièrement attention lorsque le véhicule est sur une pente, car la porte de coffre peut se fermer ou s'ouvrir soudainement.
- Si les conditions de fonctionnement de la porte de coffre électrique ne sont plus remplies, un signal sonore peut retentir et la porte de coffre risque d'arrêter de s'ouvrir ou de se fermer. La porte de coffre doit alors être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent dans une telle situation, car la porte de coffre peut se déplacer brutalement.
- En pente, la porte de coffre peut se refermer soudainement après s'être ouverte automatiquement. Assurez-vous que la porte de coffre est complètement ouverte et verrouillée en position.

**AVERTISSEMENT**

● Dans les situations suivantes, la porte de coffre électrique peut détecter une anomalie, ce qui peut entraîner l'arrêt du fonctionnement automatique. Dans ce cas, la porte de coffre doit être actionnée manuellement. Soyez très vigilant si vous rencontrez cette situation, car une porte de coffre arrêtée de cette manière peut s'ouvrir ou se fermer soudainement et provoquer un accident.

- Lorsque la porte de coffre rencontre un obstacle
- Lorsque la tension de la batterie 12 volts diminue soudainement, comme dans le cas où le contacteur d'alimentation est mis en mode ON ou lorsque le système hybride est mis en marche pendant le fonctionnement automatique

● Si un porte-vélo ou un autre objet lourd du même type est fixé sur la porte de coffre, il se peut que la porte de coffre électrique ne fonctionne pas, en entraînant son dysfonctionnement, ou que la porte de coffre se déplace légèrement dans le sens de la fermeture après avoir été ouverte, en coinçant et blessant les mains, la tête ou le cou de quelqu'un. Lors de l'installation d'un accessoire sur la porte de coffre, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus de détails.

■ **Fonction anticoincement (véhicules avec porte de coffre électrique)**

Veillez respecter les précautions suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

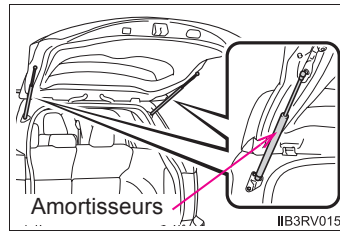
- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement.
- La fonction anticoincement peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la porte de coffre. Veillez à ne pas coincer vos doigts ou toute autre chose.
- La fonction anticoincement peut ne pas fonctionner selon la forme de l'objet coincé. Veillez à ne pas coincer vos doigts ou toute autre chose.

 NOTE**■ Amortisseurs de porte de coffre (véhicules sans porte de coffre électrique)**

La porte de coffre est équipée d'amortisseurs qui maintiennent la porte en place. Observez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, l'amortisseur de porte de coffre risque d'être endommagé, entraînant un dysfonctionnement.

- Ne fixez pas de corps étrangers, tels que des autocollants, des feuilles en plastique ou des adhésifs sur la tige d'amortisseur.
- Ne touchez pas la tige d'amortisseur avec des gants ou tout autre élément en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota sur la porte de coffre.



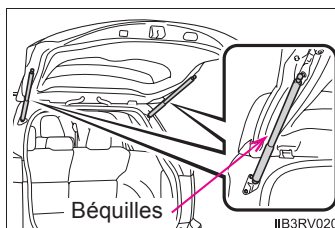
- Ne mettez pas vos mains sur l'amortisseur et n'exercez pas de forces latérales sur celui-ci.

 NOTE**■ Béquilles de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique)**

La porte de coffre est équipée de béquilles qui maintiennent la porte en place. Observez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, la béquille de porte de coffre risque d'être endommagée, entraînant un dysfonctionnement.

- Ne fixez pas de corps étrangers, tels que des autocollants, des feuilles en plastique ou des adhésifs sur la tige de béquille.
- Ne touchez pas la tige de béquille avec des gants ou tout autre élément en tissu.
- Ne fixez pas d'accessoires lourds sur la porte de coffre. Lors de leur fixation, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus de détails.



- Ne mettez pas vos mains sur la béquilltipe et n'exercez pas de forces latérales sur celle-ci.

■ Pour éviter tout dysfonctionnement du dispositif de fermeture de porte de coffre (véhicules avec porte de coffre électrique)

N'exercez pas une force excessive sur la porte de coffre lors du fonctionnement du dispositif de fermeture de porte de coffre.

■ Pour éviter d'endommager la porte de coffre électrique (si le véhicule en est équipé)

- Assurez-vous qu'il n'y a pas glace entre la porte de coffre et le cadre, car cela empêcherait le déplacement de la porte de coffre. L'utilisation de la porte de coffre électrique alors qu'une force excessive s'exerce sur celle-ci peut provoquer un dysfonctionnement.
- N'exercez pas une force excessive sur la porte de coffre pendant le fonctionnement de la porte de coffre électrique.
- Veillez à ne pas endommager les capteurs (installés sur les bords droit et gauche de la porte de coffre électrique) avec un couteau ou tout autre objet pointu. Si le capteur est débranché, la porte de coffre électrique ne se ferme pas automatiquement.

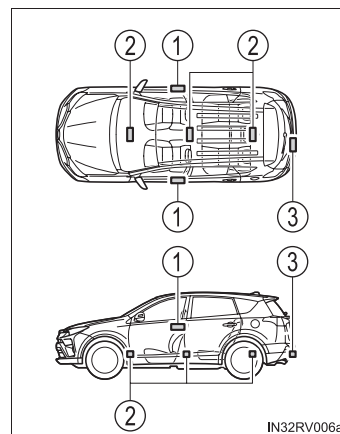
Système d'ouverture et de démarrage intelligent

Les opérations suivantes peuvent être effectuées simplement en portant sur vous la clé électronique, par exemple dans votre poche. Le conducteur devrait toujours porter sur lui la clé électronique.

- Verrouille et déverrouille les portes latérales (→P. 123)
- Verrouillage et déverrouillage de la porte de coffre (→P. 123)
- Active le système hybride (→P. 204)

■ Emplacement des antennes

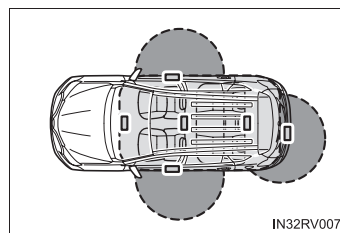
- ① Antennes situées à l'extérieur de l'habitacle
- ② Antennes situées à l'intérieur de l'habitacle
- ③ Antenne située à l'extérieur du compartiment à bagages



■ Zone de portée (zones dans lesquelles la clé électronique est détectée)

- Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes

Le système peut être utilisé lorsque la clé électronique est à une distance d'environ 0,7 m (2,3 ft.) de n'importe laquelle des poignées de porte extérieure avant et du contacteur de dispositif d'ouverture de porte de coffre. (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées.)



- Lors du démarrage du système hybride ou du changement de mode du contacteur d'alimentation

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique est à l'intérieur du véhicule.

■ Alarmes et indicateurs d'avertissement

Des alarmes extérieures et intérieures ainsi que des messages d'avertissement sur l'écran multifonction sont utilisés conjointement pour réduire les risques de vol du véhicule ou d'accidents provoqués par une utilisation incorrecte. Prenez les mesures appropriées en fonction du message d'avertissement affiché sur l'écran multifonction. (→P. 457)

Le tableau suivant décrit les circonstances et les mesures correctives à prendre en cas de déclenchement des alarmes uniquement.

Alarme	Situation	Mesure corrective
L'alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes	Il y a eu tentative de verrouillage du véhicule alors qu'une porte était ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez-les à nouveau.
L'alarme intérieure retentit en continu	Le contacteur d'alimentation a été mis en mode ACCESSORY alors que la porte du conducteur était ouverte (ou la porte du conducteur a été ouverte alors que le contacteur d'alimentation était en mode ACCESSORY).	Désactivez le contacteur d'alimentation et fermez la porte du conducteur.



■ Fonction d'économie d'énergie

La fonction d'économie d'énergie est activée afin d'empêcher le déchargement de la pile de la clé électronique et de la batterie 12 volts lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.

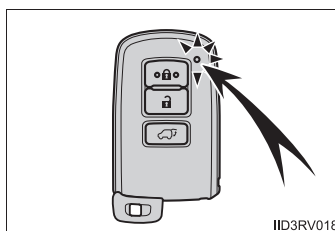
- Dans les situations suivantes, il se peut que le système d'ouverture et de démarrage intelligent mette un certain temps à déverrouiller les portes.
 - La clé électronique est restée dans une zone d'environ 2 m (6 ft.) à l'extérieur du véhicule pendant au moins 10 minutes.
 - Le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'a pas été utilisé pendant 14 jours ou plus, les portes ne peuvent pas être déverrouillées à partir de n'importe quelle porte, à l'exception de la porte du conducteur. Dans ce cas, saisissez fermement la poignée de la porte du conducteur ou utilisez la commande à distance ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

■ Fonction d'économie d'énergie de la clé électronique

Lorsque le mode d'économie de pile est activé, le déchargement de la pile est minimisé en empêchant la clé électronique de recevoir des ondes radio.

Appuyez deux fois sur  tout en appuyant sur la touche  et en la maintenant enfoncée. Vérifiez que le témoin de clé électronique clignote 4 fois.

Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, le système d'ouverture et de démarrage intelligent ne peut pas être utilisé. Pour désactiver la fonction, appuyez sur l'une des touches de la clé électronique.



■ Conditions nuisant au fonctionnement

Le système d'ouverture et de démarrage intelligent utilise de faibles ondes radio. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule peut être affectée, ce qui empêche le fonctionnement correct du système d'ouverture et de démarrage intelligent, de la commande à distance et du système antidémarrage. (Mesures alternatives : →P. 509)

- Lorsque la pile de la clé électronique est déchargée
- A proximité d'une tour TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station radio, d'un grand écran, d'un aéroport ou de toute autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre appareil de communication sans fil
- Quand la clé électronique se trouve contre ou recouverte par les objets métalliques suivants
 - Cartes auxquelles une feuille d'aluminium est fixée
 - Paquets de cigarettes contenant une feuille d'aluminium
 - Porte-documents ou sacs métalliques
 - Pièces de monnaie
 - Réchauffe-mains constitués de métal
 - Supports tels que CD et DVD
- Lorsque d'autres télécommandes (qui émettent des ondes radio) sont utilisées à proximité
- Lorsque la clé électronique est transportée avec les appareils suivants, qui émettent des ondes radio
 - Clé électronique ou télécommande d'un autre véhicule émettant des ondes radio
 - Ordinateurs personnels ou assistants personnels
 - Lecteurs audio numériques
 - Systèmes de jeu portatifs

- Si de la teinture pour vitre contenant du métal ou des objets métalliques sont fixés sur la lunette arrière
- Lorsque la clé électronique se trouve à proximité d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques

■ **Remarques relatives à la fonction d'ouverture**

- Même lorsque la clé électronique se trouve dans la zone de portée (zones de détection), il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
 - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou placée en hauteur lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
 - La clé électronique est placée près du sol ou en hauteur, ou trop proche du centre du pare-chocs arrière lorsque la porte de coffre est ouverte.
 - La clé électronique est posée sur le panneau d'instruments, le couvre-bagages, le plancher, dans les vide-poches de porte ou dans la boîte à gants lors du démarrage du système hybride ou du changement de mode du contacteur d'alimentation.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le panneau d'instruments ou près des vide-poches de porte quand vous quittez le véhicule. En fonction des conditions de réception des ondes radio, elle peut être détectée par l'antenne située hors de l'habitacle et la porte pourrait être verrouillée de l'extérieur, bloquant ainsi la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique est dans la zone de portée, n'importe qui peut verrouiller ou déverrouiller les portes. Cependant, seules les portes détectant la clé électronique peuvent être utilisées pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique n'est pas à l'intérieur du véhicule, il est possible de faire démarrer le système hybride si la clé se trouve près d'une vitre.
- Les portes peuvent se déverrouiller ou se verrouiller si de grandes quantités d'eau sont projetées sur la poignée de porte, par exemple en cas de pluie ou dans une station de lavage, quand la clé électronique se trouve dans la zone de portée. (Les portes se verrouilleront automatiquement après environ 30 secondes si elles ne sont pas ouvertes et refermées.)
- Si la commande à distance est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique est près du véhicule, il se peut que la porte ne soit pas déverrouillée par la fonction d'ouverture. (Utilisez la commande à distance pour déverrouiller les portes.)
- Si vous touchez le capteur de verrouillage de poignée de porte alors que vous portez des gants, son fonctionnement peut être retardé ou inhibé.
- Si le verrouillage est effectué à l'aide du capteur de verrouillage, jusqu'à deux signaux de reconnaissance consécutifs seront émis. Ensuite, aucun signal de reconnaissance ne sera émis. (Si le véhicule en est équipé)

- Si la poignée de porte est mouillée alors que la clé électronique se trouve dans la zone de portée, il est possible que la porte se verrouille et se déverrouille de manière répétée. Dans ce cas, effectuez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :
 - Placez la clé électronique dans un endroit situé à 2 m (6 ft.) minimum du véhicule. (Veillez à ce que la clé ne soit pas volée.)
 - Mettez la clé électronique en mode d'économie de pile pour désactiver le système d'ouverture et de démarrage intelligent. (→P. 143)
 - Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et si une poignée de porte est mouillée pendant le lavage, il se peut qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction et qu'un signal sonore retentisse à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portes.
 - Il se peut que le capteur de verrouillage ne fonctionne pas correctement s'il est en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et essayez de le faire fonctionner à nouveau ou utilisez le capteur de verrouillage placé sur la partie inférieure de la poignée de porte.
 - Si vous utilisez soudainement la poignée ou si vous utilisez la poignée immédiatement après avoir pénétré dans la zone de portée, les portes risquent de ne pas se déverrouiller. Dans ce cas, laissez la poignée de porte revenir dans sa position d'origine et assurez-vous que les portes se déverrouillent avant de tirer à nouveau sur la poignée.
 - Il se peut que la porte ne se déverrouille pas si vous portez des gants lorsque vous saisissez la poignée de porte.
 - Si une autre clé électronique se trouve dans la zone de détection, un délai légèrement plus long peut s'écouler avant le déverrouillage des portes après avoir saisi la poignée de porte.
- **Lorsque le véhicule n'est pas conduit pendant une période prolongée**
- Pour éviter le vol du véhicule, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 2 m (6 ft.) autour du véhicule.
 - Le système d'ouverture et de démarrage intelligent peut être désactivé à l'avance. (→P. 539)
- **Pour utiliser correctement le système**
- Assurez-vous d'avoir la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. Ne placez pas la clé électronique trop près du véhicule quand vous souhaitez faire fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.
- Selon votre position et votre façon de tenir la clé électronique, il se peut que le système ne la détecte pas et ne fonctionne pas correctement. (L'alarme peut se déclencher accidentellement ou la fonction de prévention de verrouillage des portes peut ne pas fonctionner.)
- **Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent ne fonctionne pas correctement**
- Verrouillage et déverrouillage des portes : Utilisez la clé mécanique. (→P. 509)
 - Démarrage du système hybride : →P. 510

■ Déchargement de la pile de la clé électronique

- La durée de vie standard de la pile est de 1 à 2 ans.
- Si la pile devient faible, une alarme retentit dans l'habitacle lorsque le système hybride s'arrête. (→P. 475)
- La clé électronique recevant toujours des ondes radio, la pile se déchargera même si la clé électronique n'est pas utilisée. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé électronique est peut-être déchargée. Remplacez la pile si nécessaire. (→P. 423)
 - Le système d'ouverture et de démarrage intelligent ou la commande à distance ne fonctionne pas.
 - La zone de détection se réduit.
 - Le témoin LED présent sur la surface de la clé ne s'allume pas.
- Pour éviter toute détérioration importante, ne laissez pas la clé électronique à moins de 1 m (3 ft.) des appareils électriques suivants qui produisent un champ magnétique :
 - TV
 - Ordinateurs personnels
 - Téléphones mobiles, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
 - Téléphones mobiles ou téléphones sans fil en train d'être rechargés
 - Lampes de table
 - Cuisinières à induction

■ Personnalisation

Certains réglages (par ex., du système d'ouverture et de démarrage intelligent) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables : →P. 543)

■ Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent a été désactivé par le biais d'un réglage personnalisé

- Verrouillage et déverrouillage des portes :
Utilisez la commande à distance ou la clé mécanique. (→P. 123, 509)
- Démarrage du système hybride et changement de mode du contacteur d'alimentation : →P. 510
- Arrêt du système hybride : →P. 205

■ Certifications du système d'ouverture et de démarrage intelligent

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
 Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
 Product Model: TMLF10-54

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements: EN 60950-1
 -EMC requirements EN 301 489-01 & EN 301 489-03
 -Effective uses of radio spectrum: EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 26, 2014

Signature: 
 Hiroki Okada

3

Fonctionnement des différents éléments

<p>Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-54 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-54 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-54 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-54 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-54 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-54 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erkläre Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-54 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ10-54 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-54 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-54 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-54 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-54 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-54 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulirõtt, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-54 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-54 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>

<p>Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-54 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-54 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-54 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-54 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-54 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-54 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-54 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-54 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-54 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-54 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMLF10-54 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF10-54 u skladu sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarirše da je TMLF10-54 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>İşbu belge ile Toyota Motor Corporation, bu TMLF10-54 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.</p>

<p>Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this B90UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että B90UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel B90UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil B90UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna B90UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr B90UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät B90UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β90UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo B90UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el B90UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. declara que este B90UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan B90UM jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme B90UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a B90UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že B90UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento B90UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta B90UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis B90UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka B90UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że B90UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að B90UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret B90UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че B90UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul B90UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj B90UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroi qe ky B90UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je B90UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je B90UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu B90UM ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.


The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>




3

Fonctionnement des différents éléments

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA1EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA1EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA1EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA1EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA1EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA1EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA1EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΒΑ1ΕQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA1EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA1EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA1EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA1EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA1EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA1EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA1EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA1EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA1EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA1EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklārē, ka BA1EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA1EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA1EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA1EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA1EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA1EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA1EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BA1EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA1EQ u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BA1EQ u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA1EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc


Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA2EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA2EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA2EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA2EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA2EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA2EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA2EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΒΑ2ΕQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA2EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA2EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA2EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA2EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA2EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA2EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA2EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA2EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA2EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA2EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BA2EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA2EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA2EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA2EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA2EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA2EQ este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA2EQ je uskladen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BA2EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA2EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je BA2EQ u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Işbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA2EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc


**⚠ AVERTISSEMENT****■ Mesures de précaution relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques**

- Les personnes munies d'un pacemaker cardiaque implantable, d'un pacemaker de traitement par resynchronisation cardiaque ou d'un défibrillateur automatique implantable doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes du système d'ouverture et de démarrage intelligent. (→P. 141)

Les ondes radio peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de tels dispositifs. Au besoin, la fonction d'ouverture peut être désactivée. Adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus d'informations, telles que sur la fréquence des ondes radio et leur intervalle d'émission. Consultez ensuite votre médecin pour savoir si vous devez désactiver la fonction d'ouverture.

- Les personnes munies d'un dispositif médical électrique autre qu'un pacemaker cardiaque implantable, un pacemaker de traitement par resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable doivent consulter le fabricant de ce dispositif pour s'assurer de son bon fonctionnement sous l'influence d'ondes radio.

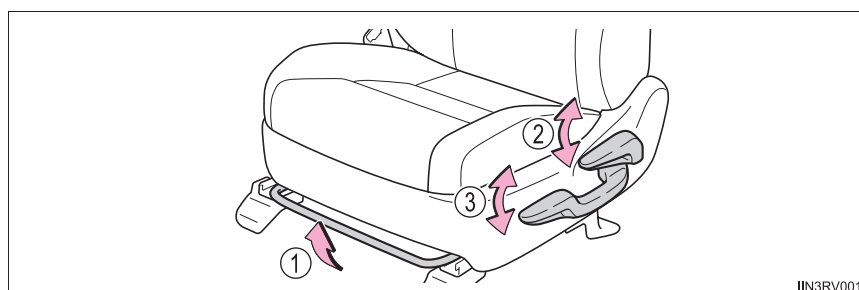
Les ondes radio peuvent avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Pour plus de détails sur la désactivation de la fonction d'ouverture, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Sièges avant

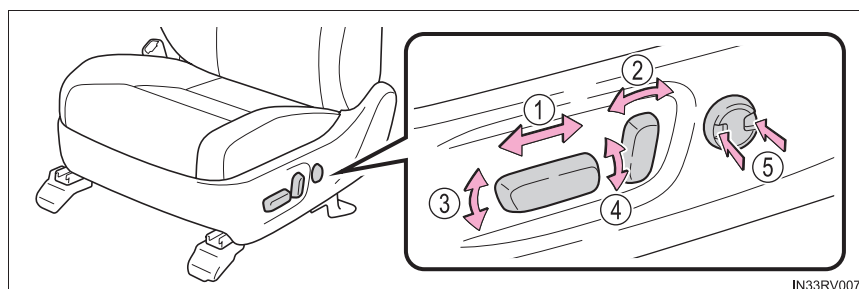
Procédure de réglage

► Siège à réglage manuel



- ① Levier de réglage de position du siège
- ② Levier de réglage d'inclinaison du dossier de siège
- ③ Levier de réglage de hauteur (côté conducteur uniquement)

► Siège à réglage électrique (côté conducteur uniquement)



- ① Contacteur de réglage de position du siège
- ② Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier de siège
- ③ Contacteur de réglage de l'inclinaison de l'assise de siège (avant)
- ④ Contacteur de réglage de hauteur
- ⑤ Contacteur de réglage de soutien lombaire

**AVERTISSEMENT****■ Pendant le réglage de la position du siège**

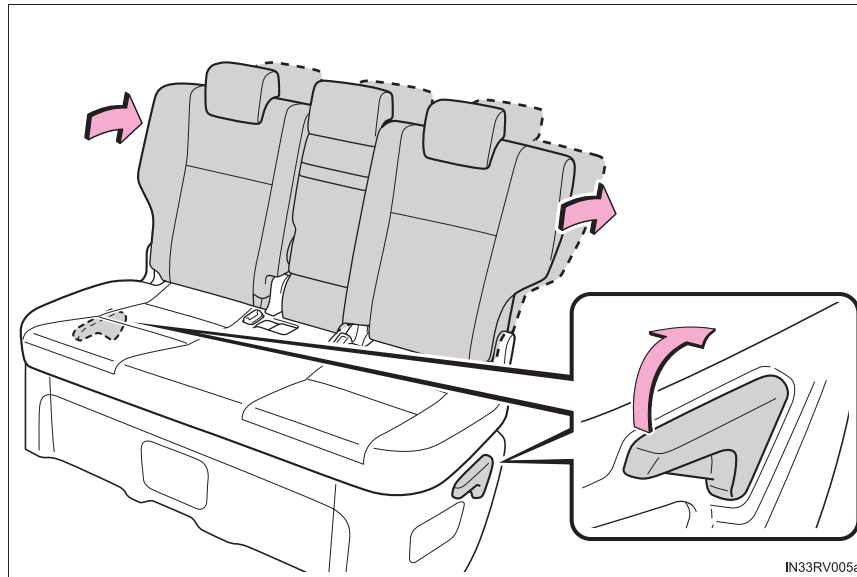
- Faites preuve de prudence lorsque vous réglez la position du siège et veillez à ce que son mouvement ne blesse pas d'autres passagers.
- Ne placez pas vos mains sous le siège ou près des pièces mobiles pour éviter d'être blessé.
Vos doigts ou vos mains pourraient se coincer dans le mécanisme du siège.

■ Réglage du siège

- Pour réduire les risques de glisser sous la sangle abdominale de ceinture de sécurité lors d'un accident, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire.
Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale risque de glisser au-dessus de vos hanches et d'appliquer une force de retenue directement à l'abdomen ou votre cou pourrait entrer en contact avec la sangle supérieure de ceinture de sécurité, augmentant ainsi le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.
Ne procédez à aucun réglage pendant la conduite car cela pourrait entraîner un déplacement brusque du siège et faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Siège à réglage manuel uniquement : Après avoir réglé le siège, veillez à ce qu'il soit verrouillé dans la position.

Sièges arrière

Procédure de réglage



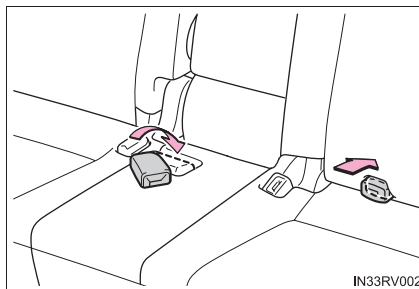
Tirez le levier vers le haut. Inclinez ensuite le siège à l'angle désiré et relâchez le levier.

Lorsqu'un passager occupe la position centrale à l'arrière, alignez tous les dossiers de siège selon le même angle.

Rabattement des dossiers de siège arrière

■ Avant de rabattre les dossiers de siège arrière

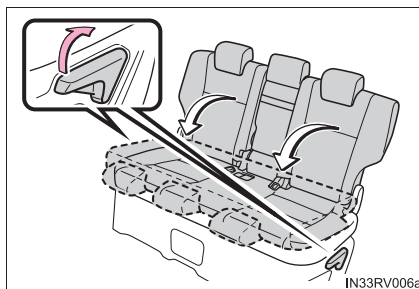
- 1 Rangez la ceinture de sécurité du siège arrière central. (→P. 36)
- 2 Rangez les boucles de ceinture de sécurité arrière.



- 3 Abaissez l'appuie-tête au maximum. (→P. 162)

■ Rabattement des dossiers de siège arrière

Tirez sur le levier de réglage d'inclinaison du dossier de siège et rabattez le dossier.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors du rabattement des dossiers de siège arrière

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne rabattez pas les dossiers de siège lors de la conduite.
- Arrêtez le véhicule sur un sol plan, engagez le frein de stationnement et mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier de siège rabattu ou dans le compartiment à bagages lorsque vous conduisez.
- Ne permettez pas aux enfants d'entrer dans le compartiment à bagages.

**AVERTISSEMENT****■ Réglage du siège**

- Pour réduire les risques de glisser sous la sangle abdominale de ceinture de sécurité lors d'un accident, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire.

Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale risque de glisser au-dessus de vos hanches et d'appliquer une force de retenue directement à l'abdomen ou votre cou pourrait entrer en contact avec la sangle supérieure de ceinture de sécurité, augmentant ainsi le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

Ne procédez à aucun réglage pendant la conduite car cela pourrait entraîner un déplacement brusque du siège et faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.

- Veillez à ne pas vous pincer les mains ou les pieds entre le boîtier de console arrière et le siège arrière lorsque vous rabattez le dossier de siège arrière.

■ Après avoir remis le dossier de siège arrière en position verticale

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le dossier de siège est bien verrouillé en poussant vers l'avant et vers l'arrière sur sa partie supérieure.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de tours dans les ceintures de sécurité ou qu'elles ne sont pas coincées dans le dossier de siège.

**NOTE****■ Rangement des ceintures de sécurité**

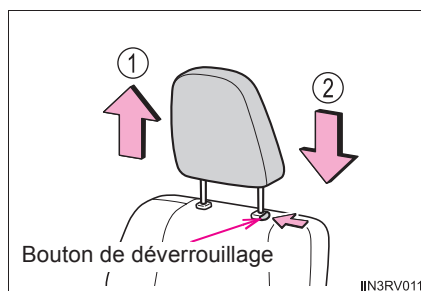
Les ceintures de sécurité et les boucles doivent être rangées pour que vous puissiez rabattre les dossiers de sièges arrière.

Appuie-têtes

Des appuie-têtes sont fournis pour tous les sièges.

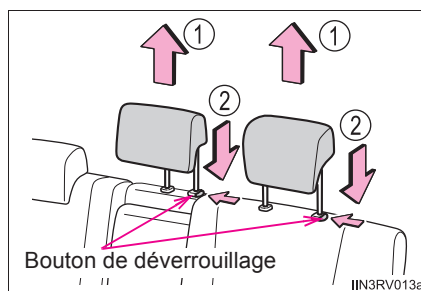
Sièges avant

- ① Vers le haut
Tirez l'appuie-tête vers le haut.
- ② Vers le bas
Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Sièges arrière

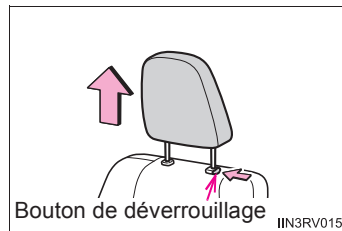
- ① Vers le haut
Tirez les appuie-têtes vers le haut.
- ② Vers le bas
Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



■ Retrait des appuie-têtes

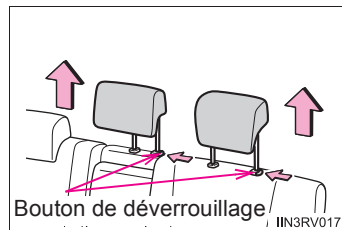
▶ Sièges avant

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



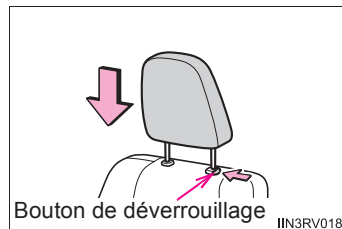
▶ Sièges arrière

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

**■ Installation des appuie-têtes**

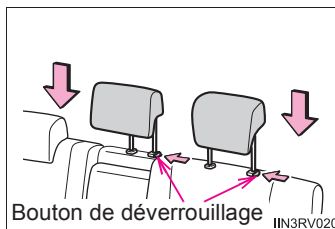
▶ Sièges avant

Alignez l'appuie-tête sur les trous d'installation et enfoncez-le tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

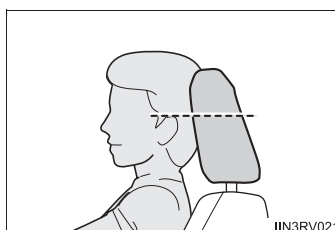


► Sièges arrière

Alignez l'appuie-tête sur les trous d'installation et enfoncez-le tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

**■ Réglage de la hauteur des appuie-têtes**

Veillez à ce que les appuie-têtes soient réglés de manière à ce que leur centre soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.

**■ Réglage d'appuie-tête de siège arrière**

Lorsqu'il est utilisé, levez toujours l'appuie-tête d'un cran par rapport à sa position la plus basse.

**AVERTISSEMENT****■ Mesures de précaution relatives aux appuie-têtes**

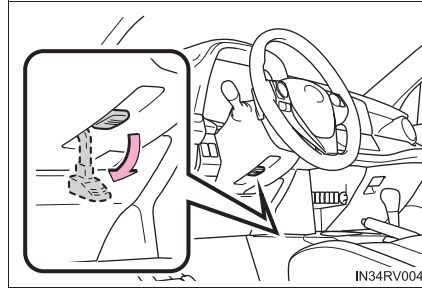
Respectez les mesures de précautions suivantes relatives aux appuie-têtes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuie-têtes conçus pour chaque siège respectif.
- Réglez toujours les appuie-têtes dans une position correcte.
- Après avoir réglé les appuie-têtes, appuyez dessus vers le bas pour vous assurer qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas sans appuie-tête.

Volant

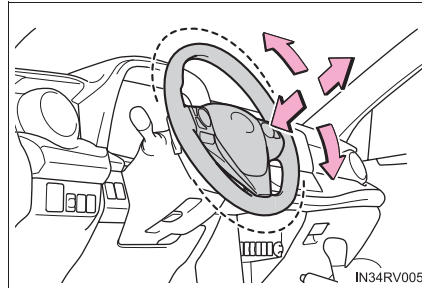
Procédure de réglage

- 1 Maintenez le volant et poussez le levier vers le bas.




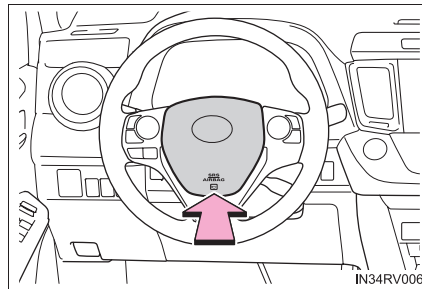
- 2 Trouvez la position idéale en déplaçant le volant horizontalement et verticalement.

Après le réglage, relevez le levier afin de bloquer le volant.



Avertisseur sonore

Pour faire retentir l'avertisseur sonore, appuyez sur le repère  ou à proximité de celui-ci.



■ Après avoir réglé le volant

Assurez-vous que le volant est bien verrouillé.

L'avertisseur sonore risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions à prendre lors de la conduite**

Ne réglez pas le volant pendant la conduite.

Dans le cas contraire, vous risqueriez de mal diriger le véhicule, ce qui pourrait entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

■ Après avoir réglé le volant

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.

Dans le cas contraire, le volant pourrait bouger soudainement, risquant d'entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

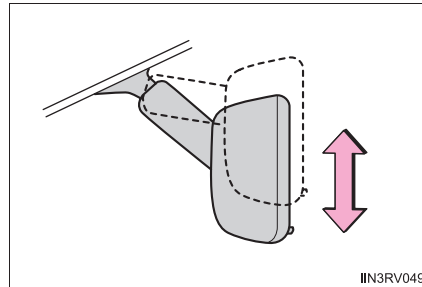
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin de vous procurer une bonne visibilité de la zone située derrière le véhicule.

Réglage de la hauteur du rétroviseur intérieur

La hauteur du rétroviseur intérieur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

Régalez la hauteur du rétroviseur en le déplaçant vers le haut et vers le bas.



Fonction anti-éblouissement

En fonction du niveau de luminosité des phares des véhicules roulant derrière le vôtre, la lumière réfléchiée est réduite automatiquement.

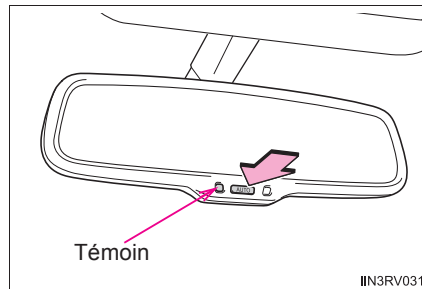
Changement du mode de la fonction anti-éblouissement automatique

Activation/désactivation

Lorsque la fonction anti-éblouissement à réglage automatique est en mode activé, le témoin s'allume.

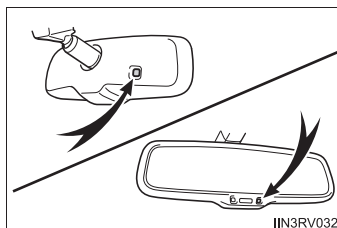
La fonction passe en mode ON chaque fois que le contacteur d'alimentation est mis en mode ON.

Une pression sur le bouton permet de mettre la fonction en mode désactivé. (Le témoin s'éteint également.)



■ Pour éviter toute erreur du capteur

Pour garantir un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher ou de les recouvrir.

**⚠ AVERTISSEMENT**

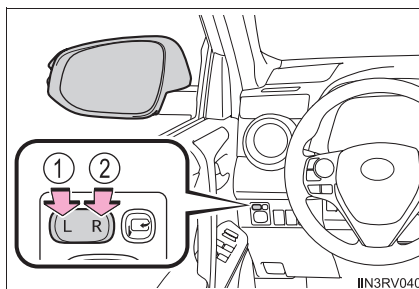
Ne réglez pas la position du rétroviseur en roulant.
Ce faisant, vous risquez de mal diriger le véhicule, ce qui pourrait entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

Rétroviseurs extérieurs

Procédure de réglage

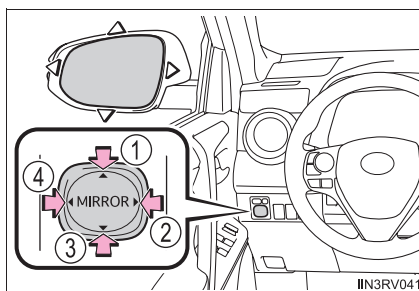
1 Pour sélectionner un rétroviseur à régler, appuyez sur le contacteur.

- ① Vers la gauche
- ② Vers la droite



2 Pour régler le rétroviseur, appuyez sur le contacteur.

- ① Vers le haut
- ② Vers la droite
- ③ Vers le bas
- ④ Vers la gauche



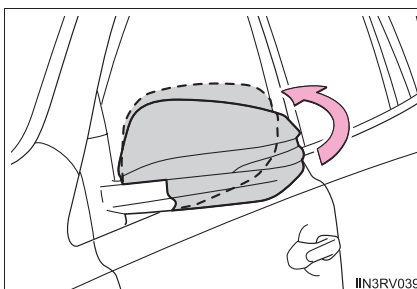
3

Fonctionnement des différents éléments

Rabattement des rétroviseurs

► Type manuel

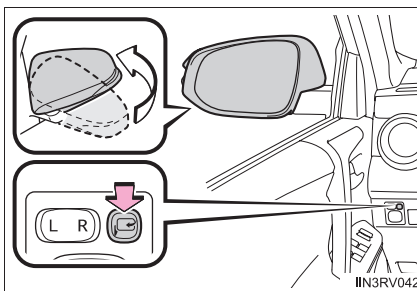
Repoussez le rétroviseur vers l'arrière du véhicule.



► Type électrique

Pour rabattre les rétroviseurs, appuyez sur le contacteur.

Appuyez de nouveau pour les déployer vers leur position d'origine.



■ L'angle du rétroviseur peut être réglé lorsque

Le contacteur d'alimentation est mis en mode ACCESSORY ou ON.

■ Rétroviseurs anti-pluie (si le véhicule en est équipé)

Le revêtement sur le rétroviseur a un effet anti-pluie (hydrophile) afin de procurer une meilleure visibilité sous la pluie. Lorsque les gouttelettes d'eau s'accumulent à la surface du rétroviseur, cet effet entraîne une dissémination des gouttelettes d'eau en une pellicule.

- L'effet anti-pluie sera temporairement réduit en présence de saletés adhérant au rétroviseur ou après une longue période de stationnement de votre véhicule dans un parking souterrain ou couvert, etc., sans exposition aux rayons directs du soleil. Cependant, l'effet se rétablira progressivement après 1 ou 2 jours d'exposition aux rayons directs du soleil.
- Si vous voulez rétablir l'effet anti-pluie immédiatement, exécutez la procédure de rétablissement (→P. 371).

■ Lorsque les rétroviseurs sont embués

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être nettoyés à l'aide des désembueurs de rétroviseurs extérieurs. Activez le désembueur de lunette arrière pour activer les désembueurs de rétroviseurs extérieurs. (→P. 334)

 **AVERTISSEMENT****■ Points importants à garder à l'esprit pendant la conduite**

Observez les mesures de précaution suivantes pendant la conduite du véhicule. Dans le cas contraire, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident, ce qui entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs lors de la conduite.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus.
- Les rétroviseurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant la conduite.

■ Lorsqu'un rétroviseur est en mouvement

Pour éviter tout risque de blessures et de dysfonctionnement du rétroviseur, veillez à ce que votre main ne soit pas happée par le rétroviseur lorsqu'il est en mouvement.

■ Lorsque les désembueurs de rétroviseurs extérieurs fonctionnent

Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs, car ils deviennent très chauds et pourraient vous brûler.

 **NOTE****■ Entretien du rétroviseur anti-pluie (si le véhicule en est équipé)**

L'effet anti-pluie a une certaine durée dans le temps. Respectez les précautions suivantes pour conserver les propriétés anti-pluie des rétroviseurs :

- Lorsque vous utilisez un revêtement hydrofuge, un dégraissant ou tout autre produit d'entretien automobile contenant du silicone, faites extrêmement attention à ce qu'il n'adhère pas à la surface du rétroviseur.
- N'essuyez pas la surface du rétroviseur en utilisant un chiffon maculé par du sable, un dégraissant, un agent abrasif ou tout autre chose susceptible de rayer la surface du rétroviseur.
- Si la surface des rétroviseurs gèle, enlevez la couche de glace en versant de l'eau chaude ou en actionnant les désembueurs de rétroviseurs extérieurs, etc. N'essayez cependant pas de gratter la glace à l'aide d'une plaque en plastique, etc.
- Lorsque vous lavez votre véhicule en utilisant un shampoing à effet hydrofuge, rincez abondamment la surface du rétroviseur à l'eau et essuyez les gouttes à l'aide d'un chiffon propre et doux.

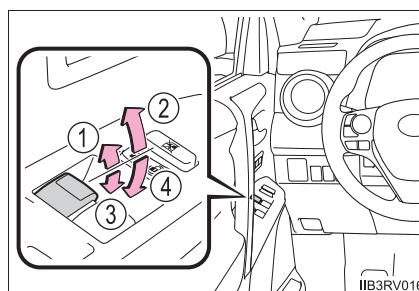
Vitres électriques

Procédures d'ouverture et de fermeture

Les vitres électriques peuvent être ouvertes et fermées à l'aide des contacteurs.

En activant le contacteur, vous faites fonctionner les vitres comme suit :

- ① Fermeture
- ② Fermeture à une seule manipulation (vitre du conducteur uniquement)*
- ③ Ouverture
- ④ Ouverture à une seule manipulation (vitre du conducteur uniquement)*

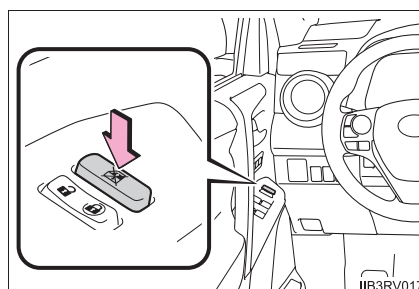


* : Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez le contacteur dans le sens inverse.

Contacteur de verrouillage des vitres

Appuyez sur ce contacteur pour verrouiller les contacteurs des vitres des passagers.

Utilisez ce contacteur pour empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une vitre de passager.



■ Les vitres électriques peuvent fonctionner quand

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ Actionnement des vitres électriques après avoir désactivé le système hybride

Les vitres électriques peuvent encore être actionnées pendant 45 secondes environ après avoir mis le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY ou l'avoir désactivé. Cependant, elles ne peuvent plus être actionnées dès qu'une porte avant est ouverte.

■ Fonction anticoincement (vitre du conducteur)

Si un objet est coincé entre la vitre et l'encadrement de vitre pendant la fermeture de la vitre, le mouvement de la vitre est interrompu puis cette dernière est légèrement ouverte.

■ Fonction anticoincement à l'ouverture (vitre du conducteur)

Si un objet est coincé entre la porte et la vitre pendant l'ouverture de cette dernière, le mouvement de la vitre est interrompu.

■ Si l'ouverture et la fermeture de la vitre électrique ne peuvent pas être exécutées (vitre du conducteur)

Si la fonction anticoincement ou la fonction anticoincement à l'ouverture fonctionne de manière anormale ou s'il est impossible d'ouvrir ou de fermer complètement la vitre, effectuez les opérations suivantes en utilisant le contacteur de vitre électrique de la porte du conducteur.

- Arrêtez le véhicule ; avec le contacteur d'alimentation en mode ON, maintenez le contacteur de vitre électrique enfoncé en position de fermeture à une seule manipulation dans les 4 secondes qui suivent l'activation de la fonction anticoincement ou de la fonction anticoincement à l'ouverture. Sinon, en utilisant sans interruption le contacteur de vitre électrique dans la position d'ouverture à une seule manipulation, la vitre peut être ouverte et fermée.
- Si la vitre ne peut pas être ouverte et fermée même en effectuant les opérations expliquées ci-dessus, initialisez la fonction en effectuant la procédure suivante.
 - 1 Mettez le contacteur d'alimentation en mode ON.
 - 2 Tirez et maintenez le contacteur de vitre électrique dans la position de fermeture à une seule manipulation et fermez complètement la vitre.
 - 3 Relâchez un instant le contacteur de vitre électrique, puis recommencez à tirer le contacteur dans le sens de fermeture à une seule manipulation et maintenez-le dans ce sens pendant environ 6 secondes minimum.
 - 4 Enfoncez et maintenez le contacteur de vitre électrique dans la position d'ouverture à une seule manipulation et, une fois que la vitre est complètement ouverte, continuez à enfoncer le contacteur pendant minimum 1 seconde supplémentaire.
 - 5 Relâchez un instant le contacteur de vitre électrique, puis recommencez à appuyer sur le contacteur dans le sens d'ouverture à une seule manipulation et maintenez-le dans ce sens pendant environ 4 secondes minimum.
 - 6 Tirez et maintenez une fois encore le contacteur de vitre électrique dans la position de fermeture à une seule manipulation et, lorsque la vitre est complètement fermée, continuez à enfoncer le contacteur pendant minimum 1 seconde supplémentaire.

Si vous relâchez le contacteur pendant que la vitre est en mouvement, recommencez la procédure depuis le début.

Si le mouvement de la vitre s'inverse et qu'elle ne peut pas être fermée ou ouverte complètement, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture des vitres

- Le conducteur est responsable de toutes les activations des vitres électriques, notamment l'activation pour les passagers. Afin d'éviter toute activation accidentelle, notamment par un enfant, ne laissez jamais un enfant actionner les vitres électriques. Les enfants et les autres passagers risquent de se coincer une partie du corps dans la vitre électrique. De même, lorsque vous roulez et qu'un enfant se trouve dans le véhicule, nous vous recommandons d'utiliser le contacteur de verrouillage des vitres. (→P. 172)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'a engagé une partie de son corps dans un endroit où elle pourrait être coincée lorsque la vitre est actionnée.
- Lorsque vous sortez du véhicule, désactivez le contacteur d'alimentation, prenez la clé avec vous et sortez du véhicule avec l'enfant. Une activation accidentelle due à une bêtise ou autre peut se produire et causer un accident.

■ Fonction anticoincement (vitre du conducteur)

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement.
- La fonction anticoincement peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre. Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps ne soit coincée par la vitre.

■ Fonction anticoincement à l'ouverture (vitre du conducteur)

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps ou de vos vêtements pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement à l'ouverture.
- La fonction anticoincement à l'ouverture peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la vitre. Faites attention à ce qu'aucune partie de votre corps ou de vos vêtements ne soit coincée par la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les contacteurs de plafond pour ouvrir, fermer et incliner le toit ouvrant vers le haut et vers le bas.

Ouverture et fermeture

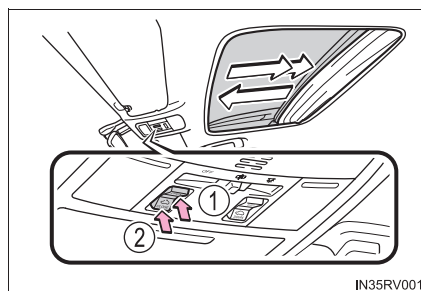
① Ouvre le toit ouvrant*

Le toit ouvrant s'arrête peu avant d'arriver en position d'ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez à nouveau sur le contacteur pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

② Ferme le toit ouvrant*

* : Appuyez légèrement d'un côté ou de l'autre du contacteur de toit ouvrant afin d'arrêter le toit ouvrant à mi-course.

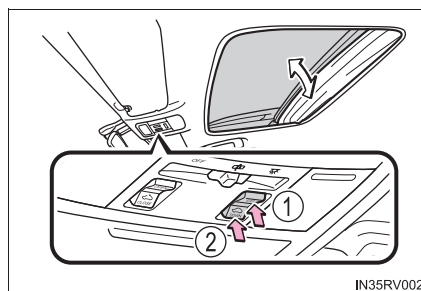


Inclinaison vers le haut et vers le bas

① Incline le toit ouvrant vers le haut*

② Incline le toit ouvrant vers le bas*

* : Appuyez légèrement d'un côté ou de l'autre du contacteur de toit ouvrant afin d'arrêter le toit ouvrant à mi-course.



* : Si le véhicule en est équipé

■ Le toit ouvrant peut être actionné quand

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ Actionnement du toit ouvrant après avoir désactivé le système hybride

Le toit ouvrant peut encore être actionné pendant environ 45 secondes après avoir mis le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY ou l'avoir désactivé. Cependant, il ne peut plus être actionné dès qu'une porte avant est ouverte.

■ Fonction anticoincement

Si la présence d'un objet est détectée entre le toit ouvrant et son encadrement lorsqu'il se ferme ou s'incline vers le bas, le toit ouvrant s'arrête dans sa course, puis s'ouvre.

■ Pour réduire le bruit du vent lié au toit ouvrant

Lorsque le toit ouvrant s'ouvre automatiquement, il s'arrête un peu avant la position d'ouverture complète. Conduire avec le toit ouvrant dans cette position peut contribuer à réduire le bruit du vent.

■ Ecran pare-soleil

L'écran pare-soleil peut être ouvert et fermé manuellement. Cependant, l'écran pare-soleil s'ouvre automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert.

■ Ouverture du toit ouvrant par petits paliers

Enfoncez et relâchez rapidement le contacteur.

■ Fonction de rappel d'ouverture du toit ouvrant

Le signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé et que la porte du conducteur est ouverte alors que le toit ouvrant est ouvert.

■ Lorsque la batterie 12 volts est débranchée ou que le toit ouvrant ne se ferme pas normalement

Le toit ouvrant doit être initialisé pour assurer un fonctionnement correct.

- 1 Mettez le contacteur d'alimentation en mode ON.
- 2 Appuyez sur le contacteur "CLOSE" ou "UP" et maintenez-le enfoncé jusqu'à la fin du mouvement déclenché.
Le toit ouvrant s'incline vers le haut et marque une pause de 1 seconde ou plus. Ensuite, il s'incline vers le bas, s'ouvre et se ferme complètement.
- 3 Relâchez le contacteur, puis appuyez dessus pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Si le toit ouvrant ne se déplace pas automatiquement, réexécutez la procédure depuis le début.

■ Personnalisation

Des réglages (par ex. la fonction de rappel de toit ouvrant ouvert) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables : →P. 543)

 **AVERTISSEMENT**

Veillez respecter les précautions suivantes.
Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Ouverture du toit ouvrant

- Ne permettez à aucun passager de passer les mains ou la tête hors du véhicule lorsque celui-ci est en mouvement.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

- Le conducteur est responsable des opérations d'ouverture et de fermeture du toit ouvrant.
Pour éviter toute activation accidentelle, notamment par un enfant, ne laissez jamais un enfant actionner le toit ouvrant. Les enfants et les autres passagers risquent de se coincer des parties du corps dans le toit ouvrant. De même, lorsque vous roulez et qu'un enfant se trouve dans le véhicule, nous vous recommandons d'utiliser le contacteur de verrouillage des vitres. (→P. 172)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'a placé une partie du corps à un endroit où elle pourrait être coincée lorsque le toit ouvrant est actionné.
- Lorsque vous sortez du véhicule, désactivez le contacteur d'alimentation, prenez la clé avec vous et sortez du véhicule avec l'enfant. Une activation accidentelle due à une bêtise ou autre peut se produire et causer un accident.

■ Fonction anticoincement

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement.
- La fonction anticoincement peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

4-1. Avant la conduite		4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite	
Conduite du véhicule.....	180	Toyota Safety Sense.....	237
Chargement et bagages.....	190	PCS (système de sécurité préventive).....	246
Remorquage.....	192	LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction).....	261
4-2. Procédures de conduite		RSA (aide à la signalisation routière).....	271
Contacteur d'alimentation (allumage).....	204	Régulateur de vitesse dynamique à radar.....	276
Mode de conduite EV.....	210	Régulateur de vitesse.....	289
Boîte de vitesses hybride.....	213	Capteur d'aide au stationnement Toyota.....	293
Levier des clignotants.....	217	BSM (moniteur d'angle mort).....	301
Frein de stationnement.....	218	• Fonction de moniteur d'angle mort.....	306
4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces		• Fonction d'alerte de croisement de trafic arrière.....	309
Contacteur des phares.....	219	Systèmes d'aide à la conduite.....	312
Feux de route automatiques.....	223	4-6. Conseils de conduite	
Contacteur des feux antibrouillards.....	227	Conseils pour la conduite des véhicules hybrides.....	319
Essuie-glaces et lave-glace avant.....	229	Conseils pour la conduite en hiver.....	322
Essuie-glace et lave-glace arrière.....	232	Mesures de précaution relatives aux véhicules utilitaires.....	326
4-4. Plein de carburant			
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant.....	234		

Conduite du véhicule

Les procédures suivantes doivent être respectées pour garantir une conduite en toute sécurité :

Démarrage du système hybride

→P. 204

Conduite

- 1 Tout en enfonçant la pédale de frein, mettez le levier de changement de vitesse en position D. (→P. 213)
- 2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 218)
- 3 Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour accélérer.

Arrêt

- 1 Avec le levier de changement de vitesse en position D, enfoncez la pédale de frein.
- 2 Si nécessaire, engagez le frein de stationnement.
Si le véhicule doit rester à l'arrêt sur une longue période, mettez le levier de changement de vitesse en position P ou N. (→P. 213)

Stationnement

- 1 Avec le levier de changement de vitesse en position D, enfoncez la pédale de frein.
- 2 Mettez le levier de changement de vitesse en position P. (→P. 213)
- 3 Engagez le frein de stationnement. (→P. 218)
- 4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation pour arrêter le système hybride.
- 5 Verrouillez la porte en vous assurant de porter la clé sur vous.
En cas de stationnement en côte, calez les roues si nécessaire.

Démarrage dans une côte raide

- 1 Assurez-vous que le frein de stationnement est engagé et mettez le levier de changement de vitesse en position D.
- 2 Enfoncez doucement la pédale d'accélérateur.
- 3 Relâchez le frein de stationnement.

■ Lors d'un démarrage en côte

La commande d'assistance au démarrage en côte s'active. (→P. 312)

■ Pour une conduite économe en carburant

N'oubliez pas que les véhicules hybrides sont similaires aux véhicules conventionnels en ce qu'il convient d'éviter les accélérations brusques. (→P. 319)

■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car votre visibilité est réduite, de la buée peut se former sur les vitres et la route devient glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la route est particulièrement glissante.
- Abstenez-vous de rouler à des vitesses élevées sur autoroute lorsqu'il pleut, car une pellicule d'eau peut se former entre les pneus et la surface de la route, empêchant le bon fonctionnement de la direction et des freins.

■ Régime moteur lors de la conduite

Dans les conditions suivantes, le moteur peut monter en régime lors de la conduite. Ceci est dû à la mise en œuvre automatique de la commande de passage au rapport supérieur ou de rétrogradation pour répondre aux conditions de conduite. Ce n'est pas le signe d'une accélération soudaine.

- Lorsque le système détermine que le véhicule est conduit en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée
- Si la pédale de frein est enfoncée alors que le mode sport est sélectionné

■ Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée de vie de votre véhicule, nous vous recommandons de respecter les précautions suivantes :

- Pendant les 300 premiers kilomètres (200 miles) : Evitez les arrêts brusques.
- Pendant les 800 premiers kilomètres (500 miles) : Ne tractez pas de remorque.
- Pendant les 1000 premiers kilomètres (600 miles) :
 - Ne roulez pas à une vitesse excessive.
 - Evitez les accélérations brusques.
 - Ne conduisez pas continuellement avec un rapport bas engagé.
 - Ne conduisez pas à vitesse constante pendant des périodes prolongées.

■ Système de frein de stationnement de type à tambour intégré dans le disque

Votre véhicule est équipé d'un système de frein de stationnement de type à tambour intégré dans le disque. Ce type de système de freinage nécessite un réglage des mâchoires de frein de manière périodique ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou du tambour de frein de stationnement. Pour réaliser ce réglage, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Utilisation de votre véhicule à l'étranger

Respectez les lois d'enregistrement des véhicules en vigueur et vérifiez si le carburant adéquat est disponible. (→P. 537)

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Au démarrage du véhicule

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le témoin "READY" est allumé. Ceci empêche le véhicule d'avancer.

■ Lors de la conduite

- Ne prenez pas le volant si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, pour éviter d'enfoncer la mauvaise pédale.
 - Le fait d'enfoncer accidentellement la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein entraîne une accélération brusque susceptible de provoquer un accident.
 - Lors d'une marche arrière, vous pouvez être amené à pivoter votre corps, et éprouver plus de difficultés à atteindre les pédales. Assurez-vous d'actionner les pédales correctement.
 - Veillez à conserver une position de conduite correcte même lorsque vous ne déplacez que légèrement le véhicule. Ceci vous permet d'enfoncer correctement les pédales de frein et d'accélérateur.
 - Enfoncez la pédale de frein avec votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein avec votre pied gauche, votre temps de réaction en cas d'urgence peut être allongé et entraîner un accident.
- Le conducteur doit toujours faire preuve de la plus grande prudence par rapport aux piétons lorsque le véhicule est mû exclusivement par le moteur électrique (moteur de traction). Etant donné l'absence de bruit du moteur, les piétons pourraient mal évaluer les mouvements du véhicule.
- Ne conduisez pas et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de matériaux inflammables.

Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. La chaleur de ces éléments peut provoquer un incendie s'il y a des matériaux inflammables à proximité.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de la conduite

- Lors de la conduite normale, ne désactivez pas le système hybride. Même si la désactivation du système hybride lors de la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou du freinage, l'assistance électrique de la direction devient inopérante. Dans ce cas, comme il devient plus difficile de conduire correctement, il est préférable de garer et d'arrêter dès que possible votre véhicule dans un endroit sûr.
En cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule de manière normale : →P. 441
- Utilisez le freinage moteur (rétrogradation) afin de maintenir une vitesse de sécurité lorsque vous descendez une pente raide.
Une utilisation continue des freins risque de provoquer une surchauffe des freins et de les rendre moins efficaces. (→P. 213)
- Ne réglez pas la position du volant, du siège, des rétroviseurs intérieurs ou extérieurs lors de la conduite.
Sinon, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.
- Assurez-vous toujours qu'aucune partie du corps des passagers, bras, la tête ou autre, ne se trouve à l'extérieur du véhicule.
- Ne conduisez pas le véhicule en tout terrain.
Ce véhicule AWD n'est pas conçu pour la conduite tout-terrain. Prenez toutes les précautions requises lorsque la conduite tout-terrain est inévitable.
- Ne franchissez pas des rivières, ni d'autres étendues d'eau.
Cela peut provoquer des courts-circuits des composants électriques/électroniques, endommager le système hybride ou occasionner d'autres dégâts importants au véhicule.

■ Conduite sur routes glissantes

- Les freinages, accélérations et coups de volant brusques peuvent faire déraiser les pneus et diminuer votre maîtrise du véhicule.
- Une accélération soudaine, un freinage moteur suite à un changement de rapport, ou des variations du régime moteur risquent de faire déraiser le véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque, enfoncez légèrement la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. Si les plaquettes de frein sont mouillées, les freins sont susceptibles de ne pas fonctionner correctement. Si les freins sont mouillés et ne fonctionnent pas correctement d'un seul côté du véhicule, la maîtrise de la direction peut être affectée.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Déplacements du levier de changement de vitesse

- Ne laissez pas le véhicule rouler en arrière lorsque le levier de changement de vitesse est en position de conduite, ou rouler en avant lorsque le levier de changement de vitesse est en position R.
Ceci pourrait causer un accident ou endommager le véhicule.
- Ne mettez pas le levier de changement de vitesse en position P pendant que le véhicule est en mouvement.
Si vous le faites, cela pourrait endommager la boîte de vitesses et entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de changement de vitesse en position R lorsque le véhicule se déplace en marche avant.
Si vous le faites, cela pourrait endommager la boîte de vitesses et entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de changement de vitesse dans une position de conduite lorsque le véhicule se déplace en marche arrière.
Si vous le faites, cela pourrait endommager la boîte de vitesses et entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Mettre le levier de changement de vitesse en position N alors que le véhicule est en mouvement désengagera le système hybride. Le freinage moteur n'est pas disponible lorsque la position N est sélectionnée.
- Veillez à ne pas déplacer le levier de changement de vitesse lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée. Si vous mettez le levier de changement de vitesse dans une position autre que P ou N, cela pourrait entraîner une accélération rapide inattendue du véhicule et provoquer un accident, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Si vous entendez un grincement ou un raclement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)**

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein le plus rapidement possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le rotor risque d'être endommagé.

Freins avant uniquement : Des niveaux d'usure modérés sur la plaquette et le disque de frein permettent une plus grande puissance de freinage avant. Par conséquent, les disques peuvent s'user plus rapidement que des disques de frein classiques. Par conséquent, lorsque vous faites remplacer les plaquettes de frein, Toyota vous recommande de faire également mesurer l'épaisseur des disques.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

■ **Lorsque le véhicule est à l'arrêt**

- N'enfoncez pas excessivement la pédale d'accélérateur.

Si le levier de changement de vitesse est dans une position autre que P ou N, le véhicule risque d'accélérer brusquement et de manière inattendue, provoquant un accident.

- Pour éviter tout accident dû à un déplacement inattendu du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée tant que vous êtes à l'arrêt et que le témoin "READY" est allumé, et engagez le frein de stationnement si nécessaire.

- Si le véhicule est arrêté en pente, enfoncez toujours la pédale de frein et, si nécessaire, engagez correctement le frein de stationnement afin d'éviter tout accident lié à un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière.

- Evitez de faire tourner le moteur en surrégime ou qu'il ne s'emballe.

Faire tourner le moteur à un régime élevé alors que le véhicule est arrêté peut entraîner la surchauffe du système d'échappement, ce qui peut provoquer un incendie si un matériau combustible se trouve à proximité.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le véhicule est garé

- Ne laissez pas de lunettes, briquets, bombes aérosol ou canettes de boisson dans le véhicule lorsqu'il est au soleil.
Les conséquences pourraient être les suivantes :
 - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'une bombe aérosol, ce qui pourrait provoquer un incendie.
 - Les verres en plastique ou les parties en plastique des lunettes pourraient se déformer ou se fissurer à cause de la température qui règne dans l'habitacle.
 - Les canettes de boisson peuvent se rompre, leur contenu se répandre dans l'habitacle et donc également provoquer un court-circuit dans les composants électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un allume-cigare dans la boîte à gants ou sur le plancher, il risque de s'allumer accidentellement lorsque vous chargez des bagages ou réglez le siège, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Ne fixez pas des ventouses sur le pare-brise ou les vitres. Ne placez pas de récipients tels que des désodorisants sur le panneau d'instruments ou le tableau de bord. Des ventouses ou des récipients risquent d'avoir un effet de loupe et de provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas une porte ou une vitre ouverte si le verre incurvé est revêtu d'un film métallisé, par exemple argenté. La réflexion de la lumière du soleil peut provoquer un effet de loupe de la vitre, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Engagez toujours le frein de stationnement, mettez le levier de changement de vitesse en position P, arrêtez le système hybride et verrouillez le véhicule.
Ne laissez pas le véhicule sans surveillance si le témoin "READY" est allumé.
- Ne touchez pas les tuyaux d'échappement lorsque le témoin "READY" est allumé ou immédiatement après avoir arrêté le système hybride.
Vous pourriez vous brûler.

**AVERTISSEMENT**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Pour faire une sieste dans le véhicule

Arrêtez toujours le système hybride. Sinon, si vous déplacez accidentellement le levier de changement de vitesse ou enfoncez la pédale d'accélérateur, ceci peut causer un accident ou un incendie dû à une surchauffe du système hybride. De plus, si votre véhicule est garé dans un endroit faiblement ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule, entraînant de graves risques pour la santé, voire la mort.

■ Lorsque vous freinez

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.

Lorsque les freins sont mouillés, les distances de freinage augmentent et le freinage peut être différent d'un côté à l'autre du véhicule. En outre, le frein de stationnement peut ne pas immobiliser correctement le véhicule.

- Si le système de freinage à commande électronique ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les pentes ou les virages serrés qui nécessitent un freinage.

Dans cette situation, le freinage reste possible mais vous devrez enfoncer la pédale de frein plus fermement que d'habitude. La distance de freinage sera aussi plus longue. Faites réparer les freins immédiatement.

- Le système de freinage se compose d'au moins 2 systèmes hydrauliques distincts ; si l'un des systèmes est défaillant, l'autre continue de fonctionner. Dans ce cas, vous devrez appuyer plus fermement sur la pédale de frein et votre distance de freinage augmentera.

Faites réparer les freins immédiatement.

■ Si le véhicule est bloqué (véhicules AWD)

Ne faites pas patiner les roues de façon excessive lorsque l'un des pneus ne touche pas le sol ou lorsque le véhicule est bloqué dans du sable, de la boue, etc. Cela pourrait endommager les pièces constitutives de la transmission ou propulser le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, et entraîner un accident.



NOTE

■ Lors de la conduite

- N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur et la pédale de frein simultanément lors de la conduite, car cela pourrait limiter le couple d'entraînement.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur ou n'enfoncez pas les pédales d'accélérateur et de frein en même temps pour retenir le véhicule sur une pente.

■ Pour stationner le véhicule

Mettez toujours le levier de changement de vitesse en position P. Si vous ne le faites pas, le véhicule risque de se déplacer ou d'accélérer brusquement si vous enfoncez involontairement la pédale d'accélérateur.



NOTE

■ Pour éviter d'endommager des pièces du véhicule

- Ne tournez pas le volant à fond dans un sens ou dans l'autre en le maintenant dans cette position pendant une période prolongée.
Vous pourriez endommager le moteur électrique de direction assistée.
- Lorsque vous circulez sur une route cahoteuse, conduisez aussi lentement que possible pour éviter d'endommager les roues, le soubassement du véhicule, etc.

■ En cas de pneu dégonflé lors de la conduite

Un pneu dégonflé ou endommagé peut entraîner les situations suivantes. Tenez fermement le volant et enfoncez progressivement la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Il se peut que votre véhicule soit difficile à maîtriser.
- Le véhicule émettra des sons anormaux ou des vibrations.
- Le véhicule penchera anormalement.

Informations relatives à la procédure à suivre en cas de pneu dégonflé
(→P. 477, 489)

■ Si la route est inondée

Ne conduisez pas sur une route inondée après de fortes pluies, etc., faute de quoi les dommages suivants pourraient survenir :

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dégâts au moteur suite à l'immersion dans l'eau

Si vous avez conduit sur route inondée et que de l'eau a pénétré dans votre véhicule, veillez à ce qu'un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé vérifie les points suivants :

- Fonctionnement des freins
- Changements au niveau de la quantité et de la qualité des huiles et des liquides utilisés pour le moteur, la boîte-pont hybride (avant et arrière [modèles AWD]), etc.
- Etat du lubrifiant pour les roulements et les joints de suspension (si possible) et fonctionnement de tous les joints, roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes relatives aux précautions de rangement, à la capacité de chargement et à la charge.

AVERTISSEMENT

■ Objets qui ne doivent pas être transportés dans le compartiment à bagages

Les objets suivants peuvent provoquer un incendie s'ils sont chargés dans le compartiment à bagages :

- Récipients contenant de l'essence
- Bombes aérosols

■ Mesures de précaution relatives au rangement

Respectez les précautions suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait empêcher le conducteur d'enfoncer correctement les pédales, obstruer son champ de vision ou avoir pour conséquence que des objets viennent heurter le conducteur ou les passagers, ce qui peut provoquer un accident.

- Dans la mesure du possible, placez le chargement et les bagages dans le compartiment à bagages.
- Veillez à ce que la hauteur du chargement rangé dans le compartiment à bagages ne dépasse pas celle des dossiers de siège.
- Ne mettez pas de chargement ou de bagages aux emplacements suivants.
 - Aux pieds du conducteur
 - Sur le siège du passager avant ou les sièges arrière (si vous entassez des éléments)
 - Sur le couvre-bagages (si le véhicule en est équipé)
 - Sur le panneau d'instruments
 - Sur le tableau de bord
- Fixez tous les éléments présents dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, veillez à ne pas placer d'objets longs directement derrière les sièges avant.
- Ne laissez jamais personne voyager dans le compartiment à bagages. Il n'est pas conçu pour accueillir des passagers. Ceux-ci doivent rester assis sur leur siège et boucler correctement leur ceinture de sécurité. Dans le cas contraire, ils courent des risques accrus de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident, de freinage ou de départ brusques.

**AVERTISSEMENT****■ Charge et répartition**

- Ne surchargez pas votre véhicule.

- Ne répartissez pas les charges inégalement.

En ne chargeant pas correctement le véhicule, vous risquez de compromettre l'efficacité de la commande de direction ou de freinage, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsqu'un chargement est placé sur le porte-bagages de toit (si le véhicule en est équipé)

Veillez observer les précautions suivantes :

- Disposez le chargement de manière à répartir le poids uniformément entre les essieux avant et arrière.

- Dans le cas d'un chargement long ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur hors tout du véhicule. (→P. 526)

- Avant de conduire, assurez-vous que le chargement est fixé en toute sécurité sur le porte-bagages de toit.

- Si vous placez un chargement sur le porte-bagages de toit, le centre de gravité du véhicule sera plus élevé. Évitez de rouler à vitesse élevée, de démarrer, de tourner ou de freiner brusquement ou d'effectuer des manœuvres brutales, car vous risquez de perdre le contrôle du véhicule ou de faire des tonneaux parce que vous ne conduisez pas le véhicule de manière adéquate et cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- En cas de conduite sur de longs trajets, des routes en mauvais état ou à grande vitesse, arrêtez de temps en temps le véhicule pour vous assurer que le chargement est bien maintenu en place.

- Ne soumettez pas le porte-bagages de toit à une charge de plus de 85 kg (187,4 lb.).

**NOTE****■ Lorsqu'un chargement est placé sur le porte-bagages de toit (si le véhicule en est équipé)**

Veillez à ne pas rayer la surface du toit ouvrant (si le véhicule en est équipé).

Remorquage

- Pour les véhicules destinés à l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Bosnie-Herzégovine, la Géorgie, la Macédoine, le Monténégro et la Serbie

Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avec votre véhicule.

Toyota ne recommande pas non plus l'installation d'un crochet de remorquage, ni l'utilisation d'un porte-vélos, d'un porte-fauteuil roulant, d'un porte-scooter ou de tout autre dispositif monté sur le crochet de remorquage. Votre véhicule n'est pas conçu pour le remorquage, ni pour utiliser des dispositifs montés sur le crochet de remorquage.



II E4RV065

- ▶ Sauf véhicules destinés à l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Bosnie-Herzégovine, la Géorgie, la Macédoine, le Monténégro et la Serbie

Votre véhicule est avant tout conçu pour transporter des passagers. La traction d'une remorque affectera négativement la maniabilité, les performances, le freinage, la durabilité et la consommation de carburant du véhicule. Votre sécurité et votre satisfaction dépendent de la bonne utilisation d'un équipement adéquat et de l'adoption d'habitudes de conduite prudentes. Pour votre sécurité et celle des autres, ne surchargez pas votre véhicule ou votre remorque.

Pour tracter une remorque en toute sécurité, faites preuve d'une grande vigilance et veillez à respecter les conditions de conduite adaptées aux caractéristiques et au fonctionnement de la remorque.

Les garanties Toyota ne s'appliquent pas aux dégâts ou aux dysfonctionnements occasionnés par l'attelage d'une remorque à des fins commerciales.

Pour obtenir plus d'informations, avant d'atteler une remorque, adressez-vous à votre concessionnaire ou à votre réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. En effet, il existe des réglementations supplémentaires en la matière dans certains pays.

4

Conduite

◆ Limites de poids

Vérifiez avant le remorquage la capacité de remorquage autorisée, la masse totale du véhicule (GVM), la capacité maximum autorisée par essieu (MPAC) et la charge autorisée sur la barre d'attelage. (→P. 526)

◆ Support/crochet de remorquage

Toyota vous recommande d'utiliser un support/crochet Toyota pour votre véhicule. D'autres produits appropriés d'une qualité comparable peuvent aussi être utilisés.

Branchement des feux de remorque

Prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour l'installation des feux de la remorque, car une installation incorrecte peut endommager les feux du véhicule. Veuillez vous conformer aux lois de votre pays lors de l'installation des feux de la remorque.

Points importants relatifs aux charges de la remorque

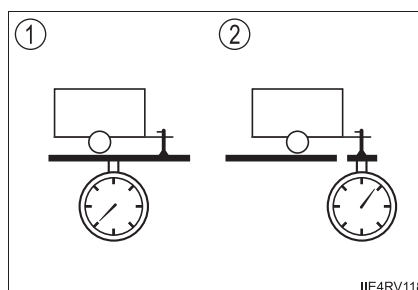
■ Poids total de la remorque et charge autorisée sur la barre d'attelage

① Poids total de la remorque

Le poids de la remorque elle-même ajouté au poids de la charge ne doit pas dépasser la capacité maximum de remorquage. Tout dépassement de ce poids est dangereux.

(→P. 526)

Lorsque vous tractez une remorque, utilisez un coupleur à friction ou une barre stabilisatrice à friction (dispositif de contrôle du roulis).

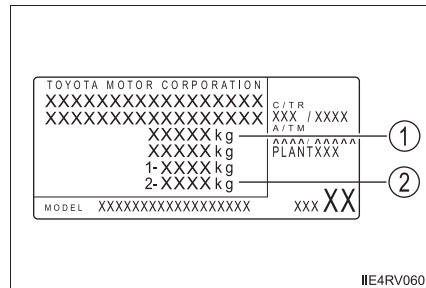


② Charge autorisée sur la barre d'attelage

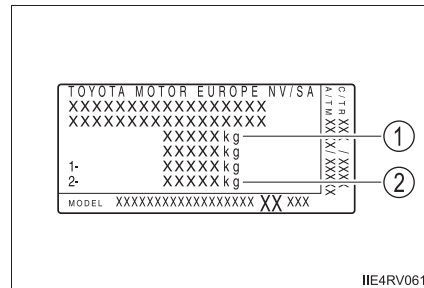
Répartissez la charge de la remorque de manière à ce que la charge sur la barre d'attelage soit supérieure à 25 kg (55,1 lb.) ou à 4 % de la capacité de remorquage. Ne laissez pas la charge sur la barre d'attelage dépasser le poids indiqué. (→P. 526)

■ Etiquette d'informations (étiquette du fabricant)

► Type A



► Type B



① Masse totale du véhicule

La somme du poids du conducteur, des passagers, des bagages, du crochet de remorquage, du véhicule en ordre de marche et de la charge sur la barre d'attelage ne doit pas dépasser la masse totale du véhicule de plus de 100 kg (220,5 lb.). Tout dépassement de ce poids est dangereux.

② Capacité maximum autorisée sur l'essieu arrière

Le poids supporté par l'essieu arrière ne doit pas dépasser la capacité maximum autorisée par essieu de 15 % ou plus. Tout dépassement de ce poids est dangereux.

Les valeurs de la capacité de remorquage ont été calculées lors de tests réalisés au niveau de la mer. Il convient de tenir compte du fait que la puissance du moteur et la capacité de remorquage seront réduites en haute altitude.

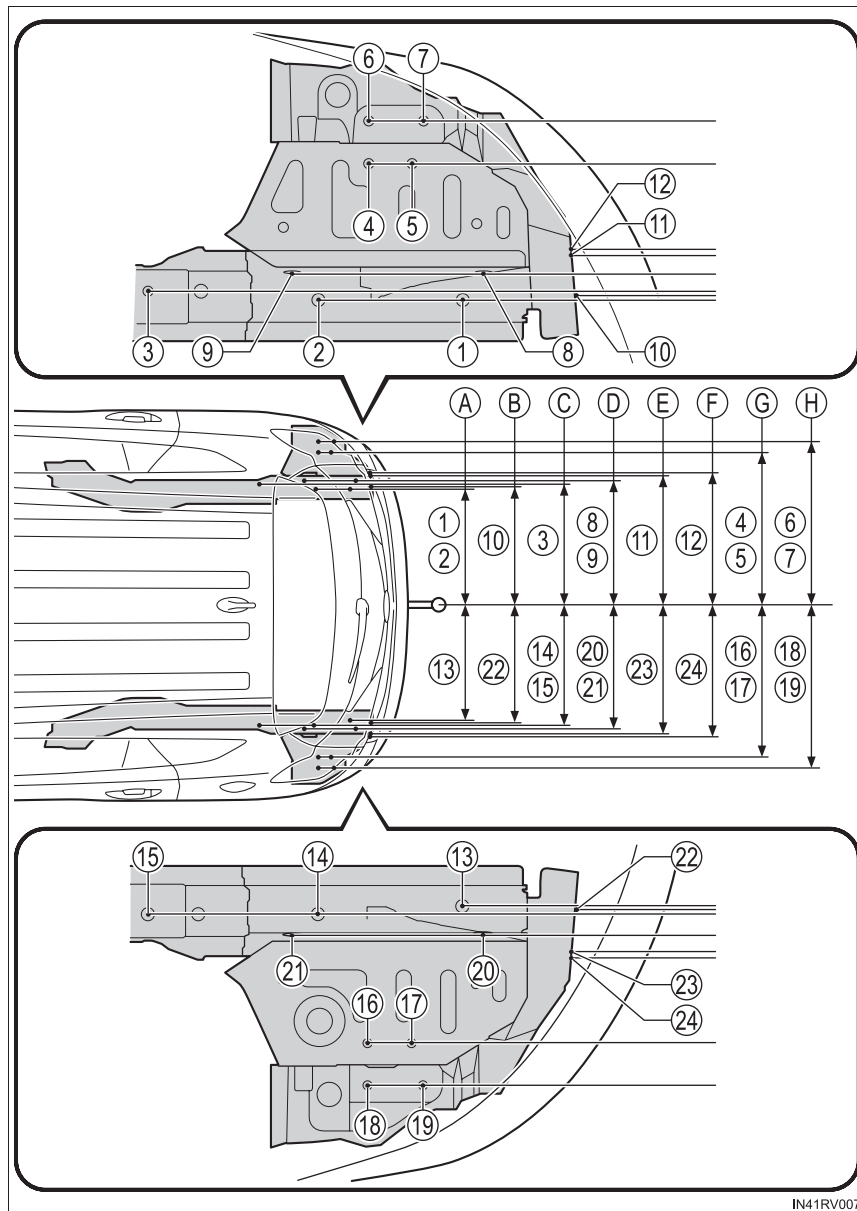
⚠ AVERTISSEMENT

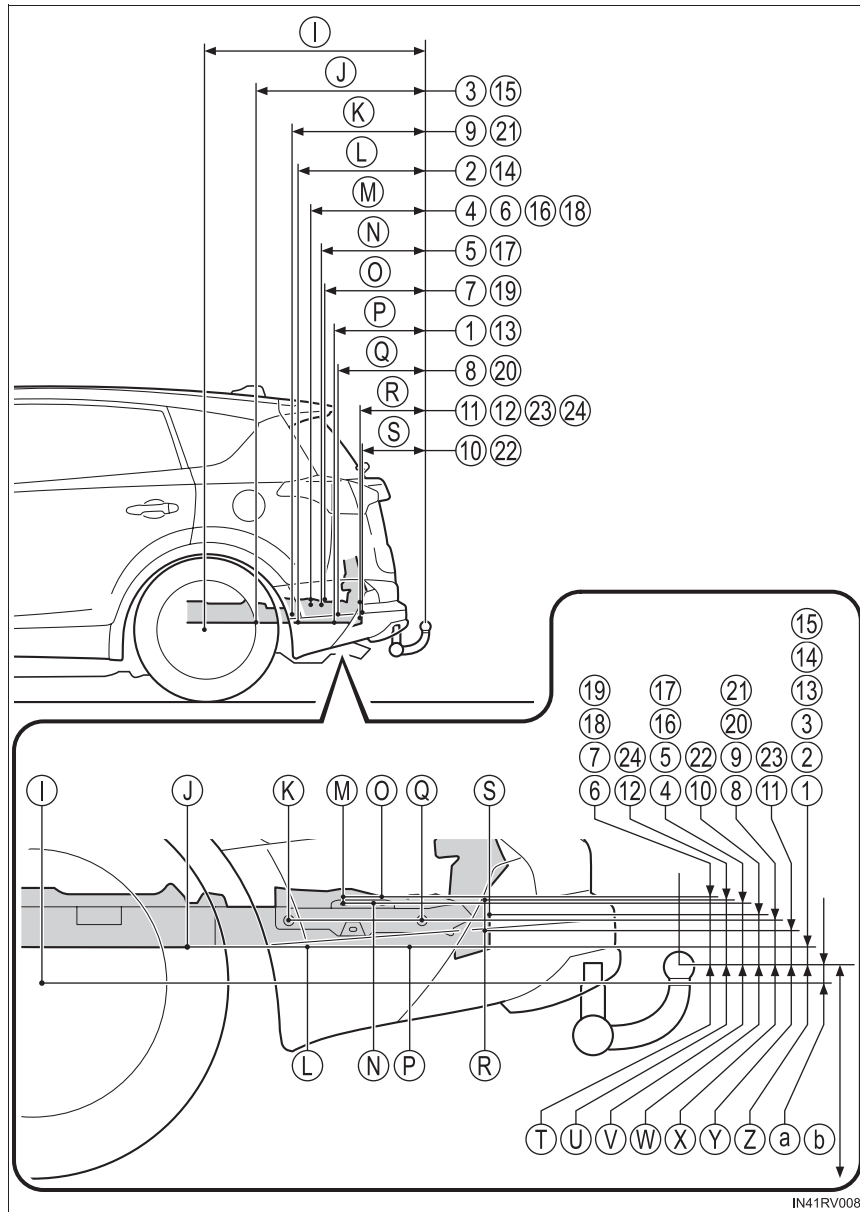
■ Lorsque la limite de masse totale du véhicule ou la capacité maximum autorisée par essieu est dépassée

Ne dépassez pas les limites de vitesse établies pour le remorquage dans des zones habitées ou ne roulez pas à plus de 100 km/h (62 mph), en respectant la plus basse des deux vitesses.

Si vous ne respectez pas ces précautions, vous risquez de provoquer un accident, entraînant ainsi des blessures graves, voire mortelles.

Positions d'installation pour le crochet/support de remorquage et la boule de remorquage





4

Conduite

- | | |
|----------------------|----------------------|
| Ⓐ 546 mm (21,5 in.) | Ⓟ 466 mm (18,3 in.) |
| Ⓑ 550 mm (21,7 in.) | Ⓠ 445 mm (17,5 in.) |
| Ⓒ 551 mm (21,7 in.) | Ⓡ 333 mm (13,1 in.) |
| Ⓓ 583 mm (23,0 in.) | Ⓢ 328 mm (12,9 in.) |
| Ⓔ 602 mm (23,7 in.) | Ⓣ 107 mm (4,2 in.) |
| Ⓕ 609 mm (24,0 in.) | Ⓤ 105 mm (4,1 in.) |
| Ⓖ 713 mm (28,1 in.) | Ⓥ 101 mm (4,0 in.) |
| Ⓗ 765 mm (30,1 in.) | Ⓦ 79 mm (3,1 in.) |
| Ⓘ 1102 mm (43,4 in.) | Ⓧ 74 mm (2,9 in.) |
| Ⓝ 850 mm (33,5 in.) | Ⓨ 61 mm (2,4 in.) |
| Ⓚ 675 mm (26,6 in.) | Ⓩ 34 mm (1,3 in.) |
| Ⓛ 642 mm (25,3 in.) | ⓐ 74 mm (2,9 in.) |
| Ⓜ 581 mm (22,9 in.) | ⓑ 409 mm (16,1 in.)* |
| Ⓝ 528 mm (20,8 in.) | |
| Ⓞ 514 mm (20,2 in.) | |

* : 4 personnes dans le véhicule

■ Informations relatives aux pneus

- Augmentez la pression de gonflage des pneus de 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² ou bar, 3 psi) par rapport à la pression recommandée en cas de remorquage. (→P. 535)
- Augmentez la pression d'air des pneus de la remorque en fonction du poids total de la remorque et des valeurs recommandées par le fabricant de la remorque.

■ Programme de rodage

Toyota recommande que les véhicules équipés de nouvelles pièces de transmission ne soient pas utilisés pour tracter des remorques pendant les 800 premiers km (500 miles).

■ Vérifications de sécurité avant le remorquage

- Assurez-vous que la limite de charge maximum pour le crochet de remorquage/support et la boule de remorquage n'est pas dépassée. Gardez à l'esprit que le poids sur la flèche d'attelage de la remorque s'ajoutera à la charge exercée sur le véhicule. Veillez également à ce que la charge totale exercée sur le véhicule se trouve dans la plage des limitations de poids. (→P. 194)
- Veillez à ce que le chargement de la remorque soit bien fixé.
- Des rétroviseurs extérieurs supplémentaires doivent être ajoutés au véhicule si vous ne voyez pas bien la circulation derrière vous à l'aide des rétroviseurs standard. Réglez les bras d'extension de ces rétroviseurs des deux côtés du véhicule de manière à ce qu'ils vous procurent toujours une visibilité maximum de la route derrière vous.

■ Entretien

- L'entretien doit être effectué plus fréquemment lorsque vous utilisez le véhicule pour le remorquage, étant donné la plus grande charge exercée sur le véhicule par rapport à une conduite normale.
- Resserrez tous les boulons qui fixent la boule de remorquage et le support après avoir effectué des remorquages pendant environ 1000 km (600 miles).

■ Si la remorque subit un roulis

Un ou plusieurs facteurs (vents contraires, véhicules croisés, routes en mauvais état, etc.) peuvent entraver la maniabilité de votre véhicule et de la remorque, et les rendre instables.

● En cas de roulis de la remorque :

- Saisissez fermement le volant. Conduisez en ligne droite.
Ne tentez pas de contrôler le roulis de la remorque en tournant le volant.
- Commencez à relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement, mais progressivement, afin de réduire la vitesse.
N'accélérez pas. N'engagez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de correction excessive avec le volant et les freins, votre véhicule et la remorque devraient se stabiliser (s'il est activé, le contrôle du roulis de la remorque peut également aider à stabiliser le véhicule et la remorque).

● Lorsque le roulis de la remorque s'arrête :

- Arrêtez-vous dans un endroit sûr. Faites sortir tous les occupants du véhicule.
- Vérifiez les pneus du véhicule et de la remorque.
- Vérifiez la charge de la remorque.
Assurez-vous qu'elle n'a pas bougé.
Si possible, assurez-vous que la charge au timon est appropriée.
- Vérifiez la charge du véhicule.
Assurez-vous que le véhicule n'est pas surchargé lorsque les occupants y sont installés.

Si aucun problème n'est identifié, la vitesse à laquelle le roulis de la remorque s'est produit est supérieure à la limite de votre combinaison véhicule-remorque spécifique.

Conduisez moins vite afin d'éviter toute instabilité. Rappelez-vous que le roulis du véhicule et de la remorque augmente avec la vitesse du véhicule.

**NOTE****■ Lorsque le renfort du pare-chocs arrière est en aluminium**

Veillez à ce que la partie en acier du support n'entre pas directement en contact avec cette zone.

Lorsque l'acier et l'aluminium entrent en contact, cela provoque une réaction comparable à la corrosion, qui affaiblit la section concernée et peut provoquer des dégâts. Appliquez un agent antirouille sur les pièces qui vont entrer en contact lorsque vous fixez un support en acier.

Conseils

Votre véhicule manœuvre différemment lorsque vous tractez une remorque. Pour éviter les accidents et les risques de blessures graves ou mortelles, gardez à l'esprit les points suivants lors du remorquage :

■ Vérification des branchements entre la remorque et les feux

Arrêtez le véhicule et assurez-vous que les branchements entre la remorque et les feux fonctionnent après avoir roulé pendant une brève période et avant de vous mettre en route.

■ Entraînement à la conduite avec une remorque

- Habituez-vous à tourner, à vous arrêter et à faire marche arrière lorsque la remorque est attelée en vous entraînant dans une zone sans ou avec peu de trafic.
- Lorsque vous faites marche arrière avec une remorque, tenez le volant par la partie la plus proche de vous et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire tourner la remorque à gauche et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la faire tourner à droite. Tournez toujours petit à petit afin d'éviter toute erreur de direction. Pour limiter les risques d'accident, faites-vous guider par quelqu'un lorsque vous faites marche arrière.

■ Augmentation de la distance de véhicule à véhicule

A une vitesse de 10 km/h (6 mph), la distance avec le véhicule qui vous précède doit être équivalente ou supérieure à la longueur totale de votre véhicule et de votre remorque. Évitez les freinages brusques qui peuvent provoquer des dérapages. Dans le cas contraire, le véhicule pourrait patiner et échapper à votre contrôle. Ce risque est particulièrement important lorsque la route est mouillée ou glissante.

■ Accélérations/coups de volant/virages brusques

Si vous prenez des virages serrés avec une remorque, celle-ci risque d'entrer en collision avec votre véhicule. Ralentissez bien à l'avance quand vous approchez d'un virage et prenez-le lentement et prudemment pour éviter de devoir freiner brusquement.

■ Points importants relatifs aux virages

Les roues de la remorque passeront plus près de l'intérieur du virage que les roues de votre véhicule. Par conséquent, prenez des virages plus larges que d'habitude.

■ Points importants relatifs à la stabilité

Les mouvements du véhicule provoqués par des revêtements de route irréguliers et de forts vents latéraux affecteront sa maniabilité. Le véhicule risque également d'être secoué lorsqu'il dépasse des autobus ou de gros camions. Regardez régulièrement derrière vous lorsque vous passez le long de ces véhicules. Dès que votre véhicule commence à être secoué, réduisez doucement votre vitesse en freinant lentement. Faites en sorte de n'avoir besoin de freiner que lorsque le véhicule est en ligne droite.

■ Dépassement d'autres véhicules

Tenez bien compte de la longueur totale de votre véhicule et de la remorque, et assurez-vous que la distance de véhicule à véhicule est suffisante avant de changer de file.

■ Informations relatives à la boîte de vitesses

Pour préserver l'efficacité du freinage moteur et les performances du système de charge, lors de l'utilisation du freinage moteur, ne mettez pas la boîte de vitesses en position D. (→P. 213)

■ Si le moteur surchauffe

Si vous tractez une remorque chargée sur une longue pente raide à une température supérieure à 30 °C (85 °F), le moteur risque de surchauffer. Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique que le moteur surchauffe, éteignez immédiatement la climatisation, quittez la route et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr. (→P. 517)

■ Pour stationner le véhicule

Placez toujours des cales sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque. Engagez fermement le frein de stationnement et mettez le levier de changement de vitesse en position P.

 **AVERTISSEMENT**

Respectez toutes les instructions décrites dans cette section.
Si vous ne les respectez pas, vous risquez de provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions à prendre pour le remorquage

Lors du remorquage, assurez-vous qu'aucune des limites de poids n'est dépassée.
(→P. 194)

■ Pour éviter les risques d'accident ou de blessure

- Véhicules avec roue de secours compacte :
Ne tractez pas de remorque lorsque la roue de secours compacte est montée sur votre véhicule.
- Véhicules avec kit de réparation pour pneus crevés :
Ne tractez pas de remorque en roulant avec un pneu réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est équipé) lorsque vous tractez une remorque.

■ Vitesse du véhicule lors du remorquage

Respectez les limites de vitesse imposées pour le remorquage.

■ Avant de descendre une pente ou de rouler dans une longue descente

Réduisez votre vitesse et rétrogradez. Cependant, ne rétrogradez jamais de manière soudaine dans une descente longue ou une pente raide.

■ Utilisation de la pédale de frein

Ne maintenez pas la pédale de frein enfoncée trop souvent, ni pendant de longues périodes.

Cela pourrait entraîner une surchauffe des freins ou leur faire perdre leur efficacité.

 **NOTE****■ Ne raccordez pas directement les feux de remorque**

Le fait de raccorder directement les feux de remorque risque d'endommager le système électrique de votre véhicule et de causer un dysfonctionnement.

Contacteur d'alimentation (allumage)

Effectuer les opérations suivantes alors que vous portez la clé électronique sur vous fait démarrer le système hybride ou change le mode du contacteur d'alimentation.

Démarrage du système hybride

- 1 Assurez-vous que le frein de stationnement est engagé.
- 2 Vérifiez que le levier de changement de vitesse est en position P.
- 3 Enfoncez fermement la pédale de frein.



s'affiche alors sur l'écran multifonction.

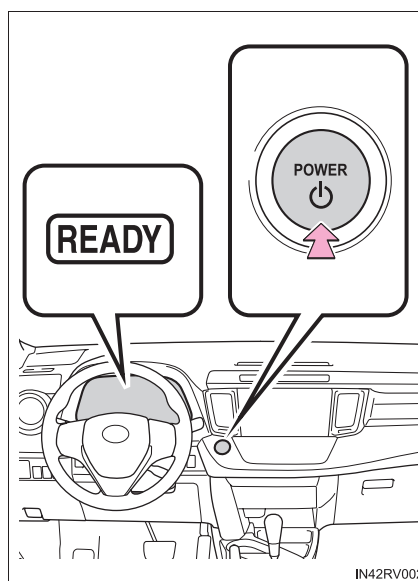
Si ce n'est pas le cas, le système hybride ne peut être démarré.

- 4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation.

Si le témoin "READY" s'allume, le système hybride fonctionnera normalement.

Continuez à enfoncer la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin "READY" soit allumé.

Le système hybride peut démarrer dans n'importe quel mode du contacteur d'alimentation.



- 5 Vérifiez que le témoin "READY" est allumé.

Le véhicule ne peut pas se déplacer si le témoin "READY" est éteint.

Arrêt du système hybride

- 1 Arrêtez complètement le véhicule.
- 2 Mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- 3 Engagez le frein de stationnement. (→P. 218)
- 4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation.
- 5 Relâchez la pédale de frein et assurez-vous que l'affichage sur le combiné d'instruments est éteint.

Changement de mode du contacteur d'alimentation

Vous pouvez passer d'un mode à l'autre en appuyant sur le contacteur d'alimentation et en relâchant la pédale de frein. (Le mode change à chaque pression du contacteur.)

① Désactiv.*

Les feux de détresse peuvent être utilisés.

L'écran multifonction n'est alors pas affiché.

② Mode ACCESSORY

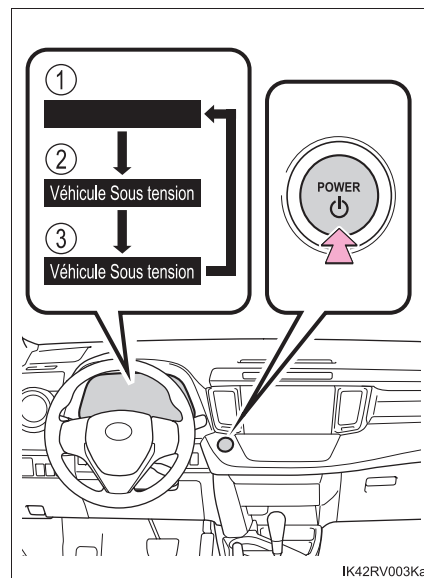
Certains composants électriques, comme le système audio, peuvent être utilisés.

"Véhicule Sous tension" s'affiche sur l'écran multifonction.

③ Mode ON

Tous les composants électriques peuvent être utilisés.

"Véhicule Sous tension" s'affiche sur l'écran multifonction.



* : Si le levier de changement de vitesse se trouve dans une position autre que P lorsque vous désactivez le système hybride, le contacteur d'alimentation passe en mode ACCESSORY sans se désactiver.

Arrêt du système hybride avec le levier de changement de vitesse dans une position autre que P

Si le système hybride est arrêté alors que le levier de changement de vitesse est dans une position autre que P, le contacteur d'alimentation passe en mode ACCESSORY sans se désactiver. Effectuez la procédure suivante pour désactiver le contacteur :

- 1 Assurez-vous que le frein de stationnement est engagé.
- 2 Mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- 3 Assurez-vous que "Coupez le moteur." est affiché sur l'écran multifonction, puis appuyez une fois sur le contacteur d'alimentation.
- 4 Assurez-vous que "Coupez le moteur" n'apparaît plus sur l'écran multifonction.

■ Fonction de coupure automatique de l'alimentation électrique

Si vous laissez le véhicule en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode ON (le système hybride ne fonctionnant pas) pendant plus d'une heure avec le levier de changement de vitesse en position P, le contacteur d'alimentation se désactive automatiquement. Néanmoins, cette fonction ne peut pas empêcher totalement la batterie 12 volts de se décharger. Ne laissez pas le véhicule avec le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON pendant une longue période lorsque le système hybride est désactivé.

■ Sons et vibrations spécifiques à un véhicule hybride

→P. 79

■ Déchargement de la pile de la clé électronique

→P. 146

■ Lorsque la température ambiante est basse, comme lors de conditions de conduite hivernales

Lors du démarrage du système hybride, le témoin "READY" peut clignoter plus longtemps. Laissez le véhicule tel quel jusqu'à ce que le témoin "READY" s'allume en continu, ensuite vous pouvez conduire le véhicule.

■ Conditions nuisant au fonctionnement

→P. 143

■ Remarques pour la fonction d'ouverture

→P. 144

■ Si le système hybride ne démarre pas

- Il se peut que le système antidémarrage n'ait pas été désactivé. (→P. 87)
Faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Vérifiez si le levier de changement de vitesse est en position P. Le système hybride peut ne pas démarrer si le levier de changement de vitesse n'est pas en position P. Un message s'affiche sur l'écran multifonction.

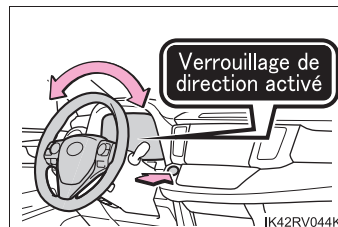
■ Verrouillage de direction

Lorsque vous ouvrez puis fermez les portes après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, le volant est verrouillé par la fonction de verrouillage de direction. Le fait d'utiliser le contacteur d'alimentation une nouvelle fois annule automatiquement le verrouillage de direction.

■ Lorsque le verrouillage de direction ne peut être relâché

Un message s'affichera sur l'écran multifonction.

Assurez-vous que le levier de changement de vitesse est en position P. Appuyez sur le contacteur d'alimentation tout en tournant le volant vers la gauche et vers la droite.



■ Prévention de surchauffe du moteur de verrouillage de direction

Afin d'éviter toute surchauffe du moteur de verrouillage de direction, il se peut que le fonctionnement du moteur du système de verrouillage soit interrompu si le système hybride est mis en marche puis arrêté à plusieurs reprises pendant une courte période. Dans ce cas, évitez d'utiliser le système hybride. Après environ 10 secondes, le moteur de verrouillage de direction se remet à fonctionner.

■ Lorsque le message "Vérifiez système d'entrée et de démarrage" s'affiche sur l'écran multifonction

Il se peut que le système ne fonctionne pas normalement. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Si le témoin "READY" ne s'allume pas

Si le témoin "READY" ne s'allume pas, même après avoir effectué les procédures adéquates pour faire démarrer le véhicule, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Lorsque le système hybride ne fonctionne pas correctement

→P. 457

■ Si la pile de la clé électronique est déchargée

→P. 423

■ Utilisation du contacteur d'alimentation

- Pour utiliser le contacteur d'alimentation, une pression ferme et brève est suffisante. Si vous appuyez sur le contacteur de façon incorrecte, le système hybride pourrait ne pas démarrer ou le mode du contacteur d'alimentation pourrait ne pas changer. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.
- En cas de tentative de redémarrage du système hybride immédiatement après la désactivation du contacteur d'alimentation, le système hybride peut ne pas démarrer dans certains cas. Après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, veuillez attendre quelques secondes avant de redémarrer le système hybride.

■ Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent a été désactivé par le biais d'un réglage personnalisé

→P. 509

**AVERTISSEMENT****■ Lors du démarrage du système hybride**

Démarrez toujours le système hybride en étant assis sur le siège du conducteur. N'enfoncez jamais la pédale d'accélérateur tout en faisant démarrer le système hybride.

Si vous le faites, cela pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions à prendre lors de la conduite

Si une panne du système hybride se produit alors que le véhicule roule, ne verrouillez pas les portes et ne les ouvrez pas avant que le véhicule ne soit totalement à l'arrêt dans un endroit sûr. L'activation du verrouillage de direction dans cette situation peut provoquer un accident, avec pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.

■ Arrêt du système hybride en cas d'urgence

Si vous voulez arrêter d'urgence le système hybride lors de la conduite, appuyez sur le contacteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez brièvement dessus à 3 reprises ou plus. (→P. 441)

Toutefois, ne touchez pas au contacteur d'alimentation lors de la conduite, sauf en cas d'urgence. Même si la désactivation du système hybride lors de la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou du freinage, l'assistance électrique de la direction devient inopérante. Dans ce cas, comme il devient plus difficile de conduire correctement, il est préférable de garer et d'arrêter dès que possible votre véhicule dans un endroit sûr.



NOTE

■ Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts

- Ne laissez pas le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON pendant une longue période sans que le système hybride ne soit activé.
- Si "Véhicule Sous tension" est affiché sur l'écran multifonction, le contacteur d'alimentation n'est pas désactivé. Sortez du véhicule après avoir désactivé le contacteur d'alimentation.
- N'arrêtez pas le système hybride lorsque le levier de changement de vitesse est dans une position autre que P. Si le système hybride est arrêté alors que le levier de changement de vitesse est dans une autre position, le contacteur d'alimentation ne se désactive pas, mais passe en mode ACCESSORY. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY, la batterie 12 volts risque de se décharger.

■ Lors du démarrage du système hybride

S'il devient difficile de faire démarrer le système hybride, faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Signes indiquant un dysfonctionnement du contacteur d'alimentation

Si le contacteur d'alimentation semble fonctionner de manière quelque peu inhabituelle, par exemple s'il se coince légèrement, il peut y avoir un dysfonctionnement. Faites immédiatement appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

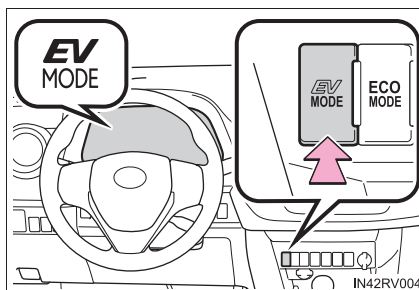
Mode de conduite EV

En mode de conduite EV, l'alimentation électrique est fournie par la batterie hybride (batterie de traction) et seul le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé pour entraîner le véhicule.

Ce mode vous permet de rouler de nuit dans des zones résidentielles, des parkings couverts, etc. sans émettre de bruit ou de gaz d'échappement.

Active/désactive le mode de conduite EV

Lorsque le mode de conduite EV est activé, le témoin de mode de conduite EV s'allume. Un appui sur ce contacteur en mode de conduite EV fait repasser le véhicule en conduite normale (avec utilisation du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]).



■ Situations dans lesquelles le mode de conduite EV ne peut pas être activé

Il peut être impossible d'activer le mode de conduite EV dans les situations suivantes. S'il ne peut être activé, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

- La température du système hybride est élevée.
Le véhicule a été laissé au soleil, a roulé en côte, à des vitesses élevées, etc.
- La température du système hybride est basse.
Le véhicule a été exposé à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) pendant une longue période, etc.
- Le moteur à essence monte en température.
- La batterie hybride (batterie de traction) est faible.
L'écran du contrôleur d'énergie affiche un niveau de batterie restant faible. (→P. 113)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou le véhicule roule en côte, etc.
- Le désembueur de pare-brise est utilisé.

■ Passage au mode de conduite EV lorsque le moteur à essence est froid

Si le système hybride est activé alors que le moteur à essence est froid, ce dernier va démarrer automatiquement après un court instant afin de monter en température. Dans ce cas, vous ne pourrez pas passer au mode de conduite EV. Une fois que le système hybride a démarré et que le témoin "READY" est allumé, appuyez sur le contacteur de mode de conduite EV avant que le moteur à essence ne démarre, pour passer au mode de conduite EV.

■ Annulation automatique du mode de conduite EV

Lorsque vous utilisez le mode de conduite EV, le moteur à essence peut automatiquement redémarrer dans les situations suivantes. Lorsque le mode de conduite EV est annulé, un signal sonore retentit et le témoin du mode de conduite EV clignote puis s'éteint.

- La batterie hybride (batterie de traction) devient faible.
L'écran du contrôleur d'énergie affiche un niveau de batterie restant faible. (→P. 113)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou le véhicule roule en côte, etc.

Lorsqu'il est possible d'informer par avance le conducteur d'une annulation automatique, un écran de notification préalable s'affiche sur l'écran multifonction.

■ Distance qu'il est possible de parcourir lorsque le mode de conduite EV est activé

L'autonomie restante en mode de conduite EV peut aller de plusieurs centaines de mètres à environ 1 km (0,6 mile). Cependant, en fonction de l'état du véhicule, le mode de conduite EV ne pourra pas être utilisé dans certaines conditions. (La distance qu'il est possible de parcourir dépend du niveau de la batterie hybride [batterie de traction] et des conditions de conduite.)

■ Economie de carburant

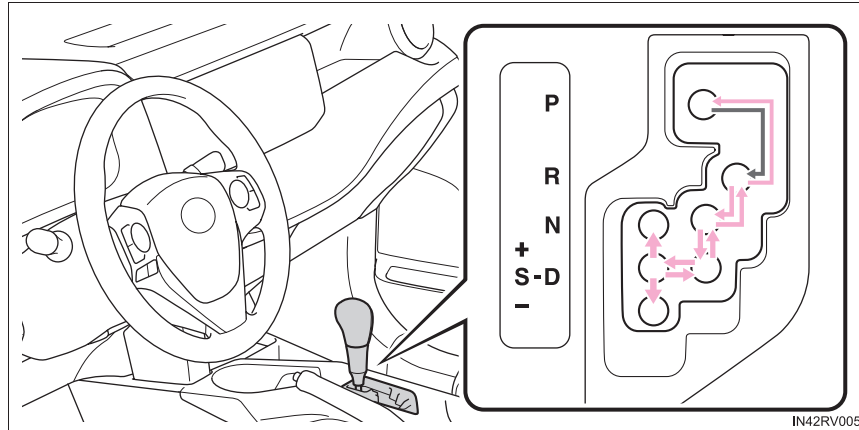
Le système hybride est conçu pour réaliser la meilleure économie de carburant possible lors d'une conduite normale (avec utilisation du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]). Rouler plus que nécessaire en mode de conduite EV peut réduire l'économie de carburant.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions à prendre lors de la conduite**

Faites particulièrement attention à la zone autour de votre véhicule lorsque vous roulez en mode de conduite EV. Redoublez de vigilance lors de la conduite car, du fait de l'absence de bruit du moteur, les piétons, cyclistes ou autres usagers et les véhicules dans la zone environnante risquent de ne pas entendre votre véhicule démarrer ou s'approcher d'eux.

Boîte de vitesses hybride

Déplacement du levier de changement de vitesse



- ← Avec le contacteur d'alimentation en mode ON, déplacez le levier de changement de vitesse tout en maintenant la pédale de frein enfoncée.

Lorsque vous déplacez le levier de changement de vitesse de P à D, veillez à ce que le véhicule soit totalement à l'arrêt.

Utilité des rapports

Rapport engagé	Objectif/fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du système hybride
R	Marche arrière
N	Point mort (position dans laquelle la puissance n'est pas transmise)
D	Conduite normale ^{*1}
S	Conduite en mode S ^{*2} (→P. 215)

^{*1} : Pour réduire la consommation de carburant et le niveau sonore, mettez le levier de changement de vitesse en position D lors de la conduite normale.

^{*2} : En sélectionnant des plages de rapports avec le mode S activé, vous pouvez contrôler les forces d'accélération et de freinage moteur.

Sélection du mode de conduite

Les modes suivants peuvent être sélectionnés afin de répondre aux conditions de conduite.

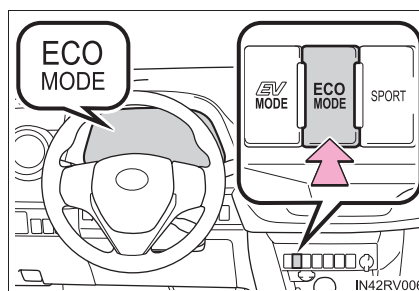
■ Mode de conduite Eco

Utilisez le mode de conduite Eco pour obtenir une faible consommation de carburant au cours de trajets impliquant des accélérations fréquentes.

Appuyez sur le bouton "ECO MODE" pour sélectionner le mode de conduite Eco.

Le témoin "ECO MODE" s'allume.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter le mode de conduite Eco.



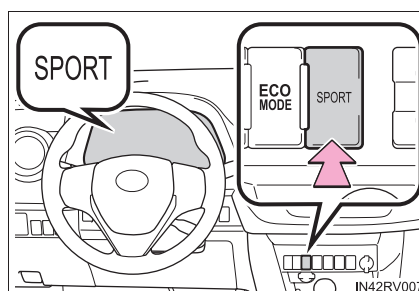
■ Mode sport

Utilisez le mode sport pour une conduite sportive et pour une conduite en régions montagneuses.

Appuyez sur le bouton "SPORT" pour sélectionner le mode sport.

Le témoin "SPORT" s'allume.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter le mode sport.



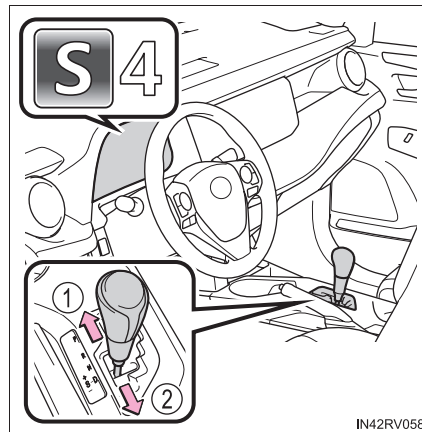
Sélection des plages de rapports en position S

Pour passer en mode S, mettez le levier de changement de vitesse en position S. Vous pouvez alors sélectionner les plages de rapports en actionnant le levier de changement de vitesse ou les contacteurs de changement de vitesse au volant, ce qui vous permet de conduire avec la plage de rapports de votre choix.

- ① Passage au rapport supérieur
- ② Rétrogradation

La plage de rapports sélectionnée, de S1 à S6, s'affiche alors sur l'écran multifonction.

Une plage de rapports allant de S2 à S5 est automatiquement sélectionnée comme plage de rapports initiale en mode S en fonction de la vitesse du véhicule.



IN42RV058

■ Les plages de rapports et leurs fonctions

- Vous avez le choix entre 6 niveaux de force d'accélération et de freinage moteur.
- Une plage de rapports inférieure fournira une plus grande force d'accélération et de freinage moteur qu'une plage de rapports plus élevée, et le régime moteur augmentera également.
- Si vous accélérez alors que les plages de rapports 1 à 5 sont sélectionnées, la plage de rapports peut passer automatiquement à un rapport supérieur en fonction du régime moteur.

■ Signal sonore de restriction de rétrogradation

Pour aider à maintenir la sécurité et les performances de conduite, les rétrogradations peuvent parfois être limitées. Dans certaines circonstances, il peut être impossible de rétrograder, même en utilisant le levier de changement de vitesse. (Un signal sonore retentit deux fois.)

■ Fonctionnement du système de climatisation en mode de conduite Eco

Le mode de conduite Eco commande le fonctionnement du chauffage/refroidissement et la vitesse du ventilateur du système de climatisation afin de réduire la consommation de carburant (→P. 337). Pour améliorer les performances de la climatisation, réglez la vitesse du ventilateur ou désactivez le mode de conduite Eco.

■ Désactivation du mode de conduite

- Le mode de conduite Eco reste activé jusqu'à ce que le bouton "ECO MODE" soit enfoncé, même si le système hybride est désactivé après une conduite en mode Eco.
- Le mode sport est désactivé lorsque le système hybride est arrêté après avoir conduit en mode sport.

■ Lors de la conduite avec le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est équipé) activé

Même lorsque vous effectuez les actions suivantes dans le but d'utiliser le freinage moteur, celui-ci ne fonctionne pas, car le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse dynamique à radar n'est pas désactivé.

- Rétrograder en position 5 ou 4 en conduisant en position D ou en mode S. (→P. 215)
- Passer au mode sport comme mode de conduite en conduisant en position D. (→P. 214)

■ Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P

→P. 508

AVERTISSEMENT

■ Conduite sur routes glissantes

Méfiez-vous des rétrogradations et des accélérations brusques, car elles peuvent provoquer un dérapage de côté ou un patinage du véhicule.

NOTE

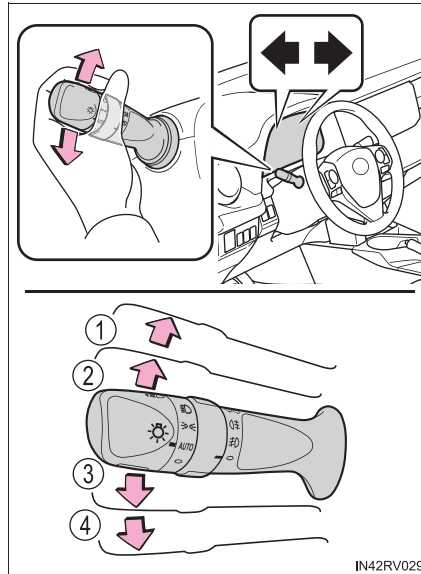
■ Mesures de précaution relatives à la charge de la batterie hybride (batterie de traction)

Lorsque le levier de changement de vitesse est en position N, la batterie hybride (batterie de traction) n'est pas rechargée même si le moteur tourne. Par conséquent, si le véhicule est laissé pendant une période prolongée avec le levier de changement de vitesse en position N, la batterie hybride (batterie de traction) se déchargera, ce qui pourra empêcher le véhicule de démarrer.

Levier des clignotants

Mode d'emploi

- ① Virage à droite
- ② Changement de file vers la droite (déplacez le levier jusqu'à mi-course, puis relâchez-le)
Les clignotants droits clignoteront 3 fois.
- ③ Changement de file vers la gauche (déplacez le levier jusqu'à mi-course, puis relâchez-le)
Les clignotants gauches clignoteront 3 fois.
- ④ Virage à gauche



■ Les clignotants peuvent fonctionner quand

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ Si le témoin clignote plus vite que d'habitude

Vérifiez si une ampoule des clignotants avant ou arrière n'est pas grillée.

■ Si les clignotants s'arrêtent de clignoter avant que le changement de file soit terminé

Actionnez de nouveau le levier.

■ Pour interrompre le clignotement des clignotants pendant un changement de file

Actionnez le levier dans le sens opposé.

■ Personnalisation

Il est possible de modifier le réglage des clignotants pendant un changement de file.
(Fonctions personnalisables : →P. 544)

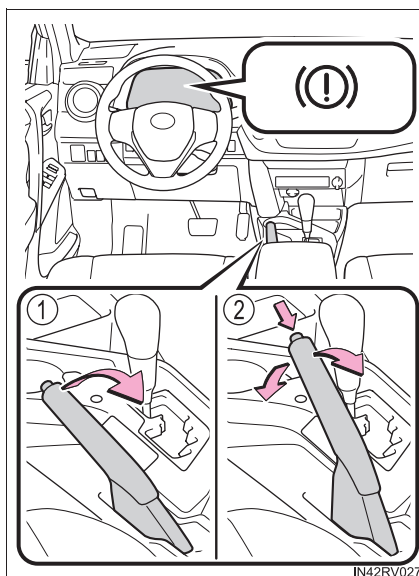
Frein de stationnement

- ① Pour engager le frein de stationnement

Tirez complètement le frein de stationnement tout en enfonçant la pédale de frein.

- ② Pour relâcher le frein de stationnement

Soulevez légèrement le levier et abaissez-le complètement tout en appuyant sur le bouton.



■ Signal sonore de frein de stationnement engagé

→P. 449

■ Utilisation en hiver

→P. 323

⚠ NOTE

■ Avant la conduite

Relâchez complètement le frein de stationnement.

Conduire le véhicule avec le frein de stationnement engagé provoquera la surchauffe des pièces du système de freinage, ce qui peut affecter les performances de freinage et augmenter l'usure des freins.





Contacteur des phares

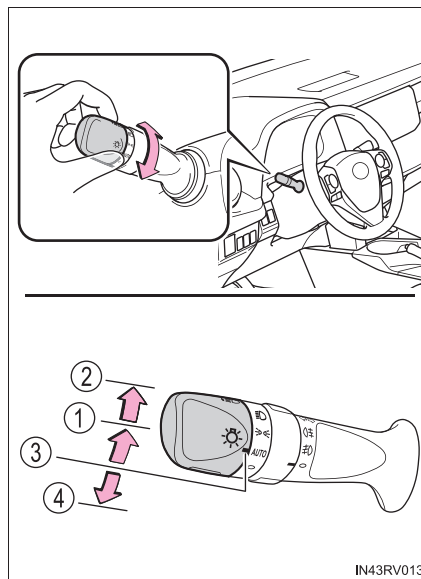
Les phares peuvent être activés manuellement ou automatiquement.

Mode d'emploi




En tournant l'extrémité du levier, vous allumez les phares comme suit :

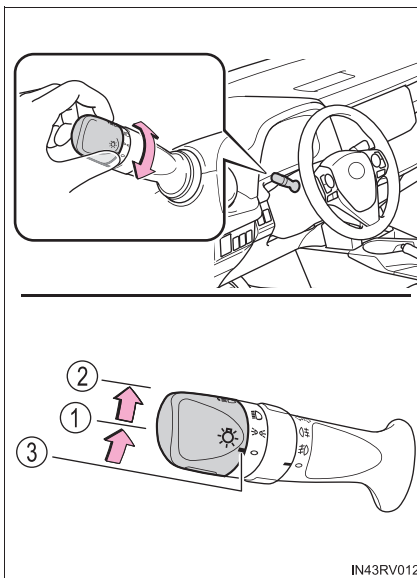
► Avec capteur de commande des phares

- ①  Les feux de position avant, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation et du panneau d'instruments s'allument.
- ②  Les phares et tous les feux et éclairages susmentionnés s'allument.
- ③  Les phares, les feux de jour (→P. 221) et tous les feux et éclairages susmentionnés s'allument et s'éteignent automatiquement. (lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON)
- ④  Les feux de jour s'allument. (→P. 221)



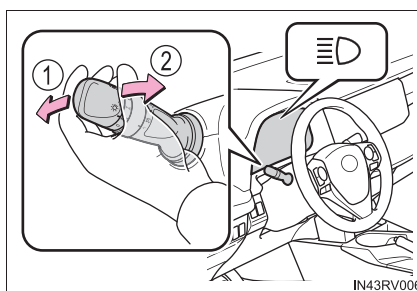
► Sans capteur de commande des phares

- ①  Les feux de position avant, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation et du panneau d'instruments s'allument.
- ②  Les phares et tous les feux et éclairages susmentionnés s'allument.
- ③  Les feux de jour s'allument. (→P. 221)



Pour allumer les feux de route

- ① Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier en l'éloignant de vous pour allumer les feux de route.
Tirez le levier vers vous jusqu'à la position centrale pour éteindre les feux de route.
- ② Tirez le levier vers vous et relâchez-le pour faire un appel de phares avec les feux de route.



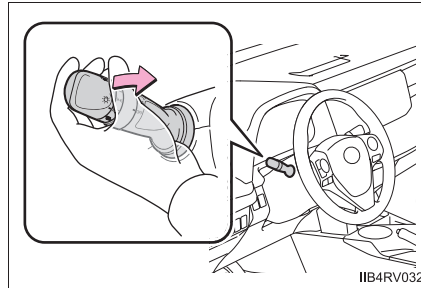
Vous pouvez faire un appel de phares, que les phares soient allumés ou éteints.

Système d'extinction différée des phares

Ce système permet de garder les phares allumés pendant 30 secondes lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

Tirez le levier vers vous et relâchez-le lorsque le contacteur d'éclairage est en position **AUTO** ou **O** une fois le contacteur d'alimentation désactivé.

Tirez le levier vers vous et relâchez-le à nouveau pour éteindre les phares.



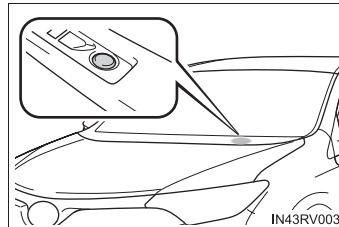
■ Système de feux de jour

Pour que votre véhicule soit encore plus visible pour les autres conducteurs pendant la journée, les feux de jour s'allument automatiquement chaque fois que le système hybride démarre et que le frein de stationnement est relâché avec le contacteur des phares désactivé ou en position **AUTO**. (Éclairage plus lumineux que les feux de position avant.). Les feux de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.

■ Capteur de commande des phares (si le véhicule en est équipé)



Il se peut que le capteur ne fonctionne pas correctement si un objet est placé dessus, ou si un objet apposé sur le pare-brise obstrue le capteur.

Dans ce cas, il y aura des interférences au niveau du capteur d'éclairage ambiant, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement du système d'allumage automatique des phares.



■ Système de coupure automatique de l'éclairage



▶ Type A

- Lorsque le contacteur d'éclairage est en position  ou  :
Les phares et feux antibrouillards avant s'éteignent après que le contacteur d'alimentation a été désactivé.
- Lorsque le contacteur d'éclairage est en position **AUTO** :

Les éclairages s'éteignent après que le contacteur d'alimentation a été désactivé.

▶ Type B

- Les phares et les feux antibrouillards avant s'éteignent après que le contacteur d'alimentation a été désactivé.

Pour allumer à nouveau les éclairages, mettez le contacteur d'alimentation en mode ON ou désactivez une fois le contacteur d'éclairage, puis remettez-le en position  ou .

■ Signal sonore d'avertissement d'oubli des feux

Un signal sonore retentit lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé et que la porte du conducteur est ouverte avec les éclairages allumés.

■ Système de réglage automatique de portée des phares

Le niveau des phares est automatiquement réglé en fonction du nombre de passagers et de la condition de charge du véhicule pour s'assurer que les phares ne gênent pas les autres usagers de la route.

■ Personnalisation

Certains réglages (par ex. la sensibilité du capteur d'éclairage) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 544)

 **NOTE****■ Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire quand le système hybride est désactivé.

Feux de route automatiques*

La fonction automatique des feux de route utilise un capteur de caméra à l'intérieur du véhicule pour évaluer la luminosité de l'éclairage public, les feux des véhicules qui précèdent etc., et active ou désactive automatiquement les feux de route selon les besoins.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Limites des feux de route automatiques

Ne vous fiez pas totalement aux feux de route automatiques. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours et allumez ou éteignez les feux de route manuellement si nécessaire.

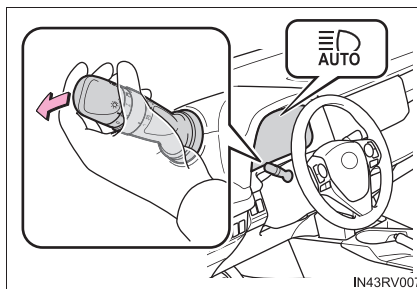
■ Pour éviter un dysfonctionnement du système de feux de route automatiques

Ne surchargez pas le véhicule.

Activation du système de feux de route automatiques

Poussez le levier en l'éloignant de vous avec le contacteur des phares en position **AUTO**.

Le témoin des feux de route automatiques s'allume lorsque les feux de route sont allumés automatiquement, pour signaler que le système est actif.



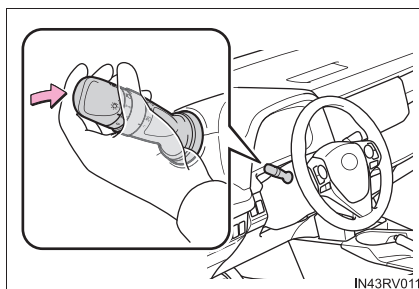
* : Si le véhicule en est équipé

Activation/désactivation manuelle des feux de route**■ Passage en feux de croisement**

Tirez le levier pour le ramener dans sa position initiale.

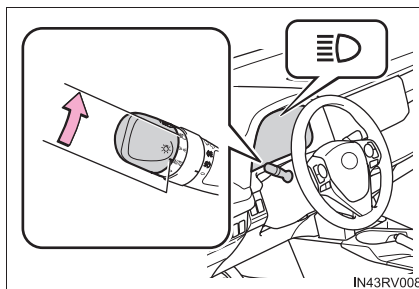
Le témoin des feux de route automatiques s'éteint.

Poussez le levier en l'éloignant de vous pour activer à nouveau le système de feux de route automatiques.

**■ Passage en feux de route**

Tournez le contacteur d'éclairage sur la position .

Le témoin des feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.



■ Conditions d'activation et de désactivation des feux de route automatiques

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies, les feux de route sont allumés automatiquement (au bout de 1 seconde environ) :
 - La vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h (25 mph) environ.
 - La zone située devant le véhicule est sombre.
 - Il n'y a aucun véhicule devant vous avec ses phares ou ses feux arrière allumés.
 - Il n'y a que quelques éclairages publics sur la route empruntée.
- Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route sont automatiquement éteints :
 - La vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h (19 mph) environ.
 - La zone située devant le véhicule n'est pas sombre.
 - Les phares ou les feux de route des véhicules qui sont devant vous sont allumés.
 - Il y a de nombreux éclairages publics sur la route empruntée.

■ Informations relatives à la détection par le capteur de caméra

- Les feux de route peuvent ne pas être éteints automatiquement dans les situations suivantes :
 - Lorsque des véhicules venant en sens inverse surgissent brusquement d'un virage
 - Lorsqu'un autre véhicule se rabat brusquement devant vous
 - Lorsque des véhicules devant vous ne sont pas visibles en raison de virages successifs, de terre-pleins ou d'arbres sur le bord de la route
 - Lorsque des véhicules devant vous apparaissent depuis la file la plus éloignée sur une route à plusieurs voies
 - Lorsque les phares des véhicules devant vous ne sont pas allumés
- Les feux de route sont susceptibles d'être éteints si le capteur détecte des véhicules devant vous avec ses feux antibrouillards allumés, mais pas ses phares.
- Les éclairages des maisons, l'éclairage public, les feux rouges, et les panneaux de signalisation ou signaux lumineux peuvent entraîner le passage des feux de route aux feux de croisement ou le maintien des feux de croisement allumés.
- Les facteurs suivants peuvent affecter la durée nécessaire à l'extinction ou à l'allumage des feux de route :
 - La luminosité des feux de route, feux antibrouillards et feux arrière des véhicules devant vous
 - Le déplacement et la direction des véhicules devant vous
 - Lorsqu'un véhicule devant vous ne dispose d'éclairages fonctionnels que d'un seul côté
 - Lorsqu'un véhicule devant vous est un véhicule à deux roues
 - L'état de la route (pente, virage, état du revêtement de route, etc.)
 - Le nombre de passagers et la quantité de bagages
- Les feux de route peuvent être allumés ou éteints alors que le conducteur ne s'y attend pas.
- Des bicyclettes ou des objets similaires peuvent ne pas être détectés.

- Dans les situations indiquées ci-après, le système peut être incapable de détecter avec précision les niveaux de luminosité ambiante. Cela peut entraîner le maintien des feux de croisement allumés ou les feux de route peuvent causer des problèmes pour les piétons, les véhicules devant vous ou des tiers. Dans ces cas, basculez manuellement entre les feux de route et les feux de croisement.
 - En cas de mauvaises conditions météorologiques (pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
 - Le pare-brise est assombri par du brouillard, de la buée, de la glace, de la poussière, etc.
 - Le pare-brise est fissuré ou endommagé.
 - Le capteur de caméra est déformé ou sale.
 - La température du capteur de caméra est extrêmement élevée.
 - Les niveaux de luminosité ambiante sont égaux à ceux des phares, des feux arrière ou des feux antibrouillards.
 - Les phares des véhicules venant en sens inverse sont désactivés, sales, changent de couleur ou ne sont pas orientés correctement.
 - En cas de conduite dans une zone où la lumière et l'obscurité changent par intermittence.
 - En cas de conduite fréquente et répétée sur des routes en montée/en descente, ou sur des routes dont la surface est accidentée, cahoteuse ou irrégulière (comme des routes pavées, des voies gravillonnées, etc.).
 - En cas de virages fréquents et répétés ou de conduite sur une route sinueuse.
 - En présence d'un objet hautement réfléchissant devant le véhicule, comme un panneau ou un miroir.
 - L'arrière du véhicule qui précède est hautement réfléchissant (par ex., un conteneur monté sur un camion).
 - Les phares du véhicule sont endommagés ou sales.
 - Le véhicule penche ou est incliné en raison d'un pneu dégonflé, d'une remorque qu'il tracte, etc.
 - Passage des feux de route aux feux de croisement et vice-versa de manière répétée et anormale.
 - Le conducteur estime que les feux de route peuvent provoquer des problèmes ou gêner les autres conducteurs ou piétons à proximité.

■ Personnalisation

La fonction des feux de route automatiques peut être désactivée.

(Fonctions personnalisables : →P. 544)

Contacteur des feux antibrouillards

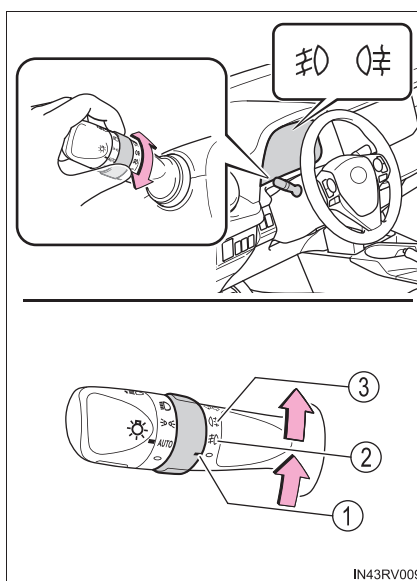
Les feux antibrouillards garantissent une excellente visibilité dans des conditions de conduite difficiles, comme sous la pluie et dans le brouillard.

► Contacteur des feux antibrouillards avant et arrière

- ① ○ Eteint les feux antibrouillards avant et arrière
- ② ㊦ Allume les feux antibrouillards avant
- ③ ㊧ Allume les feux antibrouillards avant et arrière

Lorsque l'anneau du contacteur est relâché, il revient sur ㊦.

Le fait d'actionner à nouveau l'anneau du contacteur éteint uniquement les feux antibrouillards arrière.

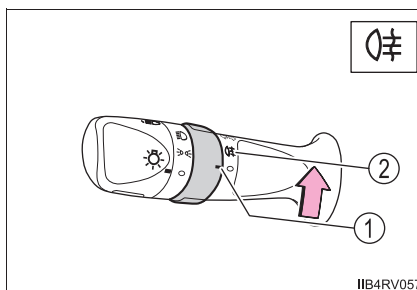


► Contacteur des feux antibrouillards arrière

- ① ○ Eteint les feux antibrouillards arrière
- ② ㊧ Allume les feux antibrouillards arrière

Lorsque l'anneau du contacteur est relâché, il revient sur ○.

Le fait d'actionner à nouveau l'anneau du contacteur éteint les feux antibrouillards arrière.



■ Les feux antibrouillards peuvent être utilisés quand

- ▶ Véhicules avec contacteur des feux antibrouillards avant et arrière

Feux antibrouillards avant : Les phares ou les feux de position avant sont allumés.

Feux antibrouillards arrière : Les feux antibrouillards avant sont allumés.

- ▶ Véhicules avec contacteur des feux antibrouillards arrière

Les phares s'allument.

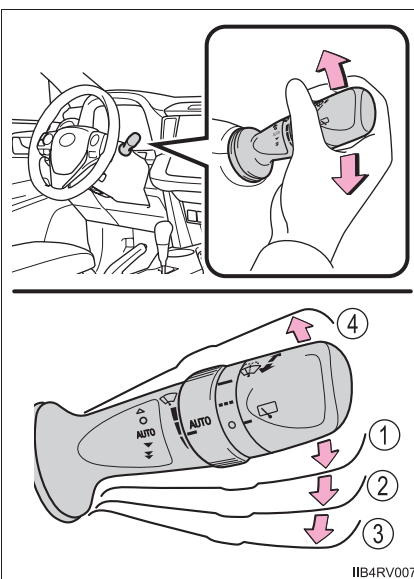
Essuie-glaces et lave-glace avant

Utilisation du levier d'essuie-glaces

Vous pouvez sélectionner le fonctionnement de l'essuie-glace en actionnant le levier comme suit.

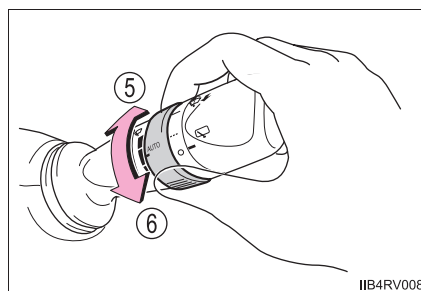
- ① Balayage commandé par le capteur de pluie
- ② Balayage lent
- ③ Balayage rapide
- ④ Balayage temporaire

Si "AUTO" est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement lorsque le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de l'intensité de la pluie et de la vitesse du véhicule.



La sensibilité des capteurs peut être réglée lorsque le mode "AUTO" est sélectionné.

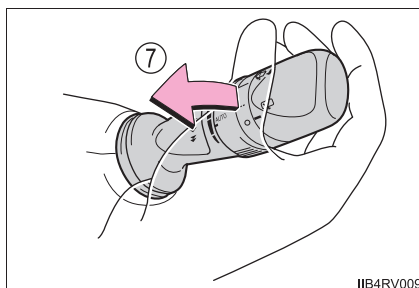
- ⑤ Augmente la sensibilité
- ⑥ Diminue la sensibilité



⑦ Fonctionnement combiné lave-glace/essuie-glace

Les essuie-glaces effectuent automatiquement quelques balayages après la pulvérisation du liquide de lave-glace.

Véhicules avec lave-phares : Si les phares sont allumés, les lave-phares se déclenchent une seule fois. Ensuite, les lave-phares se déclenchent lorsque vous tirez pour la cinquième fois sur le levier.

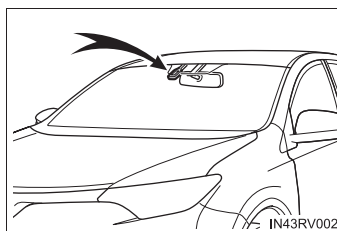


■ Les essuie-glaces et le lave-glace avant peuvent être utilisés lorsque

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ Capteur de pluie

- Le capteur de pluie évalue la quantité de gouttes de pluie.



- Si le contacteur d'essuie-glace est mis en position "AUTO" alors que le contacteur d'alimentation est en mode ON, l'essuie-glace fonctionne une fois pour indiquer que le mode "AUTO" est activé.
- Si la sensibilité des essuie-glaces est réglée sur un niveau plus élevé, il se peut que les essuie-glaces fonctionnent une fois pour indiquer le changement de sensibilité.
- Si le capteur de pluie relève une température supérieure ou égale à 90 °C (194 °F), ou inférieure ou égale à -15 °C (5 °F), il est possible que le fonctionnement automatique soit désactivé. Dans ce cas, faites fonctionner les essuie-glaces dans un mode autre que "AUTO".

■ Si le liquide de lave-glace avant n'est pas vaporisé

Vérifiez si les gicleurs de lave-glace ne sont pas obstrués et s'il reste du liquide de lave-glace avant dans le réservoir.

■ Chauffages de gicleur de lave-glace (si le véhicule en est équipé)

Les chauffages de gicleur de lave-glace fonctionnent pour éviter que le gicleur de lave-glace gèle lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à 5 °C (41 °F) et que le contacteur d'alimentation est en mode ON.

**AVERTISSEMENT****■ Mise en garde concernant l'utilisation des essuie-glaces avant en mode "AUTO"**

Les essuie-glaces avant peuvent s'activer de manière inopinée si le capteur est touché ou si le pare-brise est soumis à des vibrations en mode "AUTO". Veillez à ce que vos doigts ou d'autres objets ne se coincent pas dans les essuie-glaces avant.

■ Mise en garde concernant l'utilisation du liquide de lave-glace

Lorsqu'il fait froid, n'utilisez pas le liquide de lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Le liquide risque de geler sur le pare-brise et de réduire votre visibilité. Cela risque de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'activation des chauffages de gicleur de lave-glace (si le véhicule en est équipé)

Ne touchez pas les surfaces autour du gicleur de lave-glace, car elles peuvent devenir très chaudes et vous brûler.

**NOTE****■ Lorsque le pare-brise est sec**

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils pourraient endommager le pare-brise.

■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide

N'actionnez pas le contacteur de manière continue, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe de liquide de lave-glace.

■ Lorsqu'un gicleur est obstrué

Dans ce cas, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

N'essayez pas de le déboucher avec une aiguille ou un autre objet. Vous risqueriez d'endommager le gicleur.

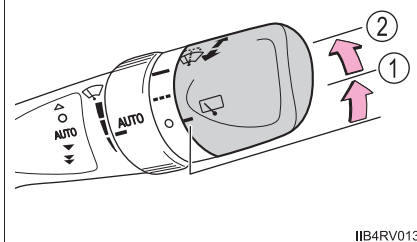
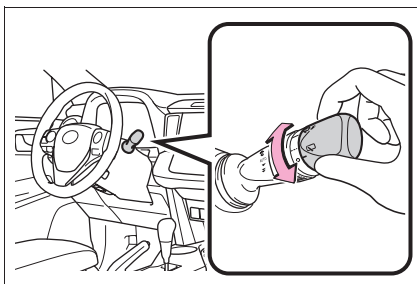
■ Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts

Ne laissez pas les essuie-glaces en fonction plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est désactivé.

Essuie-glace et lave-glace arrière

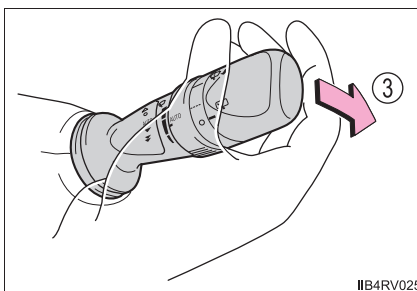
Tournez l'extrémité du levier pour activer l'essuie-glace arrière, et poussez le levier en l'éloignant de vous pour activer l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

- ① Balayage intermittent
- ② Balayage normal



IIB4RV013

- ③ Fonctionnement combiné lave-glace/essuie-glace



IIB4RV025

■ L'essuie-glace et le lave-glace arrière peuvent être utilisés quand

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ Si le liquide de lave-glace n'est pas vaporisé

Vérifiez si le gicleur de lave-glace n'est pas obstrué et s'il reste du liquide dans le réservoir de liquide de lave-glace.

 NOTE**■ Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace car il pourrait endommager la lunette arrière.

■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide

N'actionnez pas le contacteur de manière continue, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe de liquide de lave-glace.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

Effectuez les étapes suivantes pour ouvrir le bouchon de réservoir à carburant :

Avant de faire le plein de carburant du véhicule

- Fermez les portes et les fenêtres et désactivez le contacteur d'alimentation.
- Vérifiez le type de carburant.

■ Types de carburant

→P. 537

■ Ouverture du réservoir à carburant pour essence sans plomb

Pour vous empêcher de faire le plein avec un carburant incorrect, votre véhicule est doté d'une ouverture du réservoir à carburant qui ne convient que pour le pistolet spécial des pompes à essence sans plomb.

 **AVERTISSEMENT****■ Lors du plein de carburant**

Respectez les mesures de précaution suivantes lorsque vous effectuez le plein de carburant du véhicule. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Une fois sorti du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte afin de décharger toute électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de faire le plein car une étincelle provoquée par l'électricité statique peut enflammer les vapeurs de carburant pendant que vous faites le plein.
- Tenez toujours le bouchon de réservoir à carburant par la poignée et faites-le tourner lentement pour le retirer.
Il se peut que vous entendiez un chuintement en desserrant le bouchon de réservoir à carburant. Attendez que ce chuintement ait disparu avant de retirer complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression peut être projeté hors du goulot de remplissage et provoquer des blessures.
- Ne permettez à aucune personne qui n'a pas déchargé l'électricité statique de son corps de s'approcher d'un réservoir à carburant ouvert.
- N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
Le carburant contient des substances nocives en cas d'inhalation.
- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant.
Le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne retournez pas dans le véhicule et ne touchez aucun objet ou aucune personne chargée d'électricité statique.
Ceci pourrait provoquer une accumulation d'électricité statique, créant ainsi un risque d'inflammation.

■ Lorsque vous faites le plein

Respectez les mesures de précaution suivantes pour éviter que le carburant ne déborde du réservoir à carburant :

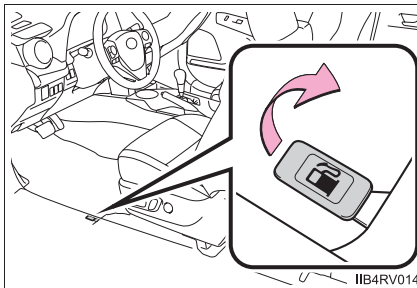
- Insérez soigneusement le pistolet à carburant dans le goulot de remplissage de carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet à carburant a émis un déclic.
- Ne remplissez pas à ras bord le réservoir à carburant.

 **NOTE****■ Plein de carburant**

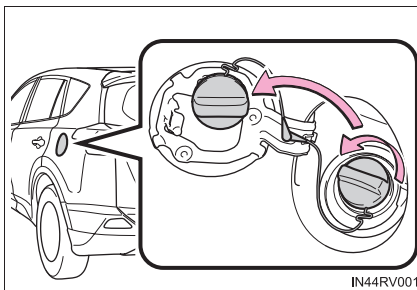
Ne répandez pas de carburant lorsque vous faites le plein.
Vous risquez d'endommager le véhicule en provoquant un fonctionnement anormal du système antipollution ou en endommageant les pièces constitutives du système de carburant ou la peinture du véhicule.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

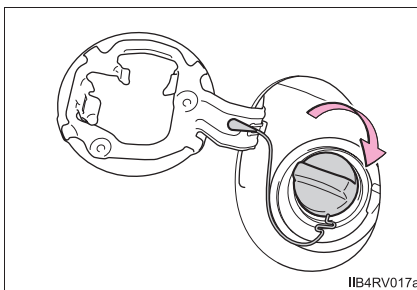
- 1 Tirez le dispositif d'ouverture vers le haut afin d'ouvrir la trappe à carburant.



- 2 Tournez lentement le bouchon de réservoir à carburant pour le retirer et placez-le dans le support situé sur la trappe à carburant.

**Fermeture du bouchon de réservoir à carburant**

Après avoir effectué le plein de carburant, tournez le bouchon de réservoir à carburant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Une fois le bouchon relâché, il tournera légèrement dans la direction opposée.

**⚠ AVERTISSEMENT****■ En cas de remplacement du bouchon de réservoir à carburant**

Utilisez exclusivement un bouchon de réservoir à carburant d'origine Toyota conçu pour votre véhicule. Dans le cas contraire, cela risque de provoquer un incendie ou un autre incident et d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense comprend les systèmes d'aide à la conduite suivants et contribue à une expérience de conduite sûre et confortable :

◆ **PCS (système de sécurité préventive)**

→P. 243

◆ **LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction)**

→P. 261

◆ **Feux de route automatiques**

→P. 223

◆ **RSA (aide à la signalisation routière)**

→P. 271

◆ **Régulateur de vitesse dynamique à radar**

→P. 276

 **AVERTISSEMENT**

■ **Toyota Safety Sense**

Toyota Safety Sense est conçu en partant du principe que le véhicule est conduit avec prudence et permet de contribuer à réduire l'impact sur les occupants et le véhicule en cas de collision ou d'aider le conducteur dans des conditions de conduite normales.

Etant donné qu'il existe une limite au degré de précision de reconnaissance et aux performances de contrôle pouvant être garantis par ce système, ne vous fiez pas excessivement à ce système. Il appartient toujours au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence.

* : Si le véhicule en est équipé

Enregistrement des données du véhicule

Le système de sécurité préventive est équipé d'un ordinateur sophistiqué qui enregistre certaines données, telles que :

- Etat de l'accélérateur
- Etat des freins
- Vitesse du véhicule
- L'état de fonctionnement du système de sécurité préventive
- Certaines informations (telles que la distance et la vitesse relative entre votre véhicule et celui qui précède ou d'autres objets)

Le système de sécurité préventive n'enregistre pas les conversations, le son ou les images.

● Utilisation des données

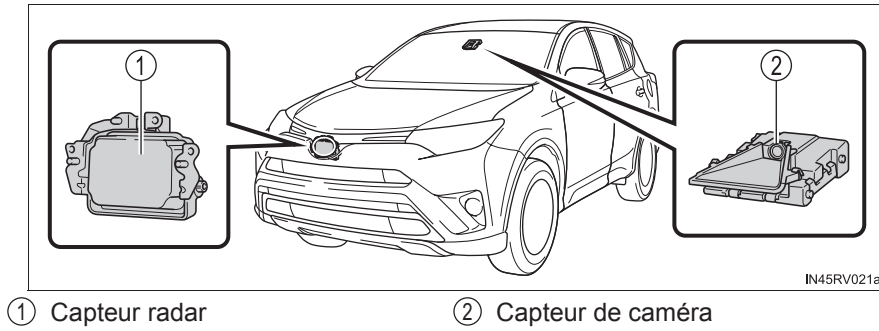
Toyota est susceptible d'utiliser les données enregistrées dans cet ordinateur pour diagnostiquer des dysfonctionnements, effectuer de la recherche et du développement et améliorer la qualité.

Toyota ne divulguera pas les données enregistrées à un tiers, sauf :

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou avec le consentement de la personne qui prend le véhicule en location, si le véhicule est loué
- En réponse à une demande officielle de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Si elles sont utilisées par Toyota dans le cadre d'une action en justice
- Dans le cadre de recherches pour lesquelles les données ne sont pas liées à un véhicule ou à un propriétaire de véhicule spécifique

Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre avant et le pare-brise, détectent les informations nécessaires pour commander les systèmes d'aide à la conduite.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter un dysfonctionnement du capteur radar

Respectez les mesures de précaution suivantes.

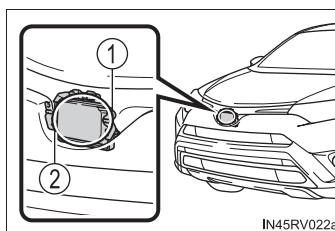
Sinon, le capteur radar risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Gardez le capteur radar et l'emblème de calandre avant toujours propres.

- ① Capteur radar
- ② Emblème de calandre avant

Si l'avant du capteur radar ou l'avant ou l'arrière de l'emblème de calandre avant est sale ou couvert de gouttes d'eau, de neige, etc., nettoyez-le.

Nettoyez le capteur radar et l'emblème de calandre avant avec un chiffon doux pour éviter de les rayer ou de les endommager.



- Ne fixez pas d'accessoires, d'autocollants (notamment des autocollants transparents) ni d'autres éléments sur le capteur radar, l'emblème de calandre avant ou la zone environnante.
- Ne soumettez pas le capteur radar ni la zone environnante à de forts impacts. Si le capteur radar, la calandre avant ou le pare-chocs avant a subi un fort impact, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez pas et ne peignez pas le capteur radar, l'emblème de calandre avant ou la zone environnante.
- Si le capteur radar, la calandre avant ou le pare-chocs avant doivent être déposés et reposés, ou remplacés, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Le capteur radar respecte les réglementations relatives aux longueurs d'onde en vigueur, comme l'indique l'étiquette apposée sur le capteur. N'enlevez pas l'étiquette. De plus, le démontage ou la modification du capteur radar peuvent être interdits par la loi.

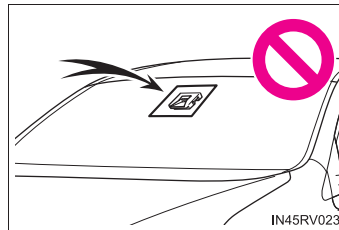
⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter un dysfonctionnement du capteur de caméra

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Sinon, le capteur de caméra risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Gardez le pare-brise toujours propre.
 - Si le pare-brise est sale ou couvert d'une pellicule huileuse, de gouttes de pluie, de neige, etc., nettoyez le pare-brise.
 - Si vous appliquez un produit de revêtement pour vitres sur le pare-brise, vous devrez encore utiliser les essuie-glaces pour éliminer les gouttes d'eau de la zone du pare-brise située devant le capteur de caméra.
 - Si le côté intérieur du pare-brise est sale à l'endroit où se trouve le capteur de caméra, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Ne fixez pas d'antennes, d'autocollants (y compris des autocollants transparents) ou d'autres éléments sur la partie du pare-brise située devant le capteur de caméra du pare-brise (zone ombrée sur l'illustration).



- Si la zone du pare-brise située à l'avant du capteur de caméra est embuée ou recouverte de condensation ou de givre, utilisez le désembueur de pare-brise pour éliminer la buée, la condensation ou le givre. (→P. 334)
- Si les essuie-glaces avant ne permettent pas d'éliminer correctement les gouttes d'eau de la zone du pare-brise située devant le capteur de caméra, remplacez la garniture ou le balai d'essuie-glace.

Si vous devez remplacer les garnitures ou les balais d'essuie-glace, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- N'appliquez pas de teinture de vitre sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré.

Si le pare-brise doit être remplacé, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Ne mouillez pas le capteur de caméra.
- Ne laissez pas le capteur de caméra directement exposé à des lumières vives.

**AVERTISSEMENT**

- Evitez de souiller ou d'endommager le capteur de caméra.
Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise, évitez tout contact du produit de nettoyage pour vitre avec les lentilles. De plus, ne touchez pas la lentille.
Si la lentille est sale ou endommagée, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Ne soumettez pas le capteur de caméra à un impact violent.
- Ne modifiez pas la position d'installation ou l'orientation du capteur de caméra et ne le retirez pas.
- Ne démontez pas le capteur de caméra.
- N'installez pas d'appareil électronique ou d'appareil émettant de fortes ondes électromagnétiques à proximité du capteur de caméra.
- Ne modifiez aucun des composants du véhicule à proximité du capteur de caméra (retroviseur intérieur, pare-soleil, etc.) ou du plafond.
- Ne fixez aucun accessoire susceptible de gêner le capteur de caméra sur le capot, la calandre avant ou le pare-chocs avant. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Si une planche de surf, ou tout autre objet long, doit être monté sur le toit, assurez-vous qu'il ne gêne pas le capteur de caméra.
- Ne modifiez pas les phares ni les autres éclairages.

■ Certification



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR008 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR008 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR008 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR008 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR008 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR008 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR008 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR008 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

<p>Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR008 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR008 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>DENSO CORPORATION declara que este DNMWR008 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR008 jikkonforma mal-ftiġġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR008 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR008 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR008 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR008 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR008 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>

<p>Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR008 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka DNMWR008 atbilst Direktivas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR008 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR008 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че DNMWR008 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul DNMWR008 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR008 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).</p>

PCS (système de sécurité préventive)*

Le système de sécurité préventive utilise un capteur radar et un capteur de caméra pour détecter des véhicules et des piétons*¹ devant votre véhicule. Lorsque le système détermine que le risque de collision frontale avec un véhicule ou un piéton est élevé, un avertissement s'affiche pour demander au conducteur de prendre des mesures d'évitement et la pression de freinage potentielle est augmentée afin d'aider le conducteur à éviter la collision. Si le système détermine que le risque de collision frontale avec un véhicule ou un piéton est extrêmement élevé, les freins sont automatiquement actionnés*² pour contribuer à éviter la collision ou réduire l'impact sur les occupants du véhicule et sur le véhicule pendant la collision.

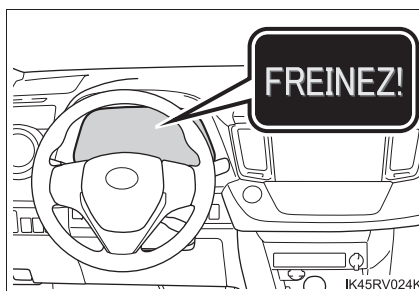
Le système de sécurité préventive peut être désactivé/activé et le délai d'avertissement peut être modifié. (→P. 250)

*¹ : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de détection de piéton ne soit pas disponible. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus de détails.

*² : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de freinage à action préventive (fonction de freinage automatique) ne soit pas disponible. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour plus de détails.

◆ Avertissement à action préventive

Lorsque le système détermine que le risque de collision frontale est élevé, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction pour demander au conducteur de prendre des mesures d'évitement.



* : Si le véhicule en est équipé

◆ Assistance au freinage à action préventive

Lorsque le système détermine que le risque de collision frontale est élevé, il applique une force de freinage plus importante en fonction de la force d'enfoncement de la pédale de frein.

◆ Freinage à action préventive*³

Lorsque le système détermine que le risque de collision frontale est élevé, il avertit le conducteur. Si le système détermine que le risque de collision est extrêmement élevé, les freins sont automatiquement engagés afin d'aider à éviter la collision ou de réduire la vitesse de collision.

*³ : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de freinage à action préventive ne soit pas disponible.

**AVERTISSEMENT****■ Limites du système de sécurité préventive**

- En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

Ne privilégiez en aucune circonstance l'utilisation du système de sécurité préventive par rapport au freinage normal. Ce système n'empêchera pas les collisions et n'atténuera pas les dégâts ou les blessures dans tous les cas. Ne vous fiez pas excessivement à ce système. Vous risqueriez de provoquer un accident avec, pour conséquence, des blessures graves, voire mortelles.

- Même si ce système est conçu pour contribuer à éviter et à réduire l'impact d'une collision, son efficacité peut varier selon diverses conditions. Il est donc possible que le système n'offre pas toujours les mêmes niveaux de performance.

Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence.

- Conditions dans lesquelles le système peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision : →P. 255
- Conditions dans lesquelles le système risque de ne pas fonctionner correctement : →P. 257

- N'essayez pas de tester vous-même le fonctionnement du système de sécurité préventive, car ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer un accident.

■ Freinage à action préventive*³

- Le freinage à action préventive peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont effectuées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée ou si le volant est tourné, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et il peut empêcher le freinage à action préventive de fonctionner.

- Dans certaines situations, lorsque le freinage à action préventive fonctionne, le fonctionnement de la fonction peut être annulée si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée ou si le volant est tourné et que le système détermine que le conducteur prend des mesures d'évitement.

- Une grande force de freinage est exercée lorsque le freinage à action préventive fonctionne. De plus, dans la mesure où le véhicule risque d'effectuer un mouvement intempestif s'il a été arrêté par le freinage à action préventive, le conducteur doit enfoncer la pédale de frein si nécessaire.

- Si la pédale de frein est enfoncée, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et éventuellement retarder le fonctionnement du freinage à action préventive.





*³ : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de freinage à action préventive ne soit pas disponible.


**AVERTISSEMENT****■ Quand désactiver le système de sécurité préventive**

Dans les cas suivants, le système doit être désactivé car il risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles :

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lorsque le véhicule est transporté par camion, bateau, train ou tout autre moyen de transport similaire
- Lorsque le véhicule est soulevé par un élévateur avec le contacteur d'alimentation activé et les roues peuvent tourner librement
- Lorsque le véhicule est contrôlé à l'aide d'un testeur à tambours, tel qu'un dynamomètre de châssis ou un testeur de compteur de vitesse, ou lorsqu'une équilibreuse de roues montées est utilisée
- Lorsque le pare-chocs avant ou la calandre avant subissent un fort impact en raison d'un accident ou pour d'autres motifs
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, par exemple lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou présente un dysfonctionnement
- Lorsque le véhicule est conduit de façon sportive ou en tout-terrain
- Lorsque les pneus ne sont pas correctement gonflés
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle qui est spécifiée sont montés
- Lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige
- Lorsqu'une roue de secours compacte ou un kit de réparation pour pneus crevés est utilisé
- Si la suspension est modifiée
- Si l'avant du véhicule est relevé ou abaissé, par exemple lorsqu'il est chargé de bagages lourds

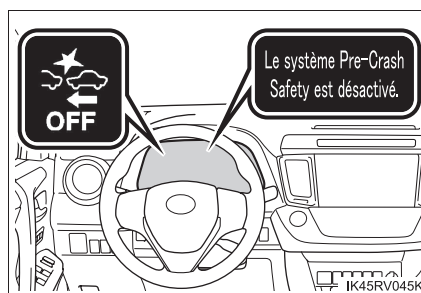
Modification des réglages du système de sécurité préventive**■ Activation/désactivation du système de sécurité préventive**

- 1 Appuyez sur < ou > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez  sur l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur ^ ou v des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur .
- 3 Sélectionnez **PCS**, puis appuyez sur .



Chaque fois que  est enfoncé, le système est activé/désactivé.

Le système est automatiquement activé chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.

Si le système est désactivé, le voyant PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.



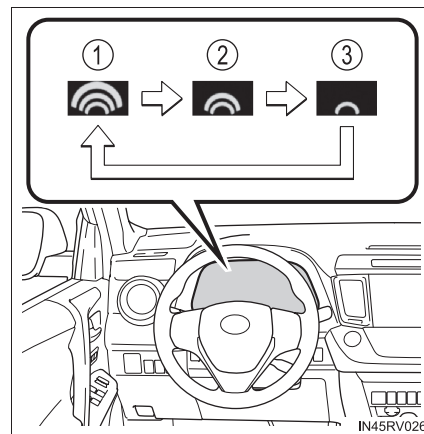
■ Modification du délai d'avertissement de sécurité préventive

- 1 Appuyez sur < ou > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez  sur l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur ^ ou v des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur (◉).
- 3 Sélectionnez "Sensibil.", puis appuyez sur (◉).

Chaque fois que (◉) est enfoncé, le délai de fonctionnement du système de sécurité préventive change.

Le réglage du délai de fonctionnement est conservé lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

- ① Loin
L'avertissement commencera à fonctionner plus tôt qu'avec le délai par défaut.
- ② Intermédiaire
Il s'agit du réglage par défaut.
- ③ Près
L'avertissement commencera à fonctionner plus tard qu'avec le délai par défaut.



■ Conditions de fonctionnement

La fonction de détection de piéton et le freinage à action préventive sont disponibles en fonction de la région où le véhicule a été commercialisé.

Régions	Disponibilité des fonctions
Région A	La fonction de détection de piéton et le freinage à action préventive sont disponibles
Région B	La fonction de détection de piéton n'est pas disponible et le freinage à action préventive est disponible
Région C	La fonction de détection de piéton et le freinage à action préventive ne sont pas disponibles

Veuillez lire ce qui suit pour plus de détails :

► Région A

(La fonction de détection de piéton et le freinage à action préventive sont disponibles)

Le système de sécurité préventive est activé et le système détermine que le risque de collision frontale avec un véhicule ou un piéton est élevé.

Chaque fonction est opérationnelle aux vitesses suivantes :

● Avertissement de sécurité préventive :

- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ. (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre 10 et 80 km/h [7 et 50 mph] environ.)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ.

● Assistance au freinage à action préventive :

- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ. (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre 30 et 80 km/h [19 et 50 mph] environ.)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ.

● Freinage à action préventive :

- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ. (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre 10 et 80 km/h [7 et 50 mph] environ.)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants :

- Si une borne de la batterie a été débranchée, puis rebranchée et que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Si le levier de changement de vitesse est en position R
- Si la VSC est désactivée (seule la fonction de sécurité préventive reste opérationnelle)

- Si le voyant PCS clignote ou est allumé
- ▶ Région B
(La fonction de détection de piéton n'est pas disponible et le freinage à action préventive est disponible)

Le système de sécurité préventive est activé et le système détermine que le risque de collision frontale avec un véhicule est élevé.

Chaque fonction est opérationnelle aux vitesses suivantes :

- Avertissement de sécurité préventive :
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 15 km/h (10 mph) environ.
 - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ.
- Assistance au freinage à action préventive :
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ.
 - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ.
- Freinage à action préventive :
 - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 15 km/h (10 mph) environ.
 - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants :

- Si une borne de la batterie a été débranchée, puis rebranchée et que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Si le levier de changement de vitesse est en position R
- Si la VSC est désactivée (seule la fonction de sécurité préventive reste opérationnelle)
- Si le voyant PCS clignote ou est allumé

► Région C

(La fonction de détection de piéton et le freinage à action préventive ne sont pas disponibles)

Le système de sécurité préventive est activé et le système détermine que le risque de collision frontale avec un véhicule est élevé.

Chaque fonction est opérationnelle aux vitesses suivantes :

● Avertissement de sécurité préventive :

- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 15 km/h (10 mph) environ.
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 10 km/h (7 mph) environ.

● Assistance au freinage à action préventive :

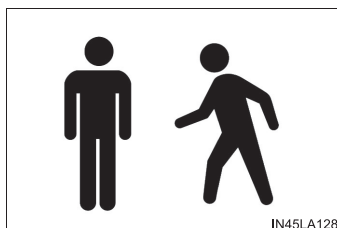
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ.
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton situé devant lui est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants :

- Si une borne de la batterie a été débranchée puis rebranchée et que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Si le levier de changement de vitesse est en position R
- Si la VSC est désactivée (seule la fonction de sécurité préventive reste opérationnelle)
- Si le voyant PCS clignote ou est allumé

■ **Fonction de détection de piéton*4**

Le système de sécurité préventive détecte des piétons selon la taille, le profil et le mouvement d'un objet détecté. Cependant, un piéton peut ne pas être détecté selon la luminosité ambiante et le mouvement, la posture et l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P. 255)



*4 : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de détection de piéton ne soit pas disponible.

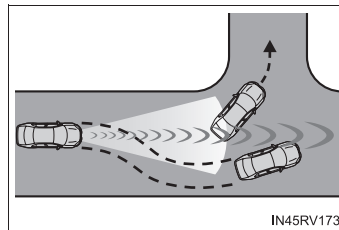
■ Annulation du freinage à action préventive*3

- Si l'une des situations suivantes se produit alors que la fonction de freinage à action préventive est activée, celle-ci est annulée :
 - La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement.
 - Le volant est tourné fortement ou brusquement.
- Si le véhicule a été arrêté par la fonction de freinage à action préventive, la fonction de freinage à action préventive sera annulée 2 secondes environ après l'arrêt du véhicule.

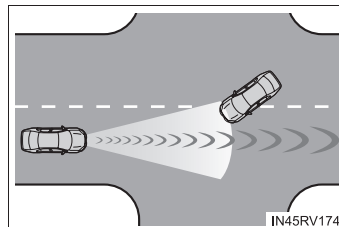
*3 : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de freinage à action préventive ne soit pas disponible.

■ Conditions dans lesquelles le système peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision

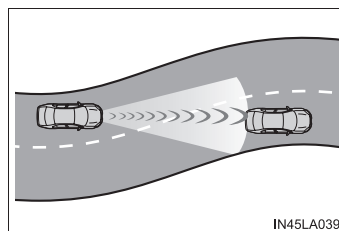
- Dans certains cas, tels que les suivants, le système peut déterminer l'existence d'un risque de collision frontale et s'activer.
 - Lorsque vous croisez un véhicule ou un piéton*4
 - Lors du changement de file pendant le dépassement d'un véhicule qui précède
 - Lors du dépassement d'un véhicule qui précède et qui change de file
 - Lors du dépassement d'un véhicule qui précède et qui tourne à gauche/droite



- Lors du croisement d'un véhicule qui est arrêté sur une voie en sens inverse pour tourner à droite/gauche

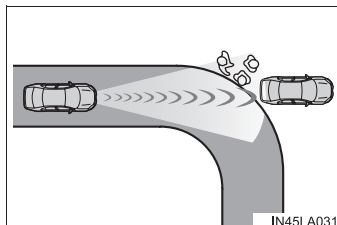


- Lorsque vous conduisez sur une route où la position relative par rapport au véhicule qui précède sur une file adjacente peut changer, par exemple sur une route sinueuse

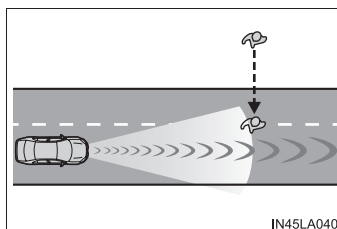


- Lorsqu'un véhicule qui précède ralentit brusquement
- Si l'avant du véhicule est relevé ou abaissé, par exemple lorsque le revêtement de la route est irrégulier ou accidenté

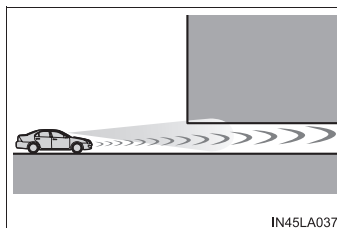
- Lorsque le véhicule s'approche d'objets situés sur le bord de la route, tels que des glissières de sécurité, poteaux électriques, arbres ou murs
- En présence d'un véhicule, d'un piéton*⁴ ou d'un objet sur le bord de la route à l'entrée d'un virage



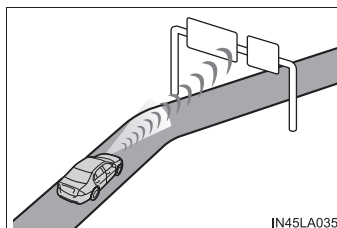
- Lorsque vous conduisez sur un chemin étroit environné d'une structure, comme sur un pont, dans un tunnel ou sur un pont métallique
- En présence d'un objet métallique (plaque d'égout, plaque en acier, etc.), de marches ou d'une protubérance sur le revêtement ou sur le bord de la route
- Lorsqu'un piéton qui traverse s'approche très près du véhicule*⁴



- Lorsque le véhicule passe sous une structure basse (plafond bas, panneau de signalisation routière, etc.)

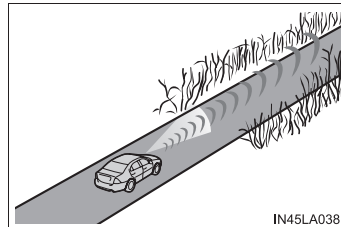


- Lorsque le véhicule passe sous un objet (panneau d'affichage, etc.) au sommet d'une montée



- A l'approche rapide d'une barrière de péage électrique, d'une barrière de parking ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- En cas d'utilisation d'un portique de lavage automatique

- Lors du passage dans ou sous des objets susceptibles de toucher le véhicule, par exemple des couches d'herbe épaisses, des branches d'arbre ou un panneau publicitaire

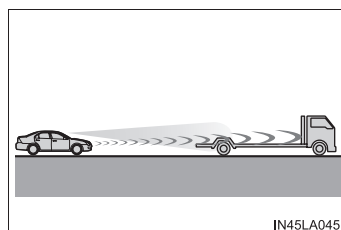


- Lorsque le véhicule est éclaboussé par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. provenant d'un véhicule qui précède
- Lors de la conduite à travers un nuage de vapeur ou de fumée
- Lorsque la route ou un mur présente des motifs ou de la peinture susceptibles d'être confondus avec un véhicule ou un piéton^{*4}
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui réfléchit les ondes radio, par exemple un camion de grande taille ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'une tour de télévision, d'une station de radiodiffusion, d'une centrale électrique ou de toute autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques

^{*4} : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de détection de piéton ne soit pas disponible.

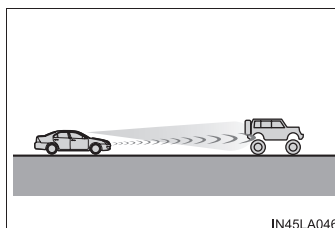
■ Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

- Dans certains cas, tels que les suivants, un véhicule peut ne pas être détecté par le capteur radar et le capteur de caméra, empêchant ainsi le système de fonctionner correctement :
 - Si un véhicule venant en sens inverse s'approche de votre véhicule
 - Si le véhicule qui précède est une motocyclette ou une bicyclette
 - Lorsque vous approchez du côté d'un véhicule
 - Si un véhicule qui précède présente une faible surface arrière, comme un camion non chargé
 - Si un véhicule qui précède présente une extrémité arrière basse, comme un semi-remorque surbaissé

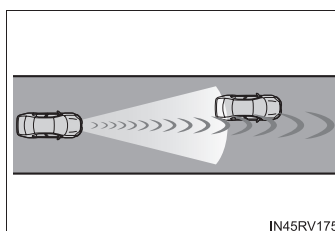


- Si un véhicule qui précède transporte une charge qui dépasse de son pare-chocs arrière

- Si un véhicule qui précède présente une garde au sol extrêmement élevée



- Si un véhicule qui précède présente une forme irrégulière, comme un tracteur ou un side-car
- Si la lumière du soleil ou tout autre éclairage se reflète directement sur un véhicule qui précède
- Si un véhicule se rabat devant votre véhicule ou surgit brusquement du côté d'un véhicule
- Si un véhicule devant vous fait une manœuvre brusque (par exemple un déport, une accélération ou une décélération brusques)
- Lors d'un rabattement soudain derrière un véhicule qui précède
- Lorsqu'un véhicule qui précède n'est pas directement situé devant votre véhicule



- En cas de conduite par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque le véhicule est éclaboussé par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. provenant d'un véhicule qui précède
- Lors de la conduite à travers un nuage de vapeur ou de fumée
- En cas de conduite dans un endroit où la luminosité ambiante change brusquement, par exemple à l'entrée ou la sortie d'un tunnel
- Lorsqu'une lumière très forte, par exemple le soleil ou les phares des véhicules venant en sens inverse, est directement réfléchi sur le capteur de caméra
- Lorsque la zone environnante est sombre, par exemple à l'aube ou au crépuscule, ou bien de nuit ou dans un tunnel
- Après l'activation du système hybride lorsque le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps
- Pendant un virage à gauche/droite et quelques secondes après avoir tourné à gauche/droite
- En conduisant dans un tournant et pendant quelques secondes après le tournant
- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est relevé ou abaissé, par exemple lorsque le revêtement de la route est irrégulier ou accidenté
- Si les roues ne sont pas correctement alignées
- Si un balai d'essuie-glace bloque le capteur de caméra
- Le véhicule vacille.

- Le véhicule roule à une vitesse extrêmement élevée.
- Lors de la conduite en pente
- Dans certains cas, tels que les suivants, une force de freinage suffisante peut ne pas être obtenue, empêchant ainsi le système de fonctionner correctement :
 - Si les fonctions de freinage ne peuvent pas être pleinement opérationnelles, par exemple lorsque les pièces de frein sont extrêmement froides, surchauffées ou mouillées
 - Si le véhicule n'est pas correctement entretenu (freins ou pneus trop usés, pression de gonflage incorrecte des pneus, etc.)
 - Lorsque le véhicule est conduit sur une route gravillonnée ou toute autre surface glissante
- Certains piétons, comme les suivants, peuvent ne pas être détectés par le capteur radar et le capteur de caméra, empêchant ainsi le système de fonctionner correctement^{*4} :
 - Piétons d'une taille inférieure à 1 m (3,2 ft.) environ ou supérieure à 2 m (6,5 ft.) environ
 - Piétons portant des vêtements trop amples (impermeable, jupe longue, etc.), ce qui déforme leur silhouette
 - Piétons qui portent un bagage de grande taille, qui tiennent un parapluie, etc., ce qui cache une partie de leur corps
 - Piétons penchés en avant ou accroupis
 - Piétons qui poussent une poussette, un fauteuil roulant, une bicyclette ou un autre véhicule
 - Groupes de piétons proches les uns des autres
 - Piétons portant des vêtements blancs qui paraissent très lumineux
 - Piétons circulant dans l'obscurité, par exemple la nuit ou dans un tunnel
 - Piétons dont les vêtements semblent être quasiment de la même couleur ou brillance que leur environnement
 - Piétons situés à proximité de murs, de clôtures, de glissières de sécurité ou d'objets volumineux
 - Piétons se trouvant sur un objet métallique (plaque d'égout, plaque en acier, etc.) sur la route
 - Piétons qui marchent rapidement
 - Piétons changeant brusquement de vitesse
 - Piétons qui surgissent en courant de derrière un véhicule ou un objet volumineux
 - Piétons situés très près du côté du véhicule (retroviseur extérieur, etc.)

^{*4} : En fonction de la région dans laquelle le véhicule a été commercialisé, il est possible que la fonction de détection de piéton ne soit pas disponible.

■ Si le voyant PCS clignote et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction

Le système de sécurité préventive peut être temporairement indisponible ou peut présenter un dysfonctionnement.

- Dans les cas suivants, le voyant s'éteint, le message disparaît et le système devient opérationnel dès le rétablissement des conditions de fonctionnement normales :
 - Lorsque la zone autour du capteur radar ou du capteur de caméra est chaude, par exemple au soleil
 - Lorsque la zone autour du capteur radar ou du capteur de caméra est froide, par exemple dans un environnement extrêmement froid
 - Lorsque le capteur radar ou l'emblème de calandre avant est sale ou couvert de neige, etc.
 - Si le capteur de caméra est obstrué, par exemple lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est fixé sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra
- Si le voyant PCS continue à clignoter ou si le message d'avertissement ne disparaît pas, le système peut présenter un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Si la VSC est désactivée

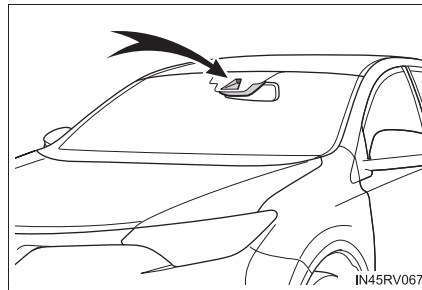
- Si la VSC est désactivée (→P. 315), les fonctions d'assistance au freinage à action préventive et de freinage à action préventive sont également désactivées.
- Le voyant PCS s'allume et le message "Système de freinage anticollision indisponible. VSC désactivé." s'affiche sur l'écran multifonction.

LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction)*

Résumé des fonctions

Lorsque vous conduisez sur des autoroutes et des routes marquées de lignes blanches (jaunes), cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule risque de quitter sa file et offre une aide en actionnant le volant pour maintenir le véhicule dans sa file.

Le système LDA reconnaît les lignes blanches (jaunes) visibles grâce au capteur de caméra situé sur la partie supérieure du pare-brise.

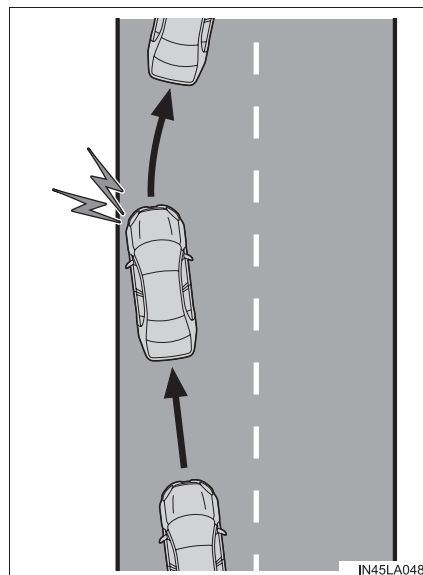


Fonctions assurées par le système LDA

◆ Fonction d'avertissement de sortie de file

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de quitter sa file, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et le signal sonore retentit pour avertir le conducteur.

Lorsque le signal sonore retentit, vérifiez les conditions de conduite environnantes et maniez le volant pour faire revenir le véhicule au centre des lignes blanches (jaunes).

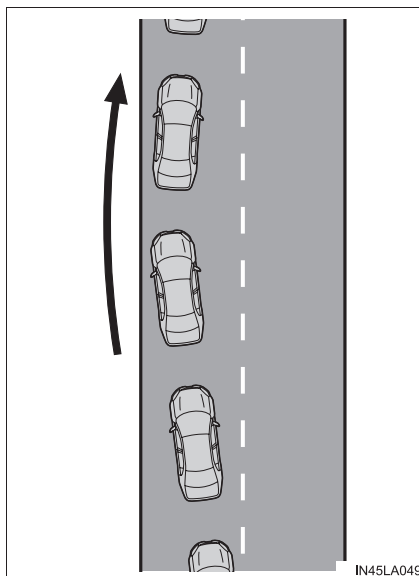


* : Si le véhicule en est équipé

◆ Fonction de commande de direction

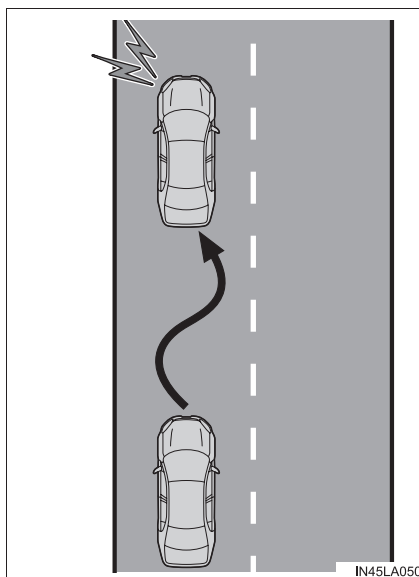
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa file, le système offre l'aide nécessaire en actionnant le volant par petites étapes pendant une courte période pour maintenir le véhicule dans sa file.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant une durée déterminée ou qu'il n'est pas fermement tenu, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et le signal sonore retentit.



◆ Avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le véhicule oscille ou semble quitter sa file à plusieurs reprises, le signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour avertir le conducteur.



 AVERTISSEMENT**■ Avant d'utiliser le système LDA**

Ne vous fiez pas uniquement au système LDA. Le LDA n'est pas un système qui conduit automatiquement le véhicule ou qui réduit le niveau d'attention qui doit être accordé à la zone située à l'avant du véhicule. Le conducteur doit toujours assumer la pleine responsabilité d'une conduite prudente en accordant systématiquement une attention particulière aux conditions environnantes et manier le volant de façon à corriger la trajectoire du véhicule. Aussi, assurez-vous de prendre des pauses suffisantes lorsque vous êtes fatigué, par exemple en cas de conduite pendant une période prolongée.

Si vous ne conduisez pas de manière adéquate et ne portez pas l'attention nécessaire à la route, vous risquez de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT****■ Pour éviter toute activation accidentelle du système LDA**

Lorsque vous n'utilisez pas le système LDA, utilisez le contacteur LDA pour le désactiver.

■ Situations incompatibles avec le système LDA

N'utilisez pas le système LDA dans les situations suivantes.

Le système risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Une roue de secours, des chaînes à neige, etc. sont montés.
- Lorsque les pneus sont excessivement usés ou lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante.
- Des pneus d'une structure, d'un fabricant, d'une marque ou d'une sculpture de bande de roulement différents sont utilisés.
- Des objets ou des motifs susceptibles d'être confondus avec les lignes blanches (jaunes) sont présents sur le bord de la route (glissières de sécurité, trottoirs, poteaux réfléchissants, etc.).
- Le véhicule roule sur une route enneigée.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficilement visibles en raison de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Des marques de réparation d'asphalte, des marquages blancs (jaunes), etc., sont présents en raison de travaux sur la route.
- Le véhicule roule sur une file temporaire ou une file restreinte en raison de travaux de construction.
- Le véhicule roule sur un revêtement de route qui est glissant en raison du temps pluvieux, de la neige fraîche, du gel, etc.
- Le véhicule roule sur des files de circulation autres que des autoroutes et des routes.
- Le véhicule roule dans une zone de construction.
- Le véhicule tracte une remorque ou un autre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Prévention de dysfonctionnements et d'erreurs de fonctionnement du système LDA

- Ne modifiez pas les phares et ne fixez pas d'autocollants, etc. sur la surface des feux.
- Ne modifiez pas la suspension, etc. Si la suspension, etc. doit être remplacée, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- N'installez ni ne placez rien sur le capot ou sur la calandre. En outre, n'installez pas de protection de calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise nécessite des réparations, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

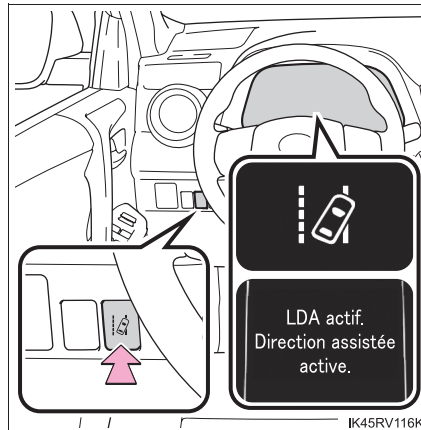
Activation du système LDA

Appuyez sur le contacteur LDA pour activer le système LDA.

Le témoin LDA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Appuyez à nouveau sur le contacteur LDA pour désactiver le système LDA.

Lorsque le système LDA est activé ou désactivé, il continue de fonctionner de la même manière à la prochaine activation du système hybride.26



Affichage des indications sur l'écran multifonction

① Témoin LDA

La condition d'éclairage du témoin informe le conducteur de l'état de fonctionnement du système.

Eclairage blanc :

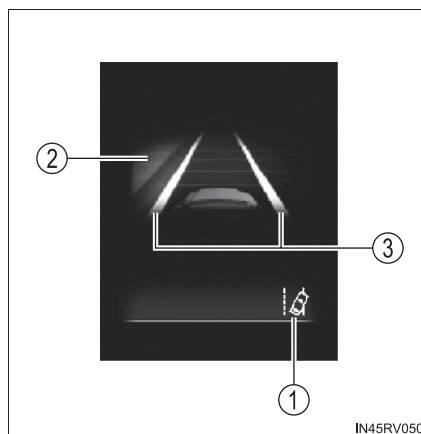
Le système LDA fonctionne.

Eclairage vert :

L'assistance à l'actionnement du volant de la fonction de commande de direction fonctionne.

Clignotement de couleur ambre :

La fonction d'avertissement de sortie de file est active.



② Ecran de fonctionnement de l'assistance à l'actionnement du volant

Indique que l'assistance à l'actionnement du volant de la fonction de commande de direction est active.

③ Affichage de la fonction d'avertissement de sortie de file avec commande de direction

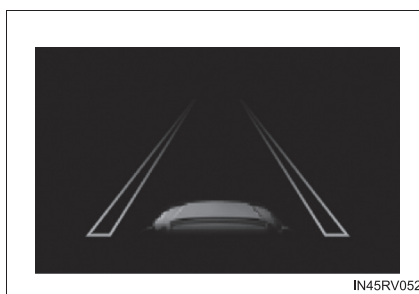
Affiché lorsque l'écran multifonction passe à l'écran des informations sur les systèmes d'aide à la conduite.

► L'intérieur des lignes blanches affichées est blanc

► L'intérieur des lignes blanches affichées est noir



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes). Lorsque le véhicule quitte sa file, la ligne blanche qui apparaît sur le côté dont le véhicule s'éloigne clignote de couleur ambre.



Indique que le système ne parvient pas à reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou est temporairement annulé.

■ Conditions d'utilisation de chaque fonction


● Fonction d'avertissement de sortie de file

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies.

- Le LDA est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 50 km/h (32 mph) environ.
- Le système reconnaît les lignes blanches (jaunes).
- La largeur de la file de circulation est égale ou supérieure à 3 m (9,8 ft.).
- Le levier des clignotants n'est pas actionné.
- Le véhicule est conduit sur une route droite ou dans un léger virage dont le rayon est supérieur à 150 m (492 ft) environ.
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P. 270)


● Fonction de commande de direction

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement de la fonction d'avertissement de sortie de file.

- Le paramètre "Dir. assist." dans  sur l'écran multifonction est réglé sur "Act.". (→P. 110)
- Le véhicule n'accélère pas ni ne décélère pendant une durée définie ou plus.
- Le volant n'est pas tourné avec un niveau de force adapté au changement de file.
- Les systèmes ABS, VSC, TRC et PCS ne fonctionnent pas.
- Le système TRC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'alerte de retrait des mains du volant ne s'affiche pas. (→P. 268)

● Avertissement de roulis du véhicule

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies.

- Le paramètre "Roulis" dans  sur l'écran multifonction est réglé sur "Act.". (→P. 110)
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 50 km/h (32 mph) environ.
- La largeur de la file de circulation est égale ou supérieure à 3 m (9,8 ft.).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P. 270)

■ Annulation temporaire des fonctions

Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus réunies, une fonction peut être temporairement annulée. Cependant, lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau réunies, le fonctionnement de la fonction est automatiquement rétabli.

(→P. 267)

■ Fonction de commande de direction

Selon la vitesse du véhicule, la situation de sortie de file, l'état de la route, etc. le fonctionnement des fonctions peut ne pas être reconnu ou les fonctions peuvent ne pas fonctionner.

■ Fonction d'avertissement de sortie de file

Le signal sonore peut être difficile à entendre en raison d'un bruit externe, d'une lecture audio, etc.

■ Alerte de retrait des mains du volant

Lorsque le système détermine que le conducteur a retiré ses mains du volant pendant l'utilisation de la fonction de commande de direction, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction.

Si le conducteur continue de retirer ses mains du volant, le signal sonore retentit, un message d'avertissement s'affiche et la fonction est temporairement annulée. Cette alarme fonctionne également de la même manière lorsque le véhicule est conduit alors que le volant est légèrement saisi. Toutefois, en fonction des conditions de la route, etc., il est possible que la fonction ne soit pas annulée.

■ Les lignes blanches (jaunes) apparaissent uniquement sur un côté de la route

Le système LDA ne fonctionnera pas pour le côté sur lequel les lignes blanches (jaunes) n'ont pas pu être reconnues.

■ Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement

Dans les cas suivants, il est possible que le capteur de caméra ne détecte pas les lignes blanches (jaunes) et plusieurs fonctions risquent de ne pas fonctionner normalement.

- Des ombres sont projetées sur la route parallèlement aux lignes blanches (jaunes) ou elles recouvrent ces dernières.
- Le véhicule roule dans un endroit dépourvu de lignes blanches (jaunes), par exemple devant un péage ou un poste de contrôle, à un carrefour, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, un "marquage réfléchissant surélevé" ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) ne sont pas ou sont difficilement visibles en raison du sable, etc.
- Le véhicule roule sur un revêtement de route mouillé en raison de la pluie, de flaques, etc.
- Les lignes de circulation sont jaunes (ce qui peut être plus difficile à reconnaître que les lignes de couleur blanche).
- Les lignes blanches (jaunes) traversent un accotement, etc.
- Le véhicule roule sur une surface lumineuse, comme du béton.
- Le véhicule roule sur une surface lumineuse en raison de la lumière réfléchie, etc.
- Le véhicule roule dans un endroit où la luminosité change brusquement, par exemple aux entrées et sorties de tunnels, etc.
- La lumière provenant des phares d'un véhicule circulant en sens inverse, le soleil, etc., pénètre dans la caméra.
- Le véhicule roule à des endroits où la route bifurque, rejoint une autre route, etc.
- Le véhicule est conduit sur une pente.
- Le véhicule est conduit sur une route qui est inclinée vers la gauche ou vers la droite, ou sur une route sinueuse.
- Le véhicule est conduit sur une route sans revêtement ou en mauvais état.
- Le véhicule est conduit dans un virage serré.
- La file de circulation est trop étroite ou trop large.
- Le véhicule est très incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression incorrecte des pneus.
- La distance avec le véhicule qui précède est extrêmement courte.
- Le véhicule monte et descend excessivement en raison des conditions de la route pendant la conduite (routes en mauvais état ou raccords de route).
- Les lentilles des phares sont sales et émettent une faible quantité de lumière la nuit, ou l'axe du faisceau a dévié.
- Le véhicule est frappé par une rafale de vent latérale.
- Le véhicule vient de changer de file ou de traverser un carrefour.
- Des pneus neige, etc., sont montés.

■ Messages d'avertissement

Des messages d'avertissement sont utilisés pour indiquer un dysfonctionnement du système, ou pour rappeler au conducteur de redoubler de prudence pendant la conduite. (→P. 458)

■ Personnalisation

Il est possible de modifier les paramètres suivants.

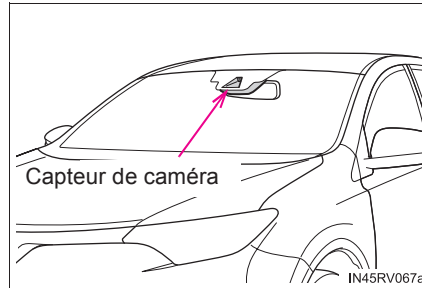
Fonction	Détails sur le réglage
Fonction d'avertissement de sortie de file	Régler la sensibilité de l'alerte
Fonction de commande de direction	Activation et désactivation de l'assistance à l'actionnement du volant
Avertissement de roulis du véhicule	Activer et désactiver la fonction
	Régler la sensibilité de l'alerte

Pour savoir comment modifier les réglages, reportez-vous à la P. 539.

RSA (aide à la signalisation routière)*

Résumé des fonctions

Le système RSA reconnaît des panneaux de signalisation spécifiques à l'aide du capteur de caméra et fournit des informations au conducteur via l'écran multifonction.



Si le système estime que le véhicule dépasse la limitation de vitesse, entreprend des actions interdites, etc., par rapport aux panneaux de signalisation reconnus, il avertit le conducteur en affichant un avertissement et en faisant retentir un signal sonore*.

* : Ce réglage doit être personnalisé.

AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le système RSA

Ne vous fiez pas uniquement au système RSA. Le système RSA assiste le conducteur en lui fournissant des informations, mais ne remplace en aucun cas la vision et l'attention d'un conducteur. Conduisez avec prudence en veillant toujours à bien respecter les règles de circulation.

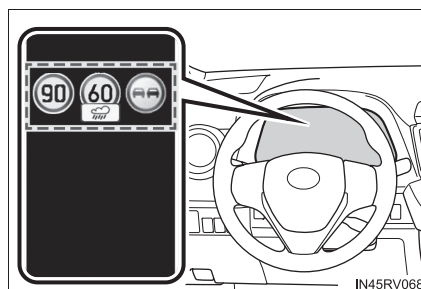
Toute conduite inappropriée ou négligente est susceptible d'entraîner un accident.

* : Si le véhicule en est équipé

Indication sur l'écran multifonction

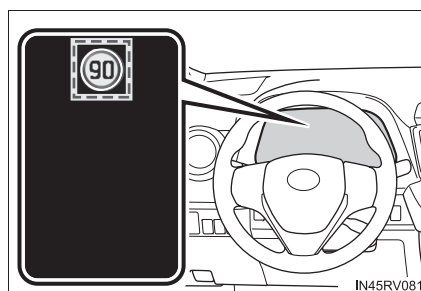
Lorsque le capteur de caméra a reconnu un panneau, il l'affiche sur l'écran multifonction lorsque le véhicule croise le panneau.

- Lorsque les informations des systèmes d'aide à la conduite sont sélectionnées, jusqu'à 3 panneaux peuvent être affichés. (→P. 108)



- Lorsque des informations sans rapport avec les systèmes d'aide à la conduite sont sélectionnées, un panneau de limitation de vitesse ou un panneau de fin d'interdiction peut être affiché. (→P. 108)

Aucun panneau d'interdiction de dépassement ni panneau de limitation de vitesse avec repère supplémentaire n'est affiché. Cependant, si des panneaux autres que des panneaux de limitation de vitesse sont reconnus, ils sont indiqués dans une pile sous le panneau de limitation de vitesse actuel.



Types de panneaux de signalisation reconnus

Les types suivants de panneaux de signalisation, y compris les panneaux électroniques et les panneaux clignotants, sont reconnus.

Type		Ecran multifonction
Début/fin de la limitation de vitesse		
Limitation de vitesse avec repère supplémentaire (affiché simultanément avec la limitation de vitesse) (Exemple d'affichage)	Mouillé	
	Pluie	
	Glace	
	Bretelle d'entrée/de sortie*	
Existence d'un repère supplémentaire (Contenu non reconnu)		
Début/fin de l'interdiction de dépassement		
Fin d'interdiction (Toutes les restrictions sont annulées. Revient par défaut à la réglementation routière.)		

* : Si le témoin de clignotant n'est pas activé lors du changement de file, le repère ne s'affiche pas.

Affichage d'avertissement

Dans les situations suivantes, le système RSA avertit le conducteur en affichant un avertissement.

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse le seuil d'avertissement de vitesse appliqué à la limitation de vitesse du panneau affiché sur l'écran multifonction, la couleur du panneau est inversée.
- Si le système détecte que votre véhicule effectue une manœuvre de dépassement alors qu'un panneau d'interdiction de dépassement est affiché sur l'écran multifonction, le panneau clignote.

■ Désactivation automatique de l'affichage du panneau RSA

Un ou plusieurs panneaux s'éteignent automatiquement dans les situations suivantes.

- Un nouveau panneau n'est pas reconnu sur une certaine distance.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

■ Conditions dans lesquelles la fonction est susceptible de ne pas fonctionner ou détecter correctement

Dans les situations suivantes, le système RSA ne fonctionne pas normalement et est susceptible de ne pas reconnaître des panneaux, d'afficher un panneau incorrect, etc. Toutefois, cela n'indique pas l'existence d'un dysfonctionnement.





- Le capteur de caméra est déréglé en raison d'un choc violent qu'il a subi, etc.
- La zone du pare-brise autour du capteur de caméra est recouverte de saleté, de neige, d'autocollants, etc.
- Par mauvais temps (forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable)
- De la lumière provenant d'un véhicule circulant en sens inverse, le soleil, etc., pénètre dans le capteur de caméra.
- Le panneau est sale, illisible, incliné ou tordu, et dans le cas de panneaux électroniques, le contraste est faible.
- Une partie ou la totalité du panneau est cachée par les feuilles d'un arbre, un poteau, etc.
- Le panneau n'est visible pour le capteur de caméra que pendant un court laps de temps.
- La scène de conduite (virage, changement de file, etc.) est évaluée de manière incorrecte.
- Même si le panneau n'est pas adapté à la voie actuellement empruntée, ce panneau se trouve directement après une bretelle d'autoroute, ou sur une voie adjacente juste avant une bretelle de raccordement.
- Des autocollants sont fixés à l'arrière du véhicule qui précède.
- Un panneau ressemblant à un panneau compatible du système est reconnu.
- Le véhicule est conduit dans un pays où le sens de la circulation est différent.

- Des panneaux de limite de vitesse s'appliquant à une route secondaire peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés dans le champ du capteur de caméra) alors que le véhicule circule sur la route principale.
- Des panneaux de limite de vitesse de sortie de rond-point peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés dans le champ du capteur de caméra) lorsque le véhicule circule sur un rond-point.
- Les informations de vitesse affichées sur le compteur et celles affichées sur le système de navigation (si le véhicule en est équipé) peuvent différer en raison des données cartographiques utilisées par le système de navigation.

■ Lors de la conduite d'un véhicule dans un pays où l'unité de vitesse est différente

Dans la mesure où le système RSA reconnaît les panneaux en fonction de l'unité de mesure du compteur, il est nécessaire de modifier cette unité de mesure du compteur. Réglez l'unité de mesure du compteur en fonction de l'unité de vitesse affichée sur les panneaux qui sont situés à l'emplacement actuel. (→P. 110)

■ Activation/désactivation du système

- 1 Appuyez sur < ou > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez  sur l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur ^ ou v des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur .
- 3 Sélectionnez "RSA", puis appuyez sur .

■ Affichage du panneau de limitation de vitesse

Si le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois alors qu'un panneau de limitation de vitesse était affiché sur l'écran multifonction, le même panneau s'affiche à nouveau lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.

■ Personnalisation

Le réglage (par ex. le seuil d'avertissement d'accélération) peut être modifié. (Fonction personnalisable : →P. 542)

Régulateur de vitesse dynamique à radar*

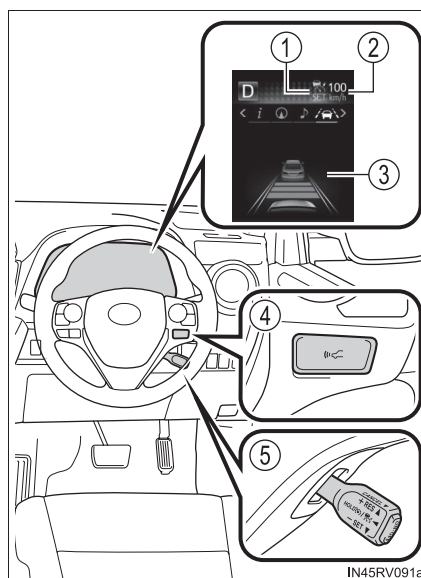
Résumé des fonctions

En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, le véhicule accélère et ralentit automatiquement pour s'adapter aux variations de vitesse du véhicule qui précède, même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de commande de vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse prédéfinie.

Utilisez le régulateur de vitesse dynamique à radar sur les routes et les autoroutes.

- Mode de commande de la distance de véhicule à véhicule (→P. 279)
- Mode de commande de vitesse constante (→P. 284)

- ① Témoins
- ② Vitesse réglée
- ③ Affichage
- ④ Touche de commande de distance de véhicule à véhicule
- ⑤ Contacteur du régulateur de vitesse



* : Si le véhicule en est équipé

**AVERTISSEMENT****■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar**

Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Ne vous fiez pas uniquement au système et conduisez avec prudence en prêtant systématiquement attention aux alentours.

Le régulateur de vitesse dynamique à radar fournit une assistance à la conduite pour alléger la charge du conducteur. Cependant, l'assistance fournie présente certaines limitations.

Même si le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui précède tel que détecté par le système peut différer de celui constaté par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours rester vigilant, évaluer les dangers de chaque situation et conduire avec prudence. Se fier entièrement à ce système ou supposer que le système garantit la sécurité pendant la conduite peut provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite

Observez les mesures de précautions suivantes, car l'assistance fournie par le système présente certaines limitations.

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

● Aide au conducteur pour déterminer la distance d'écart

Le régulateur de vitesse dynamique à radar a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance d'écart entre son propre véhicule et un véhicule donné qui le précède. Il ne s'agit pas d'un mécanisme destiné à compenser une conduite imprudente ou inattentive, ni d'un système capable d'assister le conducteur dans des conditions de faible visibilité. Le conducteur doit toujours faire extrêmement attention aux zones environnantes du véhicule.

● Aide au conducteur pour évaluer la distance d'écart appropriée

Le régulateur de vitesse dynamique à radar détermine si la distance d'écart entre le véhicule du conducteur et un véhicule donné qui le précède se trouve ou non dans une plage définie. Il n'est pas capable d'effectuer un autre type d'évaluation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et qu'il détermine lui-même si une situation donnée présente un danger ou non.

● Aide au conducteur pour utiliser le véhicule

La capacité du régulateur de vitesse dynamique à radar à empêcher ou éviter une collision avec un véhicule qui précède est limitée. C'est pourquoi, en cas de danger éventuel, le conducteur doit immédiatement et directement prendre le contrôle du véhicule et agir de manière adéquate pour assurer la sécurité de toutes les parties concernées.

■ Pour éviter une activation inopinée du régulateur de vitesse dynamique à radar

Désactivez le régulateur de vitesse dynamique à radar à l'aide du bouton "ON-OFF" lorsque vous ne l'utilisez pas.

**AVERTISSEMENT****■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar dans les situations suivantes.

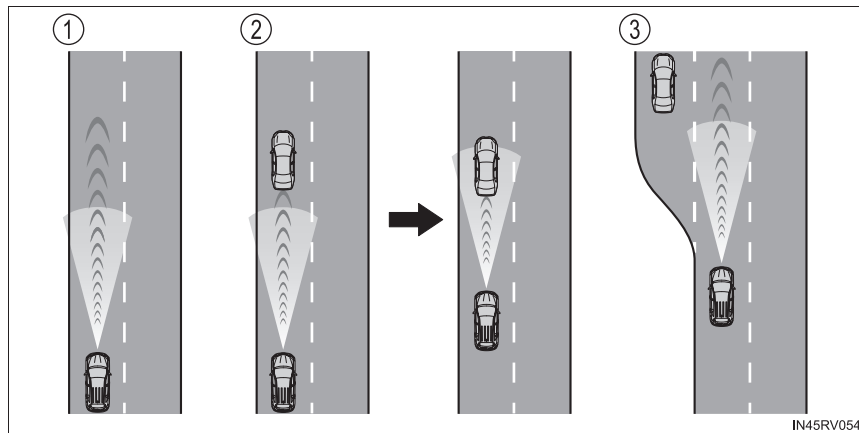
Ceci pourrait provoquer une commande inappropriée de la vitesse du véhicule et occasionner un accident avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

- Routes fréquentées par des piétons, des cyclistes, etc.
- Quand le trafic est dense
- Sur des routes avec des virages serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, comme lorsqu'il y a de la pluie, du verglas ou de la neige
- Sur des routes en pente raide ou avec des changements de déclivité brusques et fortement marqués
La vitesse réelle du véhicule peut dépasser la vitesse réglée lorsque vous descendez une pente raide.
- Aux entrées d'autoroutes et de routes
- Quand les conditions météorologiques sont tellement difficiles qu'elles risquent d'empêcher les capteurs de fonctionner correctement (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- En présence de pluie, neige, etc. sur la surface avant du capteur radar ou du capteur de caméra
- Dans des conditions de circulation nécessitant des accélérations et des décélérations fréquentes et répétées
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou pour un remorquage d'urgence
- Lorsqu'un signal sonore d'avertissement de proximité retentit souvent

Conduite en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence d'autres véhicules circulant jusqu'à 120 m (400 ft.) environ devant votre véhicule ; il détermine ainsi la distance actuelle entre les véhicules et agit pour maintenir une distance adéquate par rapport au véhicule qui précède.

Veuillez noter que la distance de véhicule à véhicule se réduit dans les longues descentes.



- ① Exemple de conduite à vitesse constante
Quand il n'y a pas de véhicule qui précède

Le véhicule roule à la vitesse réglée par le conducteur. La distance de véhicule à véhicule souhaitée peut également être réglée en utilisant la touche de commande de distance de véhicule à véhicule.

- ② Exemple de gestion de décélération et de commande de conduite en file
Quand un véhicule qui précède roulant moins vite que la vitesse réglée apparaît

Quand le système détecte un véhicule qui précède, il réduit automatiquement la vitesse du véhicule. S'il faut réduire davantage la vitesse du véhicule, le système actionne les freins (les feux stop s'allument alors). Le système s'adapte aux différences de vitesse du véhicule qui précède, afin de conserver la distance de véhicule à véhicule réglée par le conducteur. Un avertissement de proximité vous informe lorsque le système ne peut pas obtenir un ralentissement suffisant pour empêcher que le véhicule ne se rapproche de celui qui précède.

- ③ Exemple d'accélération
Quand il n'y a plus de véhicules qui précèdent circulant plus lentement que la vitesse réglée

Le système accélère jusqu'à ce que la vitesse réglée soit atteinte. Le système repasse alors en conduite à vitesse constante.

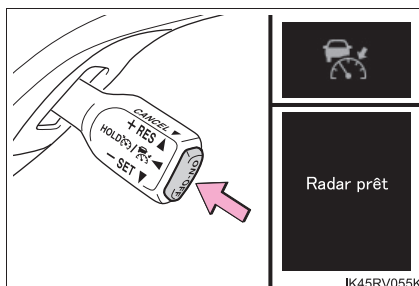
Réglage de la vitesse du véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

- 1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin du régulateur de vitesse à radar s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

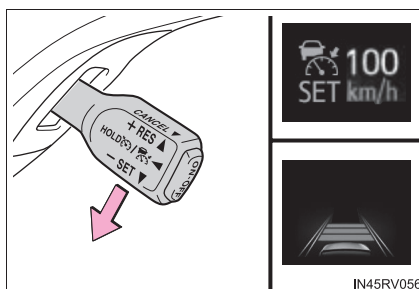
Si le bouton "ON-OFF" est maintenu enfoncé pendant au moins 1,5 seconde, le système s'active en mode de commande de vitesse constante. (→P. 284)



- 2 Accélérez ou ralentissez en appuyant sur la pédale d'accélérateur jusqu'à la vitesse de véhicule souhaitée (au-delà d'environ 50 km/h [30 mph]) et abaissez le levier pour régler la vitesse.

Le témoin "SET" du régulateur de vitesse s'allume.

La vitesse du véhicule au moment où le levier est relâché devient la vitesse réglée.



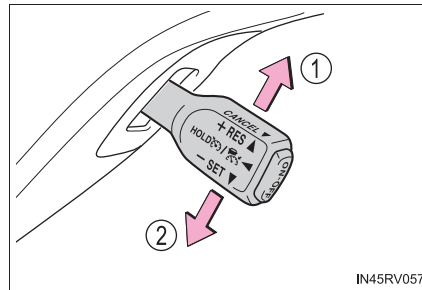
Modification de la vitesse réglée

Pour modifier la vitesse réglée, actionnez le levier jusqu'à ce que la vitesse désirée s'affiche.

- ① Augmente la vitesse
- ② Diminue la vitesse

Réglage fin : Déplacez brièvement le levier dans le sens souhaité.

Réglage plus important : Maintenez le levier en haut ou en bas pour changer de vitesse, puis relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.



En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse réglée peut être augmentée ou diminuée comme suit :

► Pour l'Europe

Réglage fin : De 5 km/h (3,1 mph)^{*1} ou 5 mph (8 km/h)^{*2} chaque fois que le levier est actionné

Réglage plus important : Augmente ou diminue par incréments de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} ou de 8 km/h (5 mph)^{*2} dès lors que le levier est maintenu

► Sauf pour l'Europe

Réglage fin : De 1 km/h (0,6 mph)^{*1} ou 1 mph (1,6 km/h)^{*2} chaque fois que le levier est actionné

Réglage plus important : Augmente ou diminue par incréments de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} ou de 8 km/h (5 mph)^{*2} dès lors que le levier est maintenu

En mode de commande de vitesse constante (→P. 284), la vitesse réglée peut être augmentée ou diminuée comme suit :

Réglage fin : De 1 km/h (0,6 mph)^{*1} ou 1 mph (1,6 km/h)^{*2} chaque fois que le levier est actionné

Réglage plus important : La vitesse continue de changer tant que le levier est maintenu.

*1 : Lorsque la vitesse réglée est affichée en "km/h"

*2 : Lorsque la vitesse réglée est affichée en "MPH"

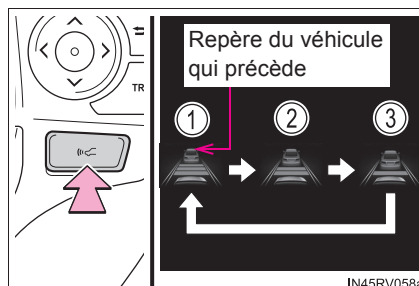
Modification de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

En appuyant sur cette touche, vous modifiez la distance de véhicule à véhicule comme suit :

- ① Longue
- ② Moyenne
- ③ Courte

La distance de véhicule à véhicule est automatiquement réglée sur le mode long quand le contacteur d'alimentation est mis en mode ON.

Si un véhicule roule devant vous, le repère du véhicule qui précède s'affiche également.



Réglages de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Sélectionnez une distance à partir du tableau ci-dessous. Notez que les distances indiquées correspondent à une vitesse du véhicule de 80 km/h (50 mph). La distance de véhicule à véhicule augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

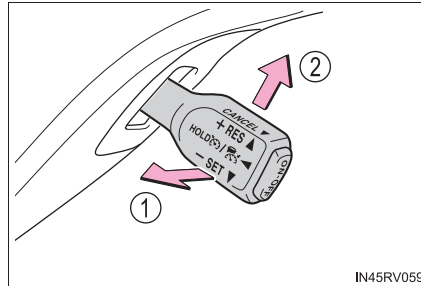
Options de distance	Distance de véhicule à véhicule
Longue	Environ 50 m (160 ft.)
Moyenne	Environ 40 m (130 ft.)
Courte	Environ 30 m (100 ft.)

Annulation et reprise de la commande de vitesse

- ① En tirant le levier vers vous, vous désactivez la commande de vitesse.

La commande de vitesse est également désactivée lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

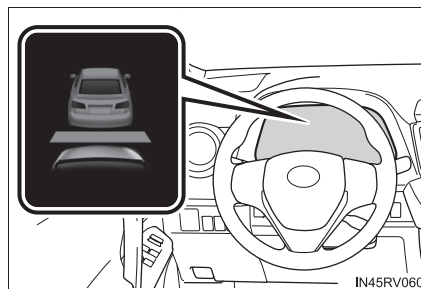
- ② En poussant le levier vers le haut, vous réactivez le régulateur de vitesse et ramenez la vitesse du véhicule à la vitesse réglée.



Cependant, le régulateur de vitesse n'est pas réactivé lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mph) environ.

Avertissement de proximité (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Si votre véhicule se rapproche trop du véhicule qui précède et qu'une décélération automatique suffisante via le régulateur de vitesse s'avère impossible, l'écran clignote et le signal sonore retentit pour avertir le conducteur. Par exemple, quand un véhicule conduit par un autre conducteur se rabat devant votre véhicule pendant que vous suivez un véhicule. Enfoncez la pédale de frein de manière à obtenir une distance de véhicule à véhicule appropriée.



■ Cas où les avertissements peuvent ne pas être émis

Dans les cas suivants, l'avertissement risque de ne pas être émis, même lorsque la distance de véhicule à véhicule est faible.

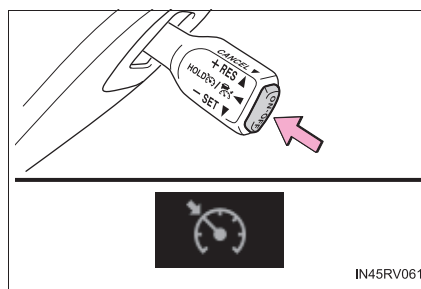
- Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est identique ou supérieure à celle de votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui précède circule extrêmement lentement
- Juste après le réglage de la vitesse du régulateur de vitesse
- Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée

Sélection du mode de commande de vitesse constante

Lorsque le mode de commande de vitesse constante est sélectionné, votre véhicule maintient une vitesse réglée sans contrôler la distance de véhicule à véhicule. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule ne fonctionne pas correctement en raison d'un capteur radar sale, etc.

- 1 Avec le régulateur de vitesse désactivé, appuyez sur le bouton "ON-OFF" et maintenez-le enfoncé pendant au moins 1,5 seconde minimum.

Immédiatement après avoir enfoncé le bouton "ON-OFF", le témoin du régulateur de vitesse à radar s'allume. Ensuite, le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

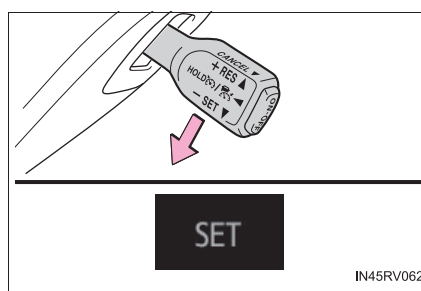


IN45RV061

Le passage au mode de commande de vitesse constante n'est possible qu'en actionnant le levier avec le régulateur de vitesse désactivé.

- 2 Accélérez ou ralentissez en appuyant sur la pédale d'accélérateur jusqu'à la vitesse de véhicule souhaitée (au-delà d'environ 50 km/h [30 mph]) et abaissez le levier pour régler la vitesse.

Le témoin "SET" du régulateur de vitesse s'allume.



IN45RV062

La vitesse du véhicule au moment où le levier est relâché devient la vitesse réglée.

Modification du réglage de la vitesse : →P. 281

Annulation et reprise du réglage de la vitesse : →P. 283

■ Le régulateur de vitesse dynamique à radar peut être utilisé quand

- Le levier de changement de vitesse est en position D, ou un rapport de 4ème ou supérieur a été sélectionné en mode S.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 50 km/h (30 mph) environ.

■ Accélération après avoir réglé la vitesse du véhicule

Il est possible de faire accélérer le véhicule en actionnant la pédale d'accélérateur. Après l'accélération, le véhicule reprend la vitesse réglée. Néanmoins, en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse du véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse réglée afin de maintenir la distance par rapport au véhicule qui précède.

■ Annulation automatique du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est automatiquement annulé dans les situations suivantes :

- La vitesse réelle du véhicule descend en dessous de 40 km/h (25 mph) environ.
- La VSC est activée.
- Le système TRC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRC est désactivé en appuyant sur le contacteur VSC OFF.
- Le capteur ne peut pas fonctionner correctement car il est recouvert par quelque chose.
- Le freinage à action préventive est activé.

Si le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est automatiquement annulé pour une autre raison quelconque, il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Annulation automatique du mode de commande de vitesse constante

Le mode de commande de vitesse constante est automatiquement annulé dans les situations suivantes :

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 16 km/h (10 mph) environ à la vitesse réglée du véhicule.
- La vitesse réelle du véhicule descend en dessous de 40 km/h (25 mph) environ.
- La VSC est activée.
- Le système TRC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRC est désactivé en appuyant sur le contacteur VSC OFF.
- Le freinage à action préventive est activé.

Si le mode de commande de vitesse constante est automatiquement annulé pour une autre raison quelconque, il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Messages d'avertissement et signaux sonores du régulateur de vitesse dynamique à radar

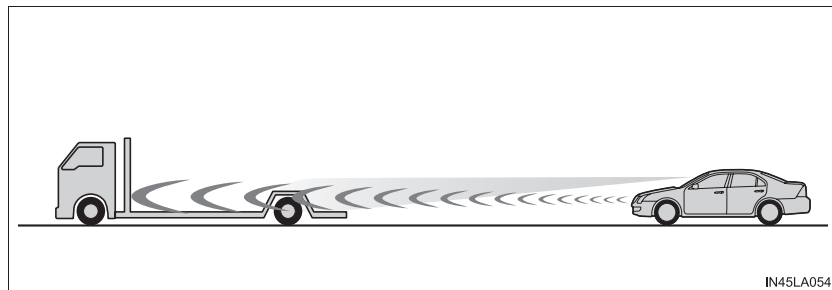
Des messages d'avertissement et des signaux sonores sont utilisés pour indiquer un dysfonctionnement du système, ou pour rappeler au conducteur de redoubler de vigilance pendant la conduite. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez-le et suivez les instructions.

■ Quand le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui précède

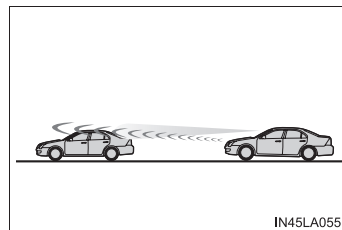
Dans les cas suivants et en fonction des conditions, actionnez la pédale de frein lorsque la décélération du système est insuffisante ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'une accélération est nécessaire.

Etant donné que le capteur peut ne pas détecter correctement ces types de véhicules, l'avertissement de proximité (→P. 283) risque de ne pas être activé.

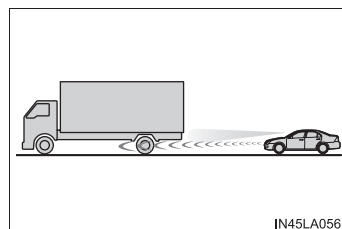
- Les véhicules qui se rabattent brusquement devant vous
- Les véhicules circulant à basse vitesse
- Les véhicules ne circulant pas dans la même file de circulation
- Les véhicules avec de faibles surfaces arrière (remorques vides, etc.)



- Les motocyclettes circulant dans la même file de circulation
- Lorsque des projections d'eau ou de neige par les véhicules environnants empêchent le capteur de détecter les autres véhicules
- Lorsque votre véhicule est incliné vers l'arrière (à cause d'une charge importante dans le compartiment à bagages, etc.)



- Le véhicule qui précède présente une garde au sol extrêmement élevée

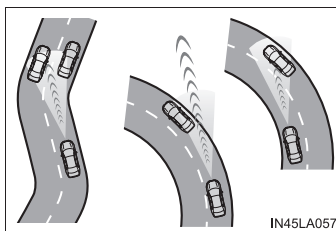


■ Conditions dans lesquelles le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule peut ne pas fonctionner correctement

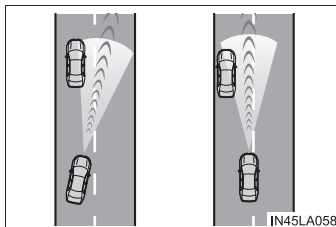
Dans les cas suivants, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) si nécessaire.

Etant donné que le capteur peut ne pas détecter correctement les véhicules qui précèdent, le système risque de ne pas fonctionner correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou que les files de circulation sont étroites



- Lorsque l'actionnement du volant ou votre position dans la file de circulation est instable



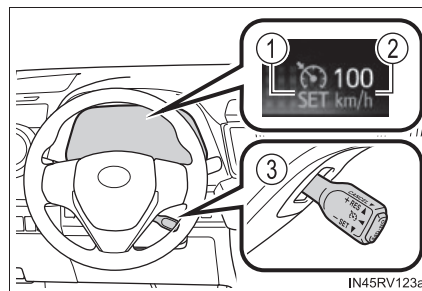
- Lorsque le véhicule qui précède ralentit brusquement

Régulateur de vitesse*

Résumé des fonctions

Utilisez le régulateur de vitesse pour conserver une vitesse réglée sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

- ① Témoins
- ② Vitesse réglée
- ③ Contacteur du régulateur de vitesse

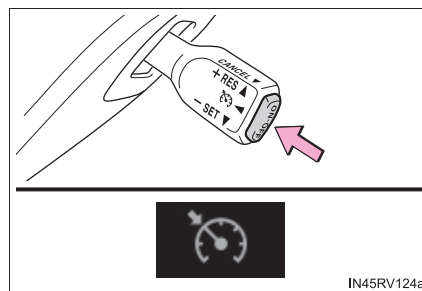


Réglage de la vitesse du véhicule

- 1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume sur l'écran multifonction.

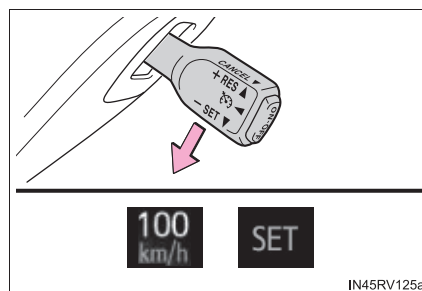
Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



- 2 Accélérez ou ralentissez la vitesse du véhicule jusqu'à la vitesse souhaitée (au-delà d'environ 40 km/h [25 mph]) et abaissez le levier pour régler la vitesse.

Le témoin "SET" et la vitesse réglée du régulateur de vitesse s'affichent sur l'écran multifonction.

La vitesse du véhicule au moment où le levier est relâché devient la vitesse réglée.



* : Si le véhicule en est équipé

Modification de la vitesse réglée

Pour modifier la vitesse réglée, actionnez le levier jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte.

- ① Augmente la vitesse
- ② Diminue la vitesse

Réglage fin : Déplacez brièvement le levier dans le sens souhaité.

Réglage plus important : Maintenez le levier dans le sens souhaité.

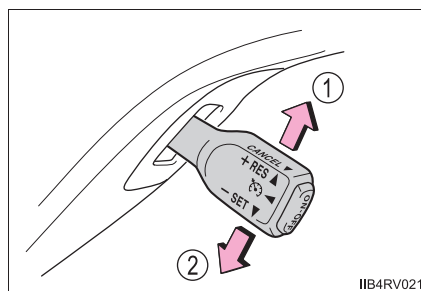
La vitesse réglée sera augmentée ou diminuée comme suit :

Réglage fin : De 1 km/h (0,6 mph)^{*1} ou 1 mph (1,6 km/h)^{*2} chaque fois que le levier est actionné.

Réglage plus important : La vitesse réglée peut être continuellement augmentée ou diminuée jusqu'à ce que le levier soit relâché.

*1 : Lorsque la vitesse réglée est affichée en "km/h"

*2 : Lorsque la vitesse réglée est affichée en "MPH"



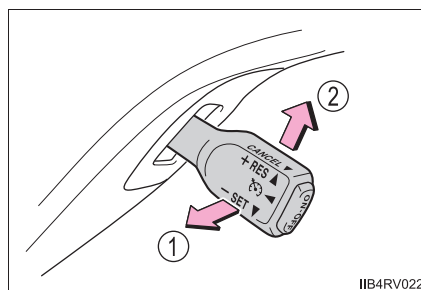
Annulation et reprise de la commande de vitesse constante

- ① En tirant le levier vers vous, vous annulez la commande de vitesse constante.

Le réglage de la vitesse est également annulé lorsque les freins sont actionnés.

- ② En poussant le levier vers le haut, vous réactivez la commande de vitesse constante.

La reprise de commande est disponible lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h (25 mph) environ.



■ Le régulateur de vitesse peut être utilisé quand

- Le levier de changement de vitesse est en position D, ou un rapport de 4ème ou supérieur a été sélectionné en mode S.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h (25 mph) environ.

■ Accélération après avoir réglé la vitesse du véhicule

- Vous pouvez faire accélérer normalement le véhicule. Après l'accélération, le véhicule reprend la vitesse réglée.
- Même sans désactiver le régulateur de vitesse, la vitesse réglée peut être augmentée en accélérant d'abord pour atteindre la vitesse souhaitée, puis en abaissant le levier pour régler la nouvelle vitesse.

■ Désactivation automatique du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse cessera de maintenir la vitesse du véhicule sélectionnée dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule descend de plus de 16 km/h (10 mph) environ en dessous de la vitesse présélectionnée.
Dans ce cas, la vitesse réglée mémorisée n'est pas maintenue.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mph) environ.
- La VSC est activée.
- Le système TRC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRC est désactivé en appuyant sur le contacteur VSC OFF.

■ Si le message d'avertissement du régulateur de vitesse s'affiche sur l'écran multifonction

Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver le système.

Si la vitesse du régulateur de vitesse ne peut pas être réglée ou si le régulateur de vitesse se désactive immédiatement après son activation, il se peut que le système de régulateur de vitesse présente un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

**AVERTISSEMENT****■ Pour éviter d'activer par erreur le régulateur de vitesse**

Désactivez le régulateur de vitesse à l'aide du bouton "ON-OFF" lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les situations suivantes.

Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et occasionner un accident, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

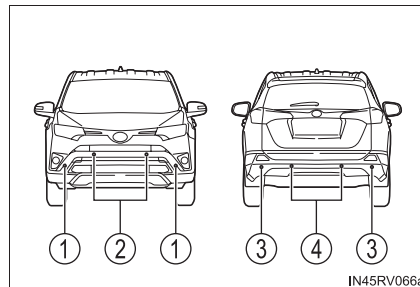
- Quand le trafic est dense
- Sur des routes avec des virages serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, comme lorsqu'il y a de la pluie, du verglas ou de la neige
- Sur des routes à forte pente
La vitesse réelle du véhicule peut dépasser la vitesse réglée lorsque vous descendez une route fortement inclinée.
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou pour un remorquage d'urgence

Capteur d'aide au stationnement Toyota*

Les capteurs mesurent la distance entre votre véhicule et des obstacles à proximité lorsque vous effectuez un stationnement parallèle ou que vous vous gardez dans un garage et communiquent cette information via l'écran multifonction, l'écran du système audio et un signal sonore. Vérifiez toujours la zone environnante lors de l'utilisation de ce système.

Types de capteurs




- ① Capteurs d'angle avant
- ② Capteurs centraux avant
- ③ Capteurs d'angle arrière
- ④ Capteurs centraux arrière



4

Conduite

Activation/désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota

- 1 Appuyez sur < ou > sur les contacteurs de commande du compteur et sélectionnez  dans l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur ^ ou v sur les contacteurs de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur .

Le témoin du capteur d'aide au stationnement Toyota s'affiche pour informer le conducteur que le système est opérationnel.

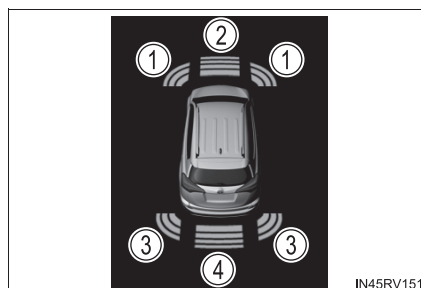
* : Si le véhicule en est équipé

Affichage

Quand les capteurs détectent un obstacle, le conducteur est informé de la position et la distance par rapport à l'obstacle par le biais des écrans ci-après.

■ Ecran multifonction

- ① Détection du capteur d'angle avant
- ② Détection du capteur central avant
- ③ Détection du capteur d'angle arrière
- ④ Détection du capteur central arrière




■ Ecran du système audio (véhicules avec système de navigation ou système multimédia)

- ① Affichage du capteur d'aide au stationnement Toyota

Lorsque le moniteur d'aide au stationnement Toyota* ou le moniteur de vision panoramique* ne s'affiche pas.

Une image graphique s'affiche automatiquement lorsqu'un obstacle est détecté. Il est possible de configurer l'écran afin que l'image graphique n'affiche pas. (→P. 297)

 : Sélectionnez pour mettre en sourdine le signal sonore.

- ② Affichage inséré

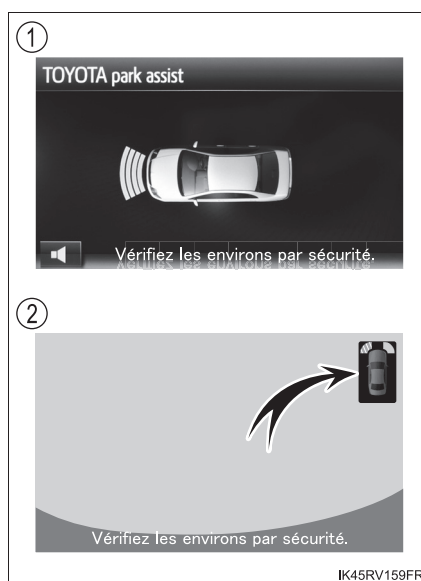
Lorsque le moniteur d'aide au stationnement Toyota* est affiché :

Une image simplifiée est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran du système audio lorsqu'un obstacle est détecté.

Lorsque le moniteur de vision panoramique* est affiché :

La position et la distance s'affichent sur l'écran de moniteur de vision panoramique lorsqu'un obstacle est détecté.









* : Si le véhicule en est équipé



Affichage de la détection du capteur, distance de l'obstacle

■ Affichage de la distance restante

Les capteurs qui détectent un obstacle sont signalés par un affichage continu ou un clignotement.

Affichage *1	Affichage inséré	Distance approximative de l'obstacle	
		Capteur d'angle avant/ capteur central avant	Capteur d'angle arrière/capteur central arrière
 (continu)	 (clignotement lent)	Capteur central avant : 100 cm (3,3 ft.) à 50 cm (1,6 ft.)	Capteur central arrière : 150 cm (4,9 ft.) à 60 cm (2,0 ft.)
 (continu)	 (clignotement)	De 50 cm (1,6 ft.) à 40 cm (1,3 ft.)	Capteur d'angle arrière : De 55 cm (1,8 ft.) à 40 cm (1,3 ft.) Capteur central arrière : De 60 cm (2,0 ft.) à 45 cm (1,5 ft.)
 (continu)	 (clignotement rapide)	De 40 cm (1,3 ft.) à 30 cm (1,0 ft.)	Capteur d'angle arrière : De 40 cm (1,3 ft.) à 30 cm (1,0 ft.) Capteur central arrière : De 45 cm (1,5 ft.) à 35 cm (1,1 ft.)
 (clignotement*2 ou continu*3)	 (continu)	Moins de 30 cm (1,0 ft.)	Capteur d'angle arrière : Moins de 30 cm (1,0 ft.) Capteur central arrière : Moins de 35 cm (1,1 ft.)

*1 : Les images réelles peuvent être différentes de celles affichées dans les illustrations. (→P. 294)

*2 : Ecran multifonction

*3 : Ecran du système audio

■ Fonctionnement du signal sonore et distance par rapport à un obstacle

Un signal sonore retentit lorsque les capteurs fonctionnent.

- Le signal sonore devient plus rapide à mesure que le véhicule s'approche d'un obstacle.

Lorsque le véhicule arrive à la distance suivante de l'obstacle, le signal sonore retentit en continu.

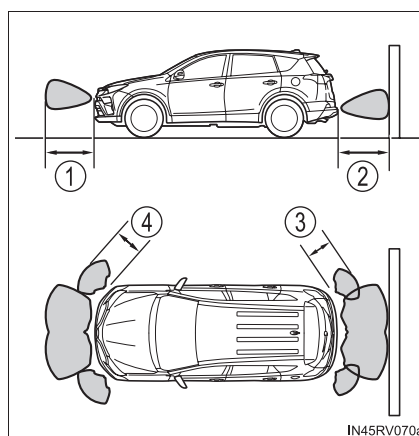
- Capteurs d'angle avant et arrière : Environ 30 cm (1,0 ft.)
- Capteurs centraux avant : Environ 30 cm (1,0 ft.)
- Capteurs centraux arrière : Environ 35 cm (1,1 ft.)
- Lorsque 2 obstacles ou plus sont détectés simultanément, le système de signal sonore réagit à l'obstacle le plus proche. Si l'un des obstacles ou les deux se trouvent aux distances indiquées ci-dessus, un signal sonore long est répété, suivi de signaux sonores rapides.

Zone de détection des capteurs

- ① Environ 100 cm (3,3 ft.)
- ② Environ 150 cm (4,9 ft.)
- ③ Environ 55 cm (1,8 ft.)
- ④ Environ 50 cm (1,6 ft.)

Le schéma indique la zone de détection des capteurs. Veuillez noter que les capteurs ne sont pas en mesure de détecter des obstacles extrêmement proches du véhicule.

La portée des capteurs peut varier en fonction de la forme des objets, etc.



Réglage du capteur d'aide au stationnement Toyota (véhicules avec système de navigation ou système multimédia)

Vous pouvez modifier le volume des signaux sonores et les conditions de fonctionnement de l'écran.

- 1 Appuyez sur la touche "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran.
- 3 Sélectionnez "Config. TOYOTA park assist" sur l'écran.
- 4 Sélectionnez l'élément souhaité.
 - Vous pouvez régler le volume des signaux sonores.
 - Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver l'affichage du capteur d'aide au stationnement Toyota.
 - Vous pouvez régler l'affichage des capteurs centraux avant et arrière et l'indication sonore.

■ Le capteur d'aide au stationnement Toyota peut être activé lorsque

- Le contacteur d'alimentation est en mode ON.
- Capteurs d'angle avant :
 - Le levier de changement de vitesse n'est pas en position P.
 - La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 10 km/h (6 mph) environ.
- Capteurs centraux avant :
 - Le levier de changement de vitesse n'est pas en position P ou R.
 - La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 10 km/h (6 mph) environ.
- Capteurs d'angle arrière et central arrière :
 - Le levier de changement de vitesse est en position R.

■ Affichage du capteur d'aide au stationnement Toyota (véhicules avec moniteur d'aide au stationnement Toyota)

Si obstacle est détecté alors que le moniteur d'aide au stationnement Toyota est utilisé, l'indicateur d'avertissement apparaît dans le coin supérieur de l'écran, même si l'écran a été désactivé.

■ Informations relatives à la détection par le capteur

- Les zones de détection de capteur sont limitées aux zones situées autour du pare-chocs du véhicule.
- Certaines conditions du véhicule ou de la zone environnante peuvent affecter la capacité du capteur à détecter correctement les obstacles. Des exemples particuliers de ces conditions sont repris ci-dessous.
 - Le capteur est couvert de saleté, de neige ou de glace. (Essuyer les capteurs permet de résoudre ce problème.)
 - Le capteur est gelé. (Dégeler la zone permet de résoudre ce problème.)
En cas de températures particulièrement basses, si un capteur est gelé, l'affichage de l'écran peut être anormal ou des obstacles peuvent ne pas être détectés.
 - Le capteur est couvert d'une manière ou d'une autre.
 - Le véhicule penche considérablement d'un côté.
 - Sur une route extrêmement cahoteuse, sur une pente, sur du gravier ou sur de l'herbe.
 - Les environs du véhicule sont ponctués de bruits d'avertisseurs sonores, de moteurs de motocyclettes, de freins pneumatiques de grands véhicules ou d'autres sons très forts produisant des ondes ultrasoniques.
 - Un autre véhicule équipé de capteurs d'aide au stationnement se trouve à proximité.
 - Le capteur est recouvert de gouttes d'eau laissées par une bruine ou pluie abondante.
 - Le véhicule est équipé d'un pôle publicitaire ou d'une antenne sans fil.
 - Le pare-chocs ou le capteur a subi un impact violent.
 - Le véhicule s'approche d'un trottoir élevé ou incurvé.
 - Lorsque la lumière du soleil est éblouissante ou par froid intense.
 - La zone située directement sous les pare-chocs n'est pas couverte par les capteurs.
 - Si des obstacles sont trop proches du capteur.
 - Une suspension autre que d'origine Toyota est installée (suspension abaissée, etc.).
 - Les personnes peuvent ne pas être détectées si elles portent certains types de vêtements.

En plus des exemples mentionnés ci-dessus, il y a des cas où des signaux et d'autres objets peuvent être perçus par le capteur comme plus proches qu'en réalité à cause de leur forme.

- La forme de l'obstacle peut empêcher le capteur de le détecter. Faites particulièrement attention aux obstacles suivants :
 - Câbles, clôtures, cordes, etc.
 - Coton, neige et autres matières absorbant les ondes radio
 - Objets à angles pointus
 - Obstacles bas
 - Obstacles élevés dont les parties supérieures dépassent vers l'extérieur en direction du véhicule

- Les situations suivantes peuvent se produire en cours d'utilisation.
 - En fonction de la forme de l'obstacle et d'autres facteurs, la distance de détection peut être raccourcie, ou la détection peut s'avérer impossible.
 - Certains obstacles peuvent ne pas être détectés s'ils se trouvent trop près du capteur.
 - Il y a un bref délai entre la détection d'un obstacle et son affichage. Même à basse vitesse, il est possible qu'un obstacle atteigne les zones de détection du capteur avant que l'écran ne s'affiche et que le signal sonore ne retentisse.
 - Des poteaux fins ou des objets plus bas que le capteur peuvent ne pas être détectés lors de l'approche, même s'ils ont été détectés auparavant.
 - Il peut parfois s'avérer difficile d'entendre correctement les signaux sonores à cause du volume du système audio ou du bruit du débit d'air en provenance du système de climatisation.

■ Personnalisation

Le réglage du volume du signal sonore peut être modifié.
(Fonctions personnalisables →P. 544)

■ Si un message est affiché sur l'écran multifonction

→P. 459

AVERTISSEMENT

■ Lors de l'utilisation du capteur d'aide au stationnement Toyota

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait affecter la sécurité de conduite du véhicule et provoquer un accident.

- N'utilisez pas le capteur à des vitesses qui dépassent 10 km/h (6 mph).
- Les zones de détection et temps de réaction des capteurs sont limités. Lorsque vous avancez ou reculez, vérifiez les alentours du véhicule (en particulier les côtés du véhicule) par mesure de précaution, et roulez lentement en actionnant les freins pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Ne montez pas d'accessoires dans les zones de détection des capteurs.



NOTE

■ Lors de l'utilisation du capteur d'aide au stationnement Toyota

Dans les situations suivantes, le système peut ne pas fonctionner correctement à cause d'un dysfonctionnement de capteur, etc. Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

- L'affichage de fonctionnement du capteur d'aide au stationnement Toyota clignote, et un signal sonore retentit alors qu'aucun obstacle n'a été détecté.
- Si la zone entourant un capteur subit une collision ou un impact important.
- Si le pare-chocs subit une collision.
- Si l'écran s'affiche en permanence sans signal sonore.
- En cas d'erreur d'affichage, vérifiez d'abord le capteur.
Si l'erreur se produit même lorsqu'il n'y a pas de glace, de neige ou de boue sur le capteur, le capteur est probablement défectueux.

■ Remarques concernant le lavage du véhicule

Évitez toute application intensive d'eau ou de vapeur sur la zone de capteur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du capteur.

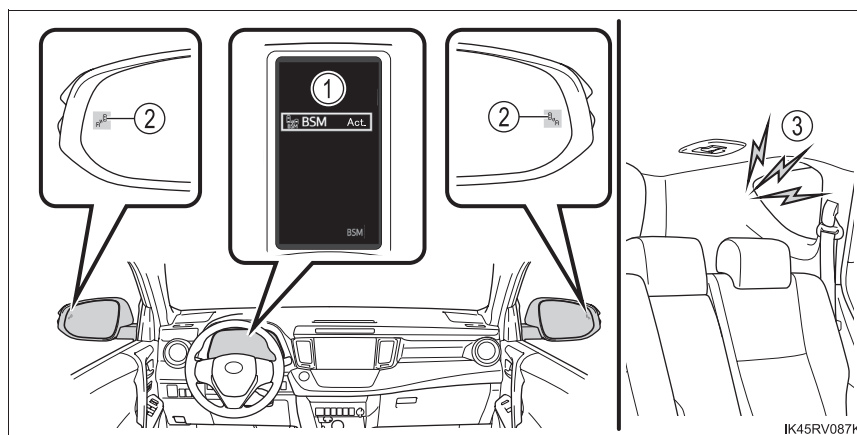
BSM (moniteur d'angle mort)*

Récapitulatif à propos du moniteur d'angle mort

Le moniteur d'angle mort est un système doté de 2 fonctions :

- Fonction de moniteur d'angle mort
Aide le conducteur à décider quand changer de file
- Fonction d'alerte de croisement de trafic arrière
Aide le conducteur lors de la marche arrière

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.



① Ecran et témoin d'activation/désactivation du moniteur d'angle mort

Vous pouvez activer/désactiver le système de moniteur d'angle mort sur l'écran multifonction. Lorsque le système est activé, le témoin correspondant s'allume sur l'écran multifonction. La fonction de moniteur d'angle mort et la fonction d'alerte de croisement de trafic arrière sont activées/désactivées simultanément.

② Témoins de rétroviseur extérieur

Fonction de moniteur d'angle mort :

Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le témoin de rétroviseur extérieur s'allume quand le levier des clignotants n'est pas actionné et il clignote quand le levier des clignotants est actionné.

Fonction d'alerte de croisement de trafic arrière :




Lorsque système détecte un véhicule qui s'approche de l'arrière droit ou gauche du véhicule, les témoins de rétroviseur extérieur clignotent.

* : Si le véhicule en est équipé

- ③ Signal sonore d'alerte de croisement de trafic arrière (fonction d'alerte de croisement de trafic arrière uniquement)

Lorsque le système détecte un véhicule qui se rapproche de l'arrière droit ou gauche du véhicule, un signal sonore retentit depuis l'arrière du siège arrière gauche.

Activation/désactivation du système de moniteur d'angle mort

- 1 Appuyez sur < ou > sur le contacteur de commande du compteur et sélectionnez  dans l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur ^ ou v sur le contacteur de commande du compteur et sélectionnez , puis appuyez sur .

■ Visibilité des témoins de rétroviseur extérieur

Lorsqu'il se trouve en plein soleil, le témoin de rétroviseur extérieur peut être difficile à voir.

■ Perception du signal sonore d'alerte de croisement de trafic arrière

Il peut être difficile d'entendre la fonction d'alerte de croisement de trafic arrière quand il y a beaucoup de bruit, comme un volume audio élevé.

■ En cas de dysfonctionnement du système de moniteur d'angle mort

Si un dysfonctionnement du système, dû à l'une des raisons suivantes, est détecté, des messages d'avertissement s'affichent : (→P. 464, 466)

- Il y a un dysfonctionnement au niveau des capteurs
- Les capteurs sont sales
- La température extérieure est extrêmement élevée ou basse
- La tension du capteur est devenue anormale

■ Certification du système de moniteur d'angle mort

CE 0700

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:

DoC address : <http://continental.automotive-approvals.de/index.php?produkt=SRR2-A>

CONTINENTAL tímto prohlašuje, že tento SRR2-A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede CONTINENTAL erklærer herved, at følgende udstyr SRR2-A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt CONTINENTAL, dass sich das Gerät SRR2-A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab CONTINENTAL seadme SRR2-A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, CONTINENTAL, declares that this SRR2-A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente CONTINENTAL declara que el SRR2-A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ CONTINENTAL ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SRR2-A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Par la présente CONTINENTAL déclare que l'appareil SRR2-A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente CONTINENTAL dichiara che questo SRR2-A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo CONTINENTAL deklarē, ka SRR2-A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo CONTINENTAL deklaruoja, kad šis SRR2-A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart CONTINENTAL dat het toestel SRR2-A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, CONTINENTAL, jiddikjara li dan SRR2-A jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvediment i ohrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, CONTINENTAL nyilatkozom, hogy a SRR2-A megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym CONTINENTAL oświadcza, że SRR2-A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
CONTINENTAL declara que este SRR2-A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
CONTINENTAL izjavlja, da je ta SRR2-A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
CONTINENTAL týmto vyhlasuje, že SRR2-A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
CONTINENTAL vakuuttaa täten että SRR2-A tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar CONTINENTAL att denna SRR2-A står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir CONTINENTAL yfir því að SRR2-A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
CONTINENTAL erklærer herved at utstyret SRR2-A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, CONTINENTAL, декларира, че SRR2-A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, CONTINENTAL, declară că aparatul SRR2-A este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
"Ovim , CONTINENTAL, izjavljuje da ovaj SRR2-A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC."
Ovim CONTINENTAL, izjavljuje da je SRR2-A u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi(NN25/2012)

- Pour les véhicules commercialisés en Israël

Name of permit owner: **TOYOTA** Telephone: **03-6255410**
 Model: **SRR2-A** Manufacturer: **Continental** country of manufacture: **Germany**
 Type approval No.: **52-59451** Valid from: **05/Nov/2013**
 Permit No.: **511487761**

- Pour les véhicules commercialisés en Ukraine

type approval number : 1O094.000966-13



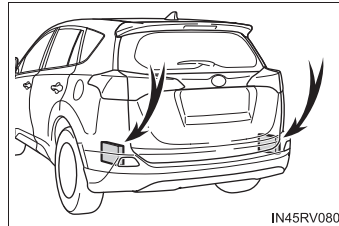
155

⚠ AVERTISSEMENT

■ Entretien du capteur radar

Il y a un capteur de moniteur d'angle mort installé à l'intérieur de pare-chocs arrière du véhicule côté gauche et un autre du côté droit. Respectez les mesures suivantes pour garantir un bon fonctionnement du système de moniteur d'angle mort.

- Gardez toujours propres le capteur et sa zone environnante sur le pare-chocs.



- Ne soumettez pas le capteur, ni la zone environnante sur le pare-chocs, à de forts impacts. Si le capteur change de position ne serait-ce que très légèrement, le système peut ne plus fonctionner correctement et les véhicules pénétrant dans la zone de détection sont susceptibles de ne pas être détectés. Si le capteur ou la zone environnante ont subi un impact violent, faites toujours vérifier l'élément concerné par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants sur le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs.
- Ne modifiez pas le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs.
- Ne peignez pas le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs.

Fonction de moniteur d'angle mort

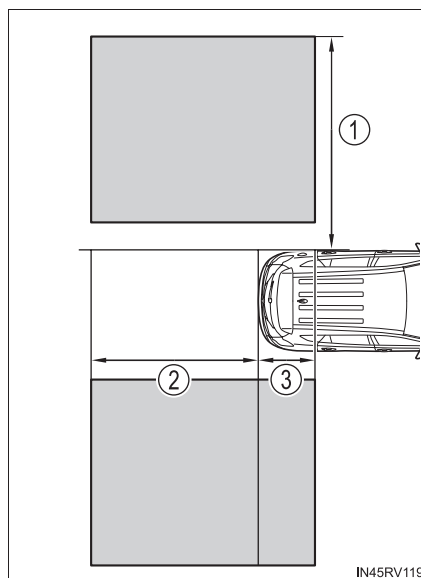
La fonction de moniteur d'angle mort utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules circulant sur une file adjacente dans la zone qui n'est pas reflétée par le rétroviseur extérieur (angle mort) et informe le conducteur de la présence de tels véhicules à l'aide du témoin de rétroviseur extérieur.

Zones de détection du moniteur d'angle mort

L'angle mort dans lequel les véhicules peuvent être détectés est décrit ci-après.

Plages de zone de détection :

- ① Environ 3,5 m (11,5 ft.) depuis le côté du véhicule
Les premiers 0,5 m (1,6 ft.) à partir du côté du véhicule ne se trouvent pas dans la zone de détection
- ② Environ 3 m (9,8 ft.) depuis le pare-chocs arrière
- ③ Environ 1 m (3,3 ft.) devant le pare-chocs arrière



**AVERTISSEMENT****■ Mises en garde concernant l'utilisation du système**

En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

La fonction de moniteur d'angle mort est une fonction supplémentaire avertissant le conducteur qu'un véhicule est présent dans l'angle mort. Ne vous fiez pas excessivement à la fonction de moniteur d'angle mort. Cette fonction ne peut pas décider s'il est dangereux ou non de changer de file de circulation et, en vous fiant trop au système, vous pourriez provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

Selon les situations, le système peut ne pas fonctionner correctement. Par conséquent, il est nécessaire d'effectuer par vous-même une confirmation visuelle de la sécurité.

■ La fonction de moniteur d'angle mort est opérationnelle lorsque

- Le système de moniteur d'angle mort est activé
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 16 km/h (10 mph)

■ Un moniteur d'angle mort est en mesure de détecter un véhicule lorsque

- Un véhicule situé sur une file adjacente dépasse votre véhicule.
- Un autre véhicule pénètre dans la zone de détection lorsqu'il change de file.

■ Conditions dans lesquelles la fonction de moniteur d'angle mort ne détecte pas un véhicule

La fonction de moniteur d'angle mort n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.*
- Véhicule venant en sens inverse
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires*
- Véhicules suivant votre véhicule sur la même file*
- Véhicules éloignés de 2 files de circulation de votre véhicule*

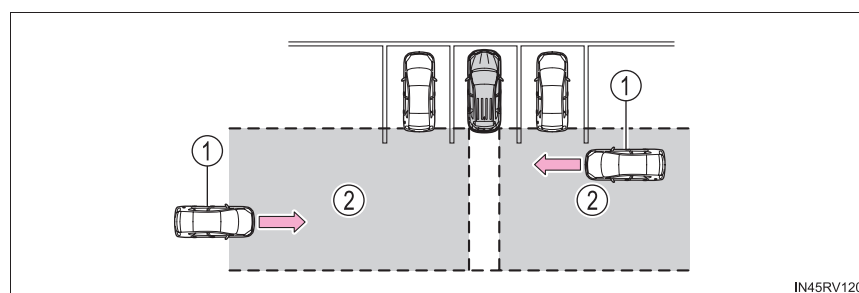
* : Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut avoir lieu.

■ Conditions dans lesquelles la fonction de moniteur d'angle mort peut ne pas fonctionner correctement

- La fonction de moniteur d'angle mort peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les conditions suivantes :
 - En cas de mauvaises conditions météorologiques, comme de fortes pluies, du brouillard, de la neige, etc.
 - Lorsque de la glace ou de la boue, etc. adhère au pare-chocs arrière
 - Lorsque vous roulez sur un revêtement de route mouillé par la pluie, des flaques d'eau, etc.
 - En cas de différence de vitesse significative entre votre véhicule et le véhicule pénétrant dans la zone de détection
 - Lorsqu'un véhicule se trouve dans la zone de détection à partir d'un arrêt et reste dans la zone de détection pendant que votre véhicule accélère
 - En cas de conduite dans des descentes ou des montées raides consécutives, comme les côtes, déclivités de la route, etc.
 - Lorsque plusieurs véhicules approchent et qu'un petit espace seulement sépare chaque véhicule
 - Lorsque les bandes de circulation sont larges et que le véhicule sur la file adjacente se trouve trop loin de votre véhicule
 - Lorsque le véhicule qui pénètre dans la zone de détection se déplace environ à la même vitesse que votre véhicule
 - En cas de différence de hauteur significative entre votre véhicule et le véhicule pénétrant dans la zone de détection
 - Immédiatement après l'activation du système de moniteur d'angle mort
 - Lorsque vous tractez une remorque (véhicules avec crochet de remorquage)
 - Lorsque des éléments tels qu'un porte-vélos sont installés à l'arrière du véhicule.
- Le nombre de cas dans lesquels la fonction de moniteur d'angle mort détecte un véhicule et/ou un objet sans raison augmente dans les conditions suivantes :
 - Lorsque la distance qui sépare votre véhicule d'une glissière de sécurité, d'un mur, etc., est très courte.
 - Lorsque la distance qui sépare votre véhicule et un véhicule qui vous suit est très courte
 - Lorsque les bandes de circulation sont étroites et qu'un véhicule roulant à 2 bandes de votre véhicule pénètre dans la zone de détection
 - Lorsque des éléments tels qu'un porte-vélos sont installés à l'arrière du véhicule

Fonction d'alerte de croisement de trafic arrière

L'alerte de croisement de trafic arrière fonctionne lorsque votre véhicule est en marche arrière. Elle peut détecter d'autres véhicules qui s'approchent de l'arrière droit ou gauche de votre véhicule. Cette fonction utilise des capteurs radar pour alerter le conducteur de la présence de l'autre véhicule en faisant clignoter les témoins de rétroviseur extérieur et en faisant retentir un signal sonore.



① Véhicules en approche

② Zones de détection



AVERTISSEMENT

■ Mises en garde concernant l'utilisation du système

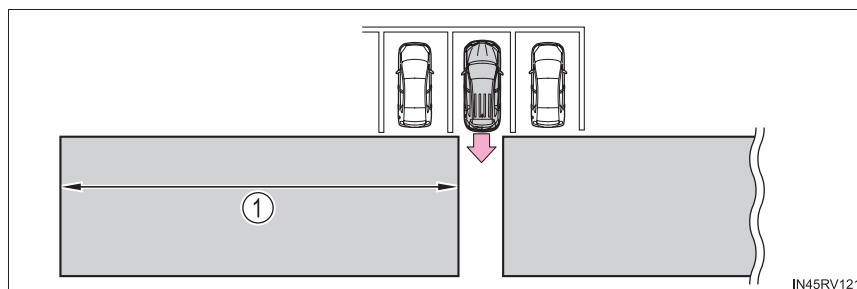
En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

La fonction d'alerte de croisement de trafic arrière est uniquement destinée à assister le conducteur, et non à remplacer une conduite prudente. Le conducteur doit rester vigilant lors de la marche arrière, même lorsqu'il utilise la fonction d'alerte de croisement de trafic arrière. Une vérification visuelle de la zone située derrière vous et derrière le véhicule est nécessaire afin de vous assurer de l'absence de piétons, d'autres véhicules, etc., avant d'effectuer une marche arrière. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Selon les situations, le système peut ne pas fonctionner correctement. Par conséquent, il est nécessaire d'effectuer par vous-même une confirmation visuelle de la sécurité.

Zones de détection de la fonction d'alerte de croisement de trafic arrière

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont décrites ci-après.



Afin de laisser plus de temps au conducteur pour réagir, le signal sonore peut avertir ce dernier de la présence de véhicules plus rapides et plus éloignés.

Exemple :

Véhicule en approche	Vitesse	① Distance d'alerte approximative
Rapide	28 km/h (18 mph)	20 m (65 ft.)
Lent	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 ft.)

■ La fonction d'alerte de croisement de trafic arrière est opérationnelle lorsque

- Le système de moniteur d'angle mort est activé.
- Le levier de changement de vitesse est en position R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 8 km/h (5 mph).
- La vitesse du véhicule en approche est comprise entre 8 km/h (5 mph) et 28 km/h (18 mph) environ.

■ Conditions dans lesquelles la fonction d'alerte de croisement de trafic arrière ne détecte pas un véhicule

La fonction d'alerte de croisement de trafic arrière n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

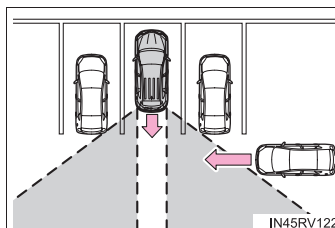
- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules en approche qui se trouvent juste derrière
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires*
- Véhicules qui s'éloignent de votre véhicule
- Véhicules s'approchant depuis des places de stationnement près de votre véhicule*
- Véhicules faisant marche arrière dans les places de stationnement près de votre véhicule*

* : Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut avoir lieu.

■ Conditions dans lesquelles la fonction d'alerte de croisement de trafic arrière peut ne pas fonctionner correctement

La fonction d'alerte de croisement de trafic arrière peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les conditions suivantes :

- Lorsque de la glace ou de la boue adhère au pare-chocs arrière
- En cas de mauvaises conditions météorologiques, telles que fortes pluies, brouillard, neige, etc.
- Lorsque plusieurs véhicules se rapprochent simultanément
- Sur une place de stationnement exigüe
- Lorsqu'un véhicule se rapproche à une vitesse élevée
- En cas de stationnement en pente raide, comme dans les côtes, déclivités de la route, etc.
- Immédiatement après l'activation du système de moniteur d'angle mort
- Directement après le démarrage du système hybride lorsque le système de moniteur d'angle mort est activé
- Lorsque vous tractez une remorque
- Lorsque les capteurs ne peuvent pas détecter des véhicules en raison de la présence d'obstacles



Systemes d'aide à la conduite

Pour contribuer à améliorer la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants fonctionnent automatiquement en réaction aux différentes situations de conduite. Soyez conscients, cependant, que ces systèmes sont une aide supplémentaire et qu'il ne faut pas trop s'y fier lorsque vous conduisez le véhicule.

◆ ECB (Système de freinage à commande électronique)

Le système de freinage à commande électronique génère une force de freinage qui correspond à l'utilisation du frein

◆ ABS (système antiblocage des roues)

Ce système aide à empêcher les roues de se bloquer lorsque les freins sont brusquement utilisés, ou si les freins sont utilisés en cas de conduite sur route glissante

◆ Assistance au freinage

Ce système génère un niveau accru de force de freinage une fois que la pédale de frein est enfoncée, lorsque le système détecte une situation de freinage de détresse

◆ VSC (commande de stabilité du véhicule)

Ce système aide le conducteur à contrôler les dérapages du véhicule lorsqu'il se déporte soudainement ou qu'il tourne sur des routes glissantes

◆ TRC (commande de traction)

Ce système aide à maintenir la force motrice et empêche les roues motrices de patiner lorsque vous démarrez ou que vous accélérez sur des routes glissantes

◆ Commande d'assistance au démarrage en côte

Permet de réduire le risque que le véhicule ne roule en arrière lors d'un démarrage sur une pente

◆ EPS (Direction assistée électrique)

Ce système utilise un moteur électrique afin de réduire l'effort nécessaire pour tourner le volant

◆ E-Four (système AWD électronique à la demande) (modèles AWD)

Ce système bascule automatiquement entre la traction avant et la transmission à quatre roues motrices (AWD) en fonction des conditions de conduite, ce qui permet de garantir la maniabilité et la stabilité du véhicule. Le système peut par exemple basculer en mode de transmission intégrale dans des conditions de virage, de montée, de démarrage ou d'accélération, et lorsque le revêtement de la route devient glissante en raison de la neige, de la pluie, etc.

◆ Signal de freinage d'urgence

Lorsque les freins sont utilisés brusquement, les feux de détresse se mettent automatiquement à clignoter pour avertir le conducteur du véhicule qui vous suit.

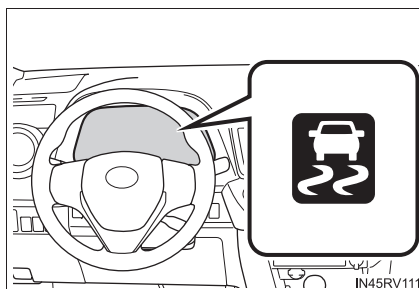
◆ Dispositif de contrôle du roulis de la remorque

Permet au conducteur de contrôler le roulis de la remorque en appliquant de façon sélective la pression de freinage à chaque roue et en réduisant le couple du moteur lorsqu'un roulis de remorque est détecté.


Le dispositif de contrôle du roulis de la remorque fait partie du système VSC et ne fonctionne pas si la VSC est désactivée ou présente un dysfonctionnement.

Lorsque les systèmes TRC/VSC/ABS/de contrôle du roulis de la remorque fonctionnent

Le témoin de dérapage clignote lorsque les systèmes TRC/VSC/ABS/de contrôle du roulis de la remorque fonctionnent.




Désactivation du système TRC

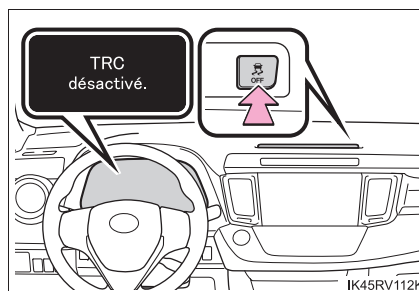
Si le véhicule est bloqué dans de la boue, de la saleté ou de la neige, le système TRC peut réduire la puissance du système hybride en direction des roues. Appuyez sur  pour désactiver le système et pouvoir plus facilement faire bouger le véhicule d'avant en arrière afin de vous dégager.

Pour désactiver le système TRC, enfoncez et relâchez rapidement




Le message "TRC désactivé." s'affiche alors sur l'écran multifonction.

Appuyez une nouvelle fois sur  pour réactiver le système.



■ Désactivation des systèmes TRC, VSC et de contrôle du roulis de la remorque

Pour désactiver les systèmes TRC, VSC et de contrôle du roulis de la remorque, avec le véhicule à l'arrêt, appuyez sur le contacteur  et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes.

Le message "TRC désactivé." s'affiche et le témoin VSC OFF s'allume.*

Appuyez à nouveau sur  pour réactiver ces systèmes.

* : Sur les véhicules équipés d'un système de sécurité préventive, l'assistance au freinage à action préventive et le freinage à action préventive seront également désactivés. Le voyant PCS s'allume et le message s'affiche sur l'écran multifonction. (→P. 243)

■ Lorsque le message s'affiche sur l'écran multifonction pour montrer que la TRC a été désactivée même si le contacteur VSC OFF n'a pas été enfoncé

La TRC et la commande d'assistance au démarrage en côte ne peuvent pas fonctionner. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Bruits et vibrations causés par les systèmes ABS, d'assistance au freinage, VSC, de contrôle du roulis de la remorque, TRC et de commande d'assistance au démarrage en côte

Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque les systèmes ci-dessus fonctionnent. Aucun d'entre eux n'indique un dysfonctionnement.

- Vous pouvez ressentir des vibrations au niveau de la carrosserie du véhicule ou de la direction.
- Un bruit de moteur peut être entendu après l'arrêt du véhicule.
- La pédale de frein peut vibrer légèrement une fois que l'ABS est activé.
- La pédale de frein peut légèrement s'enfoncer une fois que l'ABS est activé.

■ Son de fonctionnement de l'ECB

Un son de fonctionnement de l'ECB peut être audible dans les cas suivants, mais il n'indique pas un dysfonctionnement.

- Des sons de fonctionnement peuvent être entendus en provenance du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est utilisée.
- Le son de fonctionnement du moteur du système de freinage peut être entendu en provenance de l'avant du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Des sons de fonctionnement peuvent être entendus en provenance du compartiment moteur 1 à 2 minutes après l'arrêt du système hybride.

■ Bruit de fonctionnement de l'EPS

Lorsque vous tournez le volant, il est possible que vous entendiez un bruit de moteur (vrombissement). Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ Réactivation automatique des systèmes TRC, VSC et de contrôle du roulis de la remorque

Une fois désactivés, les systèmes TRC, VSC et de contrôle du roulis de la remorque se réactivent automatiquement dans les situations suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.
- Si seul le système TRC est désactivé , il se réactive lorsque la vitesse du véhicule augmente.
Si les systèmes TRC, VSC et de contrôle du roulis de la remorque sont désactivés, ils ne se réactivent pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

■ Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter que le système ne surchauffe en cas de sollicitations fréquentes de la direction pendant de longues périodes. Dès lors, le volant peut sembler lourd. Dans ce cas, évitez de solliciter excessivement la direction ou arrêtez le véhicule et coupez le système hybride. Le système EPS doit revenir à la normale après 10 minutes environ.

■ Conditions de fonctionnement de la commande d'assistance au démarrage en côte

Lorsque les quatre conditions suivantes sont réunies, la commande d'assistance au démarrage en côte se met à fonctionner :

- Le levier de changement de vitesse se trouve sur une position autre que P ou N (lors du démarrage en marche avant/arrière dans une montée).
- Le véhicule est à l'arrêt.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le frein de stationnement n'est pas engagé.

■ Désactivation automatique du système de commande d'assistance au démarrage en côte

La commande d'assistance au démarrage en côte se désactive dans l'une des situations suivantes :

- Le levier de changement de vitesse est mis en position P ou N.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est engagé.
- Environ 2 secondes se sont écoulées depuis que la pédale de frein a été relâchée.

 **AVERTISSEMENT****■ L'ABS ne fonctionne pas efficacement quand**

- Les limites de performance d'adhérence des pneus ont été dépassées (comme dans le cas de pneus trop usés sur une route enneigée).
- Le véhicule fait de l'aquaplanage en étant conduit à vitesse élevée sur une route humide ou glissante.

■ La distance d'arrêt lorsque l'ABS fonctionne peut être plus longue que la distance d'arrêt dans des conditions normales

L'ABS n'a pas été conçu pour raccourcir la distance d'arrêt du véhicule. Gardez toujours une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède, en particulier dans les situations suivantes :

- Conduite sur des routes sales, gravillonnées, ou enneigées
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur des routes cahoteuses
- Conduite sur des routes avec des nids-de-poule ou présentant une surface irrégulière

■ La TRC peut ne pas fonctionner de manière efficace quand

Des pertes de contrôle de la direction et de puissance restent possibles en cas de conduite sur des surfaces glissantes, même si le système TRC fonctionne.

Conduisez le véhicule avec prudence dans des circonstances qui pourraient lui faire perdre sa stabilité et sa puissance.

■ La commande d'assistance au démarrage en côte ne fonctionne pas correctement quand

- Ne comptez pas exclusivement sur la commande d'assistance au démarrage en côte. La commande d'assistance au démarrage en côte peut ne pas fonctionner correctement sur de fortes pentes ou des routes verglacées.
- Contrairement au frein de stationnement, la commande d'assistance au démarrage en côte n'est pas prévue pour maintenir le véhicule immobile pendant une longue période. N'essayez pas d'utiliser la commande d'assistance au démarrage en côte pour maintenir le véhicule, car cela risque de provoquer un accident.

■ Lorsque le système TCR/VSC/ABS/de contrôle du roulis de la remorque est activé

Le témoin de dérapage clignote. Conduisez toujours avec prudence. Une conduite imprudente peut provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le témoin clignote.

**AVERTISSEMENT****■ Lorsque les systèmes TRC/VSC/de contrôle du roulis de la remorque sont désactivés**

Quand vous conduisez, soyez particulièrement prudent et adaptez votre vitesse aux conditions de la route. Comme ces systèmes sont conçus pour contribuer à assurer la stabilité et la force motrice du véhicule, ne désactivez pas les systèmes TRC/VSC/de contrôle du roulis de la remorque, sauf si c'est vraiment nécessaire.

■ Remplacement des pneus

Veillez à ce que tous les pneus soient du type et de la marque spécifiés, aient la même sculpture de bande de roulement et la même capacité totale de charge. De plus, assurez-vous que les pneus sont gonflés au niveau de pression de gonflage des pneus prescrit.

Les systèmes ABS, TRC, VSC et de contrôle du roulis de la remorque ne fonctionneront pas correctement si des pneus différents sont posés sur le véhicule.

Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé pour obtenir plus d'informations concernant le remplacement des pneus ou des roues.

■ Manipulation des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus présentant un problème quelconque ou la modification de la suspension affecte les systèmes d'aide à la conduite et peut entraîner leur dysfonctionnement.

■ Mesures de précaution concernant le dispositif de contrôle du roulis de la remorque

Le système de contrôle du roulis de la remorque ne permet pas de réduire le roulis de la remorque dans toutes les situations. De nombreux facteurs (tels que l'état du véhicule, de la remorque, de la surface de la route et les conditions de conduite) peuvent empêcher le système de contrôle du roulis de la remorque de fonctionner efficacement. Consultez le manuel d'utilisation de la remorque pour savoir comment tracter correctement votre remorque.

■ Si la remorque subit un roulis

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Saisissez fermement le volant. Conduisez en ligne droite.

Ne tentez pas de contrôler le roulis de la remorque en tournant le volant.

- Commencez à relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement, mais progressivement, afin de réduire la vitesse.

N'accélérez pas. N'engagez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de correction extrême avec le volant et les freins, votre véhicule et la remorque devraient se stabiliser. (→P. 200)

Conseils pour la conduite des véhicules hybrides

Pour une conduite économique et écologique, prêtez attention aux éléments suivants :

◆ Utilisation du mode de conduite Eco

En mode de conduite Eco, le couple correspondant au degré d'enfoncement de la pédale d'accélérateur peut être généré plus en douceur que dans d'autres conditions. En outre, le fonctionnement du système de climatisation (chauffage/refroidissement) est limité, ce qui améliore l'économie de carburant. (→P. 214)

◆ Utilisation de l'indicateur de système hybride

Pour adopter une conduite respectueuse de l'environnement, veillez à maintenir l'indicateur de système hybride dans la zone Eco. (→P. 106)

◆ Fonctionnement du levier de changement de vitesse

Mettez le levier de changement de vitesse en position D lorsque vous devez vous arrêter à un feu de signalisation, ou conduire dans un trafic dense, etc. Mettez le levier de changement de vitesse en position P lorsque vous stationnez votre véhicule. Lorsque vous utilisez la position N, cela ne favorise pas l'économie de carburant. En position N, le moteur à essence fonctionne, mais sans générer de puissance électrique. De même, l'utilisation du système de climatisation, etc., consomme la puissance de la batterie hybride (batterie de traction).

◆ Fonctionnement de la pédale d'accélérateur / pédale de frein

- Conduisez votre véhicule en souple. Evitez les accélérations ou décélérations brusques. Des accélérations et décélérations progressives permettront une utilisation plus efficace du moteur électrique (moteur de traction), sans avoir à recourir à la puissance du moteur à essence.
- Evitez les accélérations répétées. Les accélérations répétées consomment la puissance de la batterie hybride (batterie de traction), ce qui entraîne une augmentation de la consommation de carburant. La puissance de la batterie peut être rétablie en relâchant légèrement la pédale d'accélérateur lors de la conduite.

◆ Lorsque vous freinez

Veillez à utiliser les freins en douceur et à bon escient. Une quantité plus importante d'énergie électrique peut être régénérée en ralentissant.

◆ Embouteillages

Des accélérations et décélérations répétées, ainsi que de longues attentes aux feux de signalisation entraînent une augmentation de la consommation de carburant. Consultez les bulletins de circulation avant de partir et évitez autant que possible les embouteillages. Lorsque vous conduisez par conditions de trafic dense, relâchez en douceur la pédale de frein pour permettre au véhicule d'avancer légèrement en évitant d'utiliser excessivement la pédale d'accélérateur. Ceci permet d'éviter une consommation excessive de carburant.

◆ Conduite sur autoroute

Contrôlez la vitesse du véhicule et maintenez une vitesse constante. Avant de vous arrêter à un péage, etc., prenez le temps de relâcher la pédale d'accélérateur et de freiner en douceur. Une quantité plus importante d'énergie électrique peut être régénérée en ralentissant.

◆ Climatisation

N'utilisez la climatisation qu'en cas de nécessité. Ceci peut contribuer à éviter une consommation excessive de carburant.

En été : Lorsque la température ambiante est élevée, utilisez le mode d'air recyclé. Ceci contribuera à réduire la charge du système de climatisation et à réduire également la consommation de carburant.

En hiver : Comme le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement tant que le moteur à essence et l'habitacle du véhicule ne sont pas chauds, il consommera du carburant. Dès lors, la consommation de carburant peut être améliorée en évitant d'utiliser excessivement le chauffage.

◆ Vérification de la pression de gonflage des pneus

Veillez à vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus. Une pression de gonflage des pneus incorrecte peut entraîner une consommation de carburant élevée.

De même, la forte friction causée par les pneus neige sur une route sèche peut nuire à la consommation de carburant. Utilisez des pneus appropriés pour la saison.

◆ Bagages

Transporter des charges lourdes entraînera une consommation de carburant élevée. Évitez de transporter des charges superflues. La pose d'un rail de toit de grande taille entraînera également une consommation de carburant élevée.

◆ Montée en température avant la conduite

Comme le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement lorsqu'il est froid, une montée en température du moteur n'est pas nécessaire. De plus, parcourir fréquemment de courtes distances entraînera des montées en température répétées du moteur, ce qui peut entraîner une consommation de carburant élevée.

Conseils pour la conduite en hiver

Effectuez les préparations et les vérifications nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Conduisez toujours le véhicule de manière appropriée par rapport aux conditions climatiques ambiantes.

Préparatifs avant l'hiver

- Utilisez des liquides qui conviennent aux températures extérieures de saison.
 - Huile moteur
 - Liquide de refroidissement du moteur
 - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier l'état de la batterie 12 volts par un mécanicien d'entretien.
- Faites monter quatre pneus neige sur le véhicule ou achetez un jeu de chaînes à neige pour les pneus avant.

Assurez-vous que tous les pneus ont la même dimension et sont de la même marque, et que les chaînes correspondent à la dimension des pneus.

Avant de conduire le véhicule

Effectuez les opérations suivantes en fonction des conditions de conduite :

- Ne forcez pas pour essayer d'ouvrir une vitre ou de faire bouger un essuie-glace pris dans la glace. Versez de l'eau chaude sur la zone gelée pour faire fondre la glace. Essuyez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour garantir un fonctionnement correct du ventilateur du système de climatisation, retirez toute la neige qui s'est accumulée sur les bouches d'entrée d'air devant le pare-brise.
- Vérifiez s'il y a beaucoup de glace ou de neige accumulée sur les éclairages extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, autour des pneus ou sur les freins et évacuez-la.
- Retirez la neige ou la boue qui colle à vos semelles avant d'entrer dans le véhicule.

Lors de la conduite

Accélérez lentement, gardez une distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède et conduisez à une vitesse réduite adaptée à l'état de la route.

Pour stationner le véhicule

Garez le véhicule et mettez le levier de changement de vitesse en position P sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque de geler, ce qui vous empêcherait de le relâcher. Si nécessaire, calez les roues pour éviter que le véhicule ne glisse ou ne roule de manière inopinée.

Choix des chaînes à neige

► Véhicules sans pneu 225/60R18

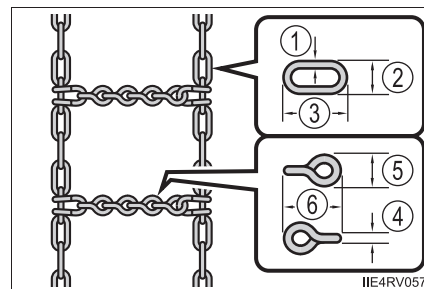
Lorsque vous montez des chaînes à neige, utilisez la dimension correcte. Une dimension de chaîne est préconisée pour chaque taille de pneu.

Chaîne latérale :

- ① 3 mm (0,12 in.) de diamètre
- ② 10 mm (0,39 in.) de large
- ③ 30 mm (1,18 in.) de long

Chaîne transversale :

- ④ 4 mm (0,16 in.) de diamètre
- ⑤ 14 mm (0,55 in.) de large
- ⑥ 25 mm (0,98 in.) de long



► Véhicules avec pneu 225/60R18

Il est interdit de monter des chaînes à neige.

Vous devez utiliser des pneus neige à la place.

Réglementations relatives à l'usage des chaînes à neige

La réglementation relative aux chaînes à neige varie en fonction de la région et du type de route. Vérifiez toujours les réglementations locales en vigueur avant de monter des chaînes à neige.

■ Installation des chaînes à neige

Veillez observer les mesures de précaution suivantes lorsque vous montez et que vous retirez les chaînes à neige :

- Montez et retirez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Montez les chaînes à neige sur les pneus avant uniquement. N'utilisez pas de chaînes à neige sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes à neige sur les pneus avant en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir parcouru 0,5 — 1,0 km (1/4 — 1/2 mile).
- Montez les chaînes à neige en suivant les instructions fournies avec les chaînes.

▲ AVERTISSEMENT**■ Conduite avec des pneus neige**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accidents.

Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, avec pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la taille recommandée.
- Maintenez la pression de gonflage recommandée.
- Ne dépassez pas les limites de vitesse en vigueur ou les limites de vitesse spécifiées pour les pneus neige montés sur votre véhicule.
- Utilisez des pneus neige sur toutes les roues, pas seulement sur quelques-unes.

■ Conduite avec des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accidents.

Le non-respect de ces précautions pourrait nuire à la sécurité de conduite du véhicule et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limites de vitesse spécifiées pour les chaînes à neige montées sur votre véhicule ou ne roulez pas à plus de 50 km/h (30 mph), en respectant la vitesse la plus basse des deux.
- Evitez de circuler sur des routes cahoteuses ou sur des nids-de-poule.
- Evitez les accélérations soudaines, les coups de volant, les freinages brusques ainsi que toute opération de changement de vitesse entraînant un freinage moteur brusque.
- Ralentissez suffisamment avant de prendre un virage pour ne pas perdre le contrôle du véhicule.
- N'utilisez pas le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) (si le véhicule en est équipé).



NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus neige (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Faites effectuer les réparations ou le remplacement de vos pneus neige par un concessionnaire Toyota ou par un distributeur de pneus officiel.

En effet, la dépose et la pose de pneus neige affectent le fonctionnement des valves de pression des pneus et des émetteurs.

■ Fixation des chaînes à neige (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

La pose de chaînes à neige peut empêcher le fonctionnement correct des valves de pression des pneus et des émetteurs.

Mesures de précaution relatives aux véhicules utilitaires

Ce véhicule appartient à la catégorie des véhicules utilitaires, avec une garde au sol plus élevée et une voie plus étroite par rapport à la hauteur de son centre de gravité, pour lui permettre de rouler en tout-terrain dans de multiples conditions.

Caractéristique des véhicules utilitaires

- Son design spécifique lui confère un centre de gravité plus élevé que les véhicules de tourisme ordinaires. En raison de cette spécificité, ce type de véhicule est plus susceptible de partir en tonneaux. De même, les véhicules utilitaires sont davantage exposés aux risques de tonneaux que les autres types de véhicules.
- L'un des avantages de la garde au sol plus élevée est que vous avez une meilleure vision de la route, ce qui vous permet d'en anticiper les dangers.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour prendre les tournants à la même vitesse que les véhicules de tourisme ordinaires, tout comme une voiture de sport surbaissée n'est pas prévue pour rouler de manière satisfaisante dans des conditions tout-terrain. C'est pourquoi prendre des virages serrés à vitesse excessive peut entraîner des tonneaux.



AVERTISSEMENT

■ Mesures de précaution relatives aux véhicules utilitaires

Pour réduire au maximum le risque de blessures graves, voire mortelles, ou de dégâts causés à votre véhicule, respectez en permanence les mesures de précaution suivantes :

- En cas de tonneau, une personne qui ne porte pas de ceinture de sécurité s'expose davantage aux risques de blessure mortelle qu'une personne qui porte une ceinture de sécurité. C'est pourquoi le conducteur et tous les passagers doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité.
- Evitez, dans la mesure du possible, les virages serrés ou les manœuvres brusques.
Si vous ne conduisez pas correctement le véhicule, vous risquez d'en perdre le contrôle ou de faire des tonneaux et de vous blesser grièvement, voire mortellement.
- Si vous placez un chargement sur le porte-bagages de toit (si le véhicule en est équipé), le centre de gravité du véhicule sera situé plus haut. Evitez de rouler à vitesse élevée, de démarrer, de tourner ou de freiner brusquement ou d'effectuer des manœuvres brutales, car vous risquez de perdre le contrôle du véhicule ou de faire des tonneaux parce que vous ne conduisez pas le véhicule de manière adéquate.
- Ralentissez toujours en cas de rafales de vent latérales. En raison de son profil et de son centre de gravité plus élevé, votre véhicule est plus sensible aux vents latéraux qu'un véhicule de tourisme ordinaire. Vous en garderez un meilleur contrôle si vous ralentissez.
- Ne roulez pas horizontalement en travers de pentes raides. Il est recommandé de monter ou descendre tout droit. Votre véhicule (tout comme tout autre véhicule tout-terrain similaire) se renversera plus facilement sur le côté que vers l'avant ou vers l'arrière.

Conduite tout-terrain

Lorsque vous conduisez votre véhicule hors route, veuillez observer les mesures de précaution suivantes pour vous permettre de profiter de votre véhicule et pour contribuer à empêcher la fermeture de certaines zones aux véhicules tout-terrain.

- Conduisez votre véhicule uniquement dans les zones où les véhicules tout-terrain sont autorisés.
- Respectez les propriétés privées. Demandez la permission du propriétaire avant de pénétrer dans une propriété privée.
- Ne pénétrez pas dans des zones qui sont fermées. Respectez les portails, barrières et panneaux de signalisation qui limitent la circulation.
- Restez sur des routes couramment utilisées. Par temps de pluie, les techniques de conduite doivent être adaptées ou les déplacements retardés pour éviter d'endommager les routes.

AVERTISSEMENT

■ Précautions à prendre pour la conduite tout-terrain

Pour réduire au maximum le risque de blessures graves, voire mortelles, ou de dégâts causés à votre véhicule, respectez en permanence les mesures de précaution suivantes :

- Conduisez prudemment quand vous conduisez hors route. Ne prenez pas de risques inconsidérés en circulant dans des endroits dangereux.
- Ne tenez pas le volant par les branches lors de la conduite en tout-terrain. Un choc important pourrait provoquer un mouvement violent du volant et vous blesser les mains. Placez les deux mains, et plus particulièrement vos pouces, à l'extérieur du volant.
- Vérifiez toujours l'efficacité de vos freins immédiatement après avoir roulé dans du sable, de la boue, de l'eau ou de la neige.
- Après avoir roulé dans des hautes herbes, de la boue, des rochers, du sable, de l'eau, etc., assurez-vous qu'il n'y a pas d'herbes, de broussailles, de papiers, de chiffons, de cailloux, de sable, etc. qui adhèrent au soubassement ou y restent coincés. Si c'est le cas, retirez-les du soubassement. Si vous utilisez le véhicule avec de telles matières coincées ou collées sur le soubassement, cela pourrait provoquer une panne ou un incendie.
- Lorsque vous circulez en tout-terrain ou sur un terrain accidenté, ne roulez pas à des vitesses excessives, en faisant des sauts, en prenant des virages serrés, en heurtant des objets, etc. Cela peut provoquer une perte de contrôle du véhicule ou des tonneaux et occasionner des blessures graves, voire mortelles. Vous risquez également d'occasionner des dommages à la suspension et au châssis de votre véhicule nécessitant des réparations coûteuses.

 NOTE**■ Pour éviter des dégâts causés par l'eau**

Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires pour que la batterie hybride (batterie de traction), le système hybride et d'autres pièces constitutives ne soient pas endommagés par l'eau.

- Si de l'eau pénètre dans le compartiment moteur, cela peut endommager gravement le système hybride. Si de l'eau pénètre dans l'habitacle, cela peut provoquer un court-circuit au niveau de la batterie hybride (batterie de traction) stockée sous les sièges arrière.
- Si de l'eau pénètre dans la boîte de vitesses hybride, cela provoque une détérioration de la qualité de la boîte de vitesses. Le témoin de dysfonctionnement peut s'allumer et le véhicule peut devenir incontrôlable.
- L'eau peut éliminer la graisse des roulements de roue, ce qui risque de provoquer de la corrosion et une panne prématurée ; elle peut également pénétrer dans le carter de boîte-pont hybride, diminuant ainsi le pouvoir de lubrification de l'huile pour engrenages.

■ Lorsque vous roulez dans l'eau

Si vous roulez dans l'eau, lorsque vous traversez un cours d'eau peu profond par exemple, vérifiez d'abord la profondeur de l'eau et la stabilité du lit de la rivière. Conduisez lentement et évitez de rouler en eaux profondes.

■ Vérification après une conduite tout-terrain

- Le sable et la boue qui se sont accumulés autour des tambours de frein et en périphérie des disques de frein risquent de diminuer l'efficacité du freinage et d'endommager les pièces constitutives du système de freinage.
- Effectuez toujours une vérification d'entretien quotidienne après avoir conduit hors route et circulé sur des terrains accidentés, dans du sable, de la boue ou de l'eau.

5-1. Utilisation du système de climatisation et du désembueurSystème de climatisation
automatique 332Volant chauffé/chauffages
de siège 340**5-2. Utilisation des éclairages intérieurs**Liste des éclairages
intérieurs 343

• Eclairages intérieurs 344

• Eclairages personnels 344

5-3. Utilisation des dispositifs de rangementListe des dispositifs de
rangement 346

• Boîte à gants 347

• Boîtier de console 347

• Porte-gobelets 348

• Porte-bouteilles 349

• Compartiment auxiliaire 350

Caractéristiques du
compartiment à bagages 351**5-4. Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle**Autres caractéristiques de
l'habitacle 363

• Pare-soleil 363

• Miroirs de courtoisie 363

• Cendrier amovible 364

• Prises électriques 365

• Accoudoir 366

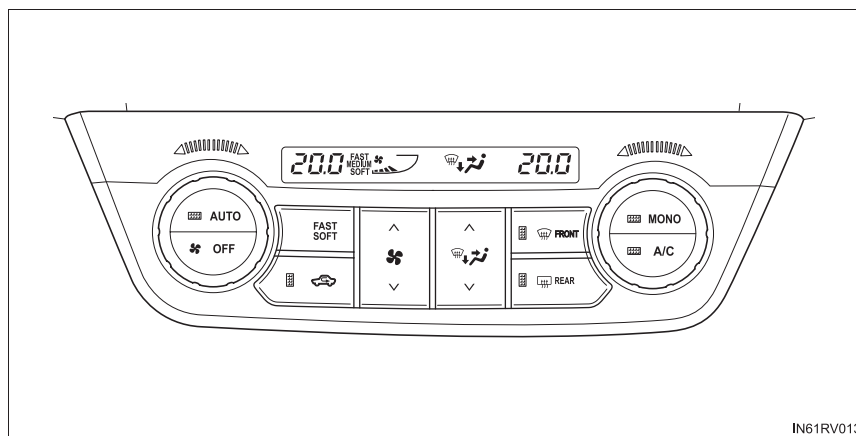
• Portemanteaux 366

• Poignées de maintien 367

Système de climatisation automatique

Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de température.


Panneau de commande




IN61RV013

Le schéma ci-dessous représente un véhicule à conduite à gauche. Les positions des touches sont inversées pour les véhicules à conduite à droite.


■ Réglage de la température

Tournez  dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température, et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.

Le système de climatisation bascule entre les modes individuel et simultané chaque fois que vous appuyez sur .


Mode simultané (le témoin de  est allumé) :


Le sélecteur de commande de température côté conducteur peut être utilisé pour régler la température pour le siège du conducteur et celui du passager avant. A ce stade, utilisez le bouton de commande de température côté passager pour passer en mode individuel.

Mode individuel (le témoin de  est éteint) :


La température peut être réglée séparément pour le côté conducteur et le côté passager.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur “^” sur  pour augmenter la vitesse du ventilateur et sur “v” pour la diminuer.

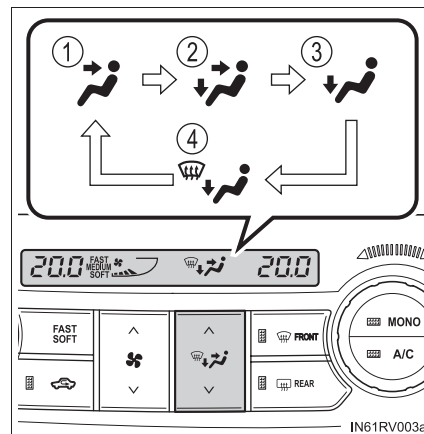
Appuyez sur  pour désactiver le ventilateur.

■ Changement de mode de débit d'air


Pour modifier les sorties d'air, appuyez sur “^” ou “v” sur .

Les sorties d'air utilisées changent chaque fois que vous appuyez sur la touche.

- ① L'air est dirigé vers la partie supérieure du corps.
- ② L'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et vers les pieds.
- ③ L'air est dirigé vers les pieds.
- ④ L'air est dirigé vers les pieds et le désembueur de pare-brise fonctionne.



Utilisation du mode automatique

- 1 Appuyez sur .

La fonction de déshumidification commence à fonctionner. Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de température et de l'humidité.


- 2 Ajustez le réglage de la température.


■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de vitesse du ventilateur ou les modes de débit d'air sont modifiés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique est maintenu pour les fonctions qui n'ont pas été modifiées.

Autres fonctions


■ Basculement entre les modes d'air extérieur et d'air recyclé


Appuyez sur .


Le mode passe du mode d'air extérieur (le témoin est éteint) au mode d'air recyclé (le témoin est allumé), et inversement, à chaque appui sur .

■ Personnalisation du ventilateur

Si le mode automatique est sélectionné, seule la vitesse du ventilateur peut être réglée à votre convenance.

1 Appuyez sur .


2 Appuyez sur .

À chaque appui sur , la vitesse du ventilateur change comme suit.

“MEDIUM” → “SOFT” → “FAST”


■ Désembuage du pare-brise


Les désembueurs servent à désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur .

La fonction de déshumidification est activée et la vitesse du ventilateur augmente.


Mettez la touche de mode d'air extérieur/air recyclé sur le mode d'air extérieur si le mode d'air recyclé est utilisé. (Il se peut qu'il bascule automatiquement.)

Pour désembuer plus rapidement le pare-brise et les vitres latérales, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur  lorsque le pare-brise est désembué.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs servent à désembuer la lunette arrière et à éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur .

Les désembueurs se désactivent automatiquement après un certain temps.

■ **Dégivreur d'essuie-glace avant (si le véhicule en est équipé)/dégivreur de pare-brise chauffé (si le véhicule en est équipé)**

Cette fonction permet d'éviter la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glace.

Appuyez sur le contacteur pour activer/désactiver le système.

Le témoin s'allume lorsque le système est activé.

Véhicules avec dégivreur d'essuie-glace avant :

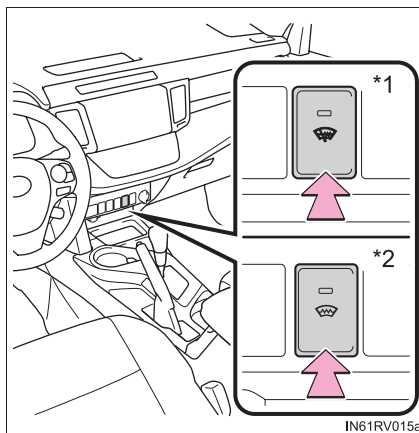
Le dégivreur d'essuie-glace avant se désactive automatiquement après un certain temps.

Véhicules avec dégivreur de pare-brise chauffé :

- Le dégivreur de pare-brise chauffé se désactive automatiquement au bout de 4 minutes.
- Le dégivreur de pare-brise chauffé ne fonctionne pas si la température extérieure est de 5 °C (41 °F) ou plus.

*1 : Contacteur de dégivreur d'essuie-glace avant

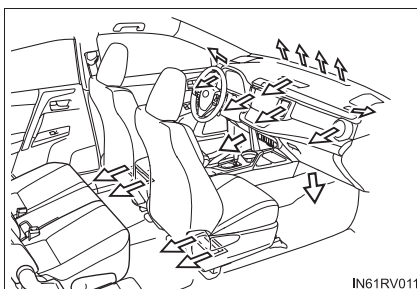
*2 : Contacteur de dégivreur de pare-brise chauffé



Sorties d'air

■ Emplacement des sorties d'air

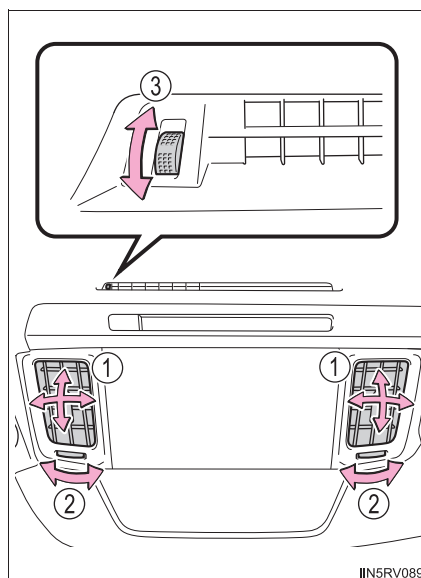
Les sorties d'air et le débit d'air sont modifiés en fonction du mode de débit d'air sélectionné.



■ Réglage de la position et ouverture/fermeture des sorties d'air

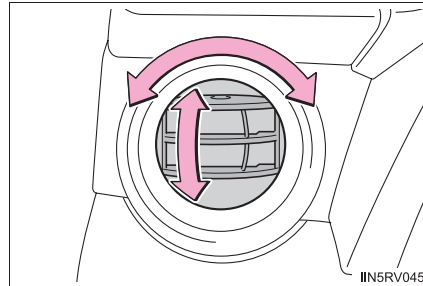
► Sorties centrales avant

- ① Dirigez le débit d'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas.
- ② Tournez les molettes pour ouvrir ou fermer les registres.
- ③ Tournez la molette pour ouvrir ou fermer le registre des passagers du siège arrière.

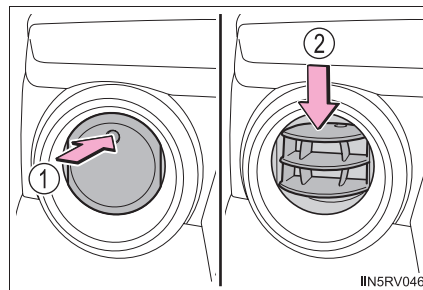


► Sorties latérales avant

Dirigez le débit d'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas.



- ① Ouvrez le registre.
- ② Fermez le registre.



■ **Fonctionnement du système de climatisation en mode de conduite Eco**


En mode de conduite Eco, le système de climatisation est contrôlé comme suit pour favoriser l'efficacité du carburant :

- Le régime moteur et le fonctionnement du compresseur sont contrôlés pour restreindre la capacité de chauffage/refroidissement
 - La vitesse du ventilateur est restreinte lorsque le mode automatique est sélectionné
- Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes :



- Réglez la vitesse du ventilateur
- Ajustez le réglage de la température
- Désactivez le mode de conduite Eco (→P. 214)

■ **Utilisation du mode automatique**

La vitesse du ventilateur s'ajuste automatiquement en fonction du réglage de température et des conditions ambiantes.

Ainsi, le ventilateur peut s'arrêter momentanément jusqu'à ce que de l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir appuyé sur .


■ **Embauge des vitres**

- Les vitres s'embueront facilement si l'humidité dans le véhicule est importante. L'activation de  déshumidifiera l'air au niveau des sorties et désembuera le pare-brise de façon efficace.
- Si vous désactivez , les vitres risquent de s'embuer plus facilement.
- Les vitres peuvent s'embuer si le mode d'air recyclé est utilisé.

■ Mode d'air extérieur/air recyclé

- Lors de la conduite sur routes poussiéreuses comme dans les tunnels ou par trafic dense, réglez la touche de mode d'air extérieur/air recyclé sur le mode d'air recyclé. Ceci empêche efficacement l'air extérieur de pénétrer à l'intérieur du véhicule. Lors du refroidissement de l'air, le réglage sur le mode d'air recyclé rafraîchira également l'intérieur du véhicule de façon efficace.
- Le mode d'air extérieur/recyclé peut basculer automatiquement en fonction du réglage de température ou de la température intérieure.

■ Lorsque la température extérieure est basse

La fonction de déshumidification peut ne pas fonctionner, même si vous appuyez sur la touche .

■ Dégivreur de pare-brise chauffé (si le véhicule en est équipé)

Si vous tentez d'activer le dégivreur de pare-brise chauffé alors que la température ambiante est de 5 °C (41 °F) ou plus, le témoin sur le contacteur de dégivreur de pare-brise chauffé clignote 5 fois. Dans ce cas, le dégivreur de pare-brise chauffé ne fonctionne pas.

■ Odeurs de ventilation et de climatisation

- Pour faire entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation sur le mode d'air extérieur.
- Lorsqu'il est utilisé, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le système de climatisation et s'y accumuler. Ceci peut ensuite entraîner une émission d'odeurs par les registres.
- Pour réduire les odeurs potentielles :
 - Il est préconisé de régler le système de climatisation en mode d'air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
 - Le démarrage de la soufflante peut être retardé un court instant immédiatement après le démarrage du système de climatisation en mode automatique.


■ Filtre de climatisation

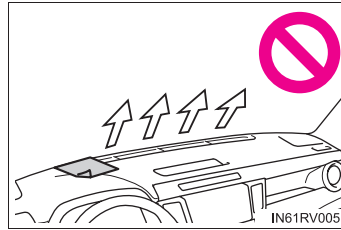
→P. 421

■ Personnalisation

Certains réglages (par ex. le mode d'air extérieur/d'air recyclé) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 545)

⚠ AVERTISSEMENT**■ Pour éviter que le pare-brise ne s'embue**

- N'utilisez pas  pendant l'utilisation d'air froid par temps extrêmement humide. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de gêner votre visibilité.
- Ne placez rien sur le panneau d'instruments qui soit susceptible de couvrir les sorties d'air. Sinon, le débit d'air risque d'être obstrué, empêchant les désembueurs de pare-brise de désembuer efficacement.

**■ Pour éviter les brûlures**

- Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs lorsque les désembueurs de rétroviseurs extérieurs sont activés.
- Véhicules avec dégivreur d'essuie-glace avant : Ne touchez pas la vitre dans la partie inférieure du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivreur d'essuie-glace avant est activé.
- Véhicules avec dégivreur de pare-brise chauffé : Ne touchez pas le pare-brise ou la partie à côté des montants avant lorsque le dégivreur de pare-brise chauffé est activé.

⚠ NOTE**■ Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

Ne laissez pas le système de climatisation activé plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est désactivé.

Volant chauffé*/chauffages de siège*

Le volant chauffé et les chauffages de siège réchauffent les poignées latérales du volant et les sièges, respectivement.

AVERTISSEMENT

- Des précautions doivent être prises pour éviter les blessures si des personnes de l'une des catégories suivantes entrent en contact avec le volant et les sièges lorsque leur chauffage est activé :
 - Bébés, enfants en bas âge, personnes âgées, malades et physiquement handicapées
 - Personnes à la peau sensible
 - Personnes fatiguées
 - Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)
- Pour éviter des brûlures superficielles ou une surchauffe, prenez les précautions suivantes :
 - Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le chauffage de siège.
 - N'utilisez pas le chauffage de siège plus que nécessaire.

NOTE

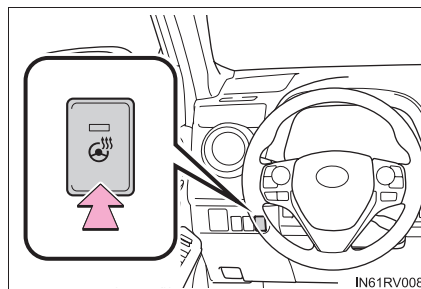
- Evitez de placer des objets pesants de forme irrégulière sur le siège et ne plantez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.
- Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge, n'utilisez pas ces fonctions lorsque le système hybride n'est pas activé.

* : Si le véhicule en est équipé

Volant chauffé

Activation/désactivation du volant chauffé

Le témoin s'allume lorsque le volant chauffé fonctionne.



Le volant chauffé peut être utilisé lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON.

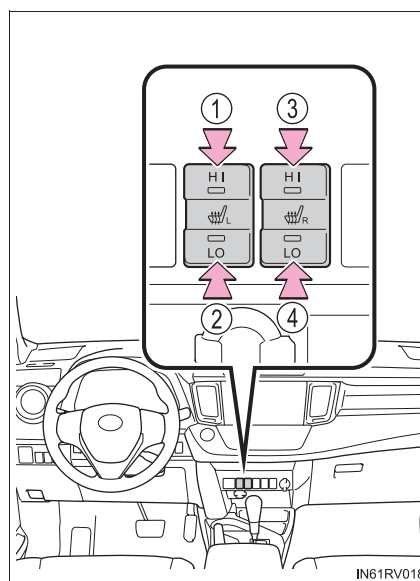
Chauffages de siège

■ Sièges avant

Active le chauffage de siège

- ① Siège avant gauche (fort)
- ② Siège avant gauche (faible)
- ③ Siège avant droit (fort)
- ④ Siège avant droit (faible)

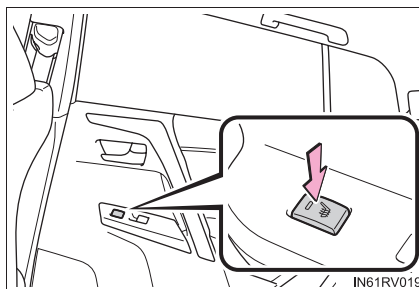
Le témoin s'allume lorsque le chauffage de siège avant fonctionne.



■ Sièges arrière (si le véhicule en est équipé)

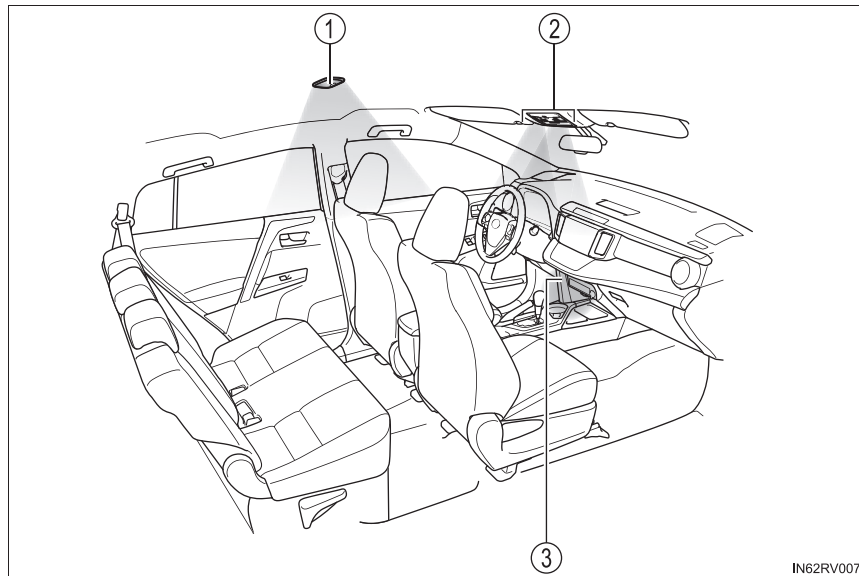
Active/désactive le chauffage de siège arrière

Le témoin s'allume lorsque le chauffage de siège arrière fonctionne.



- Les chauffages de siège peuvent être utilisés lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, désactivez le chauffage de siège avant en ramenant le contacteur dans sa position de niveau. Le témoin s'éteint.
- Dans les situations suivantes, le chauffage de siège arrière ne fonctionne pas et le témoin sur le contacteur clignote 5 fois
 - Lorsque le dégivreur de pare-brise chauffé, les phares et les feux antibrouillards avant sont allumés
 - Si le dégivreur de pare-brise chauffé, les phares et les feux antibrouillards avant sont tous allumés lorsque le chauffage de siège arrière fonctionne (si le dégivreur de pare-brise chauffé, les phares ou les feux antibrouillards avant sont éteints, le chauffage de siège arrière redémarre automatiquement)

Liste des éclairages intérieurs



- ① Eclairages intérieurs (→P. 344)
- ② Eclairages intérieurs/personnels (→P. 344)
- ③ Eclairage central du panneau d'instruments

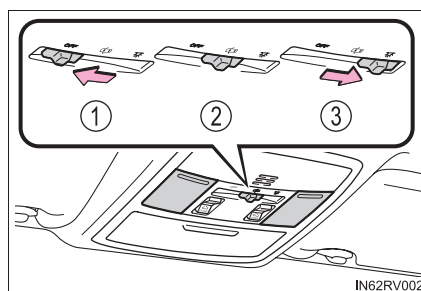
Eclairages intérieurs

■ Avant

- ① Désactivation
- ② Position de porte

Les éclairages intérieurs s'allument lorsqu'une porte est ouverte. Ils s'éteignent lorsque les portes sont fermées.

- ③ Activation

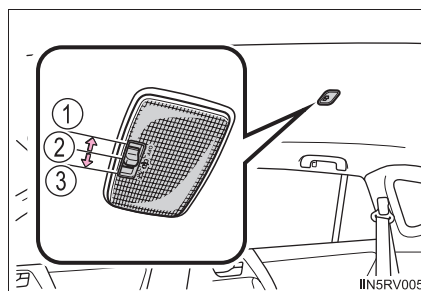


■ Arrière

- ① Désactivation
- ② Position de porte

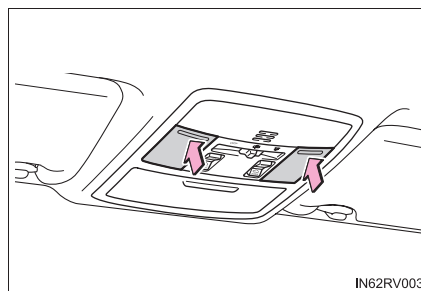
L'éclairage intérieur s'allume lorsqu'une porte est ouverte. Il s'éteint lorsque les portes sont fermées.

- ③ Activation



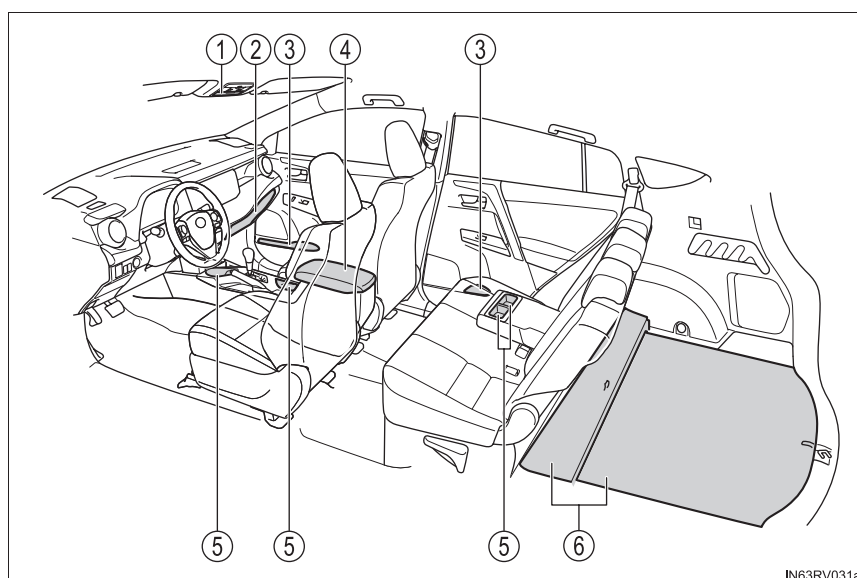
Eclairages personnels

Active/désactive l'éclairage



- Système d'éclairage à l'ouverture : Les éclairages s'allument/s'éteignent automatiquement en fonction du mode du contacteur d'alimentation, de la présence de la clé électronique, du verrouillage/déverrouillage des portes et de l'ouverture/la fermeture des portes.
- Si les éclairages intérieurs restent allumés lorsque la porte n'est pas complètement fermée et que le contacteur principal d'éclairage intérieur est en position de porte, les éclairages intérieurs s'éteindront automatiquement au bout de 20 minutes.
- Les réglages (par ex. le temps qui s'écoule avant l'extinction des éclairages) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 545)

Liste des dispositifs de rangement



IN63RV031a

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|-----------|
| ① Compartiment auxiliaire | ④ Boîtier de console | (→P. 347) |
| ② Boîte à gants | ⑤ Porte-gobelets | (→P. 348) |
| ③ Porte-bouteilles | ⑥ Compartiments de rangement | (→P. 352) |
| | | (→P. 350) |
| | | (→P. 349) |

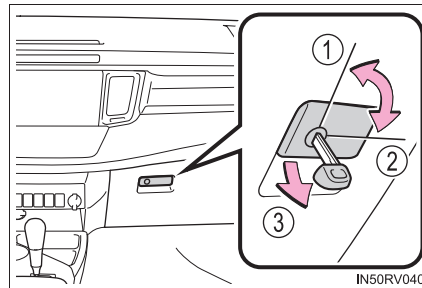
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas de lunettes, briquets ou vaporisateurs dans les espaces de rangement car cela risque d'entraîner les situations suivantes si la température de l'habitacle augmente :
 - Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou de se fissurer si elles entrent en contact avec les autres objets rangés.
 - Les briquets ou les vaporisateurs risquent d'exploser. En cas de contact avec d'autres objets rangés, le briquet peut prendre feu et le vaporisateur peut diffuser du gaz, entraînant un risque d'incendie.
- Pendant la conduite ou lorsque les compartiments de rangements ne sont pas utilisés, gardez les couvercles fermés. En cas de freinage soudain ou de déport brusque, un accident peut survenir si un occupant se cogne contre un couvercle ouvert ou est heurté par un des objets qui y sont rangés.

Boîte à gants

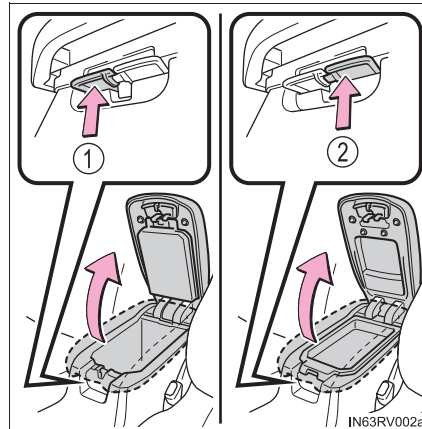
La boîte à gants peut être ouverte en tirant sur le levier et peut être verrouillée et déverrouillée à l'aide de la clé mécanique.

- ① Déverrouillage
- ② Verrouillage
- ③ Ouverture

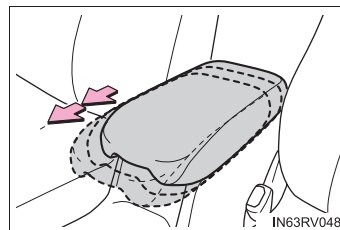
**Boîtier de console**

Soulevez le couvercle tout en tirant le bouton vers le haut afin de débloquer le verrou.

- ① Boîtier inférieur
- ② Boîtier supérieur



Lorsque vous utilisez le couvercle du boîtier de console comme accoudoir, faites coulisser le boîtier de console vers l'avant selon les besoins. Faites coulisser le couvercle vers l'avant tout en maintenant l'avant du couvercle.

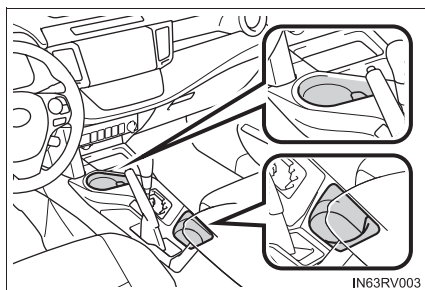


⚠ AVERTISSEMENT

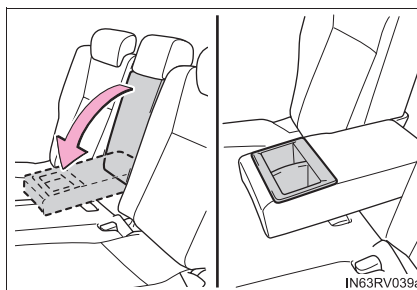
- Ne réglez pas la position du boîtier de console lorsque le véhicule est en mouvement.
Vous risquez de mal diriger le véhicule, ce qui pourrait entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.
- Veillez à ce que vos mains et vos pieds ne soient pas coincés entre le boîtier de console avant et le panneau central ou les sièges arrière.
- Veillez à éviter que le boîtier de console avant heurte les passagers lors du réglage de sa position.
- Après le réglage du boîtier de console, assurez-vous qu'il est solidement fixé en place.

Porte-gobelets

► Avant



► Arrière



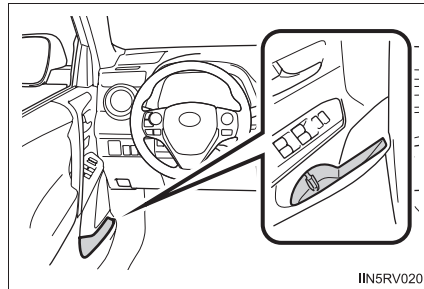
Abaissez l'accoudoir.

⚠ AVERTISSEMENT

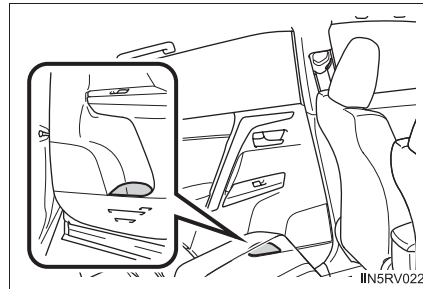
Ne placez rien d'autre que des gobelets, des canettes de boissons ou des cendriers amovibles dans les porte-gobelets.
D'autres objets risquent d'être projetés hors des porte-gobelets en cas d'accident ou de freinage brusque, et de provoquer des blessures. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter de vous brûler.

Porte-bouteilles

▶ Avant



▶ Arrière

**⚠ AVERTISSEMENT**

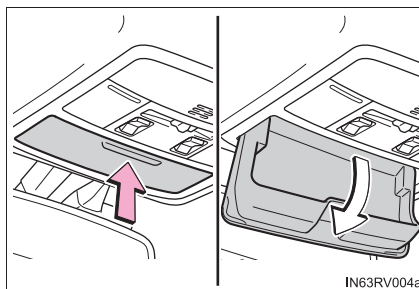
Ne placez rien d'autre que des bouteilles dans les porte-bouteilles.
D'autres objets risqueraient d'être éjectés en cas d'accident ou de freinage brusque et de provoquer des blessures.

⚠ NOTE

Remettez en place le bouchon sur la bouteille avant de la ranger. Ne placez pas de bouteilles ouvertes dans les porte-bouteilles, ni de verres ou gobelets en carton contenant des liquides. Leur contenu pourrait se renverser et les verres pourraient se casser.

Compartiment auxiliaire

Enfoncez le couvercle.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne rangez pas d'objets qui pèsent plus de 200 g (0,44 lb.).

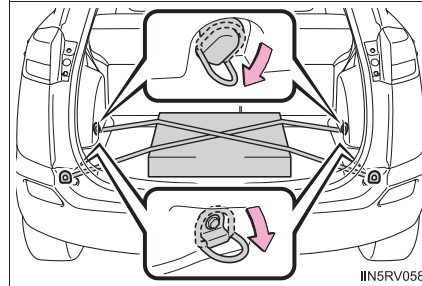
Cela pourrait provoquer un accident dû à l'ouverture du compartiment auxiliaire et à la chute des objets qui y sont rangés.

Caractéristiques du compartiment à bagages

Crochets de chargement

Soulevez les crochets pour les utiliser.

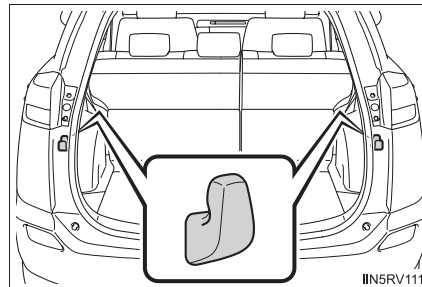
Les crochets de chargement sont prévus pour fixer des objets en vrac.



⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure, rétractez toujours les crochets de chargement lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Crochets pour sac à provisions

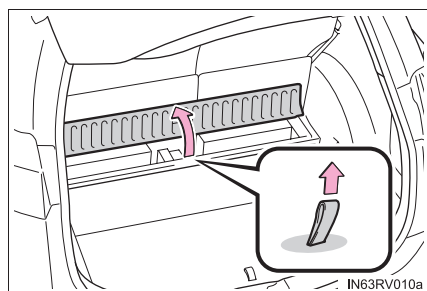


⚠ NOTE

N'accrochez pas d'objet pesant plus de 4 kg (8,8 lb.) aux crochets pour sac à provisions.

Compartiments de rangement

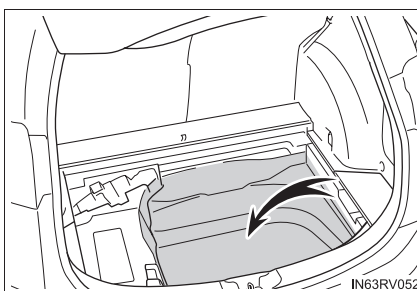
► Type A



Ouvrez la plaque de coffre en tirant la sangle vers le haut.

Un triangle de signalisation, etc. peut y être rangé.

► Type B (véhicules sans roue de secours)



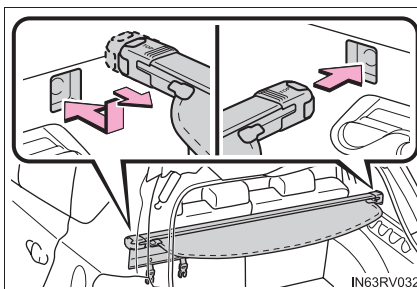
⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais le véhicule avec les plaques de coffre ouvertes. Des objets pourraient s'en échapper et blesser quelqu'un.

Couvre-bagages (si le véhicule en est équipé)

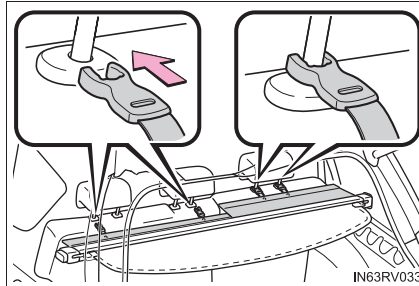
■ Installation du filet de rangement arrière

- 1 Avec les repères "TOP" orientés vers le haut, réinsérez l'extrémité droite du couvre-bagages dans le renforcement, puis comprimez l'extrémité gauche du couvre-bagages et insérez-la dans le renforcement.

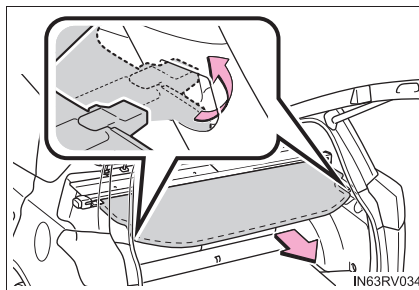


- 2 Fixez les crochets aux appuie-têtes de siège arrière.

Si nécessaire, déplacez les sièges arrière pour permettre l'engagement des crochets.

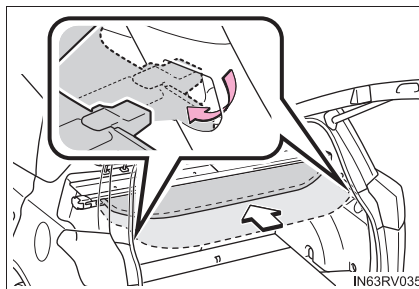


- 3 Tirez sur le couvre-bagages et accrochez-le aux ancrages.

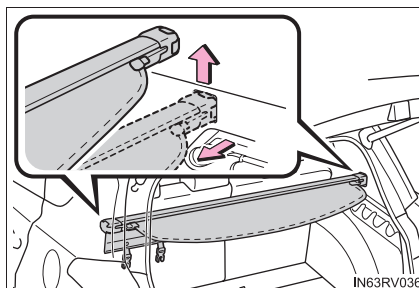


■ Pour retirer le couvre-bagages

- 1 Retirez-le des ancrages gauche et droit et laissez-le se rétracter.

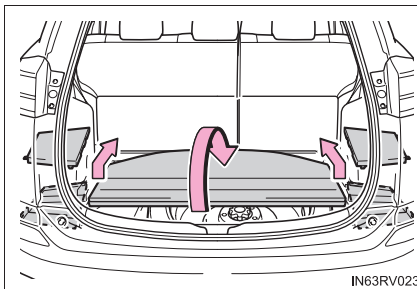


- 2 Comprimez l'extrémité du couvre-bagages et soulevez le couvre-bagages.

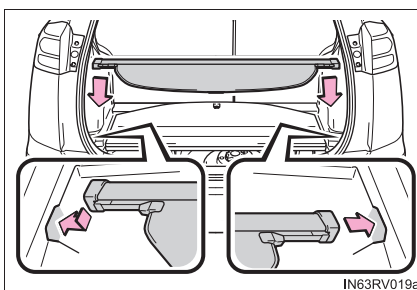


■ Rangement du couvre-bagages (sauf pour roue de secours classique)

- 1 Ouvrez la plaque de coffre arrière et déposez les couvercles latéraux de coffre.



- 2 Insérez l'extrémité droite du couvre-bagages dans le renforcement, puis compressez l'extrémité gauche du couvre-bagages et insérez-la dans le renforcement.

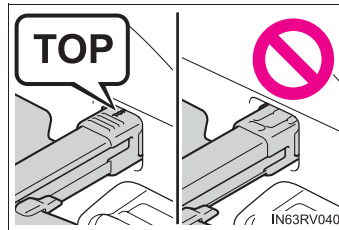


⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous installez le couvre-bagages, assurez-vous que ce dernier est fermement installé/rangé. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves en cas de freinage brusque ou de collision.
- Ne placez rien sur le couvre-bagages afin d'éviter des blessures graves, voire mortelles.
- Ne permettez pas aux enfants de grimper sur le couvre-bagages. Cela pourrait endommager le couvre-bagages et occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.

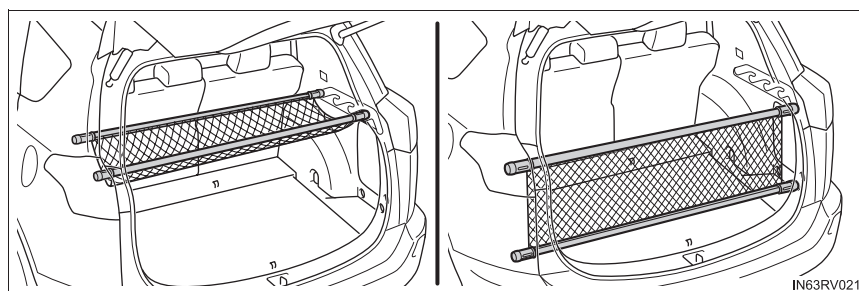
⚠ NOTE

- Ne placez aucun objet lourd sur le couvre-bagages.
- Installez le couvre-bagages dans le bon sens, avec le repère "TOP" orienté vers le haut.



Filet de rangement arrière (si le véhicule en est équipé)

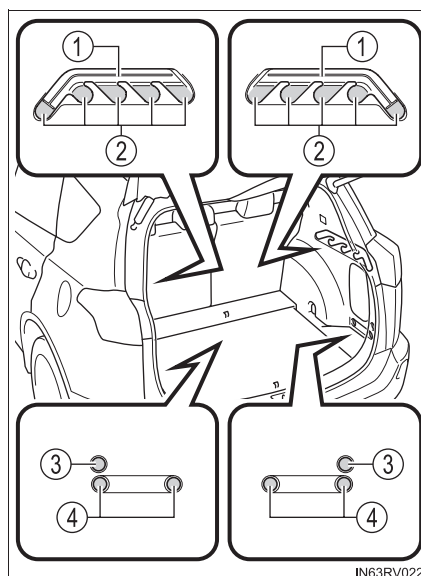
Vous pouvez modifier la position des tiges pour les adapter à la taille et au type de bagages à disposer. Vous pouvez aussi utiliser le filet de rangement pour empêcher les bagages de se renverser, et ce, en plaçant une des tiges à un niveau inférieur.



■ Positions d'installation

- ① Rail de coulissement
- ② Positions de fixation au niveau supérieur
- ③ Positions de fixation au niveau inférieur A
- ④ Positions de fixation au niveau inférieur B*

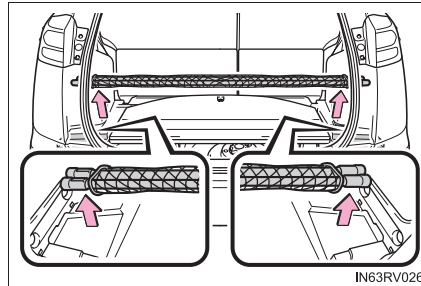
* : Non utilisable sur les véhicules équipés d'une roue de secours classique.



■ Installation au niveau supérieur et changement de position de fixation

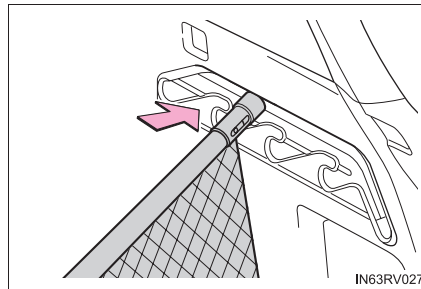
● Installation du filet de rangement arrière

- 1 Sauf pour véhicules équipés d'une roue de secours classique : Retirez le filet de rangement arrière.



IN63RV026

- 2 Poussez l'extrémité droite ou gauche de la tige dans le rail de coulissement.

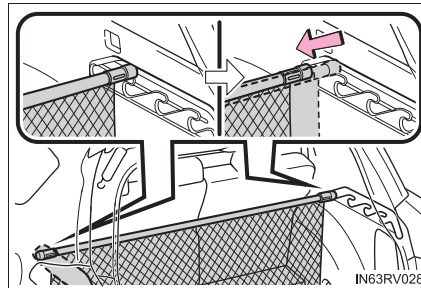


IN63RV027

- 3 Poussez l'autre extrémité de la tige dans le rail de coulissement, puis fixez les deux extrémités en position de fixation.

Après l'installation, vérifiez que les deux extrémités de la tige sont fermement insérées en position de fixation.

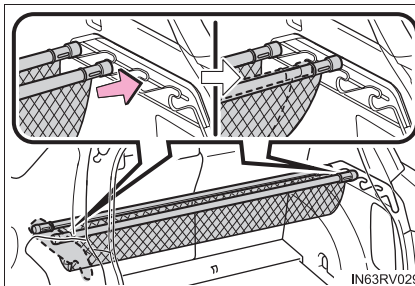
Lorsque vous retirez le filet de rangement arrière, suivez les procédures d'installation dans l'ordre inverse.



IN63RV028

● Modification de la position de fixation de la tige

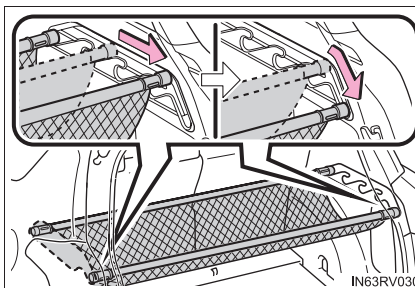
- 1 Levez la tige vers le rail de coulissement.



- 2 Faites glisser la tige vers la position de fixation souhaitée, puis poussez vers le bas.

Déplacez la tige de sorte que ses deux extrémités s'alignent pour qu'elle soit bien droite.

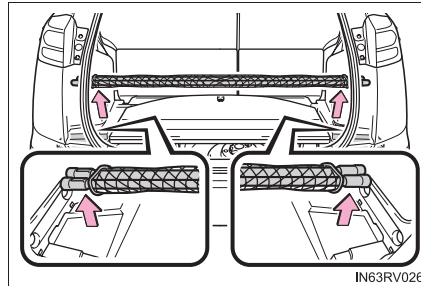
Après le changement de position, vérifiez que les deux extrémités de la tige sont fermement insérées en position de fixation.



■ Installation au niveau inférieur et changement de la position de fixation

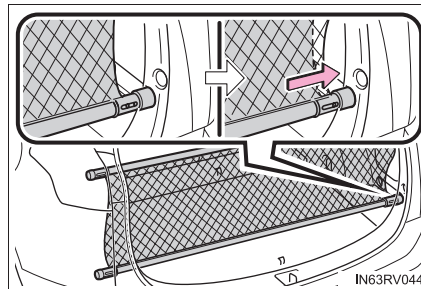
● Installation du filet de rangement arrière

- 1 Sauf pour véhicules équipés d'une roue de secours classique : Retirez le filet de rangement arrière.



IN63RV026

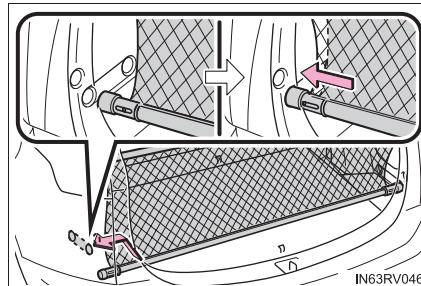
- 2 Poussez une extrémité de la tige dans une position de fixation afin de raccourcir la tige.



IN63RV044

- 3 Aligned l'autre extrémité de la tige sur la position de fixation correspondante de l'autre côté et libérez la tige.

Après l'installation, vérifiez que les deux extrémités de la tige sont fermement insérées en position de fixation.

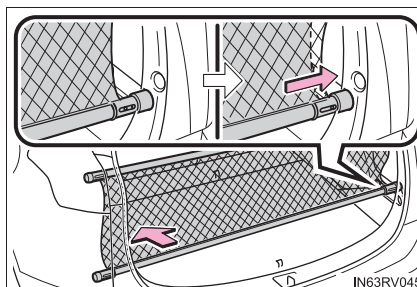


IN63RV046

Lorsque vous retirez le filet de rangement arrière, suivez les procédures d'installation dans l'ordre inverse.

● Modification de la position de fixation de la tige

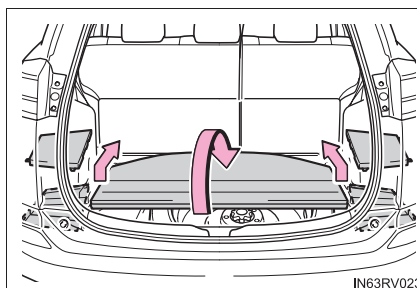
- 1 Poussez une extrémité de la tige dans sa position de fixation afin de raccourcir la tige, puis enlevez le filet de rangement arrière.



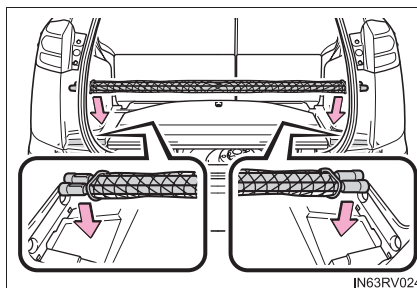
- 2 Effectuez les étapes 2 et 3 dans "Installation du filet de rangement arrière". (→P. 359)

■ Rangement du filet de rangement arrière (sauf pour véhicules équipés d'une roue de secours classique)

- 1 Ouvrez la plaque de coffre arrière et déposez les couvercles latéraux de coffre.



- 2 Tout en poussant les extrémités des deux tiges d'un côté du filet de rangement dans la zone de stockage afin de raccourcir les tiges, placez les tiges dans la zone de stockage.



 **AVERTISSEMENT**

Veillez à observer les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas les enfants grimper sur le filet de rangement arrière ou se mettre dessus.
- Ne placez aucun bagage dans le filet de rangement arrière dépassant la hauteur de la tige.
- Lorsque vous installez le filet de rangement arrière, vérifiez que les deux extrémités de la tige sont bien insérées en position de fixation.
- Lorsque vous rangez le filet de rangement arrière, fixez-le correctement dans la zone de stockage.

 **NOTE**

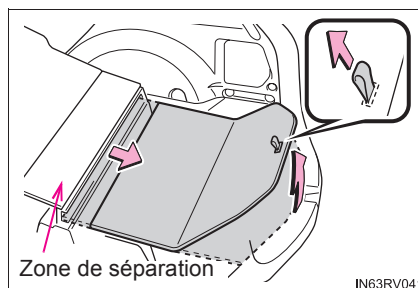
- Ne placez pas de bagages dont le poids est supérieur ou égal à 10 kg (22,1 lb.) sur le filet de rangement arrière.
- Installez la tige dans les positions de fixation correspondantes à droite et à gauche afin qu'elle soit bien droite. Si la tige est installée dans un angle, le filet de rangement arrière risque de se desserrer.
- N'utilisez pas le filet de rangement arrière lorsque seule une tige est installée. La tige risque de bouger lorsque le véhicule roule, ce qui endommagerait la tige du filet de rangement arrière ou d'autres équipements du compartiment à bagages.

Plaque de coffre (véhicules sans roue de secours classique)

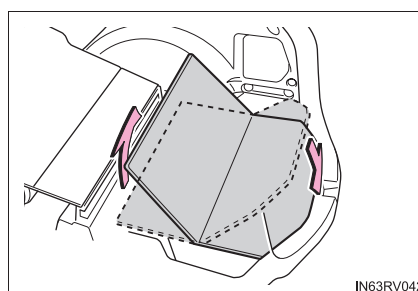
Lorsque vous chargez un bagage long, vous pouvez poser la plaque de coffre à plat dans l'espace se trouvant entre celle-ci et la zone de séparation.

1 Rabattement des dossiers de siège arrière. (→P. 160)

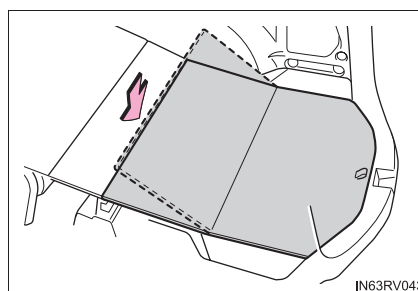
2 Levez le côté le plus proche de la plaque de coffre et tirez la plaque de coffre vers l'avant.



3 Levez le côté opposé de la plaque de coffre et remettez le côté le plus proche dans sa position initiale.



4 Posez le côté opposé de la plaque de coffre sur le bord de la zone de séparation.

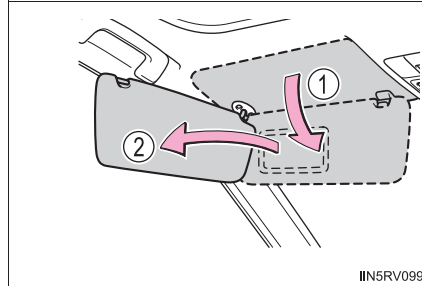
**⚠ AVERTISSEMENT**

Faites particulièrement attention à ne pas vous coincer les doigts, etc. lorsque vous effectuez ces procédures.

Autres caractéristiques de l'habitacle

Pare-soleil

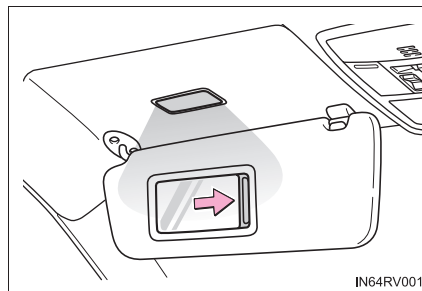
- ① Position avant :
Abaissez.
- ② Position latérale :
Abaissez, décrochez et faites pivoter sur le côté.



IN5RV099

Miroirs de courtoisie

Faites coulisser le cache pour l'ouvrir.
L'éclairage s'allume lorsque le cache est ouvert.



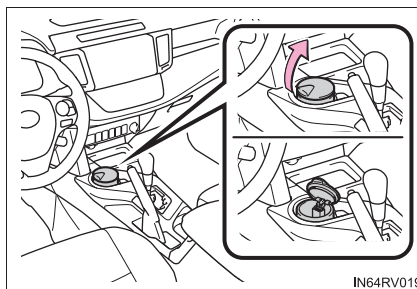
IN64RV001

⚠ NOTE

Pour empêcher que la batterie 12 volts ne se décharge, ne laissez pas les éclairages de courtoisie allumés pendant de longues périodes lorsque le système hybride est désactivé.

Cendrier amovible (si le véhicule en est équipé)

Le cendrier peut être installé dans le porte-gobelet. (→P. 348)

**⚠ AVERTISSEMENT**

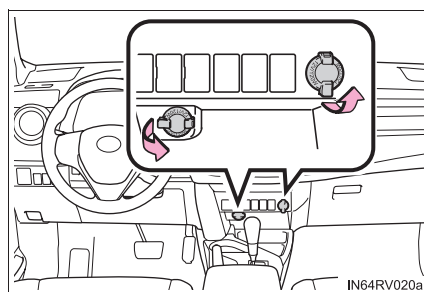
- Laissez le cendrier fermé lorsque vous ne vous en servez pas. En cas de freinage ou de départ brusque, un accident peut survenir si un occupant se cogne contre le cendrier ouvert ou est touché par des cendres projetées.
- Pour éviter les incendies, éteignez complètement les allumettes et les cigarettes avant de les placer dans le cendrier, puis assurez-vous que le cendrier est complètement fermé.
- Pour éviter les incendies, ne mettez pas de papier ou d'autres types d'objets inflammables dans le cendrier.

Prises électriques

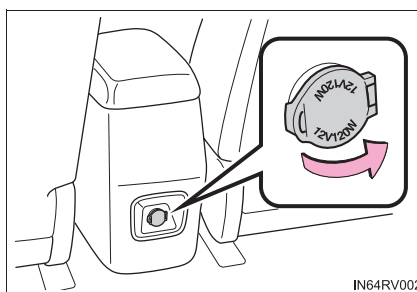
Veillez utiliser une alimentation électrique pour des appareils électroniques consommant moins de 12 V CC/10 A (consommation électrique de 120 W). Lorsque vous utilisez des appareils électroniques, assurez-vous que la consommation électrique de toutes les prises électriques branchées est inférieure à 120 W.

Ouvrez le couvercle.

► Avant



► Arrière



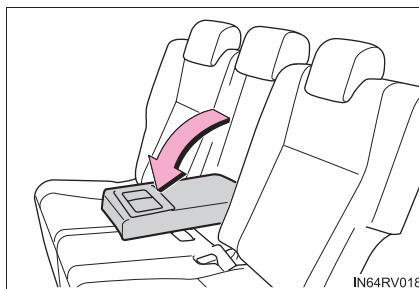
Les prises électriques peuvent être utilisées lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

⚠ NOTE

- Pour éviter d'endommager les prises électriques, refermez leurs caches lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
Si des corps étrangers ou du liquide entrent dans les prises électriques, cela pourrait provoquer un court-circuit.
- Pour empêcher que la batterie 12 volts ne se décharge, n'utilisez pas les prises électriques plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

Accoudoir

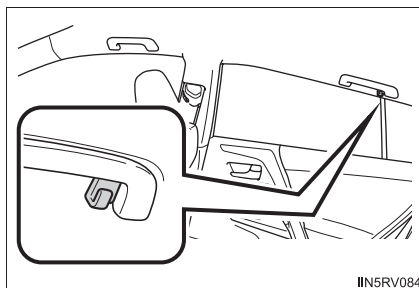
Pour pouvoir utiliser l'accoudoir, rabattez-le.

 **NOTE**

Pour éviter d'endommager l'accoudoir, évitez de le soumettre à un poids excessif.

Portemanteaux

Les portemanteaux sont situés sur les poignées de maintien arrière.

 **AVERTISSEMENT**

N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides ou pointus au crochet. Ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement de l'airbag SRS rideau.

Poignées de maintien

Une poignée de maintien installée sur le plafond peut être utilisée pour soutenir votre corps lorsque vous êtes assis sur le siège.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas la poignée de maintien pour entrer dans le véhicule ou en sortir ou pour vous lever de votre siège.
Cela pourrait endommager la poignée de maintien, ou vous pourriez vous blesser en cas de chute.

⚠ NOTE

Pour éviter d'endommager la poignée de maintien, n'y suspendez aucun objet lourd ni aucune charge lourde.

6-1. Entretien et soins	
Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule	370
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule	374
6-2. Entretien	
Exigences d'entretien.....	377
6-3. Opérations d'entretien réalisables soi-même	
Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même.....	380
Capot.....	382
Mise en place d'un cric rouleur.....	384
Compartiment moteur	385
Batterie 12 volts	394
Pneus	401
Pression de gonflage des pneus	416
Roues.....	418
Filtre de climatisation	421
Pile de clé électronique	423
Vérification et remplacement des fusibles.....	426
Ampoules	430

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Effectuez les tâches suivantes pour protéger le véhicule et le maintenir dans des conditions optimales :

- En partant du haut vers le bas, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, les passages de roue et le soubassement du véhicule, pour éliminer toute trace de saletés et de poussières.
- Lavez la carrosserie du véhicule à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux, comme une peau de chamois par exemple.
- Pour les traces difficiles à ôter, utilisez un savon à usage automobile et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez tout résidu d'eau.
- Cirez le véhicule si le revêtement étanche est abîmé.

Si l'eau ne perle pas sur les surfaces nettoyées, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

■ Stations de lavage automatique

- Avant de laver le véhicule :
 - Rabattez les rétroviseurs
 - Désactivez le système de porte de coffre électrique (si le véhicule en est équipé)Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de conduire le véhicule.
- Les brosses utilisées dans les stations de lavage automatique risquent de rayer la surface du véhicule et d'endommager sa peinture.
- L'aile arrière peut ne pas être lavable dans certaines stations de lavage automatiques.
Il peut également y avoir un risque accru de dommages au véhicule.

■ Stations de lavage à haute pression

- Ne laissez pas les gicleurs de la station de lavage s'approcher trop des vitres.
- Avant d'utiliser une station de lavage, assurez-vous que la trappe à carburant de votre véhicule est correctement fermée.

■ En cas d'utilisation d'une station de lavage

- Si la poignée de porte est mouillée alors que la clé électronique se trouve dans la zone de portée, il est possible que la porte se verrouille et se déverrouille de manière répétée. Eloignez la clé de 2 m (6 ft.) minimum du véhicule lorsque celui-ci est en cours de lavage. (Veillez à ce que la clé ne soit pas volée.)
- Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage, un signal sonore retentit à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portes.

■ Jantes en aluminium

- Enlevez immédiatement toute saleté à l'aide d'un détergent neutre. N'utilisez pas de brosses dures ni de produits de nettoyage abrasifs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques puissants ou corrosifs. Utilisez le même détergent doux et la même cire que ceux utilisés sur la peinture de la carrosserie.
- N'utilisez pas de détergent sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé sur une longue distance par temps chaud.
- Éliminez le détergent des roues immédiatement après utilisation.

■ Pare-chocs

Ne frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

■ Procédure de rétablissement de l'effet anti-pluie du rétroviseur anti-pluie (si le véhicule en est équipé)

L'effet anti-pluie sur la surface du rétroviseur se rétablira progressivement après avoir exposé le rétroviseur aux rayons directs du soleil (→P. 170).

Cependant, si vous voulez rétablir l'effet anti-pluie immédiatement, procédez comme suit :

- 1 Appliquez de l'eau sur la surface du rétroviseur pour en éliminer la saleté.
- 2 Enlevez la saleté à l'aide d'un chiffon humide, propre et doux.
- 3 Nettoyez la surface du rétroviseur à l'aide d'un produit de nettoyage pour vitre ou d'un détergent. Si vous utilisez du détergent, rincez abondamment la surface du rétroviseur avec de l'eau.
- 4 Essuyez l'eau de la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon propre et doux, etc.
- 5 Garez votre véhicule à l'extérieur pour exposer la surface du rétroviseur aux rayons du soleil pendant environ 5 heures. (Le temps de rétablissement dépend de la quantité et du type de saleté.)

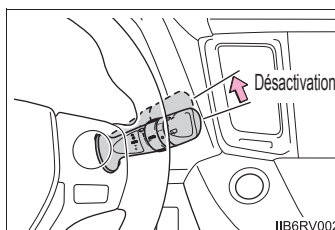
⚠ AVERTISSEMENT**■ Lors du lavage du véhicule**

Ne mouillez pas l'intérieur du compartiment moteur. Vous risqueriez de provoquer un incendie des pièces constitutives électriques, etc.

■ Pour nettoyer le pare-brise

Désactivez le contacteur d'essuie-glace.

Si le contacteur d'essuie-glace est en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient se déclencher inopinément dans les situations suivantes, ce qui pourrait vous coincer les mains ou vous infliger d'autres blessures graves et endommager les balais d'essuie-glace.



- Lorsque vous touchez de la main la partie supérieure du pare-brise, là où est situé le capteur de pluie
- Lorsqu'un chiffon humide ou un objet similaire est maintenu près du capteur de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise
- Si vous touchez directement le corps du capteur de pluie ou si quelque chose heurte le capteur de pluie

■ Mesures de précaution relatives aux tuyaux d'échappement

Les gaz d'échappement rendent les tuyaux d'échappement très chauds.

Lorsque vous lavez le véhicule, veillez à ne pas toucher les tuyaux avant qu'ils aient suffisamment refroidi car le contact avec des tuyaux d'échappement chauds peut provoquer des brûlures.

■ Mesures de précaution concernant le moniteur d'angle mort (si le véhicule en est équipé)

Si la peinture du pare-chocs arrière présente des éclats ou des éraflures, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.



NOTE

■ Pour éviter la détérioration de la peinture et la corrosion sur la carrosserie et les pièces constitutives (jantes en aluminium, etc.)

- Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants :
 - Après avoir roulé dans une zone côtière
 - Après avoir roulé sur des routes salées
 - Si du goudron ou de la sève est collé sur la surface peinte
 - Si des insectes morts, des excréments d'insectes ou des déjections d'oiseaux sont collés sur la surface peinte
 - Après avoir roulé dans une zone polluée par de la suie, des fumées grasses, des poussières de mine, de la poudre de fer ou des substances chimiques
 - Si le véhicule est fortement maculé de poussière ou de boue
 - Si des liquides comme du benzène ou de l'essence se sont répandus sur la surface peinte
- Si la peinture présente des éclats ou des éraflures, faites-la réparer immédiatement.
- Afin d'empêcher que les roues ne soient corrodées, éliminez toute saleté et rangez-les dans un endroit peu humide lorsque vous les avez démontées.

■ Nettoyage des éclairages extérieurs

- Nettoyez soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse à poils durs.
Vous risqueriez d'endommager la surface des éclairages.
- N'appliquez pas de cire sur la surface des éclairages.
La cire peut endommager les lentilles.

■ Lors de l'utilisation d'un portique de lavage automatique

Désactivez le contacteur d'essuie-glace. Si le contacteur d'essuie-glace est en position "AUTO", les essuie-glaces peuvent se déclencher, ce qui risque d'endommager les balais d'essuie-glace.

■ En cas d'utilisation d'une station de lavage à haute pression

- Lorsque vous lavez le véhicule, ne laissez pas l'eau de l'équipement de lavage à haute pression atteindre directement la caméra (si le véhicule en est équipé) ou la zone autour de la caméra. Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause du choc de l'eau à haute pression.
- N'approchez pas l'embout du gicleur des soufflets (protection en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec l'eau à haute pression.
 - Pièces associées à l'adhérence
 - Pièces de direction
 - Pièces de suspension
 - Pièces de freinage

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les procédures suivantes vous aideront à protéger l'intérieur de votre véhicule et à le garder dans des conditions optimales :

Protection de l'intérieur du véhicule

Éliminez la saleté et la poussière à l'aide d'un aspirateur. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humidifié à l'eau tiède.

Nettoyage des zones en cuir

- Éliminez la saleté et la poussière à l'aide d'un aspirateur.
- Essuyez tout excès de saleté et de poussière avec un chiffon doux et un peu de détergent dilué.
Utilisez une solution composée d'environ 5 % de détergent neutre pour la laine diluée dans de l'eau.
- Essorez soigneusement le chiffon et essuyez entièrement tout résidu de détergent.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez le cuir sécher dans un endroit aéré, à l'abri du soleil.

Nettoyage des zones en cuir synthétique

- Éliminez la poussière à l'aide d'un aspirateur.
- Appliquez ensuite une solution à base de savon doux pour cuir synthétique à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.
- Laissez agir la solution pendant quelques minutes. Éliminez la saleté et essuyez la solution avec un chiffon propre et humide.

■ Soins à apporter aux zones en cuir

Pour conserver la qualité de l'intérieur du véhicule, Toyota recommande de le nettoyer au moins deux fois par an.

■ Lessivage des moquettes

Plusieurs produits de nettoyage de type mousse sont disponibles dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en faisant des cercles qui se chevauchent. N'utilisez pas d'eau. Essuyez les surfaces sales et laissez-les sécher. D'excellents résultats sont obtenus lorsque la moquette est gardée aussi sèche que possible.

■ Ceintures de sécurité

Nettoyez avec un savon doux et de l'eau tiède à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge. Vérifiez également régulièrement les ceintures pour voir si elles sont trop usées, effilochées ou entaillées.

**AVERTISSEMENT****■ Eau dans le véhicule**

- N'éclaboussez pas le véhicule et ne renversez pas de liquide dans le véhicule, comme sur le plancher, dans les bouches d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) ou dans le compartiment à bagages.

Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement ou un incendie de la batterie hybride (batterie de traction), des pièces constitutives électriques, etc.

- Veillez à ne pas mouiller les composants SRS, ni leur câblage à l'intérieur du véhicule.

(→P. 42)

Un dysfonctionnement électrique pourrait provoquer le déploiement des airbags ou leur mauvais fonctionnement, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Nettoyage de l'intérieur (en particulier du panneau d'instruments)

N'utilisez pas de cire ni de produit de polissage. Le panneau d'instruments pourrait créer un reflet sur le pare-brise et gêner la vision du conducteur, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.



NOTE

■ Détergents de nettoyage

- N'utilisez pas les types de détergents suivants, car ils peuvent provoquer une décoloration de l'intérieur de votre véhicule ou laisser des traces ou faire des dégâts sur les surfaces peintes :
 - Zones en dehors des sièges : Substances organiques telles que le benzène ou l'essence, solutions alcalines ou acides, colorant et eau de Javel
 - Sièges : Solutions alcalines ou acides telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ni de produit de polissage. La surface peinte du panneau d'instruments ou de toute autre partie de l'habitacle pourrait être endommagée.

■ Pour éviter d'endommager les surfaces en cuir

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'endommager et de détériorer les surfaces en cuir :

- Retirez immédiatement toutes les poussières ou saletés présentes sur les surfaces en cuir.
- N'exposez pas directement le véhicule à la lumière du soleil pendant des périodes prolongées. Stationnez le véhicule à l'ombre, en particulier pendant l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou contenant de la cire sur le garnissage étant donné qu'ils risquent de coller au cuir si l'habitacle devient très chaud.

■ Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.

Certains systèmes du véhicule tels que le système audio pourraient être endommagés si de l'eau entre en contact avec des composants électriques comme le système audio installé sur ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également faire rouiller la carrosserie.

■ Lors du nettoyage de l'intérieur du pare-brise (véhicules avec Toyota Safety Sense)

Évitez tout contact du produit de nettoyage pour vitre avec la lentille. De plus, ne touchez pas la lentille. (→P. 239)

■ Nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière

- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour vitre pour nettoyer la lunette arrière car cela risque d'endommager les fils thermiques du désembueur de lunette arrière. Utilisez un chiffon humidifié à l'eau tiède pour nettoyer doucement la vitre. Essayez la vitre parallèlement aux fils thermiques.
- Veillez à ne pas rayer ou endommager les fils thermiques.

Exigences d'entretien

Pour garantir une conduite sûre et économique, un soin quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Toyota recommande les entretiens suivants :

Entretien programmé

L'entretien programmé doit être réalisé à des intervalles spécifiques en fonction du programme d'entretien.

Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, reportez-vous au "Carnet d'entretien Toyota" ou au "Carnet de garantie Toyota".

Opérations d'entretien réalisables soi-même

Qu'en est-il des opérations d'entretien réalisables soi-même ?

Vous pouvez facilement réaliser vous-même de nombreuses opérations d'entretien. Il vous suffit pour cela d'un peu d'habileté technique et de quelques outils automobiles de base.

Notez toutefois que certaines opérations d'entretien requièrent un outillage spécial et des connaissances spécifiques. Il est préférable dans ce cas de recourir à des techniciens qualifiés. Même si vous avez de l'expérience en mécanique, nous vous recommandons de confier les opérations d'entretien et les réparations à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Les concessionnaires ou réparateurs Toyota agréés garderont trace des entretiens effectués, ce qui peut se révéler utile si vous deviez faire valoir la garantie. Si vous choisissez, pour faire l'entretien ou les réparations de votre véhicule, de faire appel à un professionnel dûment qualifié et équipé autre qu'un réparateur agréé Toyota, nous vous recommandons de demander un justificatif prouvant qu'un entretien a bien été effectué.

■ Où s'adresser pour effectuer l'entretien du véhicule ?

Pour garder votre véhicule dans le meilleur état possible, Toyota vous recommande de faire exécuter toutes les opérations d'entretien, ainsi que les autres contrôles et réparations, par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Pour les réparations et les entretiens couverts par la garantie, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé. Il utilisera des pièces Toyota d'origine pour les éventuelles réparations. En dehors de la garantie, il peut aussi être avantageux pour vous de faire appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, dans la mesure où les membres du réseau Toyota possèdent toute l'expérience requise pour vous dépanner quelles que soient les difficultés que vous puissiez rencontrer.

Votre concessionnaire ou réparateur Toyota, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, réalisera tous les entretiens prévus de manière fiable et économique étant donné qu'ils sont spécialisés dans les véhicules Toyota.

■ Le véhicule doit-il être réparé ?

Soyez attentif à tout changement de performance, aux bruits et à tout signal faisant penser qu'une réparation s'avère nécessaire. Voici quelques indices importants :

- Ratés d'allumage, à-coups ou cliquetis
- Perte de puissance importante
- Bruits anormaux du moteur
- Fuite de liquide sous le véhicule (Il est toutefois normal que de l'eau s'écoule du système de climatisation après son utilisation.)
- Modification du bruit d'échappement (Ce peut être le signe d'une fuite dangereuse de monoxyde de carbone. Roulez vitres ouvertes et faites immédiatement vérifier le système d'échappement.)
- Pneus dégonflés, crissement excessif des pneus dans les virages, usure inégale des pneus
- Le véhicule dévie lorsque vous roulez en ligne droite sur une route plane
- Bruits anormaux associés au mouvement de la suspension
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher, déviation latérale du véhicule lors du freinage
- Température du liquide de refroidissement du moteur continuellement supérieure à la normale (→P. 104)

Si vous remarquez un de ces défauts, faites vérifier votre véhicule le plus rapidement possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Votre véhicule peut avoir besoin d'un réglage ou d'une réparation.

 AVERTISSEMENT**■ Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu**

Un entretien incorrect pourrait causer des dégâts graves au véhicule et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Manipulation de la batterie 12 volts

Les cosses et bornes de la batterie 12 volts et les accessoires associés à la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb qui sont connus pour provoquer des lésions cérébrales. Lavez-vous les mains après leur manipulation. (→P. 394)

Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même

Si vous effectuez vous-même l'entretien, veuillez à suivre les procédures correctes indiquées dans ces sections.

Eléments	Pièces et outils
État de la batterie 12 volts (→P. 394)	<ul style="list-style-type: none"> • Clé standard (pour boulons d'attache de borne)
Niveau du liquide de refroidissement de l'unité de commande d'alimentation électrique/du moteur (→P. 389)	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée similaire de haute qualité à base d'éthylène-glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate Le "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est prémélangé (50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déminéralisée). • Entonnoir (exclusivement réservé à l'appoint de liquide de refroidissement)
Niveau d'huile moteur (→P. 386)	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) ou produit équivalent • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (pour faire l'appoint d'huile moteur uniquement)
Fusibles (→P. 426)	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible d'ampérage identique à celui du fusible d'origine
Ampoules (→P. 430)	<ul style="list-style-type: none"> • Ampoule présentant le même numéro et la même puissance nominale que les ampoules d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis à tête plate • Clé
Radiateur et condenseur (→P. 391)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 416)	<ul style="list-style-type: none"> • Manomètre pour pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 392)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (pour utilisation en hiver) • Entonnoir (pour faire l'appoint d'eau ou de liquide de lave-glace uniquement)

⚠ AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur contient beaucoup de mécanismes et de liquides qui peuvent se déplacer brusquement, devenir brûlants ou chargés électriquement. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les mesures de précaution suivantes.

■ Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur

- Assurez-vous que "Véhicule Sous tension" sur l'écran multifonction et le témoin "READY" sont tous deux désactivés.
- Gardez vos mains, vêtements et outils à l'écart du ventilateur et de la courroie d'entraînement du moteur en mouvement.
- Veillez à ne pas toucher le moteur, l'unité de commande d'alimentation électrique, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc., juste après avoir roulé avec le véhicule, car ils peuvent être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier et des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et tenez toute flamme vive à l'écart du carburant. Les vapeurs de carburant sont inflammables.
- Faites attention avec le liquide de frein, car il peut vous blesser aux mains ou aux yeux et endommager les surfaces peintes. Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. Si vous ressentez toujours une gêne, consultez un médecin.

■ Lorsque vous travaillez près des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la calandre

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est désactivé. Si le contacteur d'alimentation est en mode ON, les ventilateurs de refroidissement électriques peuvent se mettre automatiquement en marche si la climatisation est activée et/ou si la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 391)

■ Lunettes de protection

Portez des lunettes de protection pour empêcher que des matériaux, liquides, etc. n'entrent en contact avec vos yeux en tombant ou en étant projetés.

⚠ NOTE**■ Si vous retirez le filtre d'épurateur d'air**

Conduire lorsque le filtre d'épurateur d'air est retiré peut provoquer une usure excessive du moteur à cause des impuretés présentes dans l'air.

■ Si le niveau de liquide est faible ou élevé

Il est normal que le niveau du liquide de frein descende légèrement à mesure que les plaquettes de frein s'usent ou lorsque le niveau de liquide est élevé dans l'accumulateur.

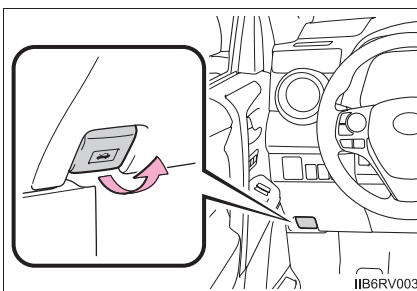
Si le réservoir doit souvent être rempli, cela peut indiquer un problème grave.

Capot

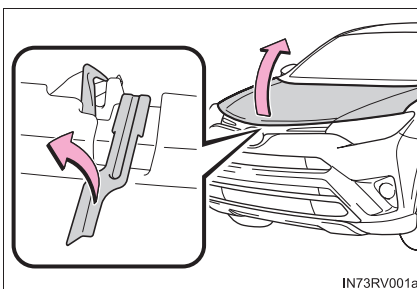
Libérez le verrouillage depuis l'intérieur du véhicule pour ouvrir le capot.

- 1 Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

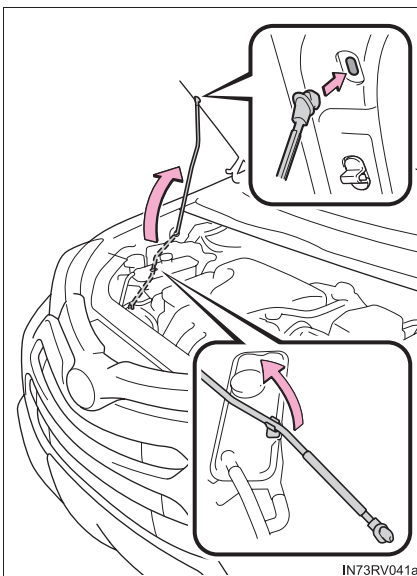
Le capot se soulève légèrement.



- 2 Poussez le levier de crochet auxiliaire vers la gauche et soulevez le capot.



- 3 Maintenez le capot ouvert en introduisant la béquille dans la rainure.



 **AVERTISSEMENT****■ Vérification avant de conduire**

Vérifiez si le capot est complètement fermé et verrouillé.

Si le capot n'est pas correctement verrouillé, il pourrait s'ouvrir pendant que le véhicule roule et causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Après avoir placé la béquille dans la rainure

Assurez-vous que la béquille soutient le capot avec fermeté et l'empêche de tomber sur vous.

 **NOTE****■ Lorsque vous refermez le capot**

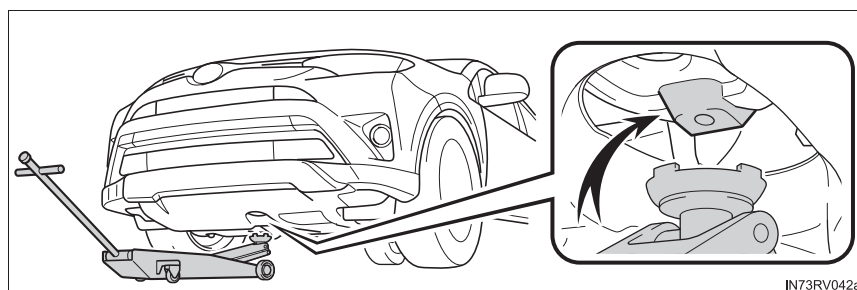
Veillez à bien remettre la béquille dans son attache avant de refermer le capot. Si vous fermez le capot avec la béquille non repliée, le capot risque de se tordre.

Mise en place d'un cric rouleur

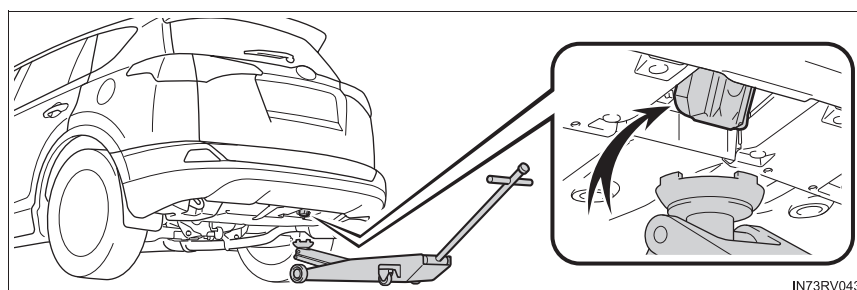
En cas d'utilisation d'un cric rouleur, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité.

Lorsque vous soulevez votre véhicule à l'aide d'un cric rouleur, positionnez-le correctement. Un mauvais positionnement du cric pourrait occasionner des dommages au véhicule ou provoquer des blessures.

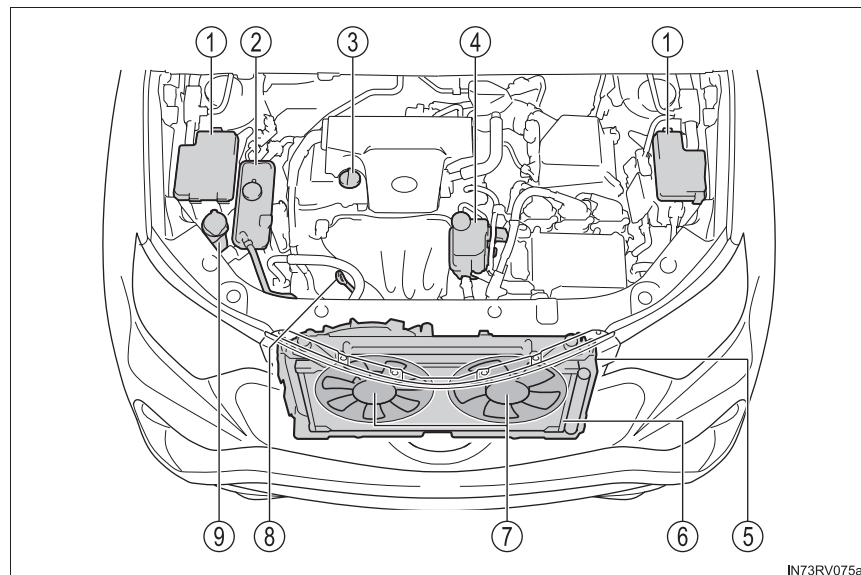
◆ Avant



◆ Arrière



Compartiment moteur



- | | |
|--|--|
| ① Boîtes à fusibles (→P. 426) | ⑤ Radiateur (→P. 391) |
| ② Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (→P. 389) | ⑥ Condenseur (→P. 391) |
| ③ Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 387) | ⑦ Ventilateurs de refroidissement électriques |
| ④ Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande d'alimentation électrique (→P. 389) | ⑧ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 386) |
| | ⑨ Réservoir de liquide de lave-glace (→P. 392) |

■ Batterie 12 volts

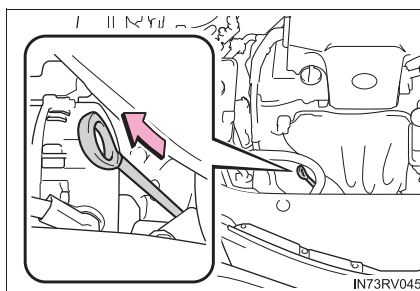
→P. 394

Huile moteur

Lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement et qu'il a été arrêté, vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

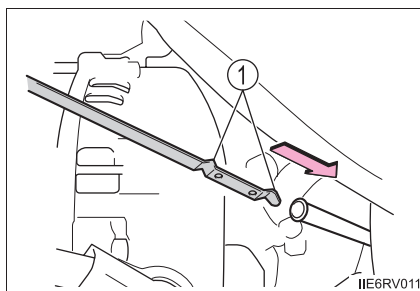
■ Vérification de l'huile moteur

- 1 Stationnez le véhicule sur un sol plat. Après avoir fait monter en température le moteur et l'avoir arrêté, attendez plus de 5 minutes pour que l'huile se stabilise dans le carter.
- 2 Sortez la jauge en plaçant un chiffon sous son extrémité.



- 3 Essuyez la jauge.
- 4 Jauge plate : Réintroduisez complètement la jauge.

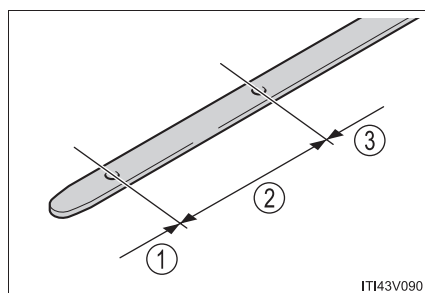
Jauge non plate : Réintroduisez complètement la jauge non plate en orientant ses zones de saillie (1) sur le schéma) vers le moteur.



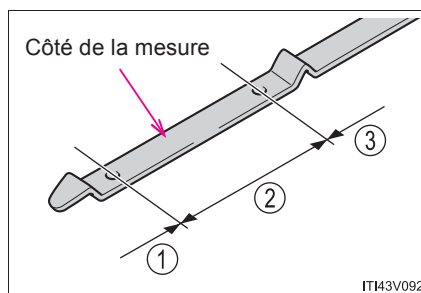
5 Sortez la jauge en plaçant un chiffon sous son extrémité et vérifiez le niveau d'huile.

- ① Bas
- ② Normal
- ③ Excessif

► Jauge plate



► Jauge non plate

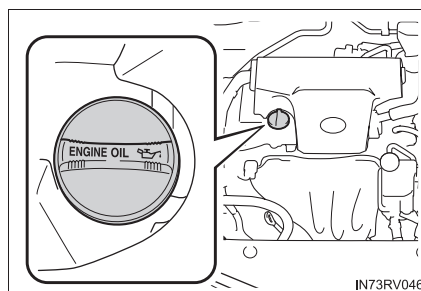


La forme de la jauge peut varier en fonction du type de véhicule ou de moteur.

6 Essayez la jauge et réintroduisez-la complètement.

■ Appoint d'huile moteur

Si le niveau d'huile est en dessous ou très proche du repère de bas niveau, ajoutez de l'huile moteur du même type que celle qui se trouve déjà dans le moteur.



Veillez à vérifier le type d'huile et préparez les éléments nécessaires avant de faire l'appoint.

Choix de l'huile moteur	→P. 530
Quantité d'huile (Bas → Plein)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 Imp.qt.)
Éléments	Entonnoir propre

- 1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Ajoutez lentement de l'huile moteur en vérifiant la jauge.

- 3 Remettez en place le bouchon de remplissage d'huile moteur en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur sera consommée pendant la conduite. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter, et vous pourriez devoir faire l'appoint d'huile moteur entre deux moments prévus pour l'entretien de l'huile.

- Lorsque le moteur est neuf, par exemple directement après l'achat du véhicule ou après avoir remplacé le moteur
- Si une huile de faible qualité ou de viscosité inadéquate est utilisée
- Lorsque vous roulez à des régimes moteurs élevés ou avec une forte charge, lorsque vous tractez une remorque ou lorsque vous conduisez en accélérant et ralentissant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti, ou lorsque vous conduisez fréquemment dans une circulation dense



AVERTISSEMENT

■ Huile moteur usagée

- L'huile moteur usagée contient des produits polluants nocifs, qui risquent de provoquer des affections cutanées telles qu'une inflammation ou un cancer de la peau. Évitez dès lors tout contact prolongé et répété. Pour éliminer l'huile moteur usagée, lavez soigneusement votre peau à l'eau et au savon.
- Ne jetez pas l'huile usagée et les filtres n'importe où et n'importe comment. Ne jetez pas l'huile moteur et les filtres usagés dans les ordures ménagères, dans les égouts ou sur le sol.
Faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, à une station-service ou à une boutique de pièces détachées pour automobiles pour plus d'informations concernant le recyclage et la mise au rebut.
- Ne laissez pas d'huile moteur usagée à la portée des enfants.



NOTE

■ Pour éviter d'endommager gravement le moteur

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

■ Lors du remplacement de l'huile moteur

- Veillez à ne pas renverser d'huile moteur sur les pièces constitutives du véhicule.
- Ne dépassez pas le niveau maximum, car cela pourrait endommager le moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge chaque fois que vous faites l'appoint.
- Veillez à ce que le bouchon de remplissage d'huile moteur soit bien serré.

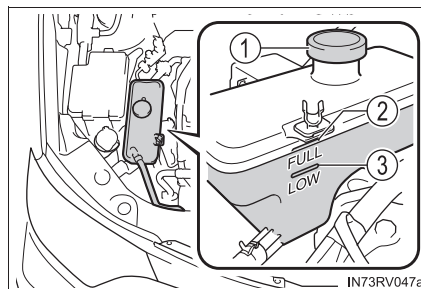
Liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir lorsque le système hybride est froid.

■ Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

- ① Bouchon de réservoir
- ② Repère "FULL"
- ③ Repère "LOW"

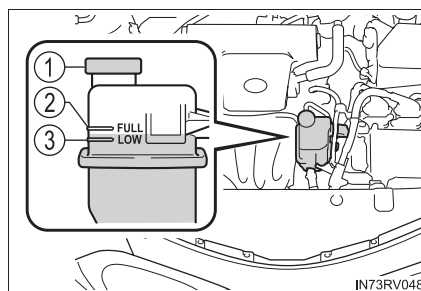
Si le niveau se situe sur ou sous le repère "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P. 517)



■ Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande d'alimentation électrique

- ① Bouchon de réservoir
- ② Repère "FULL"
- ③ Repère "LOW"

Si le niveau se situe sur ou sous le repère "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P. 517)



■ Sélection du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée similaire de haute qualité à base d'éthylène-glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.

Le "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déminéralisée. (Température minimum : -35°C [-31°F])

Pour plus de détails concernant le liquide de refroidissement, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Si le niveau de liquide de refroidissement chute peu de temps après le remplissage

Examinez le radiateur, les durites, le bouchon de réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande d'alimentation électrique, le robinet de vidange et la pompe à eau.

Si vous ne trouvez pas de traces de fuite, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, qui vérifiera le bouchon et cherchera des fuites éventuelles dans le système de refroidissement.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Lorsque le système hybride est chaud**

Ne retirez pas les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande d'alimentation électrique.

Le système de refroidissement peut être sous pression et projeter du liquide de refroidissement chaud si le bouchon est retiré, provoquant ainsi des blessures graves telles que des brûlures.

⚠ NOTE**■ Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement n'est jamais de l'eau pure ni de l'antigel pur. Le mélange correct d'eau et d'antigel doit être utilisé pour pouvoir fournir une lubrification, une protection contre la corrosion et un refroidissement corrects. Veuillez à lire l'étiquette de l'antigel ou du liquide de refroidissement.

■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Veillez à le laver à l'eau pour éviter d'endommager des pièces ou la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur, le condenseur et retirez tout corps étranger.

Si l'une des pièces ci-dessus est particulièrement sale ou si vous n'êtes pas sûr de son état, faites inspecter votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

AVERTISSEMENT

■ **Lorsque le système hybride est chaud**

Ne touchez pas le radiateur ni le condenseur car ils risquent d'être chauds et de provoquer des blessures graves telles que des brûlures.

■ **Lorsque les ventilateurs de refroidissement électriques fonctionnent**

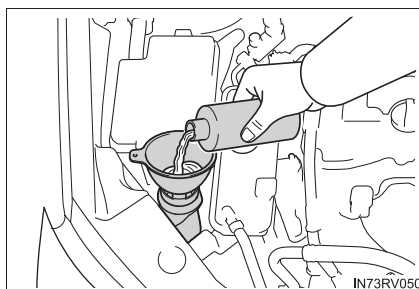
Ne touchez pas le compartiment moteur.

Si le contacteur d'alimentation est en mode ON, les ventilateurs de refroidissement électriques peuvent se mettre automatiquement en marche si la climatisation est activée et/ou si la température du liquide de refroidissement est élevée. Désactivez toujours le contacteur d'alimentation avant de travailler à proximité des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la calandre.

Liquide de lave-glace

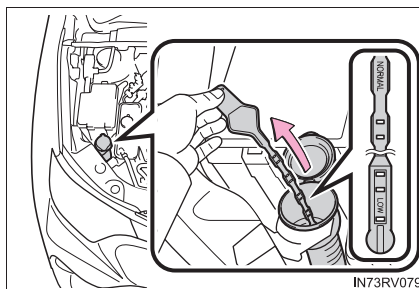
► Sans jauge de niveau

Si le lave-glace ne fonctionne pas ou si le message d'avertissement est affiché sur l'écran multifonction, il se peut que le réservoir du lave-glace soit vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



► Avec jauge de niveau

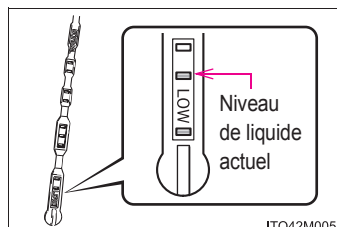
Si le niveau de liquide de lave-glace se situe au repère "LOW", ajoutez du liquide de lave-glace.



■ Utilisation de la jauge (si le véhicule en est équipé)

Le niveau de liquide de lave-glace peut être vérifié en observant la position du niveau sur les repères évidés de la jauge qui sont recouverts par le liquide.

Si le niveau descend en dessous du deuxième repère évidé à partir du bas (la position "LOW"), faites l'appoint de liquide de lave-glace.



 **AVERTISSEMENT****■ Lors de l'appoint de liquide de lave-glace**

N'ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le système hybride est chaud ou en fonctionnement, car le liquide de lave-glace contient de l'alcool et peut prendre feu s'il est renversé sur le moteur, etc.

 **NOTE****■ N'utilisez que du liquide de lave-glace**

N'utilisez pas d'eau savonneuse ou d'antigel pour moteur à la place du liquide de lave-glace.

Dans le cas contraire, cela pourrait engendrer des traînées sur la peinture du véhicule.

■ Dilution du liquide de lave-glace

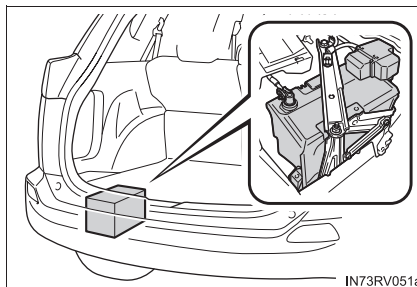
Diluez si nécessaire le liquide de lave-glace avec de l'eau.

Reportez-vous à la liste des températures de résistance au gel mentionnée sur l'étiquette de la bouteille de liquide de lave-glace.

Batterie 12 volts

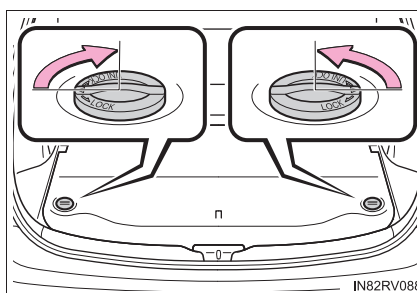
Emplacement

La batterie 12 volts se trouve du côté gauche du compartiment à bagages.



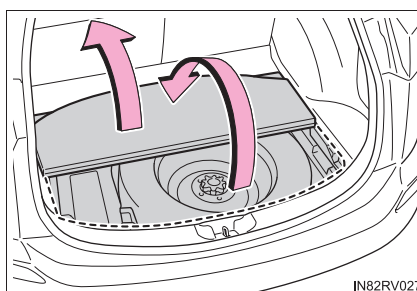
Retrait du couvercle de la batterie 12 volts

- 1 Véhicules avec roue de secours classique : Tournez le bouton de chaque agrafe de la plaque de coffre arrière pour déverrouiller.



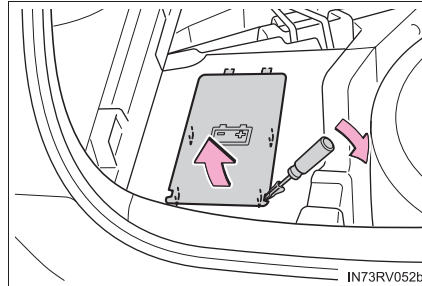
► Pendant l'inspection des bornes de batterie

- 2 Déposez la plaque de coffre arrière.



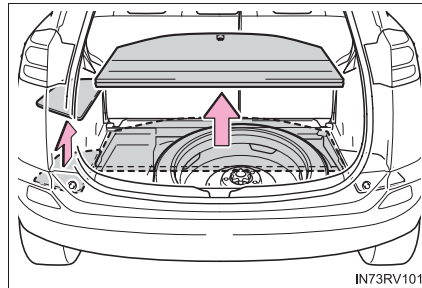
- 3 Retirez le couvercle supérieur à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'un outil équivalent.

Pour éviter d'endommager le couvercle, couvrez d'un chiffon la pointe du tournevis.

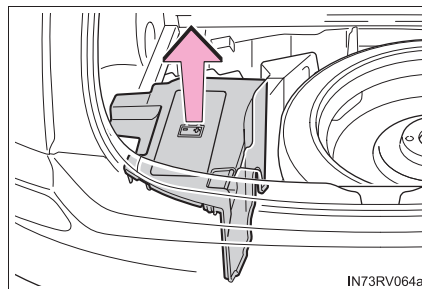


- Pendant l'inspection ou le remplacement de la batterie 12 volts

- 2 Déposez la plaque de coffre arrière et le couvercle de coffre latéral gauche.



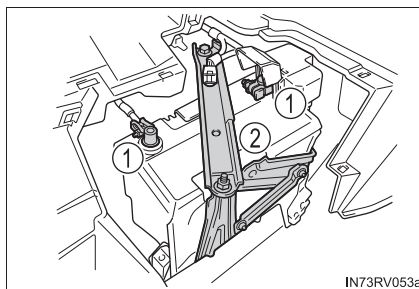
- 3 Retirez le couvercle.



Extérieur

Assurez-vous que les bornes de la batterie 12 volts ne sont pas corrodées et qu'il n'y a pas de connexions ou d'attaches desserrées ni de fissures.







- ① Bornes
- ② Attache de maintien



IN73RV053a

Symboles de mise en garde

Signification des symboles de mise en garde situés sur le sommet de la batterie 12 volts :

	Ne pas fumer, ni provoquer de flammes nues ou d'étincelles		Acide sulfurique
	Se protéger les yeux		Consultez les instructions de fonctionnement
	Tenir hors de portée des enfants		Gaz explosif

■ Avant d'effectuer la recharge

Pendant la recharge, la batterie 12 volts produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Veuillez respecter les mesures de précaution suivantes avant toute recharge :

- Si vous effectuez la recharge sans retirer la batterie 12 volts du véhicule, veillez à débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est désactivé avant de brancher et de débrancher les câbles du chargeur sur la batterie 12 volts.

■ Après avoir rechargé/rebranché la batterie 12 volts

Le système hybride peut ne pas démarrer. Suivez la procédure ci-dessous pour initialiser le système.

- 1 Mettez le levier de changement de vitesse en position P.
 - 2 Ouvrez et fermez l'une des portes.
 - 3 Redémarrez le système hybride.
- Il se peut qu'il ne soit pas possible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent immédiatement après avoir rebranché la batterie 12 volts. Dans ce cas, utilisez la commande à distance ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portes.
 - Démarrez le système hybride en plaçant le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY. Le système hybride peut ne pas démarrer si le contacteur d'alimentation est désactivé. Toutefois, le système hybride fonctionnera normalement à partir de la deuxième tentative.
 - Le mode du contacteur d'alimentation électrique est enregistré par le véhicule. Lorsque la batterie 12 volts est rebranchée, le véhicule fait revenir le mode du contacteur d'alimentation à l'état antérieur au débranchement de la batterie 12 volts. Assurez-vous de désactiver le contacteur d'alimentation avant de débrancher la batterie 12 volts. Faites très attention lors du branchement de la batterie 12 volts si vous ne savez pas sur quel mode était le contacteur d'alimentation avant qu'elle ne se décharge.

Si le système hybride ne s'active pas, même après plusieurs tentatives, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

**AVERTISSEMENT****■ Produits chimiques dans la batterie 12 volts**

Les batteries 12 volts contiennent de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif, et peuvent produire de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, prenez les précautions suivantes lorsque vous travaillez sur ou à proximité de la batterie 12 volts :

- Evitez de provoquer des étincelles en touchant les bornes de la batterie 12 volts avec des outils.
- Ne fumez pas et n'enflammez pas d'allumette à proximité de la batterie 12 volts.
- Evitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'inhalez et n'ingérez jamais de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie 12 volts.
- Eloignez les enfants de la batterie 12 volts.

■ Où recharger la batterie 12 volts en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie 12 volts dans un endroit à l'air libre. Ne rechargez jamais la batterie 12 volts dans un garage ou un endroit fermé insuffisamment ventilé.

■ Comment recharger la batterie 12 volts

Effectuez uniquement une charge lente (5 A maximum). La batterie 12 volts risque d'exploser si elle est chargée plus rapidement.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte**

- Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux
Rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le transfert au cabinet médical le plus proche.
- Si votre peau entre en contact avec l'électrolyte
Lavez abondamment à l'eau la zone affectée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.
- Si de l'électrolyte se répand sur vos vêtements
Il peut traverser les vêtements et atteindre votre peau. Retirez immédiatement les vêtements touchés et suivez si nécessaire la procédure ci-dessus.
- Si, par mégarde, vous avalez de l'électrolyte
Buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Consultez immédiatement un médecin, en urgence.

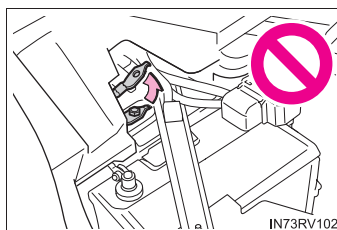
■ Lors du remplacement de la batterie 12 volts

Utilisez une batterie 12 volts conçue pour ce véhicule. Dans le cas contraire, du gaz (hydrogène) risque de pénétrer dans l'habitacle et de provoquer un incendie ou une explosion.

Pour remplacer la batterie 12 volts, veuillez contacter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Lors du débranchement de la batterie 12 volts

Ne débranchez pas la borne négative (-) du côté carrosserie. La borne négative (-) débranchée pourrait toucher la borne positive (+), et provoquer un court-circuit et des blessures graves, voire mortelles.

**⚠ NOTE****■ Lors de la recharge de la batterie 12 volts**

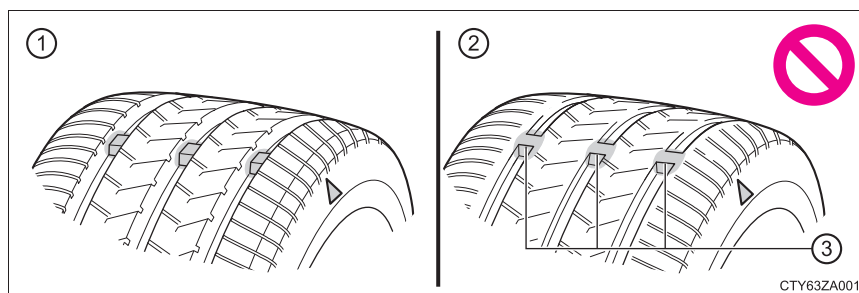
Ne rechargez jamais la batterie 12 volts lorsque le système hybride est en fonctionnement. Veillez aussi à désactiver tous les accessoires.

Pneus

Remplacez ou permutez les pneus en fonction des programmes d'entretien et de l'usure de la bande de roulement.

Vérification des pneus

Vérifiez si les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus. Vérifiez également si les pneus présentent une usure inégale, telle qu'une usure excessive sur un côté de la bande de roulement. Vérifiez l'état de la roue de secours et sa pression si vous ne permutez pas les pneus.



- ① Bande de roulement neuve
- ② Bande de roulement usée
- ③ Indicateur d'usure de la bande de roulement

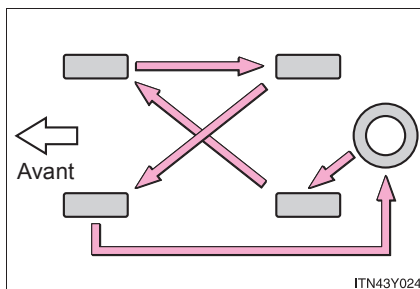
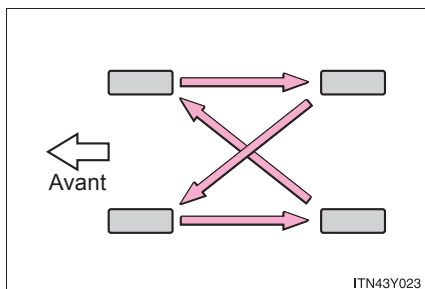
L'emplacement des indicateurs d'usure de la bande de roulement est indiqué par des repères "TWI" ou "Δ", etc. moulés dans le flanc de chaque pneu.

Remplacez les pneus si les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont visibles sur l'un d'entre eux.

Permutation des pneus

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.

- ▶ Véhicules sans roue de secours classique
- ▶ Véhicules équipés d'une roue de secours classique



Véhicules à 2WD :

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de permuter vos pneus tous les 10000 km (6000 miles) environ. N'oubliez pas d'initialiser le système de détection de pression des pneus après avoir permuté les pneus. (si le véhicule en est équipé)

Modèles AWD :

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de permuter vos pneus tous les 5000 km (3000 miles) environ. N'oubliez pas d'initialiser le système de détection de pression des pneus après avoir permuté les pneus. (si le véhicule en est équipé)

Système de détection de pression des pneus (si le véhicule en est équipé)

Votre véhicule est équipé d'un système de détection de pression des pneus qui utilise des valves et des émetteurs de pression des pneus pour détecter une pression de gonflage des pneus insuffisante avant que des problèmes plus graves ne se présentent.

Si la pression des pneus chute sous un niveau prédéfini, le conducteur en est averti grâce à un voyant. (→P. 452)

◆ Installation des valves et des émetteurs de pression des pneus

Lors du remplacement des pneus ou des roues, les valves et les émetteurs de pression des pneus doivent également être mis en place.

Lorsque des valves et émetteurs de pression des pneus neufs sont installés, de nouveaux codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur de détection de pression des pneus et le système de détection de pression des pneus doit être initialisé. Faites enregistrer les codes d'identification des valves et des émetteurs de pression des pneus par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. (→P. 405)

◆ Initialisation du système de détection de pression des pneus

Lorsque la dimension des pneus est modifiée, le système de détection de pression des pneus doit être initialisé.

Lorsque le système de détection de pression des pneus est initialisé, la pression de gonflage régnant à ce moment dans les pneus est considérée comme pression de référence.

■ Comment initialiser le système de détection de pression des pneus

- 1 Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et désactivez le contacteur d'alimentation.

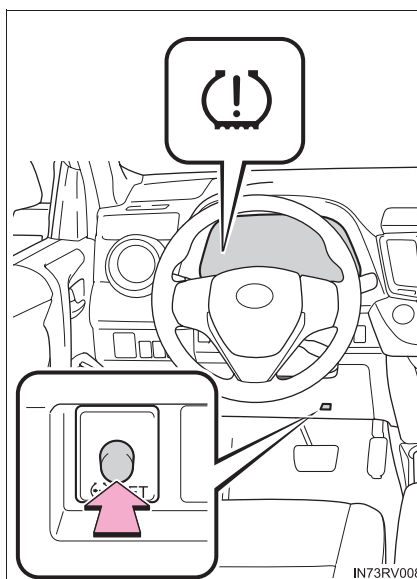
Il est impossible de procéder à l'initialisation si le véhicule est en mouvement.

- 2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit de pression de gonflage des pneus à froid. (→P. 535)

Assurez-vous que les pneus sont bien gonflés au niveau prescrit de pression de gonflage des pneus à froid. Le système de détection de pression des pneus fonctionnera sur la base de ce niveau de pression.

- 3 Mettez le contacteur d'alimentation en mode ON.

- 4 Enfoncez et maintenez le contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus jusqu'à ce que le voyant de faible pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.



- 5 Attendez quelques minutes avec le contacteur d'alimentation en mode ON, puis désactivez le contacteur d'alimentation.

◆ Enregistrement des codes d'identification

La valve et l'émetteur de pression des pneus sont équipés d'un code d'identification unique. Lors du remplacement de la valve et de l'émetteur de pression des pneus, il est impératif d'enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer les codes d'identification par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Les pneus doivent être remplacés si :

- Les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont visibles sur un pneu.
- Un pneu présente des coupures, des entailles, des fissures suffisamment profondes pour exposer le tissu ou si des bosses trahissent la présence de dégâts internes
- Un pneu se dégonfle de manière répétée ou ne peut pas être réparé correctement en raison de la taille ou de l'emplacement d'une coupure ou d'autres dégâts

En cas de doute, faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Remplacement des pneus et des roues (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Si le code ID des valves de pression des pneus et de l'émetteur n'est pas enregistré, le système de détection de pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Après environ 10 minutes de conduite, le voyant de faible pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour indiquer un dysfonctionnement du système.

■ Durée de vie des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien qualifié, même s'il n'a été que rarement ou jamais utilisé ou si aucune détérioration n'est visible.

■ Vérification de routine de la pression de gonflage des pneus (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Le système de détection de pression des pneus ne remplace pas les vérifications de routine de la pression de gonflage des pneus. Veillez à intégrer la vérification de la pression de gonflage des pneus dans la routine des vérifications quotidiennes de votre véhicule.

■ Si la bande de roulement des pneus neige présente une usure inférieure à 4 mm (0,16 in.)

Les pneus perdent leur efficacité sur la neige.

■ Situations dans lesquelles le système de détection de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement (si le véhicule en est équipé)

- Dans les cas suivants, il se peut que le système de détection de pression des pneus ne fonctionne pas correctement.
 - Si des roues d'origine autre que Toyota sont utilisées.
 - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine (équipement d'origine).
 - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la taille spécifiée.
 - Les pneus sont équipés de chaînes à neige.
 - Des contre-écrous sont posés.
 - Un pneu à affaissement limité à support auxiliaire est monté.
 - Si l'on applique une teinture de pare-brise qui nuit aux signaux des ondes radio.
 - S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.
 - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que le niveau spécifié.
 - Si la roue de secours est située dans un endroit susceptible d'avoir une mauvaise réception des signaux d'ondes radio.*
 - Si un objet métallique volumineux pouvant créer des interférences dans la réception du signal est placé dans le compartiment à bagages.*

* : Véhicules avec roue de secours classique uniquement

- Les performances peuvent être moindres dans les situations suivantes.
 - A proximité d'une tour TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station radio, d'un grand écran, d'un aéroport ou de toute autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques
 - Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre appareil de communication sans fil
- Si le véhicule est garé, l'avertissement peut mettre plus de temps à se déclencher ou à se terminer.
- Si la pression de gonflage d'un pneu diminue rapidement, par exemple parce qu'un pneu a éclaté, il se peut que l'avertissement ne fonctionne pas.

■ Opération d'initialisation (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

- Veillez à effectuer l'initialisation après avoir réglé la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous également que les pneus sont froids avant d'effectuer l'initialisation ou de régler la pression de gonflage des pneus.
- Si vous avez désactivé le contacteur d'alimentation par mégarde au cours de l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le contacteur de réinitialisation car l'initialisation reprendra automatiquement la prochaine fois que le contacteur d'alimentation sera mis en mode ON.
- Si vous appuyez par mégarde sur le contacteur de réinitialisation alors que l'initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit lorsque les pneus sont froids et réexécutez une initialisation.

■ En cas d'échec de l'initialisation du système de détection de pression des pneus (si le véhicule en est équipé)

L'initialisation peut se faire en quelques minutes. Cependant, dans les cas suivants, les réglages ne seront pas enregistrés et le système ne fonctionnera pas correctement. En cas d'échecs répétés d'enregistrement des réglages de pression de gonflage des pneus, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

- Lorsque vous utilisez le contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus, le voyant de faible pression des pneus ne clignote pas à 3 reprises.
- Après avoir conduit pendant un certain temps depuis l'initialisation du système, le voyant s'allume après avoir cligné pendant 1 minute.

■ Enregistrement des codes d'identification (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Il est possible d'enregistrer les codes d'identification des valves et émetteurs de pression des pneus pour deux jeux de roues.

Il n'est pas nécessaire d'enregistrer les codes d'identification lors du remplacement de pneus standard par des pneus neige si des codes d'identification ont été enregistrés au préalable pour les roues équipées de pneus standard et de pneus neige.

Pour plus d'informations sur la modification des codes d'identification, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Performance d'avertissement du système de détection de pression des pneus (si le véhicule en est équipé)

L'avertissement du système de détection de pression des pneus change en fonction des conditions dans lesquelles il a été initialisé. C'est pourquoi le système peut émettre un avertissement même si la pression des pneus n'atteint pas un niveau suffisamment bas ou si la pression est plus élevée que la pression qui a été réglée lorsque le système a été initialisé.

■ Certification du système de détection de pression des pneus

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:DoC address :

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

CE 0891

<p>Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG</p>
<p>Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erkläre PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΗΜΕΙΣ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΗΣ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>

<p>Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtiġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto vyhlasuje, že PMV-C210 splňuje základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>

Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at udstyret PMV-C210 er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С н а с т о я щ е т о , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., д е к л а р и р а , ч е PMV-C210 е в с ъ о т в е т с т в и е с ъ с с ъ щ е с т в е н и т е и з и с к в а н и я и д р у г и т е п р и л о ж и м и р а з п о р е д б и н а Д и р е к т и в а 1999/5/Е С .
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAF is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAF tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAF in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAF est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAF står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAF overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAF in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAF ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAF è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>

<p>Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAF cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>DENSO CORPORATION declara que este 23AAF está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAF jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAF vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAF megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAF spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAF je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAF v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAF atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAF atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>

Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAF jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAF er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAF er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAF е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAF este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAF je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklarirše da je 23AAF u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAF u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23AAF eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

**⚠ AVERTISSEMENT****■ Lors de la vérification ou du remplacement des pneus**

Respectez les précautions suivantes pour éviter les accidents.

Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager des pièces de la transmission ou de provoquer un comportement routier dangereux, ce qui peut provoquer un accident avec, comme conséquence, des blessures graves, voire mortelles.

- Ne montez pas en même temps des pneus de marques, modèles ou sculptures de bande de roulement différents.
De même, ne montez pas en même temps des pneus dont l'usure de la bande de roulement est visiblement différente.
- N'utilisez pas des pneus d'une autre dimension que celle recommandée par Toyota.
- Ne montez pas en même temps des pneus dont la construction diffère (pneus radiaux, pneus ceinturés croisés ou pneus à carcasse diagonale).
- Ne montez pas en même temps des pneus été, des pneus toutes saisons et des pneus neige.
- N'utilisez pas des pneus qui ont été montés sur un autre véhicule.
N'utilisez pas des pneus dont vous ignorez les conditions d'utilisation antérieures.
- Véhicules avec roue de secours compacte : Ne tractez pas de remorque si la roue de secours compacte est montée sur votre véhicule.
- Véhicules avec kit de réparation pour pneus crevés : Ne remorquez rien si vous roulez avec un pneu réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés. La charge appliquée au pneu pourrait l'endommager de manière inattendue.

■ Pour initialiser le système de détection de pression des pneus (si le véhicule en est équipé)

N'utilisez pas le contacteur de réinitialisation de pression des pneus sans avoir au préalable réglé la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit. Si ce réglage n'est pas effectué, le voyant de faible pression des pneus risque de ne pas vérifier correctement si la pression de gonflage des pneus est insuffisante ou normale.



NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves et des émetteurs de pression des pneus, et des capuchons de valve de pneu (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

- Pour la dépose ou le montage de roues, de pneus ou de valves et des émetteurs de pression des pneus, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, dans la mesure où les valves et les émetteurs de pression des pneus risquent d'être endommagés s'ils ne sont pas manipulés correctement.
- N'oubliez pas de reposer les capuchons de valve de pneus. Si les capuchons de valve de pneu ne sont pas reposés, de l'eau risque de pénétrer dans les valves de pression des pneus et de les faire adhérer.
- Lors du remplacement des capuchons de valve de pneu, n'utilisez pas de capuchons de valve de pneu autre que ceux prescrits. Le capuchon pourrait se bloquer.

■ Pour éviter d'endommager les valves et les émetteurs de pression des pneus (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Lorsqu'un pneu a été réparé à l'aide de produits d'étanchéité liquides, la valve et l'émetteur de pression des pneus risquent de ne pas fonctionner correctement. En cas d'utilisation de produit d'étanchéité liquide, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Après l'utilisation de produit d'étanchéité liquide, veillez à remplacer la valve et l'émetteur de pression des pneus lors de la réparation ou du remplacement du pneu. (→P. 403)

■ Conduite sur des routes en mauvais état

Faites particulièrement attention lorsque vous circulez sur des routes en mauvais état ou sur des nids-de-poule.

Ces conditions peuvent provoquer une perte de pression de gonflage des pneus et par conséquent réduire la capacité d'amortissement des pneus. En outre, la conduite sur des routes en mauvais état peut endommager les pneus eux-mêmes, ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

■ Si la pression de gonflage de chaque pneu diminue fortement lors de la conduite

Ne continuez pas à rouler, faute de quoi vous pourriez abîmer vos pneus et/ou vos roues.

Pression de gonflage des pneus

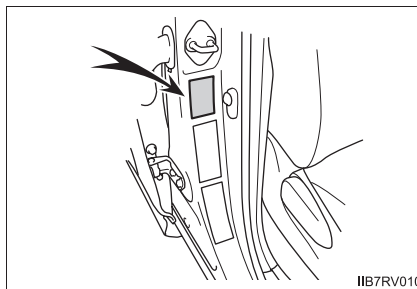
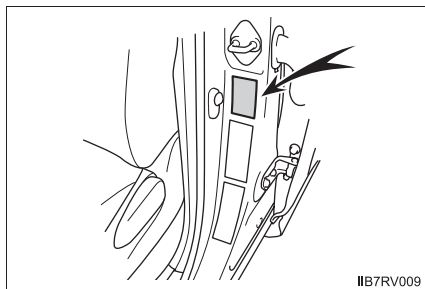
Veillez à maintenir la pression de gonflage des pneus à un niveau correct. La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée au moins une fois par mois. Cependant, Toyota recommande de vérifier la pression de gonflage des pneus une fois toutes les deux semaines. (→P. 535)

Étiquette d'informations relatives à la charge du pneu

La pression de gonflage des pneus est indiquée sur l'étiquette apposée sur le montant du côté du conducteur, comme indiqué sur le schéma.

▶ Véhicules à conduite à gauche

▶ Véhicules à conduite à droite



■ Effets d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Conduire avec une pression de gonflage des pneus incorrecte peut avoir les conséquences suivantes :

- Economie de carburant réduite
- Confort de conduite réduit et mauvaise maniabilité
- Durée de vie du pneu réduite en raison d'une usure
- Réduction de la sécurité
- Endommagement de la transmission

Si un pneu doit être fréquemment gonflé, faites-le vérifier par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Instructions pour vérifier la pression de gonflage des pneus

Lors de la vérification de la pression de gonflage des pneus, respectez les éléments suivants :

- Ne vérifiez la pression que lorsque les pneus sont froids.
Vous obtiendrez une mesure précise de la pression de gonflage des pneus à froid lorsque le véhicule est resté garé pendant au moins 3 heures, sans avoir roulé plus de 1,5 km ou 1 mile depuis lors.
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
Il est difficile d'estimer si un pneu est correctement gonflé uniquement en fonction de son aspect.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit supérieure après avoir roulé, car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus juste après avoir roulé.
- Le poids des occupants et des bagages doit être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

**AVERTISSEMENT****■ Un gonflage adéquat est très important pour maintenir les performances des pneus**

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.

Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les situations suivantes risquent de se produire et peuvent occasionner un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles :

- Usure excessive
- Usure irrégulière
- Mauvaise maniabilité
- Possibilité de crevaison due à la surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Déformation de la roue et/ou pneu endommagé
- Risque accru d'endommager le pneu lors de la conduite (en raison de risques liés à la route, de joints de dilatation, de bords saillants de la route, etc.)

**NOTE****■ Lorsque vous vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus**

N'oubliez pas de remettre les capuchons de valve de pneus.

Si un capuchon de valve n'est pas mis en place, de la poussière ou de l'humidité risque de s'infiltrer dans la valve et d'entraîner une fuite d'air, ce qui provoquerait une diminution de la pression de gonflage du pneu.

Roues

Si une roue est tordue, fissurée ou fortement corrodée, elle doit être remplacée. Dans le cas contraire, le pneu peut se détacher de la roue ou causer une perte de maniabilité.

Sélection des roues

Lors du changement des roues, veillez en particulier à ce que les nouvelles roues présentent les mêmes caractéristiques de capacité de charge, de diamètre, de largeur de jante et de déport interne*.

Des roues de rechange sont disponibles chez tout concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

* : Généralement appelé "déport interne".

Toyota ne recommande pas l'usage de :

- Roues de dimensions ou de types différents
- Roues usagées
- Roues tordues ayant été redressées

Mesures de précaution relatives aux jantes en aluminium

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et les clés Toyota prévus pour les jantes en aluminium.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, assurez-vous que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 1600 km (1000 miles).
- Veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium lorsque vous utilisez des chaînes à neige.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des contrepoids Toyota d'origine ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.

■ Remplacement des roues (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves et d'émetteurs de pression des pneus qui permettent au système de détection de pression des pneus de vous avertir à temps en cas de perte de pression de gonflage des pneus. Lors du remplacement des roues, les valves et les émetteurs de pression des pneus doivent également être mis en place. (→P. 403)

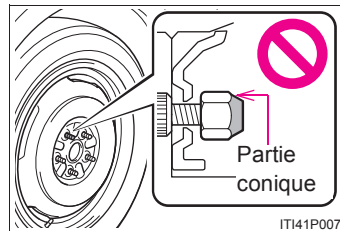
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors du remplacement des roues

- N'utilisez pas des roues de dimensions différentes de celles recommandées dans le présent manuel du propriétaire car ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite sur une roue prévue pour des pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de la pose des écrous de roue

- Assurez-vous de bien poser les écrous de roue en orientant leur extrémité conique vers l'intérieur. Si vous posez les écrous de roue avec leur extrémité conique orientée vers l'extérieur, vous risquez de casser la roue ou de la perdre lors de la conduite, ce qui pourrait provoquer un accident et entraîner des blessures graves, voire mortelles.



- Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue. L'huile et la graisse peuvent provoquer un serrage excessif des écrous de roue, ce qui peut endommager le boulon ou la jante. En outre, l'huile ou la graisse peut provoquer le desserrage des écrous de roue et la roue risque de se détacher et de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles. Retirez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

■ Interdiction d'utiliser des roues défectueuses

N'utilisez pas des roues fissurées ou déformées. Cela pourrait entraîner une fuite d'air du pneu pendant la conduite et provoquer un accident.



NOTE

■ Remplacement des valves et des émetteurs de pression des pneus (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

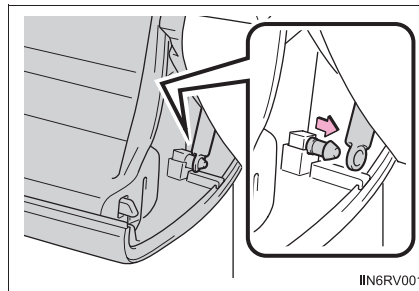
- Etant donné que la réparation ou le remplacement peut affecter les valves et les émetteurs de pression des pneus, veillez à faire entretenir les pneus de votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, ou par tout atelier d'entretien qualifié. En outre, veillez à acheter les valves et les émetteurs de pression des pneus chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Assurez-vous que seules des roues Toyota d'origine sont utilisées sur votre véhicule.
Les valves et les émetteurs de pression des pneus risquent de ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

Filtre de climatisation

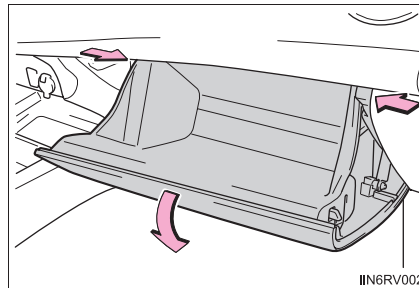
Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement afin de conserver l'efficacité de la climatisation.

Méthode de dépose

- 1 Désactivez le contacteur d'alimentation.
- 2 Ouvrez la boîte à gants. Faites coulisser l'amortisseur.



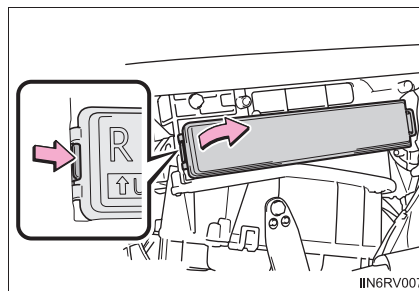
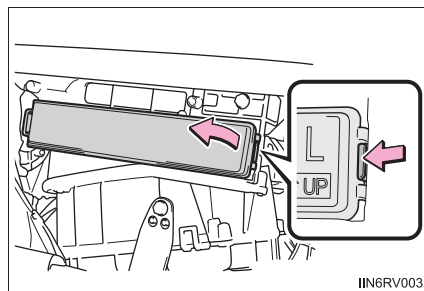
- 3 Appuyez sur chaque côté de la boîte à gants pour détacher les griffes.



- 4 Retirez le couvercle de filtre.

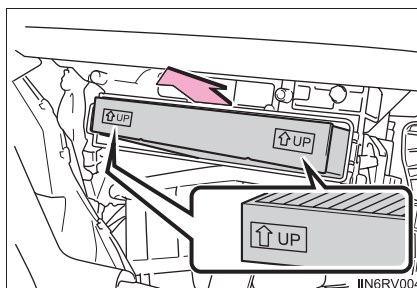
► Véhicules à conduite à gauche

► Véhicules à conduite à droite



- 5 Retirez le filtre de climatisation et remplacez-le par un élément neuf.

Les repères "↑UP" indiqués sur le filtre doivent être dirigés vers le haut.



■ Intervalle de remplacement

Vérifiez et remplacez le filtre de climatisation en suivant le programme d'entretien. Dans les zones poussiéreuses ou les zones à trafic dense, un remplacement anticipé peut s'avérer nécessaire. (Pour plus d'informations sur le programme d'entretien, reportez-vous au "Carnet d'entretien Toyota" ou au "Carnet de garantie Toyota".)

■ Si le débit d'air en provenance des registres diminue de manière importante

Il se peut que le filtre soit obstrué. Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.

⚠ NOTE

■ Lors de l'utilisation du système de climatisation

Veillez à ce qu'il y ait toujours un filtre en place.

L'utilisation du système de climatisation sans filtre pourrait endommager le système.

Pile de clé électronique

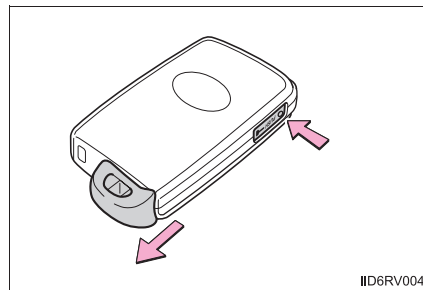
Remplacez la pile par une pile neuve si elle est déchargée.

Vous aurez besoin des éléments suivants :

- Tournevis à tête plate
- Petit tournevis à tête plate
- Pile au lithium CR2032

Remplacement de la pile

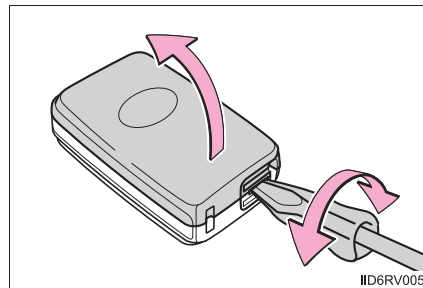
- 1 Sortez la clé mécanique.



IID6RV004

- 2 Retirez le couvercle.

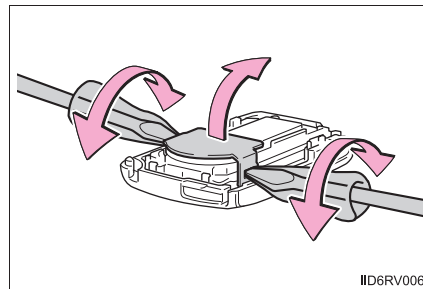
Pour éviter d'endommager la clé, couvrez d'un chiffon la pointe du tournevis.



IID6RV005

- 3 Retirez le couvercle de la pile.

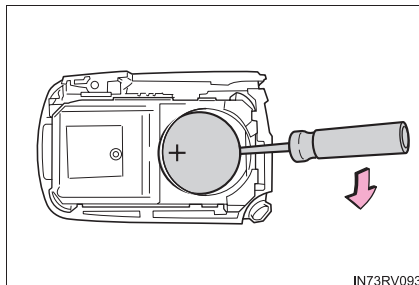
Pour éviter d'endommager la clé, couvrez d'un chiffon la pointe du tournevis.



IID6RV006

4 Retirez la pile déchargée.

Introduisez une pile neuve, côté "+" vers le haut.

**■ Utilisez une pile au lithium CR2032**

- Les piles peuvent être achetées chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, dans un magasin d'équipement électrique ou encore chez un photographe.
- Ne remplacez la pile que par une pile de type identique ou équivalent recommandé par le fabricant.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la réglementation locale.

■ Si la pile de clé est déchargée

Les symptômes suivants peuvent se produire :

- Le système d'ouverture et de démarrage intelligent et la commande à distance ne fonctionnent pas correctement.
- La plage de fonctionnement sera réduite.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Pile et autres pièces retirées**

Ces pièces sont petites et un enfant risque de s'étouffer s'il les avale. Tenez-les hors de portée des enfants. Le non-respect de cette recommandation pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Certification de la pile de clé électronique

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UNE PILE DE TYPE INCORRECT. METTEZ AU REBUT LES PILES USAGÉES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS



NOTE

■ Pour un fonctionnement normal après avoir remplacé la pile

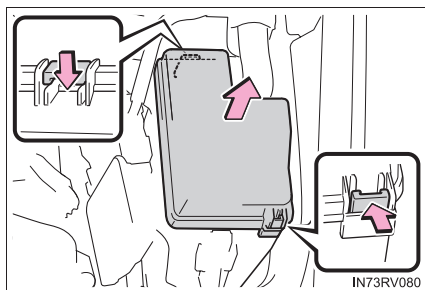
Respectez les mesures de précaution suivantes pour éviter les accidents :

- Travaillez toujours avec des mains sèches.
L'humidité peut faire rouiller la pile.
- Ne touchez ni ne déplacez aucune autre pièce constitutive à l'intérieur de la commande à distance.
- Ne pliez aucune des bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

Si un des composants électriques ne fonctionne pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Dans ce cas, vérifiez les fusibles et remplacez-les si nécessaire.

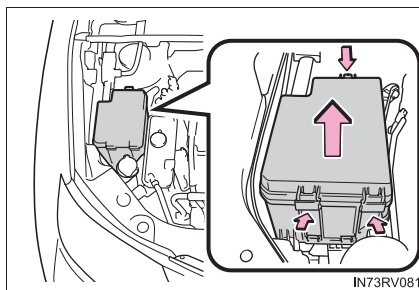
- 1 Désactivez le contacteur d'alimentation.
- 2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles ou le panneau d'instruments.
 - ▶ Compartiment moteur de type A
 - ▶ Compartiment moteur de type B



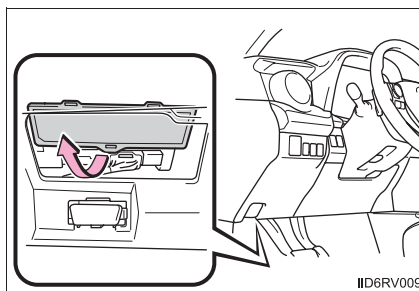
Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.

- ▶ Sous le panneau d'instruments (véhicules à conduite à gauche)

Retirez le couvercle.

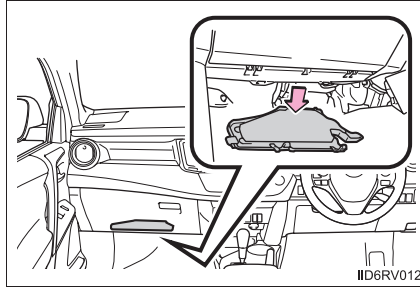


Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.

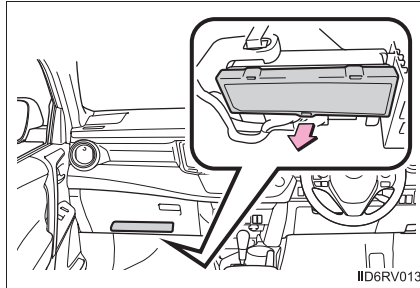


- ▶ Sous le panneau d'instruments (véhicules à conduite à droite)

Retirez le couvercle inférieur du panneau d'instruments.

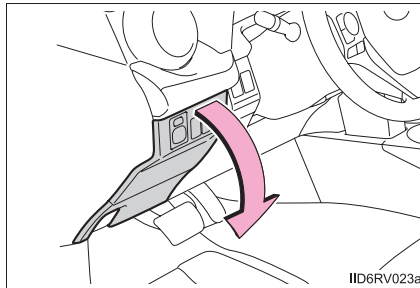


Retirez le couvercle.



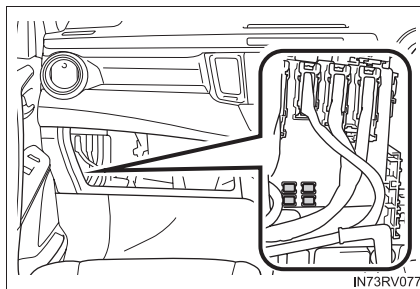
- ▶ Derrière le panneau d'instruments (véhicules à conduite à gauche)

Déposez le panneau d'instruments.



- ▶ Derrière le panneau d'instruments (véhicules à conduite à droite)

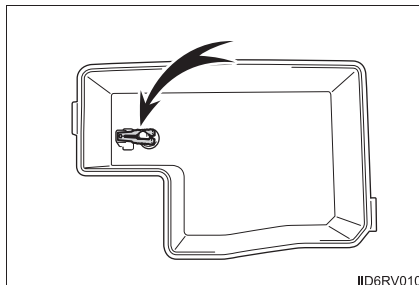
Retirez la boîte à gants. (→P. 421)



Entretien et soins

- 3 Retirez le fusible avec l'outil d'extraction.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'outil d'extraction.



IID6RV010

- 4 Vérifiez si le fusible est grillé.

- ① Fusible normal
- ② Fusible grillé

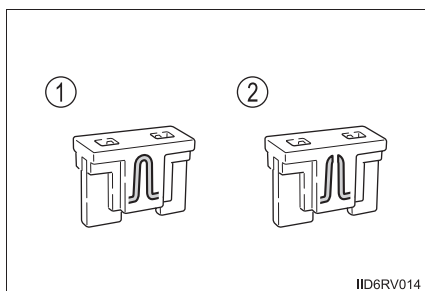
Types A et B :

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'un ampérage adéquat. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

Types C et D :

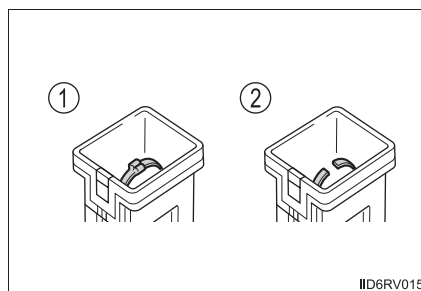
Faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

► Type A



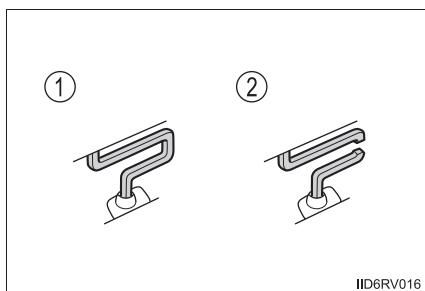
IID6RV014

► Type B



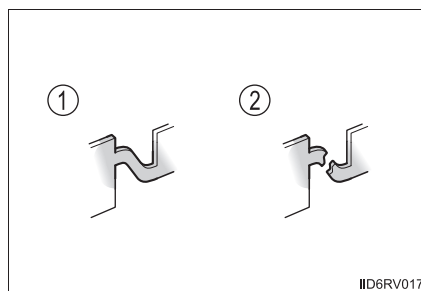
IID6RV015

► Type C



IID6RV016

► Type D



IID6RV017

■ Après avoir remplacé un fusible

- Si les éclairages ne s'allument pas même après avoir remplacé le fusible, il se peut qu'une ampoule doive être remplacée. (→P. 430)
- Si le fusible remplacé grille à nouveau, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ S'il y a une surcharge dans un circuit

Les fusibles sont conçus pour griller afin que le faisceau de câbles ne soit pas endommagé.

■ Lors du remplacement des ampoules

Toyota vous recommande d'utiliser des produits d'origine Toyota conçus pour ce véhicule. Etant donné que certaines ampoules sont reliées à des circuits permettant d'éviter la surcharge, des pièces non d'origine ou non conçues spécialement pour ce véhicule risquent d'être inutilisables.



AVERTISSEMENT

■ Pour éviter des pannes de système et l'incendie du véhicule

Respectez les précautions suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait endommager le véhicule, voire provoquer un incendie ou des blessures.

- N'utilisez jamais de fusible d'ampérage supérieur à celui indiqué ou un autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours des fusibles d'origine Toyota ou équivalents.
Ne remplacez jamais un fusible par un fil, même comme solution provisoire.
- Ne modifiez pas les fusibles ni les boîtes à fusibles.

■ Boîte à fusibles située près de l'unité de commande d'alimentation électrique

Veuillez ne jamais vérifier ou remplacer les fusibles étant donné que des pièces et des câbles présentant des tensions élevées se trouvent à proximité de la boîte à fusibles.

Dans le cas contraire, vous vous exposez à une décharge électrique pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles.



NOTE

■ Avant de remplacer les fusibles

Faites vérifier au plus vite la surcharge électrique et faites-la réparer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Ampoules

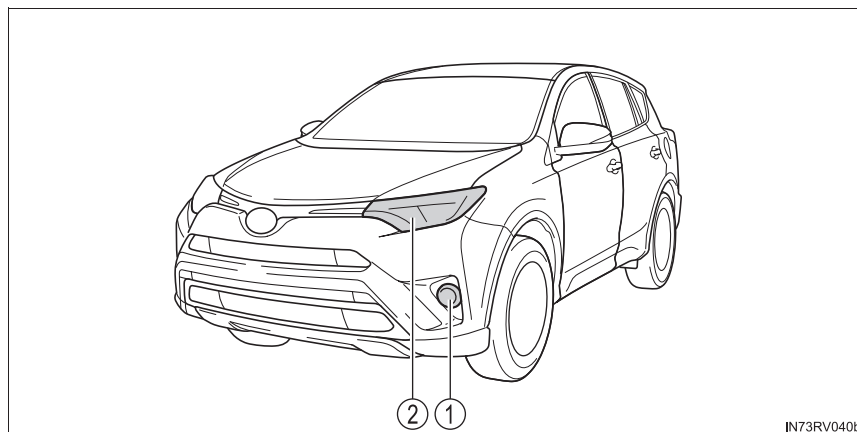
Vous pouvez remplacer vous-même les ampoules suivantes. Le niveau de difficulté du remplacement dépend de l'ampoule. Comme il existe un risque d'endommagement de certains composants, nous vous recommandons de confier le remplacement de cet élément à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Préparation au remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 536)

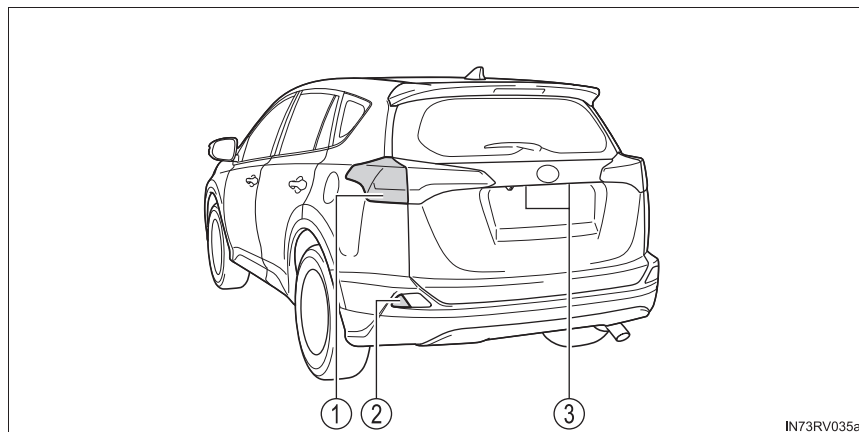
Emplacements des ampoules

■ Avant



- ① Feux antibrouillards avant (si le véhicule en est équipé)
- ② Clignotants avant

■ Arrière



① Clignotant arrière

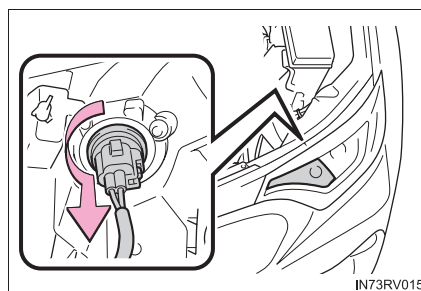
② Feu de recul

③ Eclairages de plaque d'immatriculation

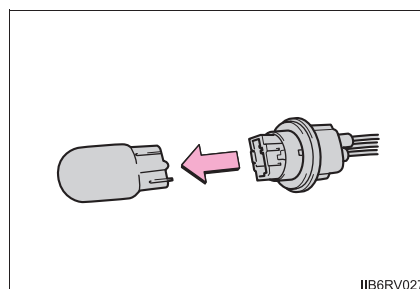
Remplacement des ampoules

■ Clignotants avant

1 Faites tourner le socle d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



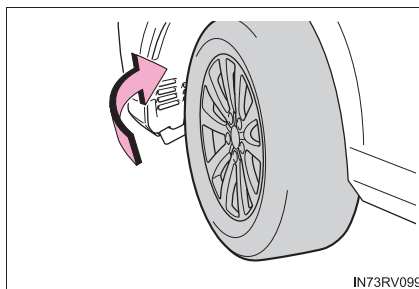
2 Retirez l'ampoule.



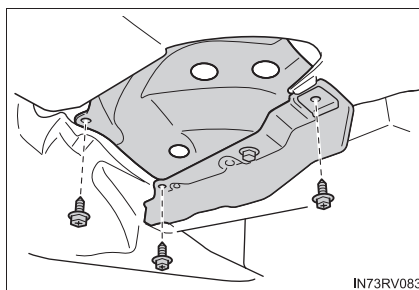
3 Lors de l'installation, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

■ Feux antibrouillards avant (si le véhicule en est équipé)

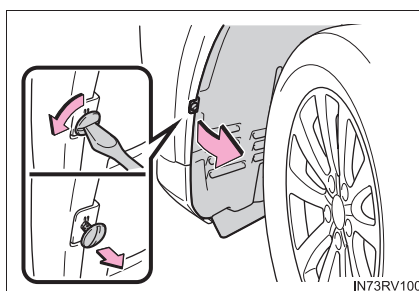
- 1 Pour obtenir suffisamment de place, tournez le volant du côté opposé à celui de l'ampoule à remplacer.



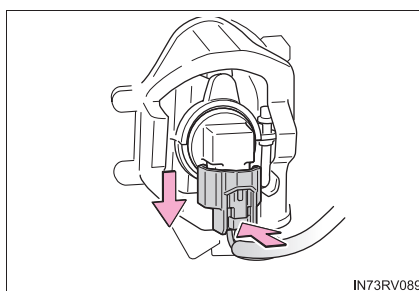
- 2 Retirez les vis de la doublure d'aile.



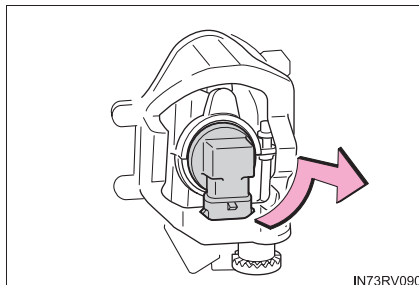
- 3 Retirez l'agrafe de doublure d'aile et ouvrez la doublure d'aile.



- 4 Débranchez le connecteur en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.

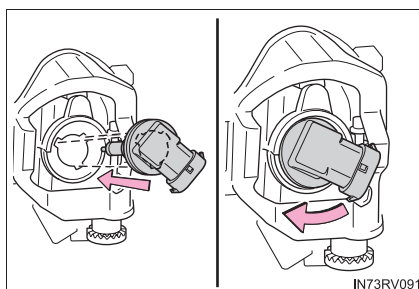


- 5 Faites tourner le socle d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



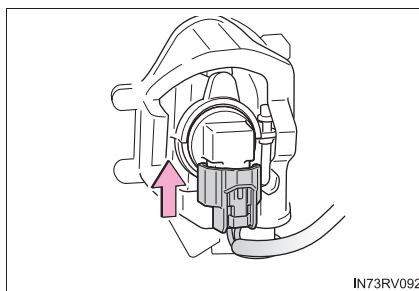
- 6 Installez la nouvelle ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule sur la fixation et insérez l'ampoule. Faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installer.



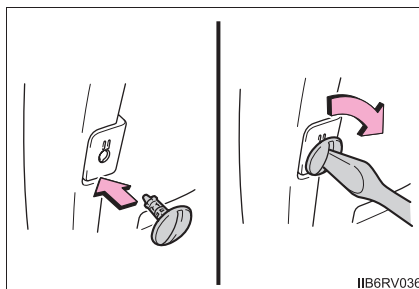
- 7 Installez le connecteur.

Après avoir posé le connecteur, secouez délicatement le socle d'ampoule pour vérifier s'il est correctement serré, allumez une fois les feux antibrouillards et assurez-vous visuellement qu'aucune lumière ne passe au travers de la fixation.



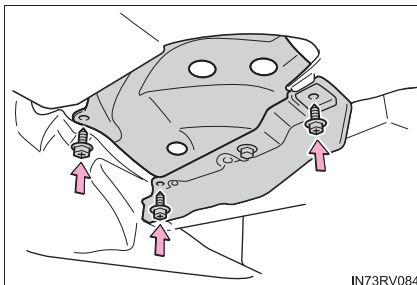
- 8 Réinstallez la doublure d'aile et posez l'agrafe.

Insérez l'agrafe et tournez-la pour la verrouiller.



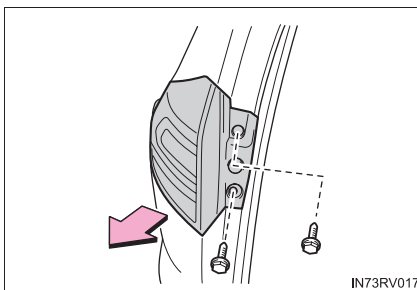
- 9 Réinstallez la doublure d'aile et posez les vis.

Assurez-vous que la doublure d'aile est fixée à l'intérieur du pare-chocs.

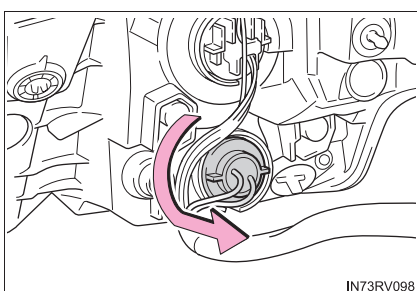


■ Clignotants arrière

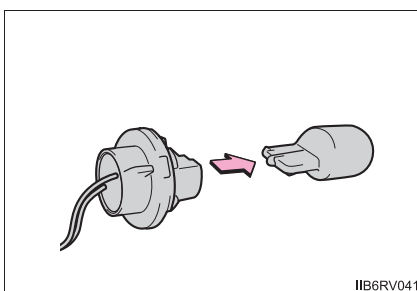
- 1 Ouvrez la porte de coffre et retirez les boulons, puis retirez l'ensemble d'éclairage en le tirant directement vers l'arrière du véhicule.



- 2 Faites tourner le socle d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



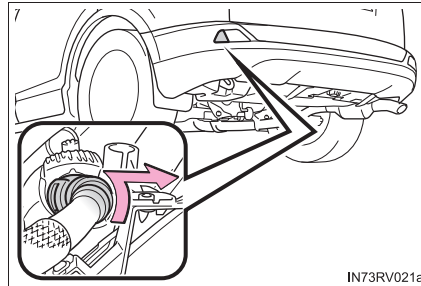
- 3 Retirez l'ampoule.



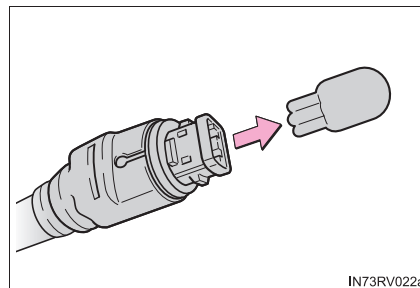
- 4 Lors de l'installation, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

■ Feux de recul

- 1 Faites tourner le socle d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

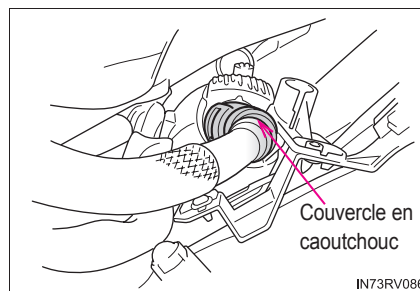


- 2 Retirez l'ampoule.



- 3 Lors de l'installation, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

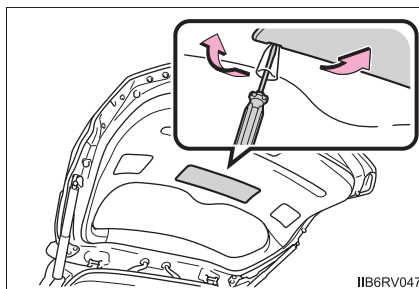
Après avoir installé le socle d'ampoule, assurez-vous que le couvercle en caoutchouc est correctement installé.



■ Eclairages de plaque d'immatriculation

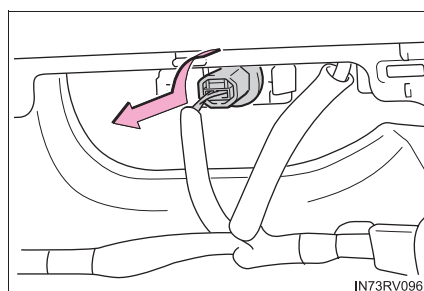
- 1 Ouvrez la porte de coffre et retirez le couvercle.

Pour éviter d'occasionner des dégâts, couvrez d'un chiffon la pointe du tournevis.

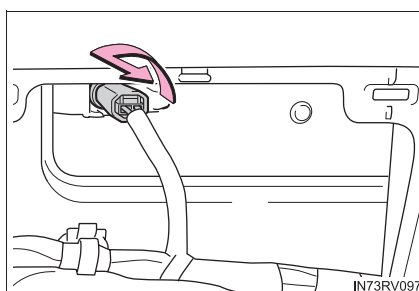


- 2 Faites tourner le socle d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

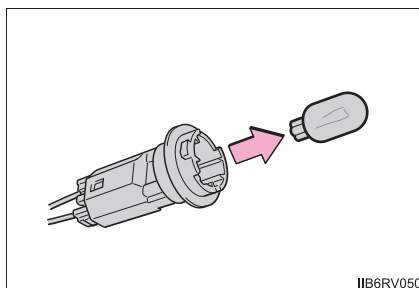
▶ Côté gauche



▶ Côté droit



- 3 Retirez l'ampoule.



- 4 Lors de l'installation, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

■ Remplacement des ampoules suivantes

Si l'un des éclairages suivants a grillé, faites-le remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

- Phares
- Feux de position avant/feux de jour
- Clignotants latéraux
- Feux arrière
- Feux stop/arrière
- Feu stop surélevé
- Feux antibrouillards arrière

■ Eclairages de type LED

Les phares, les feux de position avant/feux de jour, les clignotants latéraux, les feux arrière, les feux stop/arrière, le feu stop surélevé et les feux antibrouillards arrière sont constitués d'un certain nombre de LED. Si une LED grille, faites remplacer le phare par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Condensation accumulée sur l'intérieur de la lentille

De la condensation qui se forme temporairement sur l'intérieur de la lentille de phare n'est pas le signe d'un dysfonctionnement. Dans les cas suivants, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour de plus amples informations :

- De grosses gouttes d'eau se sont formées à l'intérieur de la lentille.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du phare.

 **AVERTISSEMENT****■ Remplacement des ampoules**

- Eteignez les feux. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.

Les ampoules deviennent très chaudes et peuvent vous brûler.

- Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est impossible de ne pas toucher la partie en verre, utilisez un chiffon sec et propre pour la tenir, afin de ne pas laisser de trace d'humidité ou de graisse sur l'ampoule.

En outre, si l'ampoule est rayée ou si elle tombe, elle peut éclater ou se fissurer.

- Installez complètement les ampoules avec toutes les pièces servant à les fixer. Sinon, cela pourrait entraîner des dégâts thermiques, un incendie ou la pénétration d'eau dans le bloc de phare. Cela peut endommager les phares ou provoquer de la condensation sur la lentille.

- N'essayez pas de réparer, ni de démonter les ampoules, les connecteurs, les circuits électriques ou les pièces constitutives.

Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, causées par une décharge électrique.

- Lors du remplacement du feu de recul sur le côté droit, veillez à ne pas toucher les tuyaux d'échappement avant qu'ils aient suffisamment refroidi car le contact avec des tuyaux d'échappement chauds peut provoquer des brûlures.

■ Pour éviter de provoquer des dégâts ou un incendie

- Assurez-vous que les ampoules sont bien mises en place et fixées.
- Vérifiez la puissance de l'ampoule avant de l'installer afin d'éviter tout dégât thermique.

7-1. Informations essentielles

Feux de détresse 440

Si vous devez effectuer un
arrêt d'urgence avec votre
véhicule..... 441**7-2. Procédures en cas d'urgence**Si votre véhicule doit être
remorqué 442Si vous pensez qu'il y a un
problème..... 448Si un voyant s'allume ou si un
signal sonore retentit 449Si un message
d'avertissement est
affiché 457En cas de pneu dégonflé
(véhicules avec roue de
secours)..... 477En cas de pneu dégonflé
(véhicules sans roue de
secours)..... 489Si le système hybride
ne démarre pas..... 506Si le levier de changement
de vitesse ne peut pas être
déplacé de la position P..... 508Si la clé électronique ne
fonctionne pas
correctement..... 509Si la batterie 12 volts est
déchargée..... 512

Si votre véhicule surchauffe 517

Si le véhicule est bloqué 522

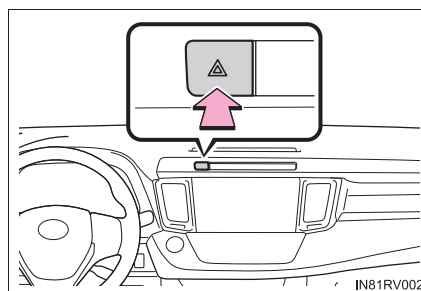
Feux de détresse

Les feux de détresse sont utilisés pour avertir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur la route en raison d'une panne, etc.

Appuyez sur le contacteur.

Tous les clignotants se mettent alors à clignoter.

Pour les éteindre, appuyez à nouveau sur le contacteur.



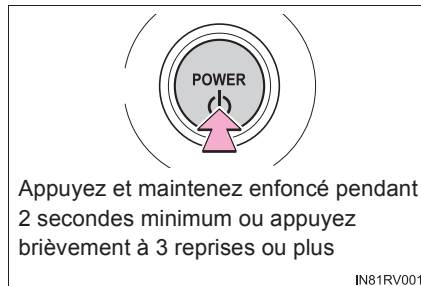
■ Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant une longue période alors que le système hybride ne fonctionne pas (lorsque le témoin "READY" n'est pas allumé), la batterie 12 volts risque de se décharger.

Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule

En cas d'urgence uniquement, c'est-à-dire s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez arrêter le véhicule de la manière suivante :

- 1 Appuyez des deux pieds de façon continue sur la pédale de frein et enfoncez-la fermement.
Ne pompez pas de manière répétée sur la pédale de frein, car cela risque d'augmenter l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.
- 2 Mettez le levier de changement de vitesse en position N.
 - ▶ Si le levier de changement de vitesse est mis en position N
- 3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr sur le bas-côté.
- 4 Arrêtez le système hybride.
 - ▶ Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être mis en position N
- 3 Continuez à enfoncer la pédale de frein avec les deux pieds pour réduire la vitesse du véhicule autant que possible.
- 4 Pour arrêter le système hybride, appuyez sur le contacteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes minimum, ou appuyez brièvement dessus à 3 reprises ou plus.



- 5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr sur le bas-côté.

AVERTISSEMENT

■ Si vous devez arrêter le système hybride lors de la conduite

L'assistance électrique de la direction ne fonctionnera plus, et il sera plus difficile de tourner le volant. Décélérez autant que possible avant de désactiver le système hybride.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si un remorquage s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, ou par un service de dépannage utilisant une dépanneuse de type à paniers ou une dépanneuse à plateau.

Utilisez un système de chaîne de sécurité pour tout remorquage, et respectez toutes les réglementations nationales et locales en vigueur.

Véhicules à 2WD : Si votre véhicule est remorqué par l'avant avec une dépanneuse de type à paniers, les roues et les essieux arrière du véhicule doivent être en bon état. (→P. 443, 446)

S'ils sont endommagés, utilisez un chariot de remorquage ou une dépanneuse à plateau.

Modèles AWD : Si votre véhicule est remorqué avec une dépanneuse de type à paniers, utilisez un chariot de remorquage. (→P. 443, 446)

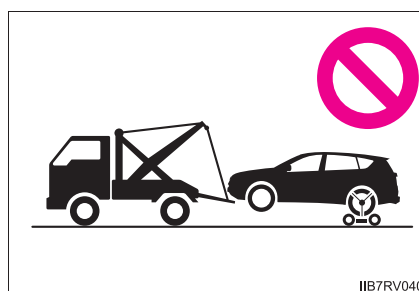
Situations nécessitant de contacter le concessionnaire avant le remorquage

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de boîte de vitesses. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, tout autre professionnel dûment qualifié et équipé ou un dépanneur professionnel avant de procéder au remorquage.

- Le message d'avertissement du système hybride s'affiche sur l'écran multifonction et le véhicule ne se déplace pas.
- Le véhicule émet un bruit inhabituel.

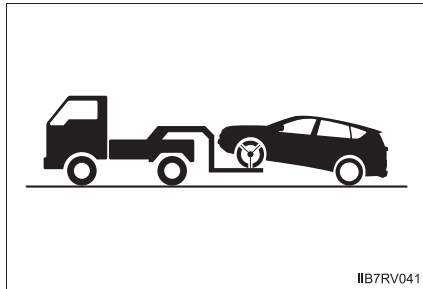
Remorquage avec une dépanneuse de type à palan

N'effectuez pas de remorquage avec une dépanneuse de type à palan afin d'éviter d'endommager la carrosserie.



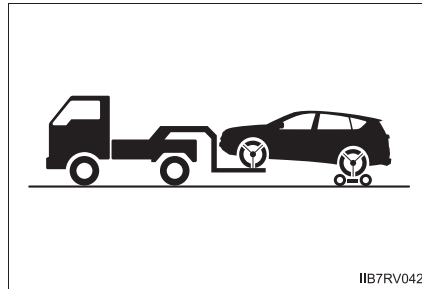
Remorquage avec une dépanneuse de type à paniers

▶ Par l'avant (véhicules à 2WD)



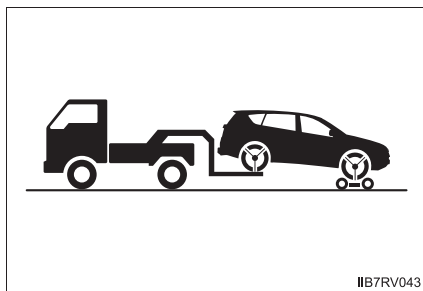
Relâchez le frein de stationnement.

▶ Par l'avant (véhicules AWD)



Placez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

▶ Par l'arrière

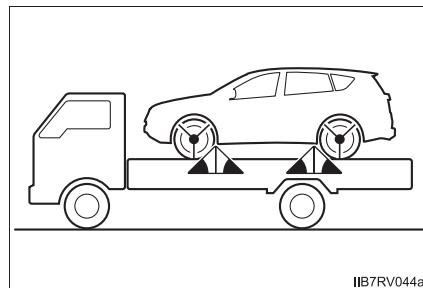


Placez un chariot de remorquage sous les roues avant.

A l'aide d'une dépanneuse à plateau

Si vous utilisez des chaînes ou des câbles pour arrimer votre véhicule, les angles ombrés en noir doivent être de 45°.

Ne serrez pas excessivement les crochets d'arrimage pour éviter d'endommager le véhicule.



Remorquage d'urgence

Si aucun service de remorquage n'est disponible en cas d'urgence, vous pouvez temporairement remorquer le véhicule à l'aide de câbles et de chaînes fixés aux œillets de remorquage d'urgence. Cela ne peut être réalisé que sur des routes à revêtement dur, sur de courtes distances et à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph).

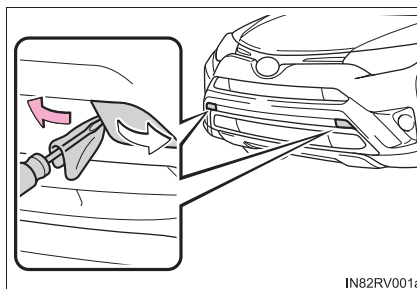
Un conducteur doit se trouver dans le véhicule pour conduire et actionner les freins. Les roues, la transmission, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

Procédure de remorquage d'urgence

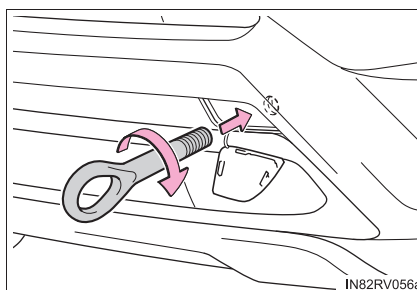
1 Sortez l'œillet de remorquage d'urgence.

2 Retirez le cache de l'œillet à l'aide d'un tournevis à tête plate.

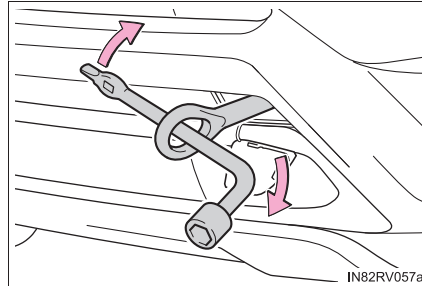
Pour protéger la carrosserie, placez un chiffon entre le tournevis et la carrosserie du véhicule, comme indiqué sur le schéma.



3 Insérez l'œillet de remorquage d'urgence dans l'orifice et serrez-le partiellement à la main.



- 4 Serrez correctement l'œillet de remorquage d'urgence à l'aide de la clé à écrou de roue ou d'une barre métallique rigide.



- 5 Fixez solidement des câbles et des chaînes à l'œillet de remorquage d'urgence.
Veillez à ne pas endommager la carrosserie du véhicule.
- 6 Prenez place dans le véhicule à remorquer et activez le système hybride.
Si le système hybride ne démarre pas, mettez le contacteur d'alimentation en mode ON.
- 7 Amenez le levier de changement de vitesse en position N et relâchez le frein de stationnement.
Lorsque le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé : →P. 508

■ Lors du remorquage

Si le système hybride est désactivé, l'assistance au freinage et la direction assistée ne fonctionnent pas, ce qui rend le freinage et la direction plus durs que d'habitude.

■ Clé à écrou de roue (si le véhicule en est équipé)

La clé à écrou de roue est rangée dans la trousse à outils. (→P. 478)

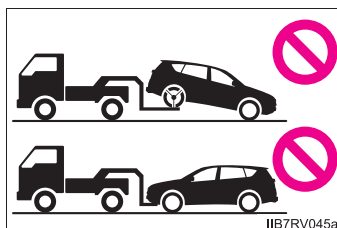
⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les mesures de précaution suivantes.
Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du remorquage du véhicule

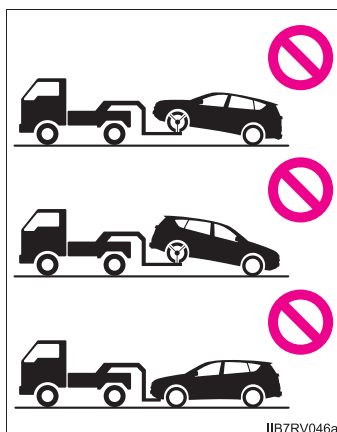
Modèles 2WD :

Veillez à transporter le véhicule avec les roues avant soulevées ou avec les quatre roues décollées du sol. Si le véhicule est remorqué avec les roues avant en contact avec le sol, la transmission et les pièces associées risquent d'être endommagées ou l'électricité générée par le fonctionnement du moteur risque de provoquer un incendie en fonction de la nature des dommages ou du dysfonctionnement.



Modèles AWD :

Veillez à transporter le véhicule avec les quatre roues décollées du sol. Si le véhicule est remorqué avec les pneus en contact avec le sol, la transmission et les pièces associées risquent d'être endommagées, le véhicule risque de se détacher de la dépanneuse ou l'électricité générée par le fonctionnement du moteur risque de provoquer un incendie en fonction de la nature des dommages ou du dysfonctionnement.



■ Lors du remorquage

- Lors du remorquage à l'aide de câbles ou de chaînes, évitez les démarrages soudains, etc., susceptibles de soumettre les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes à des contraintes excessives. Les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes pourraient être endommagés et des débris risquent alors de heurter des personnes et de provoquer de graves dommages.
- Ne désactivez pas le contacteur d'alimentation. Le volant risquerait de se bloquer et d'être inutilisable.

■ Mise en place des œillets de remorquage sur le véhicule

Assurez-vous que les œillets de remorquage d'urgence sont correctement installés. Dans le cas contraire, ils risquent de se détacher pendant les opérations de remorquage.

 NOTE**■ Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse de type à paniers**

- Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière si le contacteur d'alimentation est désactivé. Le mécanisme de verrouillage de direction n'est pas suffisamment robuste pour maintenir les roues avant en ligne droite.
- Lors du levage du véhicule, assurez-vous que la garde au sol de l'extrémité opposée à la partie soulevée du véhicule est suffisante pour le remorquage. Si la garde au sol est insuffisante, le véhicule pourrait être endommagé pendant le remorquage.

■ Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse de type à palan

N'utilisez pas de dépanneuse de type à palan, que ce soit pour remorquer le véhicule par l'avant ou par l'arrière.

■ Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage d'urgence

Ne fixez pas de câbles ou de chaînes aux éléments de suspension.

Si vous pensez qu'il y a un problème

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Faites appel dès que possible à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule
(il est toutefois normal que de l'eau s'écoule de la climatisation après son utilisation)
- Pneus dégonflés ou présentant une usure inégale
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique continuellement une valeur supérieure à la normale

Symptômes audibles

- Changement au niveau du bruit de l'échappement
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux associés au système de suspension
- Cliquetis ou autres bruits anormaux associés au système hybride




Symptômes de fonctionnement





- Ratés d'allumage, à-coups ou fonctionnement irrégulier du moteur
- Perte de puissance importante
- Déviation latérale importante du véhicule lors du freinage
- Déviation latérale importante lors de la conduite sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher






Si un voyant s'allume ou si un signal sonore retentit



Si un voyant quelconque s'allume ou clignote, gardez votre calme et effectuez les opérations suivantes. Si un voyant s'allume ou clignote, mais s'éteint immédiatement après, il ne s'agit pas forcément d'un dysfonctionnement dans le système. Cependant, si ceci se reproduit, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Liste des voyants et signaux sonores d'avertissement

Voyant	Voyant/Détails/Actions
 (Rouge)	<p>Voyant du système de freinage (signal sonore)*1 Indique ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Niveau de liquide de frein bas • Dysfonctionnement du système de freinage <p>Ce voyant s'allume également lorsque le frein de stationnement n'est pas relâché. Si le voyant s'éteint après avoir relâché complètement le frein de stationnement, cela signifie que le système fonctionne correctement.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Il pourrait être dangereux de continuer à conduire.</p>
 (Jaune)	<p>Voyant du système de freinage Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système de freinage régénérateur ; ou • Le système de freinage à commande électronique <p>→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
	<p>Voyant de dysfonctionnement Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système hybride ; • Le système électronique de commande de papillon ; • Le système antipollution (si le véhicule en est équipé) ; ou • Le système électronique de commande de boîte de vitesses hybride <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>

Voyant	Voyant/Détails/Actions
	<p>Voyant SRS Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système d'airbag SRS ; ou • Le système de prétensionneur de ceinture de sécurité <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
	<p>Voyant "ABS" Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'ABS ; ou • Le système d'assistance au freinage <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
	<p>Voyant du système de direction assistée électrique (signal sonore) Indique un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique)</p> <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
	<p>Voyant PCS (si le véhicule en est équipé) Lorsque le voyant clignote (et qu'un signal sonore retentit) : Indique un dysfonctionnement dans le système de sécurité préventive</p> <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p> <p>Lorsque le voyant clignote (et qu'un signal sonore ne retentit pas) : Indique que le système de sécurité préventive est temporairement indisponible, probablement pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La zone du pare-brise située autour du capteur de caméra est sale, embuée ou recouverte de condensation, de givre, d'autocollants, etc. <p>→ Éliminez les saletés, la buée, la condensation, le givre, les autocollants, etc. (→P. 239)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La température du capteur de caméra est en dehors de sa plage de fonctionnement <p>→ Patientez quelques instants jusqu'à ce que la zone autour du capteur de caméra ait suffisamment refroidi.</p> <p>Lorsque le voyant est allumé : Le système VSC (commande de stabilité du véhicule) ou le système de sécurité préventive est désactivé ou les deux systèmes sont désactivés.</p> <p>→ Pour activer le système de sécurité préventive, mettez en marche le système VSC et le système de sécurité préventive. (→P. 250, 315)</p>

Voyant	Voyant/Détails/Actions
	<p>Témoin de dérapage Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système VSC ; • Le système de contrôle du roulis de la remorque ; • Le système TRC ou • Le système de commande d'assistance au démarrage en côte <p>Le témoin clignote lorsque le système TRC, VSC, ABS ou de contrôle du roulis de la remorque fonctionne.</p> <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
	<p>Voyant de faible niveau de carburant Indique que la quantité de carburant qui reste est inférieure ou égale à 8,4 L (2,2 gal., 1,8 Imp. gal.) environ</p> <p>→ Faites le plein de carburant.</p>
	<p>Témoin de rappel de ceinture de sécurité (signal sonore)*2 Signale au conducteur et/ou au passager avant de boucler sa ceinture de sécurité</p> <p>→ Bouclez la ceinture de sécurité. Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit également être bouclée pour que le voyant (signal sonore) s'éteigne.</p>
 (Sur le panneau central)	<p>Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière*2 Avertit les passagers arrière qu'ils doivent boucler leur ceinture de sécurité</p> <p>→ Bouclez la ceinture de sécurité.</p>
	<p>Voyant du système d'avertissement principal Un signal sonore retentit et le voyant s'allume et clignote pour indiquer que le système d'avertissement principal a détecté un dysfonctionnement.</p> <p>→ P. 457</p>

Voyant	Voyant/Détails/Actions
	<p>Voyant de faible pression des pneus (si le véhicule en est équipé)</p> <p>Lorsque ce voyant s'allume :</p> <p>Faible pression de gonflage des pneus en raison de</p> <ul style="list-style-type: none"> • Causes naturelles (→P. 454) • Pneu dégonflé (→P. 477, 489) <p>→ Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit.</p> <p>Le voyant s'éteint au bout de quelques minutes. Si le voyant ne s'éteint pas même après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p> <p>Si le voyant reste allumé après avoir clignoté pendant 1 minute :</p> <p>Dysfonctionnement dans le système de détection de pression des pneus.</p> <p>→ Faites vérifier le système par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
 <p>(Ambre)</p>	<p>Voyant LDA (si le véhicule en est équipé)</p> <p>Le voyant s'allume et un message d'avertissement s'affiche pour indiquer que le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) est provisoirement indisponible ou a détecté un dysfonctionnement.</p> <p>→ P. 458</p>

*1 : Signal sonore de frein de stationnement engagé :

Un signal sonore retentit si le véhicule est conduit à environ 5 km/h (3 mph) minimum.

*2 : Signal sonore de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager :

Le signal sonore de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager retentit pour avertir le conducteur et le passager que leur ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Le signal sonore retentit de manière intermittente pendant 30 secondes une fois que le véhicule atteint une vitesse de 20 km/h (12 mph). Ensuite, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée, le signal sonore retentira sous une autre tonalité pendant 90 secondes supplémentaires.

■ **Capteur de détection du passager avant, rappel de ceinture de sécurité et signal sonore**

Si des bagages sont placés sur le siège du passager avant, le capteur de détection du passager avant risque de faire clignoter le voyant et de faire retentir le signal sonore, même si aucun passager n'occupe le siège.

■ **Si le voyant de dysfonctionnement s'allume lors de la conduite**

Le voyant de dysfonctionnement s'allume si le réservoir à carburant devient complètement vide. Si le réservoir à carburant est vide, faites immédiatement le plein du véhicule. Le voyant de dysfonctionnement s'éteint après avoir effectué plusieurs trajets.

Si le voyant de dysfonctionnement ne s'éteint pas, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ **Voyant du système de direction assistée électrique (signal sonore)**

Lorsque la charge de la batterie 12 volts devient insuffisante ou lorsque la tension chute provisoirement, le voyant du système de direction assistée électrique peut s'allumer et le signal sonore retentir.

■ **Lorsque le voyant de faible pression des pneus s'allume (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Vérifiez l'apparence du pneu, pour vous assurer que le pneu n'est pas crevé.

Si le pneu est crevé : →P. 477, 489

Si le pneu n'est pas crevé :

Effectuez la procédure suivante une fois que la température des pneus a suffisamment diminué.

- Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez-les à la pression prescrite.
- Si le voyant ne s'éteint pas même après plusieurs minutes, vérifiez si la pression de gonflage des pneus correspond au niveau prescrit et procédez à l'initialisation. (→P. 404)

Le voyant peut s'allumer à nouveau si les opérations mentionnées ci-dessus ont été effectuées sans avoir attendu que la température des pneus ait suffisamment diminué.

■ **Le voyant de faible pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Le voyant de faible pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression de gonflage des pneus dus à la température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, le voyant s'éteint (au bout de quelques minutes).

■ **Lorsqu'un pneu est remplacé par la roue de secours compacte (véhicules avec roue de secours compacte et système de détection de pression des pneus)**

La roue de secours compacte ne comporte pas de valve ni d'émetteur de pression des pneus. Si un pneu se dégonfle, le voyant de faible pression des pneus ne s'éteint pas même si le pneu dégonflé est remplacé par la roue de secours. Remplacez la roue de secours par le pneu normal et réglez la pression de gonflage des pneus. Le voyant de faible pression des pneus s'éteindra au bout de quelques minutes.

■ **Si le système de détection de pression des pneus ne fonctionne pas (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Le système de détection de pression des pneus se désactive dans les cas suivants :

(Lorsque la situation revient à la normale, le système fonctionne correctement.)

- Si les roues utilisées ne sont pas équipées de valves et d'émetteurs de pression des pneus
- Si le code d'identification des valves et des émetteurs de pression des pneus n'est pas enregistré dans l'ordinateur du système de détection de pression des pneus
- Si la pression de gonflage des pneus est de 500 kPa (5,1 kgf/cm² ou bar, 73 psi) minimum

Le système de détection de pression des pneus peut se désactiver dans les cas suivants :

(Lorsque la situation revient à la normale, le système fonctionne correctement.)

- Si des appareils ou des installations électroniques utilisant les mêmes fréquences d'onde radio se trouvent à proximité
- Si une radio utilisant des fréquences similaires fonctionne dans le véhicule
- Si une teinture de vitre qui nuit aux signaux des ondes radio est utilisée
- S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue
- Si vous utilisez des roues qui ne sont pas d'origine Toyota (même si vous utilisez des roues Toyota, il est possible que le système de détection de pression des pneus ne fonctionne pas correctement avec certains types de pneus).
- Si des chaînes à neige sont utilisées
- Si la roue de secours est située dans un endroit susceptible d'avoir une mauvaise réception des signaux d'ondes radio.*
- Si un objet métallique volumineux pouvant créer des interférences dans la réception du signal est placé dans le compartiment à bagages.*

* : Véhicules avec roue de secours classique uniquement

■ **Si le voyant de faible pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Si le voyant de faible pression des pneus s'allume souvent après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contacteur d'alimentation est mis en mode ON, faites-le vérifier par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ **Signal sonore**

Dans certains cas, le signal sonore est rendu inaudible par le bruit ambiant ou le son du système audio.



AVERTISSEMENT

■ **Si le voyant ABS et le voyant du système de freinage restent allumés**

Arrêtez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Le véhicule deviendra extrêmement instable lors du freinage et le système ABS risque de ne pas fonctionner, ce qui pourrait provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque le voyant du système de direction assistée électrique s'allume**

Le volant peut devenir extrêmement lourd.

Si le volant devient anormalement lourd, tenez-le fermement et maniez-le avec davantage de force que d'habitude.

■ **Si le voyant de faible pression des pneus s'allume (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Veillez observer les précautions suivantes. Le fait de les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Arrêtez le plus rapidement possible votre véhicule dans un endroit sûr. Réglez la pression de gonflage des pneus immédiatement.

● Si le voyant de faible pression des pneus s'allume même après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, il est probable que le pneu soit dégonflé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est dégonflé, remplacez-le par la roue de secours, puis faites-le réparer par le concessionnaire ou réparateur Toyota agréé le plus proche, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

● Évitez les manœuvres et freinages brusques. Une détérioration des pneus risque de vous faire perdre le contrôle de la direction ou des freins.

■ **En cas de crevaison ou de fuite d'air subite (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Le système de détection de pression des pneus pourrait ne pas s'activer immédiatement.



NOTE

■ **Pour garantir un fonctionnement correct du système de détection de pression des pneus (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

N'installez pas de pneus de spécifications ou de marques différentes, car le système de détection de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

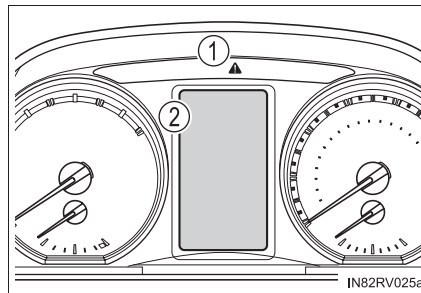
Si un message d'avertissement est affiché

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, gardez votre calme et effectuez les opérations suivantes :

- ① Voyant du système d'avertissement principal

Le voyant du système d'avertissement principal s'allume ou clignote aussi pour indiquer qu'un message est en cours d'affichage sur l'écran multifonction.







- ② Ecran multifonction












Si l'un des messages d'avertissement s'affiche à nouveau après avoir effectué les opérations suivantes, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.






Liste des messages et signaux sonores d'avertissement






Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>FREINEZ!</p> <p>OFF (Clignote)</p> <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il y a un risque élevé de collision frontale ; ou • Le freinage à action préventive fonctionne <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Faites ralentir le véhicule en freinant.</p>
 <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que votre véhicule approche du véhicule qui le précède (en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Faites ralentir le véhicule en freinant.</p>
 <p>Ambre (Clignote)</p> <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le véhicule a dévié de la file (lorsque le système LDA [avertissement de sortie de file avec commande de direction] fonctionne)</p> <p>La ligne de file du côté dont le véhicule a dévié clignote en orange.</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Vérifiez la zone autour du véhicule et revenez à l'intérieur des lignes de file.</p>
 <p>Puiss. frein. faible.</p> <p>Arrêtez-vous en lieu sûr.</p> <p>Cons. manuel.</p> <p>(Rouge)</p>	<p>Indique un dysfonctionnement du système de freinage</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p> <p>Il pourrait être dangereux de continuer à conduire.</p>






Message d'avertissement	Détails/Actions
<p data-bbox="395 495 651 618">Passez en P avant de quitter le véhicule.</p>  <p data-bbox="403 685 475 707">(Clignote)</p>	<p data-bbox="675 539 1233 595">Indique que la porte du conducteur a été ouverte avec un rapport engagé autre que P</p> <p data-bbox="699 595 1066 629">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 629 938 663">→ Engagez le rapport P.</p>
<p data-bbox="395 752 651 831">Panne du système hybride.</p> <p data-bbox="395 864 651 898">Ne pas remorquer.</p> 	<p data-bbox="675 763 1185 797">Indique un dysfonctionnement du système hybride</p> <p data-bbox="699 797 1066 831">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 831 1233 943">→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
	<p data-bbox="675 999 1233 1055">Indique qu'une porte, que plusieurs portes ou que la porte de coffre ne sont pas complètement fermées</p> <p data-bbox="699 1055 1233 1111">Le système indique également quelles sont les portes qui ne sont pas complètement fermées.</p> <p data-bbox="699 1111 1233 1144">Si le véhicule atteint une vitesse de 5 km/h (3 mph),</p> <p data-bbox="699 1144 1233 1256"> clignote et un signal sonore retentit pour indiquer que la (les) porte(s) n'est (ne sont) pas encore complètement fermée(s).</p> <p data-bbox="675 1256 1233 1312">→ Assurez-vous que toutes les portes sont bien fermées.</p>
 <p data-bbox="395 1570 651 1626">Panne de l'aide au stationnement.</p>  <p data-bbox="403 1693 651 1722">(si le véhicule en est équipé)</p>	<p data-bbox="675 1424 1233 1480">Indique un dysfonctionnement de capteur d'aide au stationnement Toyota</p> <p data-bbox="699 1480 1098 1514">Tous les témoins de capteur clignotent.</p> <p data-bbox="699 1514 1066 1547">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 1547 1233 1626">→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>





Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>Nettoyer aide au stationnement.</p>  <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le capteur d'aide au stationnement Toyota est sale ou couvert de glace</p> <p>Tous les témoins de capteur clignotent.</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Nettoyez le capteur.</p>
<p>Levier sur N. Relâchez accélérateur avant de changer vitesse.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Indique que la pédale d'accélérateur est enfoncée alors que le rapport N est engagé</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Relâchez la pédale d'accélérateur et engagez le rapport D, S, ou R.</p>
<p>Action. frein avec véhic. arrêté. Surch. possible syst. hybr.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Indique que la pédale d'accélérateur est enfoncée alors que le levier de changement de vitesse est en position N</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Relâchez la pédale d'accélérateur et engagez le rapport D, S, ou R.</p>







Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>Batterie hybride faible. Système hybride coupé.</p> <p>Passez en P et redémarrez.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Indique que la puissance de la batterie hybride (batterie de traction) a diminué parce qu'une longue période s'est écoulée depuis que le levier de changement de vitesse a été mis en position N</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Redémarrez le système hybride lors du démarrage du véhicule.</p>
<p>Panne du système hybride.</p> <p>Vérifiez le moteur.</p> <p>Panne du système de batterie hybride.</p> <p>Panne du système d'accélérateur.</p> 	<p>Indique un dysfonctionnement du système hybride</p> <p>En fonction du dysfonctionnement, les méthodes de recherche de pannes peuvent également être affichées.</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>Batterie hybride faible.</p> <p>Quittez la position N pour recharger.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Indique que la charge de la batterie hybride (batterie de traction) est faible</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Lors d'un arrêt du véhicule pendant une longue durée, mettez le levier de changement de vitesse en position P. La batterie ne peut être chargée si le levier de changement de vitesse est en position N.</p>
<p>Relâchez le frein de stationnement.</p>   <p>(Clignote) (Rouge)</p>	<p>Indique que le véhicule roule à au moins 5 km/h (3 mph), avec le frein de stationnement encore engagé.</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Relâchez le frein de stationnement.</p>





Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>Tenez le volant. (si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) a déterminé que le conducteur n'a pas les mains sur le volant alors que la fonction de commande de direction est activée</p> <p>Si le système continue à déterminer que le conducteur n'a pas ses mains sur le volant, un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Tenez le volant fermement.</p>
<p>Direction assistée LDA indisponible.</p> <p>Tenez le volant.</p>  <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que la fonction de commande de direction est provisoirement annulée car le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) a déterminé que le conducteur n'a pas les mains sur le volant alors que la fonction de commande de direction est activée</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Tenez le volant fermement.</p>
<p>Panne de l'airbag SRS.</p> <p>Consultez votre concessionnaire.</p>  	<p>Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système d'airbag SRS ; ou • Le système de prétensionneur de ceinture de sécurité <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>Panne ABS.</p> <p>Consultez votre concessionnaire.</p> 	<p>Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'ABS ; ou • Le système d'assistance au freinage <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Il pourrait être dangereux de continuer à conduire.</p>


Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>Temp. liquide refroid. élevée.</p> <p>Arrêtez-vous en lieu sûr.</p> <p>Consult. manuel.</p> 	<p>Indique que la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ P. 517</p>
 <p>Panne du système de charge.</p> <p>Consultez le manuel.</p>	<p>Indique un dysfonctionnement dans le système de charge du véhicule</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Il pourrait être dangereux de continuer à conduire.</p>
<p>Radar de régulateur de vitesse indisponible.</p> <p>Nettoyez le capteur.</p>  <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le capteur radar est sale ou couvert de glace</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Nettoyez le capteur.</p>
<p>Radar de régulateur de vitesse indisponible.</p>  <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le système de régulateur de vitesse dynamique à radar ne peut, provisoirement, pas être utilisé à cause de mauvaises conditions météorologiques</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Utilisez le système de régulateur de vitesse à radar lorsqu'il est de nouveau disponible.</p>




Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>Vérifiez système d'entrée et de démarrage</p> 	<p>Indique un dysfonctionnement du système d'ouverture et de démarrage intelligent Un signal sonore retentit également. → Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>BSM indisponible.</p>  <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique qu'un capteur du moniteur d'angle mort ou la zone environnante sur le pare-chocs est sale ou recouvert de glace Un signal sonore retentit également. → Nettoyez le capteur et sa zone environnante sur le pare-chocs.</p>
<p>Panne régulateur de vitesse.</p> <p>Consultez votre concessionnaire.</p> 	<p>Indique un dysfonctionnement du système de régulateur de vitesse (si le véhicule en est équipé) ou du système de régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est équipé) Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour le réactiver. Un signal sonore retentit également. → Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>Panne du LDA.</p> <p>Consultez votre concessionnaire.</p>   <p>(Ambre)</p> <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique un dysfonctionnement du système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) Un signal sonore retentit également. → Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p style="text-align: center;">Système de caméra avant indisponible</p>  <p style="text-align: center;">(Ambre)</p> <p style="text-align: center;">(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) est provisoirement annulé à cause des fortes températures autour du capteur de caméra</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Désactivez le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction), attendez que la zone autour du capteur de caméra refroidisse puis activez de nouveau le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction).</p>
<p style="text-align: center;">LDA indisponible</p>  <p style="text-align: center;">(Ambre)</p> <p style="text-align: center;">(Si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Le système LDA est temporairement annulé en raison d'un dysfonctionnement dans un capteur autre que le capteur de caméra.</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Désactivez le système LDA et suivez les procédures de dépannage appropriées correspondant au message d'avertissement. Ensuite, conduisez le véhicule pendant quelques instants, puis réactivez le système LDA.</p>
<p style="text-align: center;">Système de caméra avant indisponible. Nettoyer le pare-brise.</p>  <p style="text-align: center;">(Ambre)</p> <p style="text-align: center;">(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que des saletés, de la pluie, de la condensation, de la glace, de la neige, etc. sont présents sur le pare-brise à l'avant du capteur de caméra</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Désactivez le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction), éliminez toute présence de saletés, gouttes d'eau, condensation, glace, neige, etc. du pare-brise puis activez de nouveau le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction).</p>
<p style="text-align: center;">Panne du PCS. Consultez votre concessionnaire.</p>  <p style="text-align: center;">(Clignote)</p> <p style="text-align: center;">(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique un dysfonctionnement dans le système de sécurité préventive</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>


Message d'avertissement	Détails/Actions
<p data-bbox="395 495 651 651">Panne du BSM. Consultez votre concessionnaire.</p>  <p data-bbox="419 730 627 752">(si le véhicule en est équipé)</p>	<p data-bbox="675 528 1232 584">Indique un dysfonctionnement dans le système BSM (système de moniteur d'angle mort)</p> <p data-bbox="699 589 1066 611">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 616 1232 701">→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
 <p data-bbox="459 853 571 909">Press. huile faible.</p> <p data-bbox="443 936 587 992">Arrêtez-vous en lieu sûr.</p> <p data-bbox="435 999 595 1021">Consul. manuel.</p> 	<p data-bbox="675 853 1137 875">Indique une pression d'huile moteur anormale</p> <p data-bbox="699 880 1066 902">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 907 1232 1025">→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p data-bbox="403 1149 627 1261">Panne du système AWD. Mode 2WD engagé.</p> <p data-bbox="459 1301 571 1368">Consultez concess.</p>  <p data-bbox="459 1453 587 1476">(Véhicules AWD)</p>	<p data-bbox="675 1182 1232 1238">Indique un dysfonctionnement du système AWD (E-Four)</p> <p data-bbox="699 1243 1232 1299">Le système AWD se désactive et le véhicule passe en conduite à traction avant.</p> <p data-bbox="699 1303 1066 1326">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 1330 1232 1415">→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p data-bbox="443 1514 587 1581">Puiss. frein. faible.</p> <p data-bbox="451 1626 579 1693">Consultez concess.</p>   <p data-bbox="499 1778 547 1800">(Jaune)</p>	<p data-bbox="675 1525 1050 1547">Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul data-bbox="675 1552 1209 1641" style="list-style-type: none"> • Le système de freinage régénérateur ; ou • Le système de freinage à commande électronique <p data-bbox="699 1615 1066 1637">Un signal sonore retentit également.</p> <p data-bbox="675 1641 1232 1760">→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>LDA indisponible. Roulez à moins d'environ 50 km/h.</p> <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le système LDA ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est égale ou inférieure à 50 km/h (32 mph)</p> <p>→ Conduisez le véhicule à une vitesse égale ou supérieure à 50 km/h (32 mph).</p>
<p>LDA indisponible à la vitesse actuelle.</p> <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est trop élevée</p> <p>→ Ralentissez.</p>
<p>Eteignez les phares</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Indique que le contacteur d'alimentation est désactivé ou mis en mode ACCESSORY et que la porte du conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Eteignez les phares.</p>
<p>Toit ouvrant ouvert.</p>  <p>(Clignote)</p> <p>(Si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé (avec le contacteur d'alimentation désactivé et la porte du conducteur ouverte)</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Fermez le toit ouvrant.</p>
<p>Surchauffe du système hybride. Puissance limitée.</p> 	<p>Indique une surchauffe du système hybride.</p> <p>Ce message peut s'afficher lorsque vous roulez dans des conditions difficiles. (Par exemple, lorsque vous roulez sur une longue côte raide.)</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Arrêtez le véhicule et vérifiez. (→P. 517)</p>
<p>Panne des phares. Consultez votre concessionnaire.</p> 	<p>Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système de réglage automatique de portée des phares ; • Le système de feux de route automatiques (si le véhicule en est équipé) ; ou • Le système de phares de type LED <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>Vérifier le système RSA</p>  <p>(Si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique un dysfonctionnement dans la RSA (aide à la signalisation routière) Un signal sonore retentit également → Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>Entretien requis pour les pièces de refroidissement de batterie hybride chez le concessionnaire</p>	<p>Indique que l'entretien du composant de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) est nécessaire Il se peut que le filtre soit obstrué, que les bouches d'admission d'air soient bloquées ou qu'il y ait un trou dans la conduite. → Faites entretenir le composant de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>Batterie aux. faible.</p> <p>Consultez le manuel.</p>	<p>Indique que la charge de la batterie 12 volts est insuffisante → Après quelques secondes*1 le message disparaît : Maintenez l'état de fonctionnement du système hybride pendant environ 15 minutes ou plus pour recharger la batterie 12 volts. → Si le message ne disparaît pas : Démarrez le système hybride en suivant la procédure "Si la batterie 12 volts est déchargée". (→P. 512)</p>
<p>Niveau de liquide lave-glace bas.</p> <p>(Si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le niveau de liquide de lave-glace est bas → Ajoutez du liquide de lave-glace.</p>
<p>Bas niveau de carburant</p>	<p>Indique qu'il reste environ 8,4 L (2,2 gal., 1,8 Imp.gal.) ou moins de carburant → Faites le plein de carburant.</p>




Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>Les routes peuvent être verglacées.</p> <p>Prudence</p>	<p>Indique que la température extérieure est d'environ 3 °C (37 °F) ou moins</p> <p>Un signal sonore retentit également</p> <p>→ Conduisez prudemment car la route peut être verglacée.</p>
<p>Système de freinage anticollision indisponible. VSC désactivé.</p>  <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que, depuis la désactivation du système VSC (commande de stabilité du véhicule), le système de freinage à action préventive est arrêté</p> <p>→ Activez le système VSC. (→P. 315)</p>
<p>PCS temporairement indisponible.</p>  <p>(Clignote)</p> <p>(si le véhicule en est équipé)</p>	<p>Indique que le système de sécurité préventive est provisoirement indisponible</p> <p>→ Veillez patienter jusqu'au rétablissement du système.</p> <p>Si le message d'avertissement ne disparaît pas, le système peut présenter un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>
<p>Alimentation des commandes clim. temporairement limitée pour charger la batterie.</p>	<p>La climatisation, le chauffage et d'autres fonctionnements sont provisoirement limités à cause de la forte consommation électrique</p> <p>→ Désactivez tous les équipements électroniques inutiles afin de réduire la consommation électrique.</p> <p>Veillez attendre que l'alimentation électrique revienne à la normale.</p> <p>Si cet élément est souvent affiché, faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.</p>





Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>Temp. Ext. Inf. à 5 °C. Syst FD indis. Utilisez dégivr</p>	<p>Indique que le dégivreur de pare-brise chauffé ne peut être utilisé, car la température extérieure est supérieure à 5 °C (41 °F) environ → Utilisez le désembueur de pare-brise ou attendez que la température extérieure baisse en-deçà de 5 °C (41 °F) environ</p>
<p>Mode EV indisponible.</p>	<p>Indique que le mode de conduite EV n'est pas disponible*2 La raison de l'indisponibilité du mode de conduite EV (véhicule au ralenti, faible charge de la batterie, vitesse supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, pédale d'accélérateur enfoncée excessivement) peut s'afficher. Un signal sonore retentit également. → Utilisez le mode de conduite EV lorsqu'il est disponible.</p>
<p>Mode EV indisponible. Système en phase de pré-chauffage.</p>	
<p>Mode EV indisponible. Batterie hybride faible.</p>	
<p>Mode EV indisponible. Plage de vitesse dépassée.</p>	
<p>Mode EV indisponible. Réduire l'accélération pour l'activer.</p>	




Message d'avertissement	Détails/Actions
<p>Mode EV désactivé.</p>	<p>Indique que le mode de conduite EV a été automatiquement annulé*2</p> <p>La raison de l'indisponibilité du mode de conduite EV (faible charge de la batterie, vitesse supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, pédale d'accélérateur enfoncée excessivement) peut s'afficher.</p> <p>Un signal sonore retentit également.</p> <p>→ Roulez pendant un moment.</p>
<p>Mode EV désactivé. Batterie hybride faible.</p>	
<p>Mode EV désactivé. Plage de vitesse dépassée.</p>	
<p>Mode EV désactivé. Accélérateur trop enfoncé.</p>	
	



*1 : S'affiche pendant environ 6 secondes




*2 : Pour les conditions d'utilisation du mode de conduite EV (→P. 210).

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une seule fois	—	<p>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>La clé électronique n'est pas détectée pendant une tentative de démarrage du système hybride. → Faites démarrer le système hybride lorsque la clé électronique est présente.</p>
Une seule fois	3 fois	<p>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>La clé électronique a été emportée hors du véhicule et une porte autre que celle du conducteur a été ouverte et fermée alors que le contacteur d'alimentation se trouvait dans un mode autre que désactivé. → Ramenez la clé électronique dans le véhicule.</p> <p>La porte du conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique ne se trouvait pas dans le véhicule, que le levier de changement de vitesse était en position P et que le contacteur d'alimentation n'était pas désactivé. → Désactivez le contacteur d'alimentation ou ramenez la clé électronique dans le véhicule.</p>
Une seule fois	Continu (5 secondes)	<p>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</p> <p>Coupez le moteur. (S'affiche alternativement)</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Une tentative a été faite de sortir du véhicule en emportant la clé électronique et de verrouiller les portes sans désactiver au préalable le contacteur d'alimentation lorsque le levier de changement de vitesse était en position P. → Désactivez le contacteur d'alimentation et verrouillez à nouveau les portes.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
9 fois	—	<p>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Une tentative de rouler a eu lieu alors que la clé normale ne se trouvait pas dans le véhicule.</p> <p>→ Assurez-vous que la clé électronique se trouve dans le véhicule.</p>
Continu	—	<p>Passez en P avant de quitter le véhicule.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>La porte du conducteur a été ouverte alors que le levier de changement de vitesse n'était pas en position P et que le contacteur d'alimentation n'était pas désactivé.</p> <p>→ Mettez le levier de changement de vitesse en position P.</p>
Continu	Continu	<p>Clé non détectée. Vérifier où est la clé.</p> <p>Passez en P avant de quitter le véhicule.</p> <p>(S'affiche alternativement)</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>La porte du conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique ne se trouvait pas dans le véhicule, que le levier de changement de vitesse n'était pas en position P et que le contacteur d'alimentation n'était pas désactivé.</p> <p>→ Mettez le levier de changement de vitesse en position P.</p> <p>→ Ramenez la clé électronique dans le véhicule.</p>
Une seule fois	Continu (5 secondes)	<p>Clé laissée dans la voiture.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Une tentative a été faite de verrouiller les portes à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent avec démarrage par bouton-poussoir alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>→ Retirez la clé électronique du véhicule et verrouillez à nouveau les portes.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une seule fois	Continu (5 secondes)	<p>Clé laissée dans la voiture.</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Une tentative a été faite de verrouiller une des portes avant en ouvrant une porte et en mettant le bouton de verrouillage intérieur en position de verrouillage, puis en fermant la porte alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>Pour certains modèles uniquement : Une tentative a été faite de verrouiller les portes autrement qu'en utilisant le système d'ouverture et de démarrage intelligent alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>→ Retirez la clé électronique du véhicule et verrouillez à nouveau les portes.</p>
Une seule fois	—	<p>Touchez contacteur power avec clé et action. frein pr démarrer.</p>  <p>(Clignote)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Après avoir déverrouillé les portes à l'aide de la clé mécanique puis enfoncé le contacteur d'alimentation, la clé électronique n'a pas été détectée dans le véhicule. La clé électronique n'a pas été détectée dans le véhicule même après avoir enfoncé deux fois de suite le contacteur d'alimentation. <p>→ Placez la clé électronique contre le contacteur d'alimentation tout en enfonçant la pédale de frein.</p>
Une seule fois	—	<p>Mettez le levier de vitesse en position P pour démarrer</p>  <p>(Clignote)</p>	<p>Une tentative a été faite de faire démarrer le système hybride alors que le levier de changement de vitesse se trouvait dans une position incorrecte.</p> <p>→ Mettez le levier de changement de vitesse en position P et faites démarrer le système hybride.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
—	—	<p>Alimentation coupée pour économiser la batterie.</p>	<p>L'alimentation électrique est coupée à cause de la fonction de coupure automatique de l'alimentation électrique.</p> <p>→ Lors du prochain démarrage du système hybride, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez ce niveau pendant environ 5 minutes afin de recharger la batterie 12 volts.</p>
Une seule fois	—	<p>Pile de la clé faible</p> 	<p>La pile de la clé électronique est presque déchargée.</p> <p>→ Remplacez la pile de la clé électronique. (→P. 423)</p>
Une seule fois	—	<p>Actionnez frein et appuyez sur bouton Power pour démarrer.</p>  (Clignote)	<p>La porte du conducteur a été ouverte et fermée alors que le contacteur d'alimentation était désactivé, puis ce contacteur a été mis en mode ACCESSORY à deux reprises sans que le système hybride n'ait démarré.</p> <p>→ Appuyez sur le contacteur d'alimentation en enfonçant la pédale de frein.</p> <p>Pendant une procédure de démarrage du système hybride dans le cas où la clé électronique ne fonctionnait pas correctement (→P. 510), le contacteur d'alimentation a été touché par la clé électronique.</p> <p>→ Appuyez sur le contacteur d'alimentation dans les 10 secondes suivant le déclenchement du signal sonore.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une seule fois	—	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Verrouillage de direction activé</div>  <p>(Clignote)</p>	<p>Le verrouillage de direction n'a pas pu être libéré dans les 3 secondes après que le contacteur d'alimentation a été enfoncé.</p> <p>→ Appuyez sur le contacteur d'alimentation tout en enfonçant la pédale de frein et en tournant le volant vers la gauche et vers la droite.</p>
Une seule fois	—	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Passez en P avant de quitter le véhicule.</div>  <p>(Clignote)</p>	<p>Le contacteur d'alimentation a été désactivé alors que le levier de changement de vitesse se trouvait dans une position autre que P ou N.</p> <p>→ Mettez le levier de changement de vitesse en position P.</p>
Une seule fois	—	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">Coupez le moteur.</div>  <p>(Clignote)</p>	<p>Après que le contacteur d'alimentation a été désactivé avec levier de changement de vitesse dans une position autre que P, le levier de changement de vitesse a été mis en position P.</p> <p>→ Désactivez le contacteur d'alimentation.</p>

■ Signal sonore

Dans certains cas, le signal sonore est rendu inaudible par le bruit ambiant ou le son du système audio.

En cas de pneu dégonflé (véhicules avec roue de secours)

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours. Vous pouvez remplacer le pneu dégonflé par la roue de secours.

Pour plus de détails à propos des pneus : →P. 401

AVERTISSEMENT

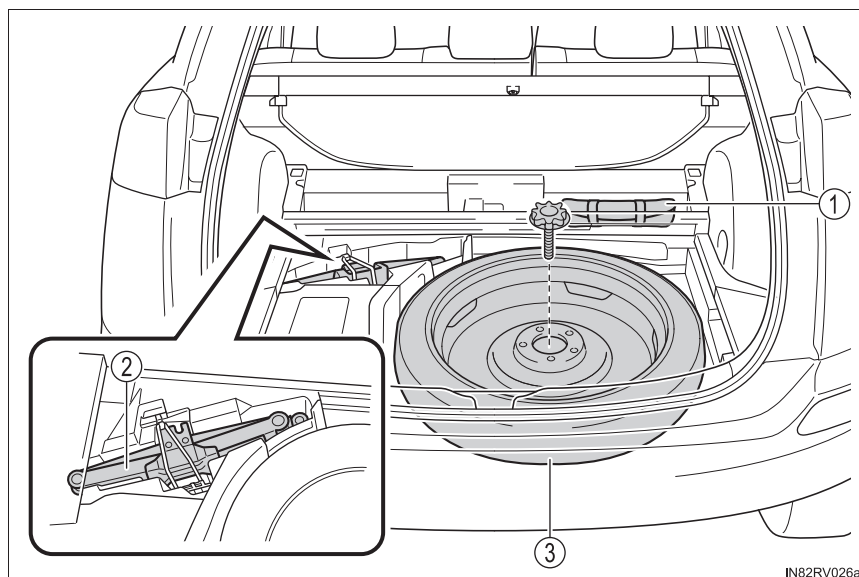
■ En cas de pneu dégonflé

Ne continuez pas à rouler avec un pneu dégonflé.

Même sur une courte distance, cela peut endommager le pneu et la jante et les rendre irréparables et vous risquez de provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule au cric

- Arrêtez le véhicule sur une surface dure et plane.
- Engagez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 440)
- Pour véhicules avec porte de coffre électrique : Désactivez le système de porte de coffre électrique. (→P. 131)

Emplacement de la roue de secours, du cric et des outils

- ① Trousse à outils (si le véhicule en est équipé) ② Cric
③ Roue de secours

**AVERTISSEMENT****■ Utilisation du cric**

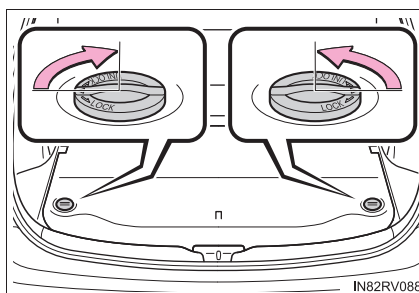
Respectez les mesures de précaution suivantes.

Une utilisation inappropriée du cric risque de provoquer une chute inopinée du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

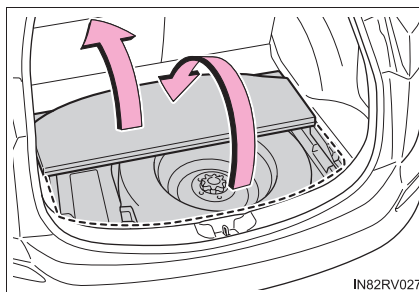
- N'utilisez pas le cric dans un autre but que le remplacement des pneus ou le montage et le retrait de chaînes à neige.
- Utilisez uniquement le cric qui est fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu dégonflé.
Ne l'utilisez pas pour d'autres véhicules et n'utilisez pas d'autres crics pour remplacer un pneu de ce véhicule.
- Placez le cric correctement à son point de levage.
- Ne placez aucune partie du corps sous un véhicule supporté par un cric.
- N'activez pas le système hybride et ne conduisez pas le véhicule lorsque celui-ci est monté sur cric.
- Ne levez pas le véhicule lorsque quelqu'un est resté à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne levez pas le véhicule plus haut que nécessaire pour remplacer le pneu.
- Utilisez une chandelle de levage automobile s'il est nécessaire d'aller sous le véhicule.
- Garez le véhicule sur un sol ferme et de niveau, engagez fermement le frein de stationnement et mettez le levier de changement de vitesse en position P. Si nécessaire, calez la roue diagonalement opposée à celle que vous remplacez.
- Avant d'abaisser le véhicule, vérifiez que personne ne se trouve à proximité. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les verbalement avant d'abaisser le véhicule.

Pour sortir le cric

- 1 Véhicules équipés d'une roue de secours classique : Tournez le bouton de chaque agrafe de la plaque de coffre arrière pour déverrouiller.

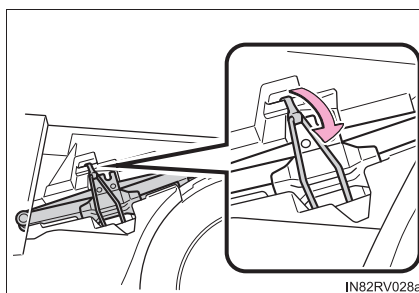


- 2 Déposez la plaque de coffre arrière.



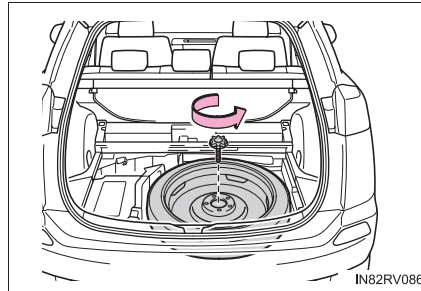
- 3 Sortez le cric.
Relâchez le crochet et retirez le cric.

Lorsque vous rangez le cric, tournez-le complètement jusqu'à ce qu'il ne bouge plus, attachez-le avec l'élastique en caoutchouc puis rangez-le.



Extraction de la roue de secours

Desserrez le dispositif de fixation centrale maintenant la roue de secours.



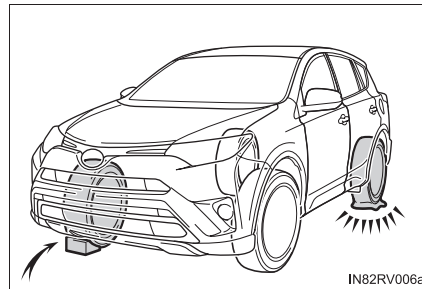
IN82RV086

⚠ AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous rangez la roue de secours**

Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou d'autres parties du corps entre la roue de secours et la carrosserie du véhicule.

Remplacement d'un pneu dégonflé

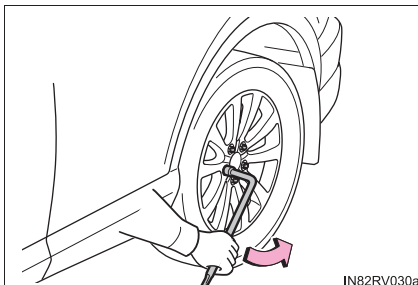
- 1 Calez les roues.



IN82RV006a

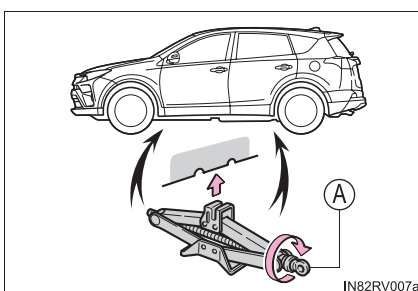
Pneu dégonflé		Positions des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière le pneu arrière droit
	Côté droit	Derrière le pneu arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant le pneu avant droit
	Côté droit	Devant le pneu avant gauche

- 2 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).

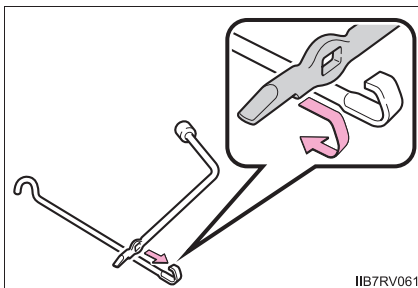


- 3 Faites tourner la partie A du cric à la main jusqu'à ce que l'encoche du cric soit en contact avec le point de levage.

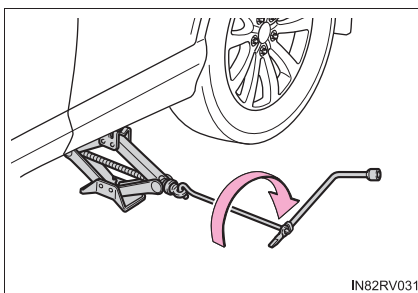
Les guides de point de levage sont situés sous le panneau de bas de caisse. Ils indiquent les positions de point de levage.



- 4 Montez la rallonge de poignée de cric.

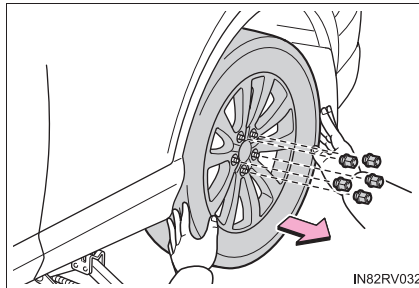


- 5 Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



- 6 Retirez tous les écrous de roue et le pneu.

Lorsque vous déposez le pneu sur le sol, placez-le de manière à ce que le dessin de la jante soit orienté vers le haut pour éviter de rayer sa surface.



IN82RV032

⚠ AVERTISSEMENT

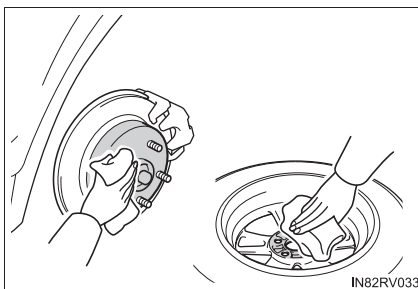
■ Remplacement d'un pneu dégonflé

- Ne touchez pas les jantes ni la zone proche des freins juste après que le véhicule a roulé.
Lorsque le véhicule a roulé, les jantes et la zone proche des freins sont extrêmement chaudes. Si vos mains, vos pieds ou d'autres parties de votre corps entrent en contact avec ces zones lorsque vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Si vous ne respectez pas ces mesures de précaution, les écrous de roue risquent de se desserrer et la roue de se détacher, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 - Après avoir remplacé un pneu, serrez les écrous de roue dès que possible à 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft•lbf) à l'aide d'une clé dynamométrique.
 - Lorsque vous montez un pneu, n'utilisez que des écrous de roue spécifiquement prévus pour cette roue.
 - Si les boulons, les filets d'écrou ou les orifices de boulons de roue présentent des fissures ou des déformations, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
 - Assurez-vous de bien poser les écrous de roue en orientant l'extrémité conique vers l'intérieur. (→P. 419)
- Pour les véhicules avec porte de coffre électrique : Dans des cas tels que le remplacement des pneus, veillez à désactiver le système de porte de coffre électrique (→P. 131). Dans le cas contraire, la porte de coffre peut être involontairement actionnée si le contacteur de porte de coffre électrique est accidentellement touché et vous risquez de vous coincer et de vous blesser les mains et les doigts.

Montage de la roue de secours

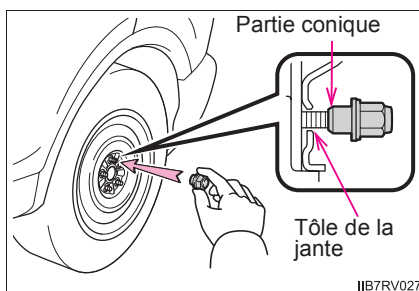
- 1 Éliminez toute trace de saleté et tout corps étranger de la surface de contact avec la roue.

Si des corps étrangers se trouvent sur la surface de contact avec la roue, les écrous de roue peuvent se desserrer lorsque le véhicule est en mouvement et le pneu risque de se détacher du véhicule.

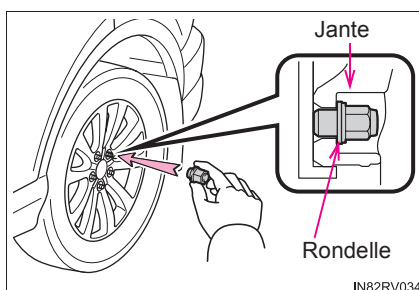


- 2 Montez la roue de secours et serrez légèrement chaque écrou à la main avec environ la même force.

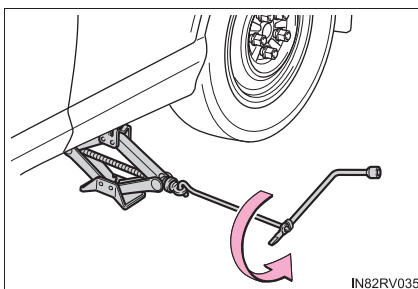
Lorsque vous remplacez une jante en aluminium par une jante en acier, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que la partie conique touche légèrement la tôle de la jante.



Lorsque vous remplacez une jante en aluminium par une jante en aluminium, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que les rondelles touchent la tôle de la jante.



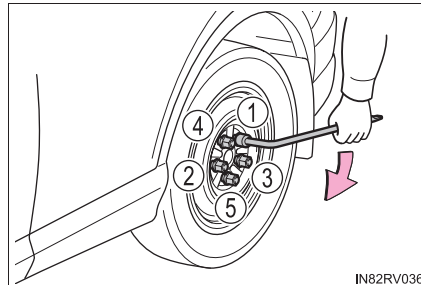
- 3 Abaissez le véhicule.



- 4 Serrez fermement chaque écrou de roue en deux ou trois étapes, dans l'ordre indiqué sur le schéma.

Couple de serrage :

103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft•lbf)



IN82RV036

- 5 Rangez le pneu dégonflé, le cric et tous les outils.

■ **Roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)**

- La roue de secours compacte porte sur le flanc du pneu la mention "TEMPORARY USE ONLY" (utilisation temporaire uniquement). Utilisez la roue de secours compacte provisoirement et en cas d'urgence seulement.
- Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage du pneu de la roue de secours compacte. (→P. 535)

■ **Lors de l'utilisation de la roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)**

Étant donné que la roue de secours compacte ne possède ni valve, ni émetteur de pression des pneus, le système de détection de pression des pneus n'indiquera pas si la pression de gonflage de la roue de secours est trop basse. De même, si vous remplacez la roue de secours compacte une fois que le voyant de faible pression des pneus s'est allumé, ce voyant restera allumé.

■ **Lorsque la roue de secours compacte est présente (si le véhicule en est équipé)**

Le véhicule est plus bas qu'avec des roues standard lorsque la roue de secours compacte est montée sur le véhicule.

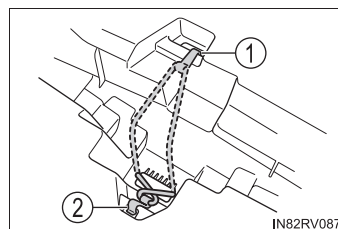
■ **Si vous crevez à l'avant sur une route couverte de neige ou de glace (véhicules avec roue de secours compacte)**

Montez la roue de secours compacte sur l'une des roues arrière du véhicule. Effectuez les étapes suivantes et placez les chaînes à neige sur les roues avant :

- 1 Remplacez une des roues arrière par la roue de secours compacte.
- 2 Remplacez la roue avant dont le pneu est dégonflé par la roue retirée de l'essieu arrière du véhicule.
- 3 Montez les chaînes à neige sur les pneus avant.

■ **La sangle utilisée pour fixer le cric**

Après avoir détaché le crochet de la sangle de fixation du cric à partir de l'orifice de verrouillage ①, pliez la sangle et fixez le crochet à l'orifice de verrouillage ②.



IN82RV087

■ Homologation du cric

DECLARATION OF "CE" CONFORMANCE**EC Declaration of Conformity**

1. The undersigned representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
 - Directive 2006/42/EC, on Machinery
2. Description of the machinery
 - a) Part Name: Jack Sub-Assy Pantograph
 - b) Part Number: 09111-OE011-A (FNG P/N 0300206)
 - c) Model: 1.35 tonne
 - d) Function: lifting motor vehicle
 - e) Serial Number: Not Applicable
 - f) OEM: Toyota Motor Corporation
3. Manufacturer:

Flex-N-Gate / Ventra, 75 Reagens Industrial Court, RR # 1 Bradford, ON, Canada L4A 2Z4
4. Person authorised to compile the technical file:

Joan Grifoll
Quality Engineer
FNG - BARCELONA
Avda de la Riera, 7-9
Sant Just Desvern, Barcelona
Spain 08960
5. Applicable Harmonizing Standards:

None
6. Other Standards or Specifications:

Toyota Test Specification: TSF 9501G, Test Method for Car Jack Strength, Class C1, Rev. 6, April 2008
7. Done at: Bradford, Canada
8. Date: 07-15-15



Tony Fabiano
Director of Engineering
Flex-N-Gate/Ventra
Bradford Product Development Centre

 AVERTISSEMENT

■ **Lors de l'utilisation de la roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)**

- Rappelez-vous que la roue de secours compacte fournie est conçue spécifiquement pour être utilisée sur votre véhicule. N'utilisez pas la roue de secours compacte de votre véhicule sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours compacte simultanément.
- Remplacez la roue de secours compacte par une roue standard dès que possible.
- Évitez les accélérations soudaines, les coups de volant, les freinages brusques ainsi que toute opération de changement de vitesse entraînant un freinage moteur brusque.

■ **Lorsque la roue de secours compacte est fixée (si le véhicule en est équipé)**

Il se peut que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement :

- | | |
|---|--|
| • ABS et assistance au freinage | • PCS (système de sécurité préventive) (si le véhicule en est équipé) |
| • VSC | • Moniteur d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est équipé) |
| • TRC | • Capteur d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est équipé) |
| • Régulateur de vitesse (si le véhicule en est équipé) | • Moniteur de vision panoramique (si le véhicule en est équipé) |
| • Régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est équipé) | • Système de navigation (si le véhicule en est équipé) |
| • EPS | |
| • Système LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) (si le véhicule en est équipé) | |

En outre, non seulement le système suivant ne fonctionne pas au maximum de ses capacités, mais il peut même nuire à l'efficacité de pièces constitutives de la transmission :

- E-Four (système de transmission à quatre roues motrices électrique) (modèles AWD)

■ **Limitation de vitesse lors de l'utilisation de la roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)**

Ne dépassez pas la vitesse de 80 km/h (50 mph) lorsqu'une roue de secours compacte est montée sur le véhicule.

La roue de secours compacte n'a pas été conçue pour rouler à vitesse élevée. Si vous ne respectez pas ces précautions, vous risquez de provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

■ **Après avoir utilisé les outils et le cric**

Avant de prendre la route, assurez-vous que tous les outils et le cric sont correctement rangés pour éviter tout risque de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.



NOTE

- **Faites preuve de prudence lorsque vous roulez sur des bosses alors que la roue de secours compacte est montée sur le véhicule. (si le véhicule en est équipé)**

Le véhicule est plus bas qu'avec des roues standard lorsque la roue de secours compacte est montée sur le véhicule. Faites preuve de prudence lorsque vous roulez sur des routes inégales.

- **Conduite avec les chaînes à neige et la roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)**

Ne montez pas de chaînes à neige sur la roue de secours compacte.

Les chaînes à neige pourraient endommager la carrosserie du véhicule et affecter les performances de conduite.

- **Remplacement des pneus (véhicules avec système de détection de pression des pneus)**

Pour la dépose ou le montage des roues, des pneus ou de la valve et de l'émetteur de pression des pneus, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, car la valve et l'émetteur de pression des pneus risquent d'être endommagés s'ils ne sont pas manipulés correctement.

En cas de pneu dégonflé (véhicules sans roue de secours)

Votre véhicule est équipé d'un kit de réparation pour pneus crevés et non pas d'une roue de secours. Une crevaison causée par la traversée de la bande de roulement par un clou ou une vis peut être réparée à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés.

AVERTISSEMENT

■ En cas de pneu dégonflé

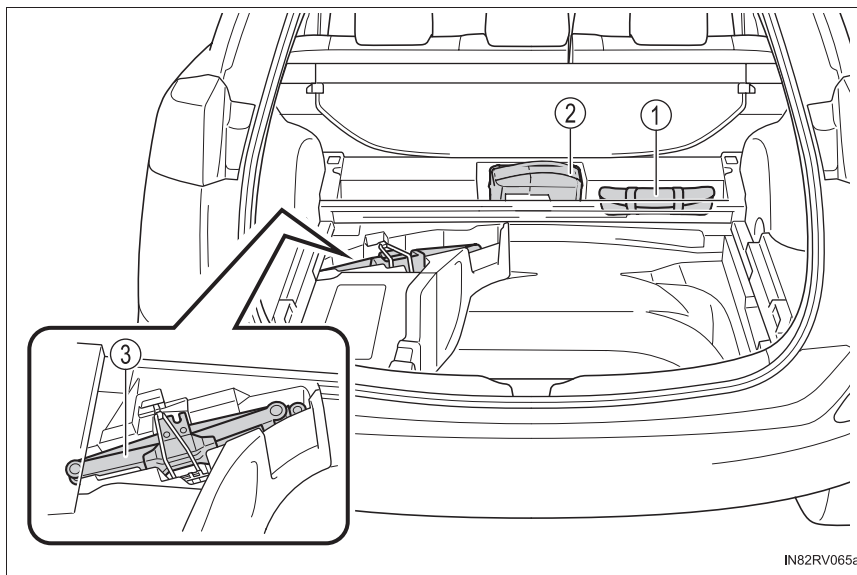
Ne continuez pas à rouler avec un pneu dégonflé.

Même sur une courte distance, cela peut endommager le pneu et la jante et les rendre irréparables et vous risquez de provoquer un accident.

Rouler avec un pneu dégonflé peut faire apparaître une rainure circumférentielle sur le flanc du pneu. Dans un tel cas, le pneu risque d'exploser lorsque vous utiliserez le kit de réparation.

Avant de réparer le pneu

- Arrêtez le véhicule sur une surface sûre, dure et plane.
- Engagez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 440)
- Pour les véhicules avec porte de coffre électrique : Désactivez le système de porte de coffre électrique (→P. 131)

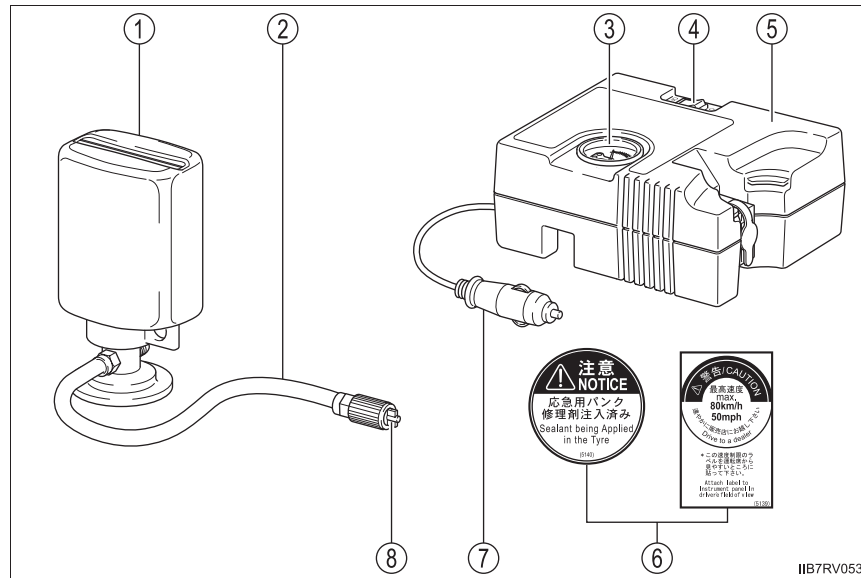
Emplacement du kit de réparation pour pneus crevés et des outils

- ① Trousse à outils (si le véhicule en est équipé)
- ② Kit de réparation pour pneus crevés
- ③ Cric (si le véhicule en est équipé)*1, 2

*1 : Sortir le cric (→P. 480)

*2 : Utilisation du cric (→P. 481)

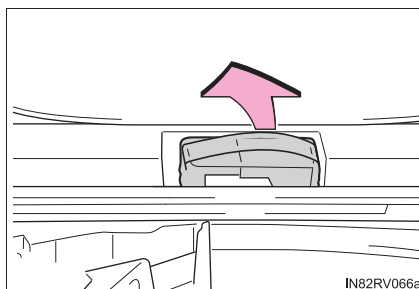
Eléments du kit de réparation pour pneus crevés



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| ① Bouteille | ⑤ Compresseur |
| ② Flexible | ⑥ Autocollants |
| ③ Manomètre | ⑦ Fiche |
| ④ Contacteur du compresseur | ⑧ Capuchon de purge d'air |

Pour sortir le kit de réparation pour pneus crevés

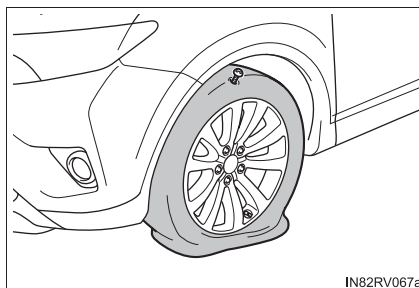
- 1 Ouvrez et rabattez la plaque de coffre arrière. (→P. 352)
- 2 Sortez le kit de réparation pour pneus crevés.

**Avant de procéder à une réparation d'urgence**

Vérifiez l'état d'endommagement du pneu.

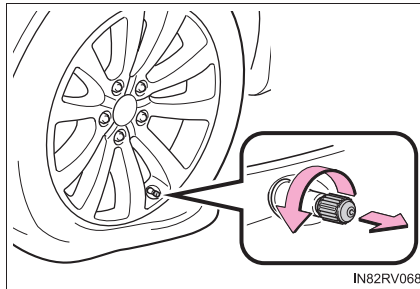
Un pneu ne doit être réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés que si l'endommagement provient d'un clou ou d'une vis transperçant la bande de roulement.

- Ne retirez pas le clou ou la vis du pneu. Si vous retirez l'objet, l'ouverture peut s'agrandir et empêcher une réparation d'urgence avec le kit de réparation.
- Pour éviter une fuite de produit d'étanchéité, déplacez le véhicule jusqu'à ce que la zone de crevaison, si vous l'avez détectée, soit positionnée en haut du pneu.

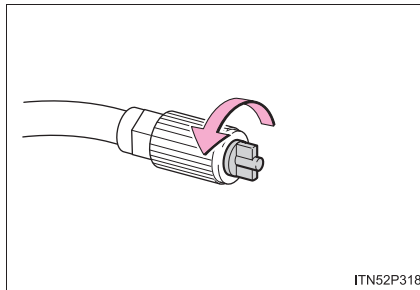


Méthode de réparation d'urgence

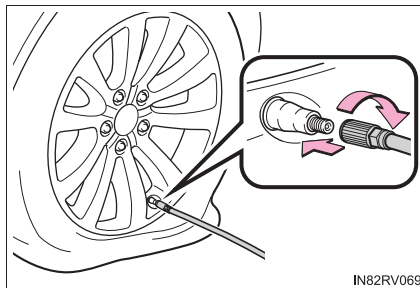
- 1 Sortez le kit de réparation du sac.
- 2 Enlevez le capuchon de valve du pneu crevé.



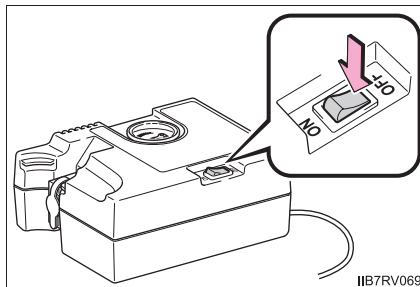
- 3 Retirez le capuchon de purge d'air du flexible.
Le capuchon de purge d'air devra être réutilisé. Par conséquent, rangez-le en lieu sûr.



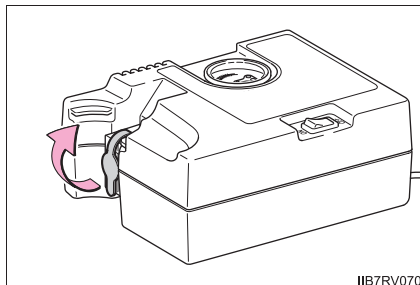
- 4 Branchez le flexible sur la valve.
Vissez l'extrémité du flexible dans le sens des aiguilles d'une montre aussi loin que possible.



- 5 Assurez-vous que le contacteur du compresseur est désactivé.

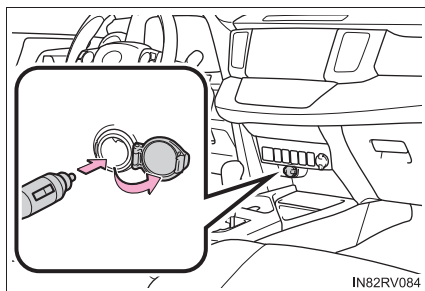


- 6 Enlevez la butée en caoutchouc du compresseur.

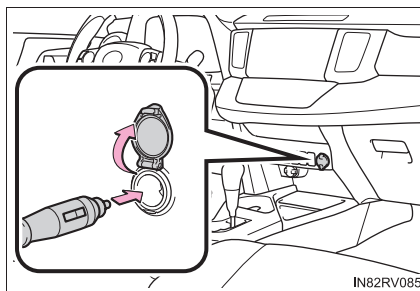


- 7 Branchez la fiche sur la prise électrique.

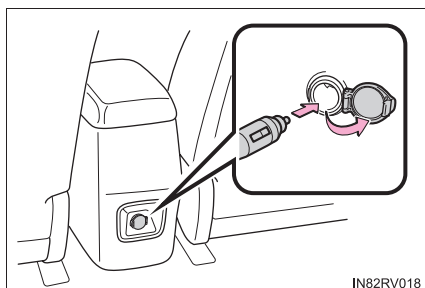
- Côté gauche du panneau d'instruments



- Côté droit du panneau d'instruments

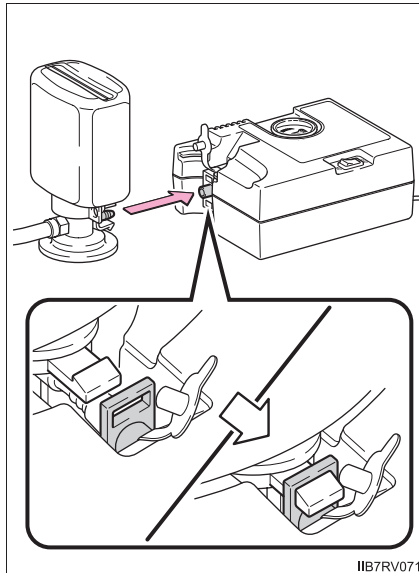


- Côté arrière du boîtier de console



- 8 Raccordez la bouteille au compresseur.

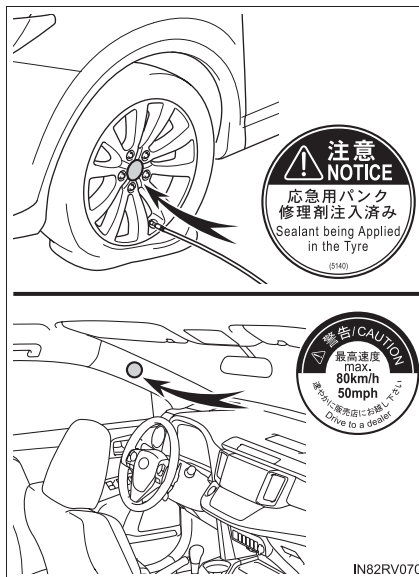
Raccordez la bouteille en l'introduisant tout droit dans le compresseur, et assurez-vous que la partie saillante de la bouteille est correctement alignée avec la rainure du boîtier.



- 9 Fixez les 2 autocollants comme indiqué.

Éliminez toute trace de saleté et d'humidité de la roue avant de fixer l'autocollant.

Si vous n'arrivez pas à fixer les autocollants, informez le concessionnaire ou le réparateur Toyota agréé le plus proche, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, que du produit d'étanchéité a été appliqué sur la crevaillon, lorsque vous faites réparer ou remplacer le pneu.

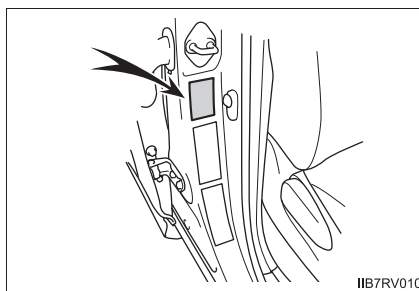
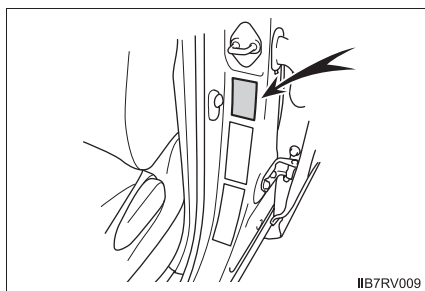
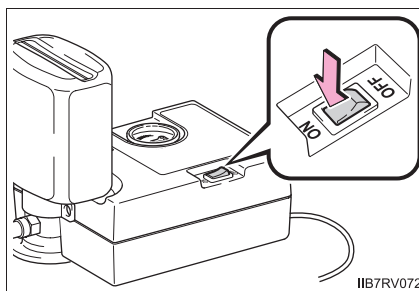


10 Vérifiez la pression de gonflage des pneus prescrite.

La pression de gonflage des pneus est indiquée sur l'étiquette apposée sur le montant du côté du conducteur, comme indiqué sur le schéma. (→P. 535)

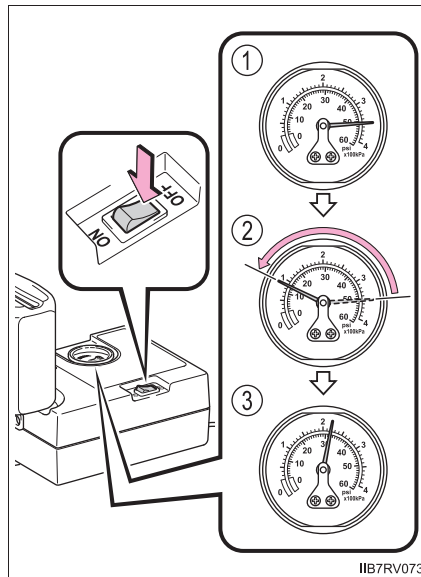
▶ Véhicules à conduite à gauche

▶ Véhicules à conduite à droite

**11** Faites démarrer le système hybride. (→P. 204)**12** Pour injecter le produit d'étanchéité et gonfler le pneu, activez le contacteur du compresseur.

13] Gonflez le pneu jusqu'à ce que la pression prescrite soit atteinte.

- ① Le produit d'étanchéité sera injecté, et la pression augmentera jusqu'à 300 kPa (3,1 kgf/cm² ou bar, 44 psi) ou 400 kPa (4,1 kgf/cm² ou bar, 58 psi), puis diminuera progressivement.
- ② Le manomètre affiche la pression réelle de gonflage des pneus pendant environ 1 minute (15 minutes à basse température) une fois le contacteur activé.
- ③ Injectez de l'air jusqu'à la pression spécifiée.



- Désactivez le contacteur du compresseur, puis vérifiez la pression de gonflage des pneus. Vérifiez et répétez la procédure de gonflage jusqu'à atteindre la pression de gonflage de pneu spécifiée en veillant à ne pas surgonfler le pneu.
- Si la pression de gonflage des pneus reste inférieure au niveau spécifié après avoir gonflé le pneu pendant 10 minutes (40 minutes à basse température) avec le contacteur activé, cela signifie que le pneu est trop endommagé pour pouvoir être réparé. Désactivez le contacteur du compresseur et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Si la pression de gonflage du pneu dépasse la pression spécifiée, laissez sortir de l'air afin d'atteindre la pression de gonflage de pneu prescrite. (→P. 501, 535)

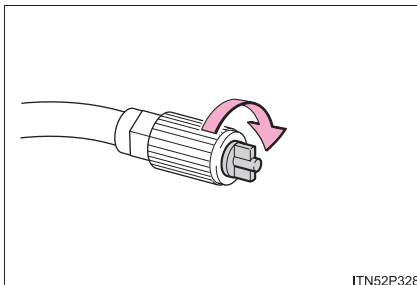
14] Avec le contacteur du compresseur désactivé, débranchez le flexible de la valve du pneu, puis débranchez la fiche de la prise électrique.

Un peu de produit d'étanchéité risque de s'écouler lorsque le flexible est retiré.

15] Placez le capuchon de valve sur la valve de la roue réparée avec la méthode d'urgence.

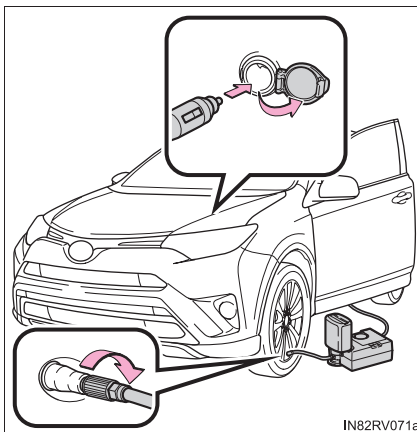
- 16 Fixez le capuchon de purge d'air sur l'extrémité du flexible.

Si le capuchon de purge d'air n'est pas fixé, du produit d'étanchéité risque de s'écouler et de salir le véhicule.



- 17 Rangez provisoirement la bouteille dans le compartiment à bagages en la laissant raccordée au compresseur.
- 18 Afin de répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu, reprenez prudemment la route immédiatement pour effectuer un trajet d'environ 5 km (3 miles) à une vitesse inférieure à 80 km/h (50 mph).

- 19 Après avoir roulé environ 5 km (3 miles), arrêtez votre véhicule dans un endroit sûr, sur une surface dure et plane, puis retirez le capuchon de purge d'air de la durite avant de rebrancher le kit de réparation.



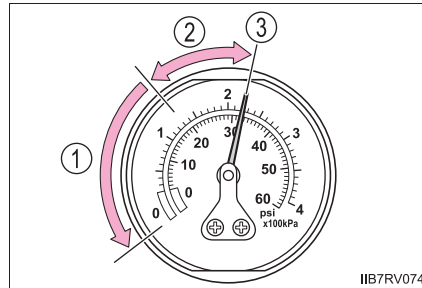
20 Activez le contacteur du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez la pression de gonflage des pneus.

① Si la pression de gonflage des pneus est inférieure à 130 kPa (1,3 kgf/cm² ou bar, 19 psi) : La crevaison ne peut pas être réparée. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

② Si la pression de gonflage des pneus est égale ou supérieure à 130 kPa (1,3 kgf/cm² ou bar, 19 psi), mais inférieure à la pression prescrite : Passez à l'étape **21**.

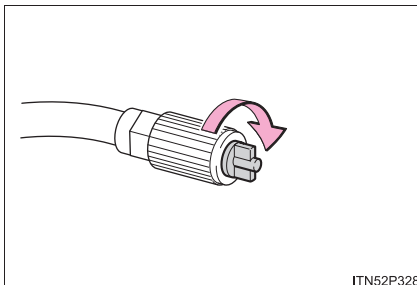
③ Si la pression de gonflage des pneus est égale à la pression prescrite : Passez à l'étape **22**.

21 Activez le contacteur du compresseur pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression de gonflage prescrite soit atteinte. Roulez environ 5 km (3 miles), puis passez à l'étape **19**.



- 22 Fixez le capuchon de purge d'air sur l'extrémité du flexible.

Si le capuchon de purge d'air n'est pas fixé, du produit d'étanchéité risque de s'écouler et de salir le véhicule.



- 23 Rangez la bouteille dans le compartiment à bagages en la laissant raccordée au compresseur.
- 24 En prenant soin d'éviter tout freinage brusque, accélération soudaine ou virage serré, roulez prudemment à moins de 80 km/h (50 mph) jusqu'au concessionnaire ou réparateur Toyota agréé le plus proche, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ **Dans les cas suivants, le pneu ne peut pas être réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.**

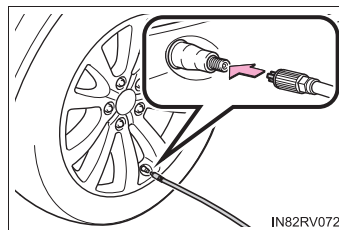
- Lorsque le pneu est endommagé suite à une conduite avec une pression de gonflage insuffisante
- Lorsque la pression de gonflage du pneu a diminué du fait de la présence d'une fissure ou d'un endommagement du flanc du pneu
- Lorsque le pneu est visiblement déjanté
- Lorsque la coupure ou l'endommagement de la bande de roulement s'étend sur 4 mm (0,16 in.) ou plus
- Lorsque la roue est endommagée
- Lorsque plusieurs pneus sont crevés
- Lorsque le pneu endommagé a subi plusieurs trous ou coupures
- Lorsque le produit d'étanchéité est périmé

■ Kit de réparation pour pneus crevés

- Le produit d'étanchéité a une durée de vie limitée. La date de péremption est indiquée sur la bouteille. Le produit d'étanchéité doit être remplacé avant sa date de péremption. Pour le remplacement, faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Le produit d'étanchéité stocké dans le kit de réparation pour pneus crevés ne peut être utilisé qu'une seule fois, pour réparer provisoirement un seul pneu. Si le produit d'étanchéité a été utilisé et que vous devez en racheter, prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Le produit d'étanchéité peut être utilisé lorsque la température extérieure est comprise entre -40 °C (-40 °F) et 60 °C (140 °F).
- Le kit de réparation est conçu exclusivement pour la dimension et le type des pneus posés initialement sur votre véhicule. Ne l'utilisez pas pour des pneus d'autres dimensions que ceux montés initialement, ni dans un quelconque autre but.
- Pour ne pas souiller vos vêtements, évitez tout contact de ceux-ci avec le produit d'étanchéité.
- Si le produit d'étanchéité adhère sur une roue ou sur la surface de la carrosserie du véhicule, la tache peut ne pas pouvoir être éliminée si elle n'est pas essuyée immédiatement. Essayez immédiatement le produit d'étanchéité à l'aide d'un chiffon humide.
- Le kit de réparation émet un bruit important lorsqu'il fonctionne. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.
- Ne l'utilisez pas pour vérifier ou pour régler la pression des pneus.

■ Si le pneu est gonflé au-delà de la pression prescrite

- 1 Débranchez le flexible de la valve.
- 2 Mettez en place le capuchon de purge d'air sur l'extrémité du flexible, puis enfoncez la saillie du capuchon de purge d'air dans la valve pour faire sortir un peu d'air.



- 3 Débranchez le flexible de la valve, retirez le capuchon de purge d'air du flexible, puis rebranchez le flexible.
- 4 Activez le contacteur du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez si l'aiguille du manomètre indique la pression d'air prescrite. Si la pression d'air est en dessous de la pression prescrite, activez à nouveau le contacteur du compresseur et répétez la procédure de gonflage jusqu'à atteindre la pression d'air prescrite.

■ Après la réparation d'un pneu à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés

- La valve et l'émetteur de pression des pneus doivent être remplacés.
- Il se peut que le voyant de faible pression des pneus s'allume/clignote alors que la pression de gonflage des pneus est au niveau recommandé.

■ Remarque concernant la vérification du kit de réparation pour pneus crevés

Vérifiez ponctuellement la date de péremption du produit d'étanchéité.

La date de péremption est indiquée sur la bouteille.

N'utilisez pas de produit d'étanchéité qui est périmé. Vous pourriez être incapable de terminer la réparation à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés.

 **AVERTISSEMENT****■ Mesures de précaution relatives à l'utilisation du produit d'étanchéité**

- Toute ingestion du produit d'étanchéité peut nuire à votre santé. En cas d'ingestion du produit d'étanchéité, buvez autant d'eau que possible, puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas de projection du produit d'étanchéité dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Si une gêne persiste, consultez un médecin.

■ Lorsque vous réparez le pneu dégonflé

- Garez votre véhicule dans un endroit sûr et de niveau.
- Branchez correctement le flexible sur la valve du pneu posé sur le véhicule.
- Si le flexible n'est pas correctement branché sur la valve, une fuite d'air peut se produire ou du produit d'étanchéité peut être projeté.
- Si le flexible quitte la valve pendant le gonflage du pneu, il risque d'être projeté brusquement du fait de la pression de l'air.
- Après le gonflage du pneu, du produit d'étanchéité peut gicler lors du débranchement du flexible ou si de l'air est libéré du pneu à ce stade.
- Suivez les procédures d'utilisation pour réparer le pneu. Si vous ne les respectez pas, du produit d'étanchéité risque d'être projeté.
- Tenez-vous en retrait par rapport au pneu lors de la réparation, car celui-ci risque d'éclater au cours de la réparation. Si vous voyez des fissures ou des déformations se former sur le pneu, désactivez le contacteur du compresseur et arrêtez immédiatement la réparation.
- Le kit de réparation peut surchauffer s'il fonctionne pendant une période prolongée. Ne faites pas fonctionner le kit de réparation pendant plus de 60 minutes d'affilée.
- Des parties du kit de réparation peuvent devenir très chaudes lors de son fonctionnement. Manipulez le kit de réparation avec précaution pendant et après son utilisation. Ne touchez pas la partie métallique reliant la bouteille et le compresseur. Elle sera extrêmement chaude.
- N'apposez pas l'autocollant d'avertissement relatif à la vitesse du véhicule à un emplacement autre que celui indiqué. Si cet autocollant est apposé dans une zone où un airbag SRS est installé, telle que le rembourrage de volant, cela risque d'empêcher l'airbag SRS de fonctionner correctement.

**AVERTISSEMENT****■ Conduite afin de répartir le produit d'étanchéité liquide de façon égale**

- Conduisez le véhicule avec précaution, à faible vitesse. Soyez particulièrement prudent lors des changements de direction et dans les virages.
- Si le véhicule ne tient pas en ligne droite ou que vous sentez que la direction "tire" d'un côté en tenant le volant, arrêtez le véhicule, puis vérifiez ce qui suit :
 - Etat du pneu. Le pneu peut avoir déjanté.
 - Pression de gonflage du pneu. Si la pression de gonflage du pneu est inférieure ou égale à 130 kPa (1,3 kgf/cm² ou bar, 19 psi), il se peut que le pneu soit gravement endommagé.



NOTE

■ Lorsqu'une réparation d'urgence est effectuée

- Un pneu ne doit être réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés que si le dommage a été causé par la traversée de la bande de roulement par un objet pointu comme un clou ou une vis.
Ne retirez pas l'objet pointu du pneu. Si vous retirez l'objet, l'ouverture peut s'agrandir et empêcher une réparation d'urgence avec le kit de réparation.
- Le kit de réparation n'est pas étanche. Veillez à conserver le kit de réparation à l'abri de l'eau ou de la pluie.
- Ne placez pas le kit de réparation directement sur un sol poussiéreux tel que sur le sable du bord de la route. Si le kit de réparation aspire de la poussière, etc., un dysfonctionnement peut se produire.

■ Manipulation du kit de réparation pour pneus crevés

- La source d'alimentation électrique du kit de réparation doit être une alimentation 12 V CC adaptée au véhicule. Ne branchez pas le kit de réparation sur une quelconque autre source d'alimentation électrique.
- Si vous projetez de l'essence sur le kit de réparation, celui-ci peut être endommagé. Veillez à tenir le kit à l'abri des projections d'essence.
- Rangez le kit de réparation dans le compartiment à bagages, hors de portée des enfants.
- Ne démontez ou ne modifiez pas le kit de réparation. Ne soumettez pas les pièces comme l'indicateur du manomètre à des chocs. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

■ Pour éviter d'endommager les valves et les émetteurs de pression des pneus (véhicules avec système de détection de pression des pneus)

Lorsqu'un pneu a été réparé à l'aide de produits d'étanchéité liquides, la valve et l'émetteur de pression des pneus risquent de ne pas fonctionner correctement. En cas d'utilisation de produit d'étanchéité liquide, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Après l'utilisation de produit d'étanchéité liquide, veillez à remplacer la valve et l'émetteur de pression des pneus lors de la réparation ou du remplacement du pneu. (→P. 403)

Si le système hybride ne démarre pas

Les raisons pour lesquelles le système hybride peut ne pas démarrer varient en fonction de la situation. Vérifiez les points suivants et exécutez la procédure adéquate :

Le système hybride ne démarre pas même si la procédure de démarrage correcte a été suivie. (→P. 204)

L'origine du problème peut être l'une des suivantes :

- La clé électronique peut ne pas fonctionner correctement. (→P. 509)
- Il se peut qu'il n'y ait pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule. Faites le plein de carburant. (→P. 82)
- Il se peut qu'il y ait un dysfonctionnement dans le système antidémarrage. (→P. 87)
- Il se peut que le système de verrouillage de direction soit en panne.
- Il se peut que le système hybride ne fonctionne pas normalement suite à un problème électrique, tel que le déchargement de la pile de la clé électronique ou un fusible qui a grillé. Toutefois, selon le type de dysfonctionnement, une mesure temporaire peut être prise pour faire démarrer le système hybride. (→P. 507)

Les éclairages intérieurs et les phares sont faibles, ou l'avertisseur sonore ne retentit pas ou retentit faiblement.

L'origine du problème peut être l'une des suivantes :

- La batterie 12 volts est déchargée. (→P. 512)
- Les branchements de borne de la batterie 12 volts sont desserrés ou corrodés. (→P. 394)

Les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, ou l'avertisseur sonore ne retentit pas.

L'origine du problème peut être l'une des suivantes :

- La batterie 12 volts est déchargée. (→P. 512)
- Une des bornes de la batterie 12 volts ou les deux bornes sont débranchées. (→P. 394)

Contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé si le problème ne peut pas être résolu ou si vous ne connaissez pas les procédures de réparation.

Fonction de démarrage d'urgence

Lorsque le système hybride ne démarre pas, les étapes suivantes peuvent être suivies comme mesure temporaire pour faire démarrer le système hybride si le contacteur d'alimentation fonctionne normalement.

N'utilisez cette procédure de démarrage qu'en cas d'urgence.

- 1 Engagez le frein de stationnement.
- 2 Mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- 3 Mettez le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY.
- 4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 15 secondes environ tout en enfonçant fermement la pédale de frein.

Même si le système hybride peut démarrer en appliquant la méthode ci-dessus, le système peut présenter un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P

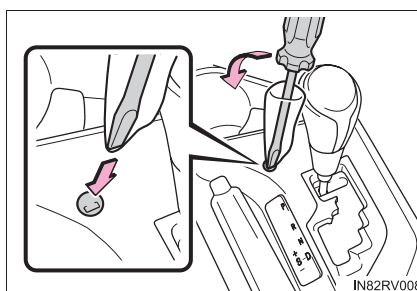
Si le levier de changement de vitesse ne peut être déplacé alors que vous avez le pied sur la pédale de frein, il se peut qu'il y ait un problème dans le système de verrouillage de changement de vitesse (système qui empêche le déplacement accidentel du levier de changement de vitesse). Faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Les opérations suivantes peuvent être effectuées comme mesures d'urgence pour permettre de déplacer le levier de changement de vitesse :

- 1 Engagez le frein de stationnement.
- 2 Mettez le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY.
- 3 Enfoncez la pédale de frein.

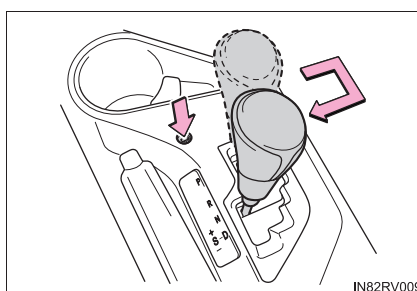
- 4 Faites levier pour soulever le couvercle à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'un outil équivalent.

Pour éviter d'endommager le couvercle, couvrez d'un chiffon la pointe du tournevis.



- 5 Appuyez sur le bouton d'annulation de verrouillage de changement de vitesse.

Le levier de changement de vitesse peut être déplacé quand le bouton est enfoncé.



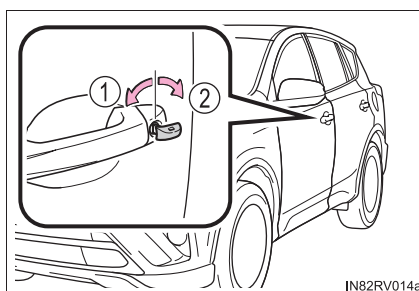
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

Si la communication entre la clé électronique et le véhicule est interrompue (→P. 146) ou si la clé électronique ne peut pas être utilisée parce que la pile est déchargée, le système d'ouverture et de démarrage intelligent et la commande à distance ne peuvent pas être utilisés. Dans ce cas, vous pouvez ouvrir les portes et faire démarrer le système hybride en suivant la procédure ci-dessous.

Verrouillage et déverrouillage des portes

Utilisez la clé mécanique (→P. 120) pour effectuer les opérations suivantes :

- ① Verrouille toutes les portes
- ② Déverrouille toutes les portes



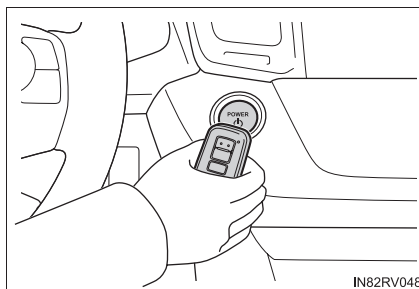
Démarrage du système hybride


- 1 Assurez-vous que le levier de changement de vitesse est en position P et enfoncez la pédale de frein.

- 2 Mettez le côté de la clé électronique portant l'emblème Toyota contre le contacteur d'alimentation.

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit, et le contacteur d'alimentation passe en mode ON.

Lorsque le système d'ouverture et de démarrage intelligent est désactivé dans les réglages de personnalisation, le contacteur d'alimentation passe en mode ACCESSORY.



- 3 Enfoncez fermement la pédale de frein et vérifiez que  s'affiche sur l'écran multifonction.
- 4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation.

Si le système hybride ne démarre toujours pas, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Arrêt du système hybride

Mettez le levier de changement de vitesse en position P et appuyez sur le contacteur d'alimentation comme vous le feriez normalement pour arrêter le système hybride.

■ Remplacement de la pile de la clé

Etant donné que la procédure décrite ci-dessus est une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est déchargée. (→P. 423)

■ Alarme (si le véhicule en est équipé)

Le fait d'utiliser la clé mécanique pour verrouiller les portes n'active pas le système d'alarme.

Si vous déverrouillez une porte avec la clé mécanique alors que le système d'alarme est activé, il est possible que l'alarme se déclenche.

■ Changement de mode du contacteur d'alimentation

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'alimentation à l'étape **3** ci-dessus.

Le système hybride ne démarre pas et les modes changent à chaque appui sur le contacteur. (→P. 205)

■ Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'a pas été désactivé dans les paramètres de personnalisation. Si c'est le cas, activez la fonction.

(Fonctions personnalisables : →P. 543)

- Vérifiez si le mode d'économie de la pile est activé. Si c'est le cas, annulez la fonction. (→P. 142)

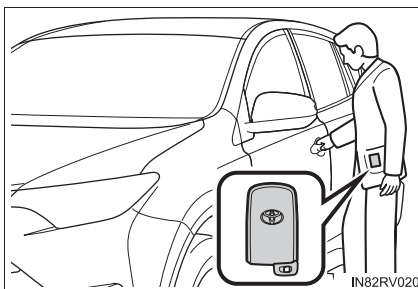
Si la batterie 12 volts est déchargée

Les procédures suivantes peuvent être utilisées pour faire démarrer le système hybride si la batterie 12 volts du véhicule est déchargée. Vous pouvez également faire appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

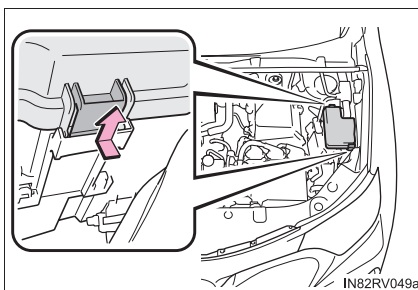
Si vous disposez d'une paire de câbles de démarrage et d'un deuxième véhicule équipé d'une batterie 12 volts, vous pouvez faire démarrer votre véhicule par batterie de secours en suivant les étapes ci-dessous.

- 1 Assurez-vous d'être muni de la clé électronique.

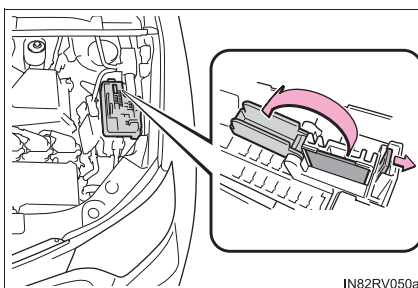
Lors du branchement des câbles de démarrage (ou de survolteur), selon la situation, l'alarme peut s'activer et les portes peuvent se verrouiller. (→P. 94)



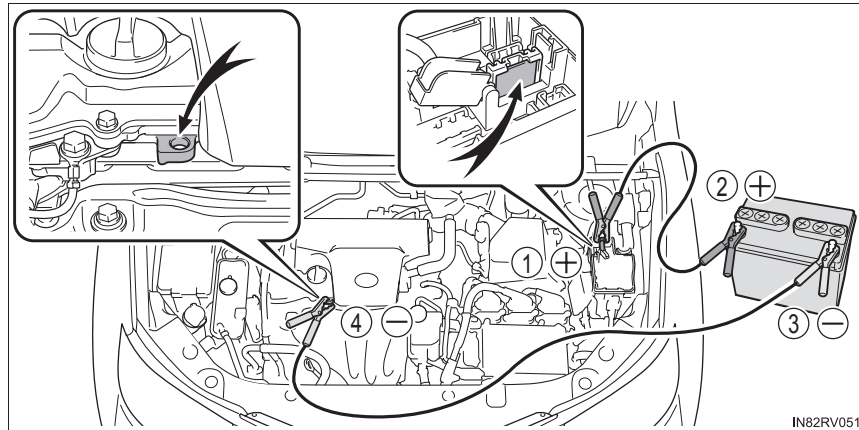
- 2 Ouvrez le capot (→P. 382) et le couvercle de la boîte à fusibles.



- 3 Ouvrez le couvercle de la borne de démarrage exclusive.



- 4 Branchez les câbles de démarrage de la manière suivante :



- ① Branchez une pince du câble de démarrage positif sur la borne de démarrage exclusive de votre véhicule.
- ② Branchez la pince de l'autre extrémité du câble positif sur la borne positive (+) de la batterie du deuxième véhicule.
- ③ Branchez une pince du câble négatif sur la borne négative (-) de la batterie du deuxième véhicule.
- ④ Branchez la pince à l'autre extrémité du câble négatif sur un point métallique solide, fixe et non peint, éloigné de la borne de démarrage exclusive et de toute pièce mobile, comme indiqué sur le schéma.
- 5 Faites démarrer le moteur du deuxième véhicule. Augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le à ce niveau pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie 12 volts de votre véhicule.
- 6 Ouvrez puis refermez une des portes de votre véhicule avec le contacteur d'alimentation désactivé.
- 7 Maintenez le régime moteur du deuxième véhicule et faites démarrer le système hybride de votre véhicule en mettant le contacteur d'alimentation en mode ON.

- 8 Assurez-vous que le témoin "READY" s'allume. Si le témoin ne s'allume pas, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- 9 Une fois que le système hybride a démarré, débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse exact de leur branchement.
- 10 Fermez le couvercle de la borne de démarrage exclusive et remettez en place le couvercle de la boîte à fusibles.

Pour le remettre en place, accrochez d'abord le couvercle de la boîte à fusibles sur les deux languettes arrière.

Une fois que le système hybride a démarré, faites vérifier votre véhicule le plus rapidement possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Démarrage du système hybride lorsque la batterie 12 volts est déchargée

Il est impossible de mettre le système hybride en marche en poussant le véhicule.

■ Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts

- Eteignez les phares et le système audio lorsque le système hybride est désactivé.
- Désactivez tout composant électrique non indispensable lorsque le véhicule roule à faible vitesse pendant une longue période, comme lorsque le trafic est dense.

■ Charge de la batterie 12 volts

L'électricité stockée dans la batterie 12 volts va se décharger progressivement, même lorsque le véhicule n'est pas utilisé, à cause d'un phénomène naturel de décharge et de la consommation de certains appareils électriques. Si le véhicule reste longtemps inutilisé, la batterie 12 volts peut se décharger et le système hybride peut ne pas démarrer. (La batterie 12 volts se recharge automatiquement lorsque le système hybride fonctionne.)

■ Lors du rechargement ou du remplacement de la batterie 12 volts

- Dans certains cas il peut être impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent lorsque la batterie 12 volts est déchargée. Utilisez la commande à distance ou la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le système hybride peut ne pas démarrer du premier coup lorsque la batterie 12 volts a été rechargée, mais démarrera normalement au deuxième essai. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie 12 volts est rebranchée, le système revient au mode sélectionné avant que la batterie 12 volts ne se décharge. Avant de débrancher la batterie 12 volts, désactivez le contacteur d'alimentation.
Si vous n'êtes pas certain du mode du contacteur d'alimentation avant que la batterie 12 volts ne se décharge, faites particulièrement attention au moment de rebrancher la batterie.
- Certains systèmes peuvent nécessiter une réinitialisation. (→P. 547)

 **AVERTISSEMENT****■ Pour éviter une explosion ou un incendie provoqué par la batterie 12 volts**

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement les gaz inflammables qui pourraient émaner de la batterie 12 volts :

- Veillez à ce que chaque câble de démarrage soit branché sur la borne correcte et qu'il n'entre pas involontairement en contact avec une autre pièce que la borne concernée.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connecté à la borne "+" entrer en contact avec une pièce ou surface métallique de cette zone, telle que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- Ne fumez pas à proximité de la batterie 12 volts et n'en approchez pas de flamme vive, d'allumettes ou de briquet.

■ Mesures de précaution relatives à la batterie 12 volts

La batterie 12 volts contient de l'électrolyte acide, toxique et corrosif, tandis que les pièces qui y sont associées contiennent du plomb et des composés de plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie 12 volts :

- Lorsque vous intervenez sur la batterie 12 volts, portez toujours des lunettes de protection et veillez à ce que du liquide de batterie (acide) ne touche pas votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas sur la batterie 12 volts.
- Si du liquide de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, lavez immédiatement à l'eau la zone touchée et consultez un médecin.
Placez une éponge ou un chiffon mouillé sur la zone touchée jusqu'à ce que vous receviez une aide médicale.
- Lavez toujours vos mains après avoir manipulé le support de la batterie 12 volts, les bornes et les autres pièces liées à la batterie.
- Gardez les enfants éloignés de la batterie 12 volts.

■ Après avoir rechargé la batterie 12 volts

Faites vérifier le plus rapidement possible la batterie 12 volts par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Si la batterie 12 volts se détériore et que vous continuez à l'utiliser, elle peut émettre un gaz malodorant, néfaste à la santé des occupants.

■ Lors du remplacement de la batterie 12 volts

→P. 400



NOTE

■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne s'emmêlent pas dans les ventilateurs de refroidissement, etc.

■ Pour éviter d'endommager le véhicule

La borne de démarrage exclusive doit être utilisée lorsque la batterie 12 volts est chargée à partir d'un autre véhicule en cas d'urgence. Elle ne peut être utilisée pour faire démarrer un autre véhicule à l'aide de câbles de démarrage.

Si votre véhicule surchauffe

Les situations suivantes peuvent indiquer que votre véhicule surchauffe.

- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur (→P. 104) entre dans la zone rouge ou vous ressentez une perte de puissance du système hybride. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- Le message "Temp. liquiderefroid. élevée." ou "Surchauffe dusystème hybride." s'affiche sur l'écran multifonction.(→P. 467)
- De la vapeur s'échappe de sous le capot.

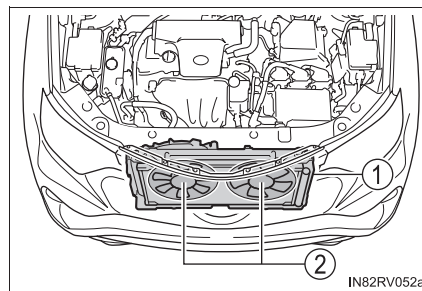
Mesures correctives

- **Si l'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur entre dans la zone rouge ou si le message "Temp. liquiderefroid. élevée." s'affiche sur l'écran multifonction**

- 1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le système hybride.
- 2 Si vous voyez de la vapeur :
Soulevez le capot avec précaution une fois que la vapeur s'est dissipée.
Si vous ne voyez pas de vapeur :
Soulevez le capot avec précaution.
- 3 Après avoir laissé suffisamment refroidir le système hybride, examinez les durites et le faisceau de radiateur (le radiateur) en recherchant des fuites éventuelles.

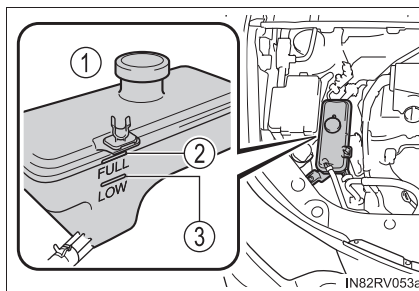
- ① Radiateur
- ② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.



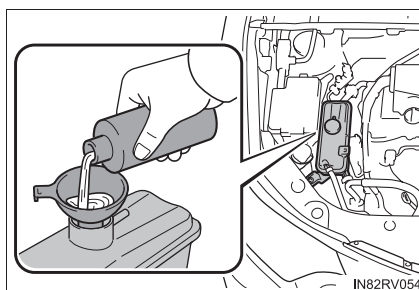
- 4 Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" sur le réservoir.

- ① Réservoir
- ② Repère "FULL"
- ③ Repère "LOW"



- 5 Si nécessaire, ajoutez du liquide de refroidissement.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement.



- 6 Faites démarrer le système hybride et activez le système de climatisation pour vérifier si les ventilateurs de refroidissement du radiateur fonctionnent et si le radiateur ou les durites ne présentent pas de fuites.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après un démarrage à froid. Vérifiez que les ventilateurs fonctionnent en contrôlant les bruits émis par le ventilateur et le débit d'air. Si ces éléments sont difficiles à vérifier, activez et désactivez le système de climatisation à plusieurs reprises. (Il est possible que les ventilateurs ne se mettent pas en marche lorsqu'il gèle.)

- 7 Si les ventilateurs ne fonctionnent pas :

Arrêtez immédiatement le système hybride et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Si les ventilateurs fonctionnent :

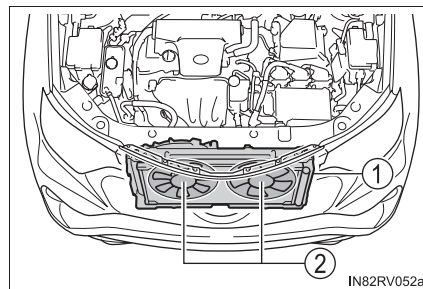
Faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire ou le réparateur Toyota agréé le plus proche, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ Si le message “Surchauffe du système hybride.” s’affiche sur l’écran multifonction

- 1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.
- 2 Arrêtez le système hybride et soulevez le capot avec précaution.
- 3 Après avoir laissé refroidir le système hybride, examinez les durites et le faisceau de radiateur (le radiateur) en recherchant des fuites éventuelles.

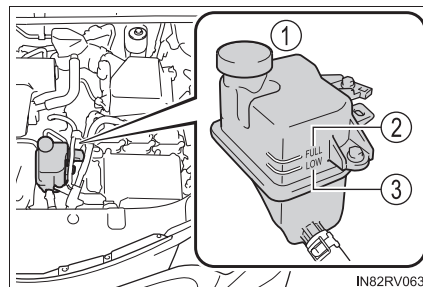
- ① Radiateur
- ② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.



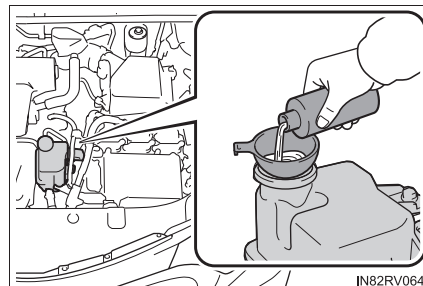
- 4 Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s’il se situe entre les repères “FULL” et “LOW” sur le réservoir.

- ① Réservoir
- ② Repère “FULL”
- ③ Repère “LOW”



- 5 Si nécessaire, ajoutez du liquide de refroidissement.

En cas d’urgence, vous pouvez utiliser de l’eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement.



- 6 Faites démarrer le système hybride et vérifiez l'écran multifonction.

Si le message ne disparaît pas :

Arrêtez le système hybride et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Si le message ne s'affiche pas :

Faites vérifier votre véhicule par le concessionnaire ou le réparateur Toyota agréé le plus proche, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

 AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous regardez sous le capot de votre véhicule**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, telles que des brûlures.

- Si de la vapeur semble venir du dessous du capot, ne l'ouvrez pas tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être très chaud.
- Après avoir arrêté le système hybride, vérifiez si le témoin "READY" est éteint. Lorsque le système hybride fonctionne, le moteur à essence peut démarrer automatiquement ou le ventilateur de refroidissement peut se mettre soudainement en marche, même si le moteur à essence est arrêté. Ne touchez pas les pièces rotatives telles que le ventilateur, et ne vous en approchez pas, car vous risquez de vous coincer les doigts ou les vêtements (cravate, écharpe ou cache-nez en particulier) et de vous blesser grièvement.
- Ne desserrez pas le bouchon de réservoir de liquide de refroidissement lorsque le système hybride et le radiateur sont brûlants. Il pourrait y avoir des projections de vapeur ou de liquide de refroidissement brûlant.

 NOTE**■ Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande d'alimentation électrique**

Ajoutez lentement du liquide de refroidissement après avoir laissé le système hybride refroidir suffisamment. Si vous versez trop rapidement du liquide de refroidissement froid dans un système hybride chaud, vous risquez d'endommager le système hybride.

■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Veillez observer les précautions suivantes :

- Evitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (comme du sable ou de la poussière, etc.).
- N'utilisez pas d'additif de liquide de refroidissement.

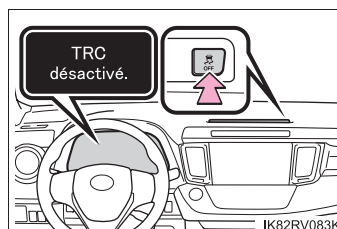
Si le véhicule est bloqué

Effectuez les opérations suivantes si les roues patinent ou si le véhicule est bloqué dans la boue, la saleté ou la neige :

- 1 Arrêtez le système hybride. Engagez le frein de stationnement et mettez le levier de changement de vitesse en position P.
- 2 Retirez la boue, la neige ou le sable présent autour de la roue bloquée.
- 3 Placez un morceau de bois, des pierres ou tout autre matériau sous les pneus pour améliorer l'adhérence.
- 4 Redémarrez le système hybride.
- 5 Amenez le levier de changement de vitesse en position D ou R et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, enfoncez prudemment la pédale d'accélérateur.

■ Lorsqu'il est difficile de débloquer le véhicule

Appuyez sur  pour désactiver la TRC.



 **AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué**

Si vous choisissez de pousser le véhicule vers l'avant et l'arrière pour le dégager, veillez à ce que les alentours soient dégagés, pour éviter de heurter d'autres véhicules, des objets ou des personnes. Le véhicule pourrait également faire un mouvement brusque vers l'avant ou vers l'arrière lorsqu'il se dégage. Faites extrêmement attention.

■ Déplacements du levier de changement de vitesse

Veillez à ne pas déplacer le levier de changement de vitesse lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée.

Cela pourrait provoquer une accélération rapide inattendue du véhicule et entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

 **NOTE****■ Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses hybride et d'autres pièces constitutives**

- Evitez de faire patiner les roues et d'enfoncer la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir essayé ces méthodes, il doit sans doute être remorqué pour être dégagé.

Caractéristiques du véhicule**8****8-1. Caractéristiques**

Données d'entretien
(carburant, niveau d'huile,
etc.)..... 526

Informations sur le
carburant..... 537

8-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables..... 539

8-3. Initialisation

Éléments à initialiser 547

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions

Longueur hors tout		4605 mm (181,3 in.)
Largeur hors tout		1845 mm (72,6 in.)
Hauteur hors tout* ¹	Sans porte-bagages de toit	1675 mm (65,9 in.)
		1685 mm (66,3 in.)* ²
	Avec porte-bagages de toit	1705 mm (67,1 in.)
		1715 mm (67,5 in.)* ²
Empattement		2660 mm (104,7 in.)
Voies avant et arrière	Pneus de 17 pouces	1570 mm (61,8 in.)
	Pneus de 18 pouces	1560 mm (61,4 in.)

*¹ : Véhicule sans charge

*² : Véhicules surélevés

Poids

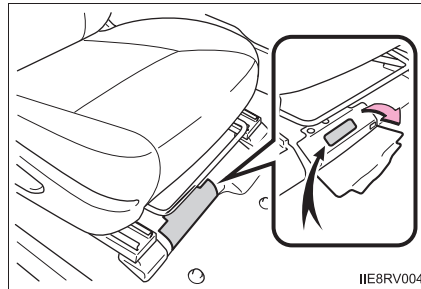
Masse totale du véhicule	Véhicules à 2WD		2205 kg (4861 lb.)
	Véhicules AWD		2270 kg (5004 lb.)
Capacité maximum autorisée par essieu	Avant		1220 kg (2690 lb.)
	Arrière		
Charge sur la barre d'attelage*	Véhicules à 2WD		35 kg (77 lb.)
	Véhicules AWD		70 kg (154 lb.)
Capacité de remorquage*	Sans frein		750 kg (1653 lb.)
	Avec frein	Véhicules à 2WD	800 kg (1764 lb.)
		Véhicules AWD	1650 kg (3638 lb.)

* : Véhicules pour le remorquage. (→P. 192)

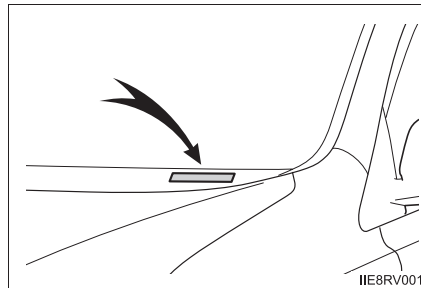
Identification du véhicule**■ Numéro d'identification du véhicule**

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) constitue l'identification légale de votre véhicule. Ce numéro est le principal numéro d'identification de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.

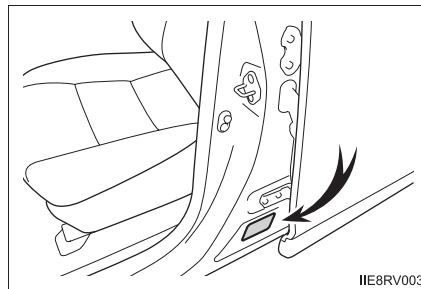
Ce numéro est estampé sous le siège avant droit.



Ce numéro est estampé sur le coin supérieur gauche du panneau d'instruments.

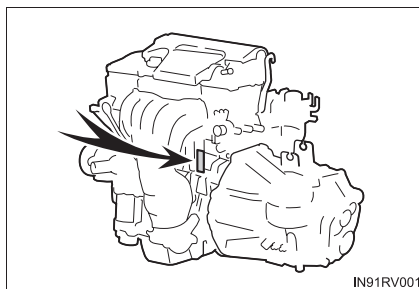


Ce numéro est également indiqué sur l'étiquette du constructeur.



■ Numéro du moteur

Le numéro du moteur est estampé sur le bloc-moteur, comme indiqué sur le schéma.



Moteur

Modèle	2AR-FXE
Type	4 cylindres en ligne, 4 temps, essence
Alésage et course	90,0 × 98,0 mm (3,54 × 3,86 in.)
Cylindrée	2494 cm ³ (152,2 cu.in.)
Jeu des soupapes	Réglage automatique
Tension de la courroie d'entraînement	

Carburant

Type de carburant	Zone UE : Essence sans plomb conforme à la norme européenne EN228 uniquement Sauf zone UE : Essence sans plomb uniquement
Nombre d'octane recherche	91 ou plus
Capacité du réservoir à carburant (référence)	56 L (14,8 gal., 12,3 Imp.gal.)

Moteur électrique (moteur de traction)

	Avant	Arrière *
Type	Moteur synchrone à aimant permanent	
Puissance maximum	105 kW	50 kW
Couple maximum	270 N•m (27,5 kgf•m, 199 ft•lbf)	139 N•m (14,2 kgf•m, 103 ft•lbf)

* : Modèles AWD uniquement

Batterie hybride (batterie de traction)

Type	Batterie au nickel-métal-hydrure
Tension	7,2 V/module
Capacité	6,5 Ah (3HR)
Quantité	34 modules
Tension totale	244,8 V

Système de lubrification

■ Quantité d'huile (Vidange et remplissage [référence*])

Avec filtre	4,4 L (4,6 qt., 3,9 Imp.qt.)
Sans filtre	4,0 L (4,2 qt., 3,5 Imp.qt.)

* : La quantité d'huile moteur est la quantité de référence à utiliser lors de la vidange d'huile moteur. Faites monter le système hybride en température, puis désactivez-le, attendez plus de 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

■ Choix de l'huile moteur

Votre véhicule Toyota contient de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota). Toyota recommande d'utiliser l'huile approuvée "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota). Une huile moteur d'une qualité équivalente peut également être utilisée.

Grade d'huile :

0W-20, 5W-30 et 10W-30 :

Huile moteur multigrade de classe API SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving" ou ILSAC

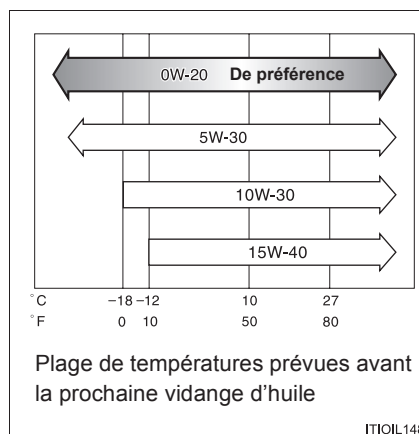
15W-40 :

Huile moteur multigrade de classe API SL, SM ou SN

Viscosité recommandée (SAE) :

Votre véhicule Toyota contient de l'huile SAE 0W-20 à sa sortie d'usine, le meilleur choix pour une bonne économie de carburant et pour un bon démarrage par temps froid.

Si de l'huile SAE 0W-20 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser de l'huile SAE 5W-30. Toutefois, elle devrait être remplacée par de la SAE 0W-20 lors de la vidange d'huile suivante.



L'utilisation d'une huile moteur de viscosité SAE 10W-30 ou supérieure par temps très froid peut rendre le démarrage du moteur difficile ; il est dès lors préférable d'opter pour une huile moteur de viscosité SAE 0W-20 ou 5W-30.

Viscosité de l'huile (0W-20 est expliqué ici en guise d'exemple) :

- La partie 0W de 0W-20 indique la caractéristique de l'huile qui permet un démarrage à froid. Les huiles qui ont une valeur plus petite avant le W facilitent le démarrage du moteur par temps froid.
- La partie 20 de 0W-20 indique la caractéristique de la viscosité de l'huile lorsque l'huile est à température élevée. Une huile dont la viscosité est plus élevée (ayant une valeur plus grande) convient mieux si le véhicule circule à des vitesses élevées ou dans des conditions de charge extrêmes.

Comment interpréter les étiquettes sur les bidons d'huile :

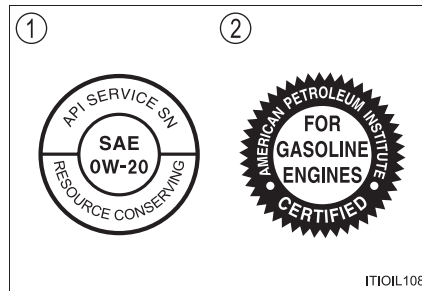
Sur certains bidons d'huile moteur figurent soit l'un, soit les deux symboles d'identification API pour vous permettre de sélectionner l'huile à utiliser.

① Symbole service API

Partie supérieure : "API SERVICE SN" signifie que la qualité d'huile a été désignée par l'API (American Petroleum Institute).

Partie centrale : "SAE 0W-20" indique le grade de viscosité SAE.

Partie inférieure : "Resource-Conserving" signifie que l'huile contribue à économiser le carburant et à protéger l'environnement.



② Symbole de certification de l'ILSAC

Le symbole de certification ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) se trouve sur l'avant du récipient.

Système de refroidissement

Capacité	Moteur à essence	Sans système EGR : 7,2 L (7,6 qt., 6,3 Imp.qt.) Avec système EGR : 7,5 L (7,9 qt., 6,6 Imp.qt.)
	Unité de commande d'alimentation électrique	1,5 L (1,6 qt., 1,3 Imp.qt.)
Type de liquide de refroidissement		Utilisez l'un des liquides suivants : <ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) • Un liquide de refroidissement similaire de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques longue durée et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie d'allumage	
Fabrication	DENSO FK16HR-A8
Ecartement	0,8 mm (0,03 in.)

 **NOTE**

■ **Bougies d'allumage à électrode en iridium**

Utilisez uniquement des bougies d'allumage à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des électrodes de bougies d'allumage.

Système électrique

Batterie 12 volts Tension à vide à 20°C (68 °F) :	12,6 V — 12,8 V : Pleine charge 12,2 — 12,4 V : Mi-charge 11,8 V — 12,0 V : Déchargée (La tension est mesurée 20 minutes après avoir désactivé le système hybride et éteint tous les éclairages.)
Intensités de charge	5 A max.

Boîte-pont hybride

Quantité de liquide*1	Avant	3,8 L (4,0 qt., 3,3 Imp.qt.)
	Arrière*2	1,8 L (1,9 qt., 1,6 Imp.qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" (liquide de boîte de vitesses automatique Toyota WS)	

*1 : La quantité de liquide est la quantité de référence.

Si un remplacement est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

*2 : Véhicules AWD uniquement

 **NOTE**

■ **Type de liquide de boîte-pont hybride**

L'utilisation d'un liquide pour boîte-pont autre que le "Toyota Genuine ATF WS" (liquide de boîte de vitesses automatique Toyota WS) peut dégrader la qualité du passage des rapports, occasionner un blocage de la boîte-pont et provoquer des vibrations, voire endommager la boîte-pont de votre véhicule.

Freins

Dégagement de la pédale *1	Véhicules à conduite à gauche	105 mm (4,13 in.) min.
	Véhicules à conduite à droite	100 mm (3,93 in.) min.
Garde à la pédale		1 — 6 mm (0,04 — 0,24 in.)
Course du levier de frein de stationnement *2		7 — 10 crans
Type de liquide		SAE J1703 ou FMVSS N° 116 DOT 3, ou SAE J1704 ou FMVSS N° 116 DOT 4

*1 : Dégagement minimum de la pédale lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 490 N (50 kgf, 110 lbf) lorsque le système hybride fonctionne.

*2 : Course du levier de frein de stationnement lorsqu'il est tiré avec une force de 200 N (20 kgf, 45 lbf).

Direction

Garde	Moins de 30 mm (1,2 in.)
-------	--------------------------

Pneus et roues

► Types A et B

Dimensions de pneu	225/65R17 102H
Pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Type A* : Avant : 220 kPa (2,2 kgf/cm ² ou bar, 32 psi) Arrière : 220 kPa (2,2 kgf/cm ² ou bar, 32 psi) Type B* : Avant : 240 kPa (2,4 kgf/cm ² ou bar, 35 psi) Arrière : 240 kPa (2,4 kgf/cm ² ou bar, 35 psi)
Dimensions de roue	17 × 7 J
Couple de serrage des écrous de roue	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft•lbf)

* : La pression de gonflage des pneus varie en fonction du pays ; veuillez consulter l'étiquette d'informations relatives à la charge du pneu pour vérifier la pression de gonflage des pneus recommandée pour votre véhicule. (→P. 416)

► Type C

Dimensions de pneu	225/60R18 100H
Pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 210 kPa (2,1 kgf/cm ² ou bar, 30 psi) Arrière : 210 kPa (2,1 kgf/cm ² ou bar, 30 psi)
Dimensions de roue	18 × 7 1/2J
Couple de serrage des écrous de roue	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft•lbf)

► Type D

Dimensions de pneu	235/55R18 100H
Pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 220 kPa (2,2 kgf/cm ² ou bar, 32 psi) Arrière : 220 kPa (2,2 kgf/cm ² ou bar, 32 psi)
Dimensions de roue	18 × 7 1/2J
Couple de serrage des écrous de roue	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft•lbf)

► Roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)

Dimensions de pneu	T165/80D17 104M
Pression de gonflage des pneus (pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² ou bar, 60 psi)
Dimensions de roue	17 × 4T
Couple de serrage des écrous de roue	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 ft•lbf)

■ Lorsque vous tractez une remorque

Ajoutez 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² ou bar, 3 psi) à la pression de gonflage des pneus recommandée et roulez à moins de 100 km/h (62 mph).

Ampoules

	Ampoules	W	Type
Extérieur	Feux antibrouillards avant*	19	A
	Clignotants avant	21	B
	Clignotants arrière	21	B
	Feux de recul	16	C
	Eclairages de plaque d'immatriculation	5	C
Intérieur	Eclairages de courtoisie	8	C
	Eclairages intérieurs (avant)/éclairage personnels	5	C
	Eclairage intérieur (arrière)	8	D
	Eclairage de compartiment à bagages	5	C

A : Ampoules halogènes H16

B : Ampoules poirettes (ambre)

C : Ampoules poirettes (transparentes)

D : Ampoules navettes (transparentes)

* : Si le véhicule en est équipé

Informations sur le carburant

Zone UE :

Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb pour votre véhicule conformément à la norme européenne EN228.

Pour obtenir les meilleures performances de votre moteur, choisissez de l'essence sans plomb avec un nombre d'octane recherche de 91 ou supérieur.

Sauf zone UE :

Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb pour votre véhicule.

Pour obtenir les meilleures performances de votre moteur, choisissez de l'essence sans plomb avec un nombre d'octane recherche de 91 ou supérieur.

■ Utilisation d'essence contenant un mélange d'éthanol dans un moteur à essence

Toyota permet l'utilisation d'essence contenant un mélange d'éthanol lorsque la teneur en éthanol est de 10% maximum. Veillez à ce que l'essence contenant un mélange d'éthanol présente un nombre d'octane recherche tel que précisé ci-dessus.

■ Si le moteur cogne

- Faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Il se peut que vous entendiez un cognement léger et de courte durée lorsque vous accélérez ou montez une côte. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

NOTE

■ Note concernant la qualité du carburant

- N'utilisez aucun carburant inapproprié. Si du carburant inapproprié est utilisé, le moteur risque d'être endommagé.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
L'utilisation d'essence au plomb rend le catalyseur à trois voies moins efficace et perturbe le fonctionnement du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence contenant un mélange de méthanol, comme M15, M85 ou M100. L'utilisation d'essence contenant du méthanol peut provoquer un endommagement du moteur ou une défaillance.



NOTE

- Pour la zone UE : Le carburant bioéthanol vendu sous des noms tels que "E50" ou "E85" et les carburants contenant une proportion importante d'éthanol ne doivent pas être utilisés. L'utilisation de ces carburants pourrait endommager le système de carburant du véhicule. En cas de doute, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
- Sauf pour la zone UE : Le carburant bioéthanol vendu sous des noms tels que "E50" ou "E85" et les carburants contenant une proportion importante d'éthanol ne doivent pas être utilisés. Vous pouvez utiliser de l'essence mélangée avec au maximum 10 % d'éthanol dans votre véhicule. L'utilisation d'un carburant contenant plus de 10 % d'éthanol (E10) pourrait endommager le système de carburant du véhicule. Veillez à effectuer le plein de carburant dans un lieu où les caractéristiques et la qualité du carburant peuvent être garanties. En cas de doute, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Fonctions personnalisables

Votre véhicule comprend un ensemble de caractéristiques électroniques que vous pouvez personnaliser en fonction de vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être modifiés à l'aide des contacteurs au volant, du système de navigation ou du système multimédia, ou par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Certains réglages de fonctions changent simultanément lors de la personnalisation d'autres fonctions. Pour plus de détails, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Personnalisation des fonctions du véhicule







Lorsque vous procédez à la personnalisation de fonctions du véhicule, assurez-vous que le véhicule est garé dans un lieu sûr, avec le levier de changement de vitesse en position P et le frein de stationnement engagé.

Il est possible de modifier divers réglages. Reportez-vous à la liste des réglages pouvant être modifiés pour obtenir plus de détails.

■ Modification à l'aide du système de navigation ou multimédia

- 1 Appuyez sur la touche "SETUP" du système de navigation ou du système multimédia.
- 2 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran.

■ Modification en utilisant l'écran multifonction

- 1 Appuyez sur  ou  sur le contacteur de commande du compteur et sélectionnez  dans l'écran multifonction.
- 2 Appuyez sur  ou  sur le contacteur de commande du compteur, puis appuyez sur .

Fonctions personnalisables

- ① Véhicules avec système de navigation ou système multimédia : Réglages pouvant être modifiés à l'aide du système de navigation ou multimédia
- ② Réglages pouvant être modifiés à l'aide de l'écran multifonction
- ③ Réglages pouvant être modifiés par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé

Définition des symboles : O = Disponible, — = Non disponible

■ **Combiné d'instruments (→P. 100, 108)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Langue* ¹	Anglais	Français	—	O	—
		Espagnol			
		Allemand			
		Italien			
		Russe			
		Turc			
Unités* ¹	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O	—
		milles (MPG)* ²			
Témoin EV	Activé	Désactivé	—	O	—
Ecran contextuel	Activé	Désactivé	—	O	—
Couleur d'accentuation	Bleu clair	Bleu	—	O	—
		Orange			
		Jaune			




*¹ : Le réglage par défaut varie en fonction du pays.

*² : Si le véhicule en est équipé

■ **LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction) (si le véhicule en est équipé) (→P. 261)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Direction assistée	Activé	Désactivé	—	O	—
Sensibilité de l'alerte	Standard	Elevé	—	O	—
Avertissement de roulis du véhicule	Activé	Désactivé	—	O	—
Sensibilité de l'avertissement de roulis du véhicule	Standard	Faible	—	O	—
		Elevée			

■ **PCS (système de sécurité préventive) (si le véhicule en est équipé)**
(→P. 243)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Délai d'alerte	 (Intermédiaire)	 (Loin)	—	○	—
		 (Près)	—	○	—

■ **Montre de bord (→P. 108)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Basculement entre 12 heures et 24 heures	12H	24H	—	○	—

■ **Porte de coffre électrique (si le véhicule en est équipé) (→P. 128)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Angle d'ouverture	5	1 à 4	—	○	—
		Réglage de l'utilisateur*	—	○	—
Volume du signal sonore de fonctionnement	3	1	—	○	—
		2	—	○	—
Signal sonore de fonctionnement	Activé	Désactivé	—	—	○

* : La position d'ouverture est réglée par le contacteur de porte de coffre électrique (→P. 132)

■ **RSA (aide à la signalisation routière) (si le véhicule en est équipé)**
(→P. 271)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Méthode de notification de vitesse excessive	Uniquement visuelle	Aucune notification	—	○	—
		Visuelle et sonore *1	—	○	—
Niveau de notification de vitesse excessive	2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	—	○	—
		10 km/h (5 mph)	—	○	—
Autres méthode de notification *2	Uniquement visuelle	Aucune notification	—	○	—
		Visuelle et sonore *1	—	○	—

*1 : En cas de dépassement d'une limitation de vitesse avec repère supplémentaire, le signal sonore ne fonctionne pas.

*2 : Uniquement pour notification d'interdiction de dépassement

■ **Verrouillage de porte (→P. 123, 509)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule	Activé	Désactivé	○	—	○
Fonction de verrouillage des portes associée au rapport engagé	Désactivé	Activé	○	—	○
Fonction de déverrouillage des portes associée au rapport engagé	Désactivé	Activé	○	—	○
Fonction de déverrouillage des portes associée à la porte du conducteur	Activé	Désactivé	○	—	○

■ **Système d'ouverture et de démarrage intelligent et commande à distance (→P. 123)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal de fonctionnement (feux de détresse)	Activé	Désactivé	O	—	O
Règle le délai avant l'activation du verrouillage automatique des portes si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	30 secondes	60 secondes			
		120 secondes	—	—	O
Signal sonore de rappel de porte ouverte (lors du verrouillage du véhicule)	Activé	Désactivé	—	—	O

■ **Système d'ouverture et de démarrage intelligent (→P. 123)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système d'ouverture et de démarrage intelligent	Activé	Désactivé	O	—	O
Nombre de verrouillages de portes consécutifs*	2 fois	Autant que souhaité	—	—	O

* : Sauf pour les véhicules à conduite à droite

■ **Commande à distance (→P. 123)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Commande à distance	Activé	Désactivé	—	—	O
Fonctionnement du déverrouillage de la porte de coffre électrique	Appuyez et maintenez	Désactivé			
		Une brève pression	—	—	O
		Deux pressions			

■ **Toit ouvrant (si le véhicule en est équipé) (→P. 175)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement automatique	Activé	Désactivé	—	—	O

■ **Levier des clignotants (→P. 217)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Durée de clignotement des clignotants de changement de file	3	Désactivé	—	—	0
		4			
		5			
		6			
		7			

■ **Système de commande d'éclairage automatique (→P. 219, 223)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Sensibilité du capteur d'éclairage	0	-2 à 2	0	—	0
Feux de route automatiques	Activé	Désactivé	—	—	0
Extinction différée des phares (temps écoulé avant l'extinction automatique des phares et des feux arrière)	30 secondes	60 secondes	—	—	0
		90 secondes			
		120 secondes			

■ **Capteur d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est équipé) (→P. 293)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Distance de détection du capteur central avant	Loin	Près	0	—	0
Distance de détection du capteur central arrière	Loin	Près	0	—	0
Volume du signal sonore	3	1 à 5	0	—	0
Réglage de l'affichage (lorsque le capteur d'aide au stationnement Toyota fonctionne)	Tous les capteurs sont affichés	Affichage désactivé	0	—	0

■ Système de climatisation automatique (→P. 332)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Commutation entre le mode d'air extérieur et le mode d'air recyclé associée au fonctionnement du contacteur "AUTO"	Activé	Désactivé	O	—	O
Fonctionnement du contacteur A/C Auto	Activé	Désactivé	—	—	O

■ Eclairage (→P. 343)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Commande d'allumage des éclairages intérieurs	Activé	Désactivé	—	—	O
Délai avant extinction des éclairages intérieurs	15 secondes	Désactivé	O	—	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement après avoir désactivé le contacteur d'alimentation	Activé	Désactivé	—	—	O
Fonctionnement lorsque les portes sont déverrouillées	Activé	Désactivé	—	—	O
Fonctionnement lorsque vous vous approchez du véhicule avec la clé électronique sur vous	Activé	Désactivé	—	—	O

■ Alarme (si le véhicule en est équipé) (→P. 92)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Réglage de la sensibilité du capteur d'intrusion lorsque la vitre est ouverte	Standard	Faible	—	—	O
Désactive l'alarme lorsque les portes sont déverrouillées à l'aide de la clé mécanique	Désactivé	Activé	—	—	O

■ Personnalisation du véhicule

- Lorsque la fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule et la fonction de verrouillage des portes associée au rapport engagé sont toutes deux activées, le verrouillage des portes fonctionne comme suit.
 - Si le véhicule est démarré avec toutes les portes verrouillées, la fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule est inactive.
 - Si le véhicule est démarré avec une porte déverrouillée, la fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule est active.
 - Lorsque le levier de changement de vitesse est placé dans une position autre que P, toutes les portes seront verrouillées.
- Lorsque le système d'ouverture et de démarrage intelligent est désactivé, la fonction de sélection des portes à déverrouiller ne peut pas être personnalisée.
- Si les portes restent fermées après une opération de déverrouillage des portes et que la fonction de verrouillage automatique des portes est activée, les signaux seront générés conformément aux réglages du signal de fonctionnement (feux de détresse).

▲ AVERTISSEMENT**■ Pendant la personnalisation**

Le système hybride devant fonctionner pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit garé dans un endroit suffisamment aéré. Dans un espace fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le monoxyde de carbone (CO), toxique, peuvent s'accumuler et entrer dans le véhicule. Ceci peut entraîner la mort ou de graves risques pour la santé.

▲ NOTE**■ Pendant la personnalisation**

Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge, veillez à ce que le système hybride soit en fonctionnement pendant la personnalisation des fonctions.

Éléments à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés pour l'utilisation normale du système, si la batterie 12 volts a été rebranchée ou si un entretien a été réalisé sur le véhicule :

Élément	Quand procéder à l'initialisation	Référence
Porte de coffre électrique (si le véhicule en est équipé)	<ul style="list-style-type: none"> Après rebranchement ou remplacement de la batterie 12 volts Après remplacement d'un fusible 	P. 134
Toit ouvrant (si le véhicule en est équipé)	<ul style="list-style-type: none"> Après rebranchement ou remplacement de la batterie 12 volts Après remplacement d'un fusible 	P. 176
Système de détection de pression des pneus (si le véhicule en est équipé)	<ul style="list-style-type: none"> Lors du changement de la dimension des pneus 	P. 404
Moniteur d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est équipé)	<ul style="list-style-type: none"> Après le rebranchement ou le remplacement de la batterie 12 volts Après le remplacement d'un fusible 	Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire"
Moniteur de vision panoramique (si le véhicule en est équipé)		

Index

549

Que faire si... (Dépannage).....	550
Index alphabétique	554

Pour les véhicules avec système de navigation ou système multimédia, reportez-vous au “Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire” pour obtenir des informations concernant les équipements repris ci-dessous.

- Système de navigation
- Système audio
- Moniteur d’aide au stationnement Toyota
- Moniteur de vision panoramique

Que faire si... (Dépannage)

Si vous rencontrez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



Vous avez perdu vos clés

- Si vous avez perdu vos clés mécaniques, de nouvelles clés mécaniques peuvent être fabriquées par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. (→P. 121)
- Si vous avez perdu vos clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente sensiblement. Faites immédiatement appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. (→P. 122)



Les portes ne peuvent être ni verrouillées ni déverrouillées

- La pile de la clé électronique est-elle faible ou déchargée ? (→P. 423)
- Le contacteur d'alimentation est-il en mode ON ?
Avant de verrouiller les portes, désactivez le contacteur d'alimentation. (→P. 205)
- La clé électronique est-elle restée dans le véhicule ?
Lors du verrouillage des portes, assurez-vous de porter la clé électronique sur vous.
- Il se peut que la fonction ne s'exécute pas correctement en raison des conditions de transmission d'ondes radio. (→P. 143)



La porte arrière ne peut pas être ouverte

- Le verrouillage de sécurité enfants est-il enclenché ?
La porte arrière ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché. Ouvrez la porte arrière de l'extérieur et déverrouillez le verrouillage de sécurité enfants. (→P. 126)

Si vous pensez qu'il y a un problème**Le système hybride ne démarre pas**

- Avez-vous appuyé sur le contacteur d'alimentation en enfonçant fermement la pédale de frein ? (→P. 204)
- Le levier de changement de vitesse est-il en position P ? (→P. 204)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part dans le véhicule ? (→P. 141)
- Le volant est-il déverrouillé ? (→P. 207)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou déchargée ?
Dans ce cas, le système hybride peut être activé temporairement. (→P. 510)
- La batterie 12 volts est-elle déchargée ? (→P. 512)

**Le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P, même en enfonçant la pédale de frein**

- Le contacteur d'alimentation est-il en mode ON ?
Si vous ne parvenez pas à libérer le levier de changement de vitesse en enfonçant la pédale de frein avec le contacteur d'alimentation en mode ON : →P. 508

**Il est impossible de faire tourner le volant après avoir arrêté le système hybride**

- Il est bloqué automatiquement afin d'éviter le vol du véhicule. (→P. 207)

**Les vitres ne s'ouvrent et ne se ferment pas à l'aide des contacteurs de vitre électrique.**

- Avez-vous enfoncé le contacteur de verrouillage des vitres ?
Il est impossible d'ouvrir les vitres électriques sauf celle située à côté du siège du conducteur si le contacteur de verrouillage des vitres est enfoncé. (→P. 172)



Le contacteur d'alimentation se désactive automatiquement

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation électrique sera activée si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou ON (le système hybride ne fonctionnant pas) pendant un certain temps. (→P. 206)



Un signal sonore retentit pendant la conduite

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote
Le conducteur et le passager avant ont-ils bouclé leur ceinture de sécurité ? (→P. 451)
 - Le voyant du système de freinage est allumé
Le frein de stationnement est-il relâché ? (→P. 218)
- Selon la situation, d'autres types de signaux sonores peuvent retentir. (→P. 449, 457)



Une alarme est activée et l'avertisseur sonore retentit (si le véhicule en est équipé)

- Est-ce que quelqu'un à l'intérieur du véhicule a ouvert une porte pendant le réglage de l'alarme ?
Le capteur détecte cela et l'alarme retentit. (→P. 92)
- Pour arrêter l'alarme, activez le système hybride.



Un signal sonore retentit lorsque vous quittez le véhicule

- Le message s'affiche-t-il sur l'écran multifonction ?
Vérifiez le message affiché sur l'écran multifonction. (→P. 457)



Un voyant s'allume ou un message d'avertissement s'affiche

- Lorsqu'un voyant s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous à P. 449, 457.

Lorsqu'un problème s'est produit**En cas de pneu dégonflé**

- Véhicules avec roue de secours
Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et remplacez le pneu dégonflé par la roue de secours. (→P. 477)
- Véhicules sans roue de secours
Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et réparez provisoirement le pneu dégonflé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés. (→P. 489)

**Le véhicule est bloqué**

- Essayez de suivre la procédure indiquée si le véhicule est bloqué dans de la boue, de la saleté ou de la neige. (→P. 522)

Index alphabétique

A

A/C	332
Filtre de climatisation.....	421
Système de climatisation automatique.....	332
ABS (système antiblocage des roues)	312
Fonction.....	312
Voyant.....	450
Accodoir	366
Affichage	
Capteur d'aide au stationnement Toyota.....	294
Ecran de contrôleur d'énergie/consommation.....	113
Ecran multifonction.....	108
LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction).....	266
Messages d'avertissement.....	457
Moniteur d'aide au stationnement Toyota*	
Régulateur de vitesse dynamique à radar.....	276
Affichage de la température extérieure	104

Airbags	41
Airbags SRS.....	41
Conditions d'activation des airbags.....	47
Conditions d'activation des airbags latéraux.....	47
Conditions d'activation des airbags latéraux et rideaux.....	47
Conditions d'activation des airbags rideaux.....	47
Emplacements des airbags.....	41
Mesures de précaution générales relatives aux airbags.....	43
Mesures de précaution relatives aux airbags latéraux.....	45
Mesures de précaution relatives aux airbags latéraux et rideaux.....	45
Mesures de précaution relatives aux airbags pour votre enfant.....	43
Mesures de précaution relatives aux airbags rideaux.....	45
Modification et mise au rebut des airbags.....	46
Position de conduite correcte.....	32
Système d'activation/désactivation manuelle d'airbag.....	51
Voyant d'airbag.....	450
Airbags latéraux	41
Airbags rideaux	41
Alarme	92
Alarme.....	92
Signal sonore.....	449
Ampoules	
Puissance.....	536
Remplacement.....	430
Antennes (système d'ouverture et de démarrage intelligent)	141
Appuie-têtes	162
Assistance au freinage	312
Avertisseur sonore	165

B

Batterie (batterie 12 volts)	
Message d'avertissement.....	468
Préparation et vérification avant l'hiver	322
Si la batterie 12 volts est déchargée.....	512
Vérification de la batterie.....	394
Batterie (batterie de traction).....	80
Batterie hybride (batterie de traction)	
Caractéristiques	529
Emplacement	80
Bloqué	
Si le véhicule est bloqué.....	522
Bluetooth®*	
Boîte de vitesses	
Boîte de vitesses hybride	213
Sélection du mode de conduite... ..	214
Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P	508
Boîte de vitesses hybride	213
Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P	508
Boîte à gants	347
Boîtier de console.....	347
Bougie d'allumage	532
BSM (moniteur d'angle mort)	301
Fonction d'alerte de croisement de trafic arrière	309
Fonction de moniteur d'angle mort	306

C

Capot.....	382
Capteur	
Capteur d'aide au stationnement Toyota.....	293
Capteur radar	239
Essuie-glaces avant avec capteur de pluie	230

LDA (Avertissement de sortie de file avec commande de direction).....	261
Rétroviseur intérieur	168
Système de commande automatique des phares	221
Capteur d'aide au stationnement Toyota.....	293
Capteurs d'aide au stationnement (capteur d'aide au stationnement Toyota).....	293
Caractéristiques.....	526
Carburant.....	528
Capacité	528
Informations.....	537
Jauge de carburant	104
Plein de carburant	234
Type	528
Voyant	451
Ceintures de sécurité	34
Enrouleur à blocage d'urgence	38
Femmes enceintes, utilisation adéquate de la ceinture de sécurité	39
Installation d'un système de retenue pour enfant	65
Manière de porter la ceinture de sécurité	34
Manière dont votre enfant doit porter sa ceinture de sécurité	38
Nettoyage et entretien de la ceinture de sécurité	375
Prétensionneurs de ceinture de sécurité	37
Réglage de la ceinture de sécurité	37
Témoin et signal sonore de rappel.....	451
Voyant SRS.....	450

* : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Cendrier	364	Clés	120
Cendrier amovible	364	Clé à commande à distance.....	120
Chaînes	322	Clé électronique	120
Chauffages		Clés	120
Chauffages de siège	341	Contacteur d'alimentation.....	204
Rétroviseurs extérieurs	334	Fonction d'économie d'énergie	142
Système de climatisation		Ouverture sans clé	120, 141
automatique.....	332	Plaquette portant le numéro	
Volant chauffé	341	de clé	120
Chauffages de siège	340	Remplacement de la pile.....	423
Clignotants	217	Si la clé électronique ne	
Levier des clignotants.....	217	fonctionne pas correctement	509
Puissance	536	Si vous perdez vos clés.....	121
Remplacement des		Signal sonore	142
ampoules	431, 434, 437	Commande d'assistance au	
Clignotants arrière	217	démarrage en côte	312
Levier des clignotants.....	217	Commande d'éclairage du	
Puissance	536	combiné d'instruments	105
Remplacement des ampoules.....	434	Commande de luminosité	
Clignotants avant	217	Commande d'éclairage du	
Levier des clignotants.....	217	combiné d'instruments.....	105
Puissance	536	Commande de stabilité du	
Remplacement des ampoules.....	431	véhicule (VSC)	312
Clignotants latéraux	217	Compartiment auxiliaire	350
Levier des clignotants.....	217	Compteur	104
Remplacement des ampoules.....	437	Commande d'éclairage du	
Clé à commande à distance	120	combiné d'instruments.....	105
Remplacement de la pile.....	423	Compteurs	104
Verrouillage/déverrouillage.....	120	Ecran multifonction	108
Clé électronique	120	Messages d'avertissement.....	457
Fonction d'économie d'énergie ...	142	Témoins.....	100
Remplacement de la pile.....	423	Voyants	449
Si la clé électronique ne		Compteur de vitesse	104
fonctionne pas correctement	509	Compteur kilométrique	104
		Compteurs partiels	104
		Condenseur	391

Conduite	180	Contacteur du dispositif d'ouverture et de fermeture de porte de coffre électrique.....	128
Conduite par temps de pluie	181	Contacteur du moteur (contacteur d'alimentation)	204
Conseils pour la conduite des véhicules hybrides	319	Contacteur du régulateur de vitesse	289
Conseils pour la conduite en hiver	322	Contacteur du régulateur de vitesse dynamique à radar	276
Conseils relatifs au rodage.....	181	Contacteur VSC OFF	314
Contacteur de sélection de mode de conduite.....	214	Contacteurs d'éclairage.....	219
Position correcte.....	32	Contacteurs de chauffage de siège	341
Procédures	180	Contacteurs de commande à distance du système audio*	
Conseils pour la conduite en hiver.....	322	Contacteurs de commande du compteur.....	109
Conseils relatifs au rodage.....	181	Contacteurs de rétroviseur extérieur.....	169
Contacteur		Contacteurs de téléphone*	
Contacteur d'alimentation.....	204	Contacteurs de toit ouvrant	175
Contacteur d'allumage	204	LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction).....	265
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace arrière	232	Touche "ECO MODE"	214
Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant	229	Touche "SPORT"	214
Contacteur de commande vocale*		Volant chauffé	341
Contacteur de mode de conduite EV	210	Contacteur d'alimentation	204
Contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus.....	403	Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation)	204
Contacteur de verrouillage des portes.....	125	Contacteur de commande vocale* Contacteur de verrouillage des vitres	172
Contacteur de verrouillage des vitres	172	Contacteur du moteur (contacteur d'alimentation)	204
Contacteur de vitre électrique	172	Contacteurs de téléphone* Cric	
Contacteur des désembueurs de lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs	334	Cric fourni avec le véhicule	478, 490
Contacteur des feux antibrouillards	227	Mise en place d'un cric rouleur.....	384
Contacteur des feux de détresse.....	440		

* : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Crochets

Crochets de chargement	351
Crochets de retenue (tapis de sol)	30
Crochets pour sac à provisions ...	351
Portemanteaux	366
Crochets de chargement.....	351
Crochets pour sac à provisions ...	351

D

Dégivreur d'essuie-glace avant	335
Dépannage	550
Désembueur	
Lunette arrière	334
Pare-brise	334
Rétroviseurs extérieurs	334
Désembueur de lunette arrière	334
Dimensions	526
Direction assistée (système de direction assistée électrique).....	312
Voyant	450
Direction assistée électrique (EPS).....	312
Fonction.....	312
Voyant	450
Dispositif d'ouverture	
Capot.....	382
Porte de coffre.....	128
Trappe à carburant.....	236
Dispositif d'ouverture et de fermeture de porte de coffre électrique	128
Dispositif de contrôle du roulis de la remorque	313
Dispositif de rangement.....	346
Disque MP3*	
Disque WMA*	

E

E-Four	313
ECB (Système de freinage à commande électronique).....	312

Eclairage

Contacteur des feux antibrouillards	227
Contacteur des phares	219
Eclairage de compartiment à bagages	132
Eclairages de courtoisie	363
Eclairages intérieurs	344
Eclairages personnels	344
Levier des clignotants.....	217
Liste des éclairages intérieurs.....	343
Puissance.....	536
Remplacement des ampoules.....	430
Système d'éclairage à l'ouverture	345
Système de feux de route automatiques	223
Eclairages de courtoisie	363
Eclairages de courtoisie	363
Puissance.....	536
Eclairages de plaque d'immatriculation	219
Contacteur d'éclairage	219
Puissance.....	536
Remplacement des ampoules.....	436
Eclairages intérieurs	343
Contacteur	344
Puissance.....	536
Eclairages personnels.....	343
Contacteur.....	344
Puissance.....	536
Ecran de contrôleur d'énergie/consommation.....	113
Ecran multifonction	108
Capteur d'aide au stationnement Toyota	294
Changement de l'affichage.....	109
Ecran de contrôleur d'énergie/consommation	113
Langue	110
LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction).....	266
Messages d'avertissement.....	457
Régulateur de vitesse dynamique à radar.....	276

Ecran pare-soleil	
Toit	176
Entretien	
Données d'entretien	526
Exigences d'entretien	377
Opérations d'entretien réalisables soi-même	380
Entrée audio*	
EPS (Direction assistée électrique)	312
Fonction	312
Voyant	450
Essuie-glace arrière	232
Essuie-glaces avant	229
Essuie-glaces avant avec capteur de pluie	229

F

Feu stop surélevé	
Remplacement	437
Feux antibrouillards	227
Contacteur	227
Puissance	536
Remplacement des ampoules	432, 435
Feux antibrouillards arrière	227
Contacteur	227
Remplacement des ampoules	435
Feux arrière	219
Contacteur d'éclairage	219
Remplacement des ampoules	437
Feux de détresse	440
Feux de position avant	219
Contacteur d'éclairage	219
Remplacement des ampoules	437
Feux de recul	
Puissance	536
Remplacement des ampoules	435
Feux de route automatiques	223
Message d'avertissement	467
Feux stop/arrière	
Remplacement des ampoules	437
Filtre de climatisation	421

Fonction anticoincement	
Dispositif d'ouverture et de fermeture de porte de coffre électrique	134
Toit ouvrant	176
Vitres électriques	173
Fonction anticoincement à l'ouverture	173
Fonctions personnalisables	539
Frein de stationnement	218
Fonctionnement	218
Message d'avertissement de frein de stationnement engagé	461
Signal sonore de frein de stationnement engagé	449
Freinage régénérateur	78
Freins	
Frein de stationnement	218
Signal de freinage d'urgence	313
Voyant	449
Fusibles	426

H

Huile	
Huile moteur	530
Huile moteur	386
Capacité	530
Message d'avertissement de pression d'huile	466
Préparation et vérification avant l'hiver	322
Vérification	386

I

Identification	527
Moteur	528
Véhicule	527
Indicateur de système hybride	106
Informations pour la station-service	568
Informations sur la consommation de carburant	113

* : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Initialisation

Éléments à initialiser	547
Système de détection de pression des pneus	404
Toit ouvrant	176
Vitres électriques	173

J

Jauges	104
---------------------	------------

L

Langue (écran multifonction)	110
Lavage et polissage	370
Lave-glace	229
Chauffages de gicleur	230
Contacteur	229
Lave-phare	230
Préparation et vérification avant l'hiver	322
Vérification	392
LDA (avertissement de sortie de file avec commande de direction)	261
Messages d'avertissement	462, 464, 467
Lecteur de CD*	
Levier	
Levier de changement de vitesse	213
Levier de crochet auxiliaire	382
Levier de déverrouillage du capot	382
Levier des clignotants	217
Levier des essuie-glaces	229
Levier de changement de vitesse	
Boîte de vitesses hybride	213
Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P	508
Liquide	
Boîte de vitesses hybride	533
Freins	534
Lave-glace	392

Liquide de refroidissement

Capacité	532
Préparation et vérification avant l'hiver	322
Vérification	389

**Liquide de refroidissement de
l'unité de commande**

d'alimentation électrique	389
Capacité	532
Préparation et vérification avant l'hiver	322
Vérification	389

Liquide de refroidissement

du moteur	389
Capacité	532
Préparation et vérification avant l'hiver	322
Vérification	389

M

Message d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur	463
Messages d'avertissement	457
Mesures de précaution relatives aux gaz d'échappement	75
Mesures de précaution relatives aux véhicules utilitaires	326
Miroirs de courtoisie	363
Mode de conduite Eco	214
Mode de conduite EV	210
Mode sport	214
Moniteur d'aide au stationnement Toyota*	
Moniteur d'angle mort (BSM)	301
Moniteur de vision panoramique*	
Montre de bord	110

Moteur

Capot.....	382
Comment faire démarrer le système hybride	204
Compartiment.....	385
Contacteur d'alimentation.....	204
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation)	204
Contacteur du moteur (contacteur d'alimentation)	204
Mode ACCESSORY	205
Numéro d'identification.....	528
Si le système hybride ne démarre pas	506
Surchauffe	517

N

Nettoyage	370, 374
Capteur radar	305, 468
Ceintures de sécurité	375
Extérieur	370
Intérieur	374
Jantes en aluminium	371
Rétroviseur anti-pluie	371
Numéro d'identification du véhicule.....	527

O

Opérations d'entretien réalisables soi-même.....	380
Outils.....	478, 490
Ouverture sans clé	120, 141
Commande à distance	120
Système d'ouverture et de démarrage intelligent.....	141

P

Pare-soleil.....	363
-------------------------	------------

PCS (système de sécurité préventive)

Activation/désactivation du système	250
Fonction.....	243
Message d'avertissement.....	465
Voyant	450
Phares.....	219
Contacteur d'éclairage	219
Remplacement des ampoules.....	437
Système d'extinction différée des phares.....	221
Plaque de coffre.....	362
Plein de carburant	234
Capacité	528
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	236
Types de carburant	528
Pneu dégonflé.....	477, 489
Pneus.....	401
Chaînes	322
En cas de pneu dégonflé.....	477, 489
Permutation des pneus	402
Pneus neige	324
Pression de gonflage.....	535
Remplacement	477, 489
Roue de secours	477
Système de détection de pression des pneus	403
Taille.....	535
Vérification.....	401
Voyant	452
Pneus neige.....	324
Poids	526
Poignée de cric	478, 482, 490
Poignées de maintien	367
Port AUX*	
Port USB*	
Porte de coffre	
Commande à distance	120
Fonction anticoincement	134
Porte de coffre.....	128
Porte de coffre électrique	130

* : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Porte-bagages de toit	191
Porte-bouteilles	349
Porte-gobelets	348
Portemanteaux	366
Portes	
Message d'avertissement de	
porte ouverte	459
Porte de coffre.....	128
Portes latérales	123
Rétroviseurs extérieurs	169
Signal sonore de porte ouverte ...	142
Sécurités enfants des portes	
arrière	126
Verrouillage de porte	123, 128
Vitres de porte	172
Précautions relatives aux	
accidents routiers	84
Pression de gonflage des	
pneus	416
Données d'entretien	535
Voyant	452
Prise électrique	365

R

Radiateur	391
Radio *	
RDS *	
Régulateur de vitesse	
Message d'avertissement.....	464
Régulateur de vitesse.....	289
Régulateur de vitesse	
dynamique à radar.....	276
Régulateur de vitesse à radar	
(régulateur de vitesse	
dynamique à radar)	276
Régulateur de vitesse	
dynamique à radar	276
Fonction.....	276
Message d'avertissement.....	464
Remorquage	192

Remorquage	
Dispositif de contrôle du roulis	
de la remorque	313
Céillet de remorquage	
d'urgence.....	444
Remorquage.....	192
Remorquage d'urgence.....	444
Remplacement	
Ampoules	430
Fusibles	426
Pile de clé électronique	423
Pile de la commande	
à distance	423
Pneus	477, 489
Rétroviseur	
Rétroviseur intérieur	167
Rétroviseurs extérieurs	169
Rétroviseur anti-pluie	170
Rétroviseur intérieur	167
Rétroviseurs	
Désembueurs de rétroviseurs	
extérieurs	334
Miroirs de courtoisie	363
Rétroviseur anti-pluie	170
Rétroviseur intérieur	167
Rétroviseurs extérieurs	169
Rétroviseurs extérieurs	169
Désembueurs de rétroviseurs	
extérieurs	334
Moniteur d'angle mort.....	301
Réglage et rabattement	169
Rétroviseur anti-pluie	170
Rétroviseurs latéraux	169
Chauffages	334
Moniteur d'angle mort.....	301
Réglage et rabattement	169
Roue de secours	477
Emplacement de rangement	478
Pression de gonflage.....	535
Roues	418
Remplacement des roues	418
Taille.....	535

S

Sangle supérieure	71
Sécurité de l'enfant	53
Contacteur de verrouillage des vitres électriques.....	172
Installation de systèmes de retenue pour enfant	65
Manière dont votre enfant doit porter sa ceinture de sécurité	38
Mesures de précaution relatives au chauffage de siège	340
Mesures de précaution relatives au toit ouvrant.....	177
Mesures de précaution relatives aux airbags	43
Mesures de précaution relatives aux ceintures de sécurité.....	38
Mesures de précaution relatives aux vitres électriques.....	174
Mesures de précaution relatives à la batterie	
12 volts	399, 515
Mesures de précaution relatives à la pile de clé retirée de son logement.....	424
Mesures de précaution relatives à la porte de coffre.....	135
Sécurités enfants des portes arrière	126
Système de retenue pour enfant.....	54
Sécurités enfants	126
Siège arrière	159
Rabattement des dossiers de siège arrière.....	160

Sièges	157, 159
Appuie-tête	162
Chauffages de siège	340
Installation de sièges pour enfant en bas âge/d'un système de retenue pour enfant	65
Mesures de précaution relatives au réglage.....	158
Nettoyage	374
Rabattement des dossiers de siège arrière.....	160
Réglage	157
S'asseoir correctement dans le siège	32
Sièges avant	157
Appuie-têtes	162
Chauffages de siège	341
Nettoyage	374
Position de conduite correcte	32
Réglage	157
Signal de freinage d'urgence	313
Signaux sonores	449
Oubli de clé	142, 473
Porte de coffre ouverte.....	459
Porte ouverte.....	459
Rappel de ceinture de sécurité.....	451
Rétrogradation.....	216
Système de freinage	449
Toit ouvrant ouvert	176
Soins	370, 374
Capteur radar	305
Ceintures de sécurité	375
Extérieur	370
Intérieur	374
Jantes en aluminium	371
Rétroviseur anti-pluie	371
Sorties d'air de la batterie hybride (batterie de traction)	81
Supports d'ancrage	70
Surchauffe, moteur	517
Système antiblocage des roues (ABS)	312
Fonction.....	312
Voyant	450

* : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Système antidémarrage	87	Système de refroidissement	
Système antivol		Surchauffe du système	
Alarme	92	hybride	517
Système antidémarrage	87	Système de retenue pour enfant	54
Système de double verrouillage	91	Installation de CRS avec	
Système audio *		ancrages rigides ISOFIX	70
Système d'activation/		Installation de CRS avec les	
désactivation manuelle d'airbag ...	51	ceintures de sécurité	66
Système de climatisation	332	Installation de CRS avec sangle	
Filtre de climatisation	421	supérieure	71
Système de climatisation		Sièges pour bébé, définition	55
automatique	332	Sièges pour bébé, installation	66
Système de climatisation		Sièges pour enfants en	
automatique	332	bas âge, définition	55
Filtre de climatisation	421	Sièges pour enfants en	
Système de climatisation		bas âge, installation	66, 67
automatique	332	Sièges rehausseurs, définition	55
Système de commande		Sièges rehausseurs, installation	68
d'éclairage automatique	221	Système de réglage automatique	
Système de commande vocale *		de portée des phares	222
Système de détection de		Système de sécurité préventive	
pression des pneus	403	(PCS)	
Contacteur de réinitialisation de		Activation/désactivation du	
faible pression des pneus	403	système	250
Enregistrement des codes		Fonction	243
d'identification	405	Message d'avertissement	465
Fonction	403	Voyant	450
Initialisation	404	Système de transmission	
Installation des valves et des		intégrale	313
émetteurs de pression des		Messages d'avertissement	466
pneus	403	Système de verrouillage de	
Voyant	452	changement de vitesse	508
Système de double verrouillage	91	Système d'éclairage	
Système de feux de jour	221	à l'ouverture	345
Système de freinage à commande		Système d'extinction différée des	
électronique (ECB)	312	phares	221
Système de navigation *		Système d'ouverture et de	
Système de radiocommunication		démarrage intelligent	141
de données *		Démarrage du système	
		hybride	204
		Emplacement des antennes	141
		Fonctions d'ouverture	123, 128
		Message d'avertissement	464, 472

Système hybride 76

- Conseils pour la conduite des véhicules hybrides 319
- Contacteur d'alimentation (allumage)..... 204
- Démarrage du système hybride 204
- Ecran de contrôleur d'énergie / consommation 113
- Freinage régénérateur..... 78
- Indicateur de système hybride 106
- Mode de conduite EV 210
- Pièces constitutives haute tension 80
- Précautions relatives au système hybride 80
- Si le système hybride ne démarre pas 506
- Surchauffe 517
- Système de coupure d'urgence..... 81

Système mains libres (pour téléphone mobile)***Système multimédia*****T**

- Tapis de sol 30**
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur 451**
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant..... 451**
- Témoins 100**
- Témoins de rappel d'entretien..... 100**
- Toit ouvrant 175**
 - Fonction anticoincement 176
 - Fonctionnement..... 175
 - Messages d'avertissement..... 467
- Toyota Safety Sense..... 237**
- Trappe à carburant 234**
 - Plein de carburant 234
- TRC (commande de traction)..... 312**

U**Urgence, en cas de**

- En cas de pneu dégonflé.....477, 489
- Si la batterie 12 volts est déchargée.....512
- Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement509
- Si le levier de changement de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P508
- Si le système hybride ne démarre pas506
- Si un message d'avertissement est affiché457
- Si un signal sonore retentit.....449
- Si un voyant s'allume449
- Si votre véhicule doit être remorqué442
- Si votre véhicule est bloqué522
- Si votre véhicule surchauffe517
- Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule ...441
- Si vous pensez qu'il y a un problème.....448
- Si vous perdez vos clés..... 121

V

- Verrouillage de direction.....207**
 - Message d'avertissement du système de verrouillage de direction476
- Verrouillage de la colonne de direction207**
- Vitres172**
 - Désembueur de lunette arrière.....334
 - Vitres électriques..... 172

* : Reportez-vous au "Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire".

Vitres électriques	172
Contacteur de verrouillage	
des vitres	172
Fonction anticoincement	173
Fonction anticoincement	
à l'ouverture	173
Fonctionnement.....	172
Volant	165
Contacteurs audio*	
Contacteurs de téléphone *	
Réglage	165
Volant chauffé	341
Voyant de dysfonctionnement	449
Voyants	449
ABS	450
Direction assistée électrique	450
Faible niveau de carburant.....	451
PCS	243
Porte ouverte.....	459
Pression des pneus.....	452
SRS	450
Système de charge	463
Système de freinage	449
Témoin de dérapage	451
Témoin de rappel de ceinture	
de sécurité	451
Voyant de dysfonctionnement	449
VSC (commande de stabilité	
du véhicule)	312

* : Reportez-vous au “Système de navigation et de multimédia Manuel du propriétaire”.

INFORMATIONS POUR LA STATION-SERVICE							
Levier de crochet auxiliaire P. 382	Trappe à carburant P. 236						
<p style="text-align: right; font-size: small;">INPRV020a</p>							
Levier de déverrouillage du capot P. 382	Dispositif d'ouverture de trappe à carburant P. 236	Pression de gonflage des pneus P. 535					
Capacité du réservoir à carburant (référence)	56 L (14,8 gal., 12,3 Imp.gal.)						
Type de carburant	Zone UE : essence sans plomb conforme à la norme européenne EN228 uniquement Sauf zone UE : essence sans plomb uniquement P. 528						
Pression de gonflage des pneus à froid	P. 535						
Quantité d'huile moteur (vidange et remplissage — référence)	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: right;">L (qt., Imp. qt.)</td> </tr> <tr> <td>Avec filtre</td> <td style="text-align: right;">4,4 (4,6, 3,9)</td> </tr> <tr> <td>Sans filtre</td> <td style="text-align: right;">4,0 (4,2, 3,5)</td> </tr> </table>		L (qt., Imp. qt.)	Avec filtre	4,4 (4,6, 3,9)	Sans filtre	4,0 (4,2, 3,5)
	L (qt., Imp. qt.)						
Avec filtre	4,4 (4,6, 3,9)						
Sans filtre	4,0 (4,2, 3,5)						
Type d'huile moteur	P. 530						